REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第六四二五號 每份零售港幣式毫

今日出紙八大張

發行及承印 華僑日報有限公司
總司理 岑維休

河內代表黎德壽抵巴黎宣稱
決定與美簽訂
基辛格明日飛巴黎週一會談
可能再赴西貢與阮文紹協商

（合衆國際法新社法國巴黎十七日綜合報導）北越秘密談判代表黎德壽今日返巴黎之後，立即宣佈，他準備與美國締結和平協定。黎德壽在機場發表聲明稱：「我是依照美國建議前來巴黎再度與美方進行談判以便迅速締結和平協定的」。但他提出警告稱：「我重申，我們堅持美國與北越民主和國已達成協議的和平條款」。然而，他沒有明確地否定任何修正的可能性。他又警告稱：如果美國拖延談判，及推翻已達成的協議，則越南人民「除了堅決鬥爭到底外，並無其他抉擇」。巴黎外交界人士稱：在黎德壽取道北京及莫斯科前往巴黎之時，北京與蘇聯均勸他在與基辛格談判之時採取溫和態度。華盛頓方面，消息靈通人士今日報導，杜魯門基辛格將於星期日飛往巴黎，與河內秘密談判代表黎德壽進一步談判結束越戰的和平協定。

（合衆國際社華盛頓十七日電）白宮今日宣佈：澄致越南和平解決之談判將於週一日在巴黎重開。發言人指稱：在達到最後協議之前，談判可能需時若干時間。總統顧問基辛格將於星期日美國東部時間上午十時（格林威治時間下午五時）離此赴法國首都，其共黨對手黎德壽於週五日亦已抵步。當消息宣佈時，基辛格正與尼克遜總統在華盛頓外之大衛營會談。新聞官齊格勒稱：預料下次會議大概會在數日後或可能更久時日召開。在會晤後，需要向南北越雙方作補充諮詢，齊格勒表示有可能基辛格會從巴黎飛往西貢與南越總統阮文紹作更多會談，阮氏曾反對協議部份條文。基辛格將偕同助手海格將軍及副助理國務卿蘇利文同赴巴黎。

喬冠華面告英外相
北京衷誠希望越戰迅速停火
李先念呼籲美與河內簽訂和平協定

（路透社英國倫敦十七日電）中共副外長喬冠華今日離此，飛赴巴黎。渠在此間曾與英部長們商談越南及國際其他重要發展問題。喬冠華於本週二由紐約抵此，首次官式訪問英國。

（美聯社英國倫敦十七日電）一位接近第二天與英國外交部官方舉行會議的北京高級外交官星期四強調，北京欲越南迅速達成停火。北京副外長喬冠華抵此間作短暫訪問的北京的觀念認爲，如果尼克遜政府有同樣的願望，則它可以迅速地與北越訂定九點和平草約。喬冠華提出警告稱：南越總統阮文紹的反對可能被利用作爲藉口妨礙及拖延休戰達數月之久。

（美聯社英國倫敦十六日電）在此訪問的一位北京高級外交官……

尼克遜與艾格紐研究改組政府

十一月十五日，美總統尼克遜在大衛營渡假時，與副總統艾格紐商議和平外交問題，擬組織一次級而比較縮簡略省之行政機構情形。（合衆國際社無線電傳眞）

西貢政府態度強硬
除非北越誠意停火
否則談判肯定失敗

（法新社南越西貢十七日電）國營西貢電台今晚預言，除非北越採取認眞談判態度，否則行將舉行的巴黎秘密和談必然失敗。該項廣播稱：在達成協議之前，有四個主要問題待解決，包括：（一）保證停火問題。（二）北越部隊繼續留在南越境內問題。（三）恢復分隔南北越的非武裝區問題。（四）南越的政治前途問題。廣播結論稱：「除非共方瞭解南越永遠不降投，和平談判才有結果」，又「除非停火與和平是公正的，南越才會接受。」

（路透社巴黎十六日電）越共今日反對印尼參加一個國際監委會，進行監視南越停火。越共代表團發言人李文俊評擊印尼，但在此間舉行記者招待會時，並未特別指明印尼。他說：「沒有錯，有四個國家將在國際監管委員會效勞。但很遺憾的是因爲其中一個國家，被提及可能成爲這國際監委員會成員的，曾發表近似美國及西貢政府的聲明，歪曲越南人民的解放戰爭。」印尼、加拿大、波蘭及匈牙利，曾表示願意組織國際監委會救務。

南越部隊寸土必爭
不容越共擴展地區
美機大舉轟炸北越目標

（美聯社西貢十七日電）軍方發言人週五日宣佈：美軍噴射機週四日用激光導向炸彈，投向非軍事區以北十哩之北越地對空飛彈供應倉庫，使之燃燒及爆炸，空軍發言人稱：空軍調用以發射地對空飛彈之六十四個彈架被炸毀，但不立刻知道其中究竟有幾多枚蒸姆式飛彈，和幾多個空殼。機師報告有兩次大爆炸和兩處大火，顯示在空襲時，若干發射架是有裝上飛彈。美軍司令部宣佈：空軍和海軍戰鬥轟炸機於週四日出擊越南北部轄區地帶一百四十次，週三日出擊二百七十次，而週三日前達三百次。

（合衆國際社南越西貢十七日電）今日西貢軍隊寸土必爭的前消於南越北部的三區，在此拉鋸戰中，雙方謀在停火之前盡量爭奪領土。據稱：南越陸戰隊，於今日上午六時爲止的二十四小時之內，遭受凡一千六百枚大炮彈攻擊，他們在廣治城之東與北緩緩挺進。四晉陸戰昨天大約二千四百人，在過去一星期平均每日前進一哩半。由廣治之北三哩開始沿廣西南及東北前進，並伸展至南中國海。

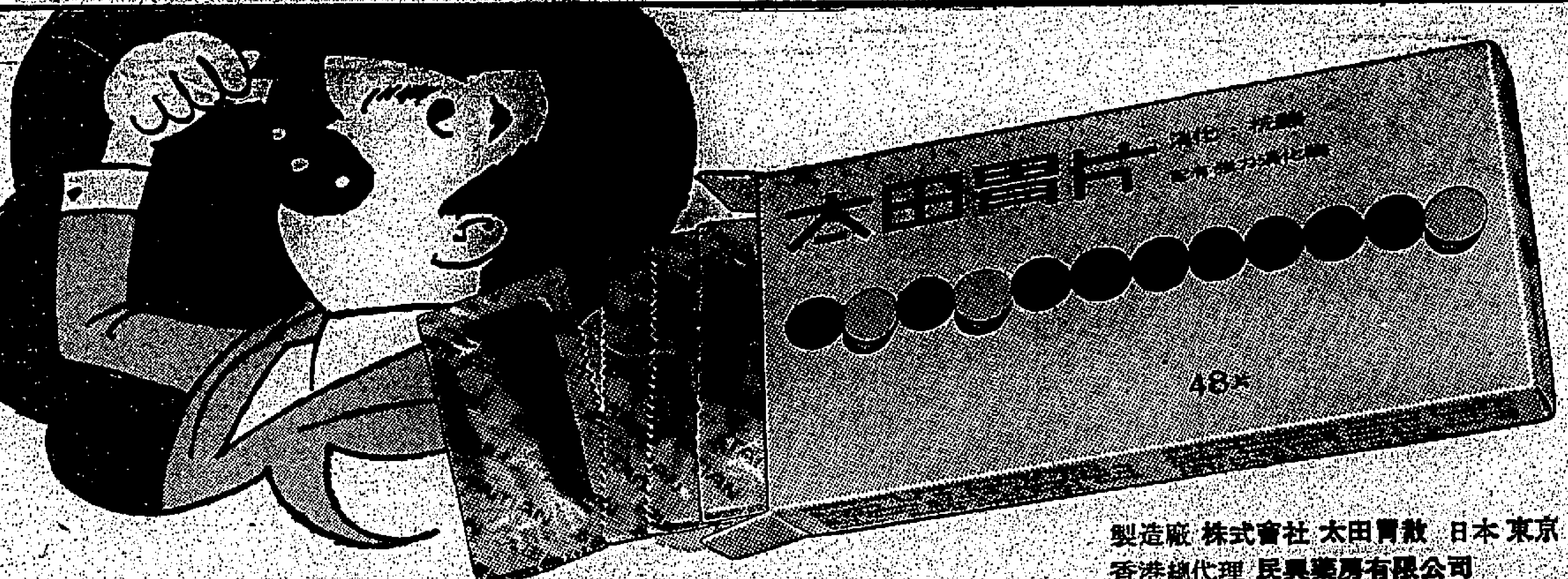
越戰能迅速停火，及促使尼克遜政府迅速與北越達成九點草擬協議。他警告說：「南越總統阮文紹不能被利用作爲拖延停火藉口達數月之久。」據消息靈通人士指出，「喬氏與英國外交部正副部長商妮與艾格利，曾作七十分鐘會談」。

（法新社巴黎十六日電）北京與北越的副總理今晚呼籲美國守信，簽署越南和平協定。中共副總理李先念及北越副總理在北京款待北越政府經濟代表團的宴會上，發表演說。北越副總理說：越南人民堅決要求尼克遜政府遵守其保證，儘速簽署協定，結束戰爭，恢復雙方同意的越南和平。

博雅藝術公司
擴充畫廊 第二回展出
清代書畫展覽
展出作者：
戴熙 吳昌碩 郎世寧 莫友芝
何子貞 焦秉貞 陳鴻壽 劉墉 等
地點：尖沙咀加連威老道十八號

旺角地王 自置舖位
彌敦道六〇九號地下及二樓（即本公司旺角支店對面）
茂昌眼鏡公司九龍總行及隱形眼鏡中心 定本月廿一日 開幕
爲支店連鎖化部署 向舖位置業化邁進 擴大組織系統 加强服務陣容

幫助消化·健胃良藥
太田胃片
太田胃片之最優異特點，即是消化力量强大，所含特效成份能完全消化任何食物及脂肪，此外更配四種制酸劑，所以具有特佳健胃功能，對飽食積滯，食慾不振，胃痛，功效神速。
太田胃片經過特別配製，極易溶化，並製成片裝，用四重鋁箔封包，既防潮濕，又可保持藥質不變，隨身攜帶，更屬方便。
日本東京 太田胃散 株式會社 製造廠
香港總代理 民興藥房有限公司



保利工程有限公司
配售股票啓事
本公司已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價買賣。
現擬將新股四百五十萬股，每股面值港幣一元，以港幣弍元弍角之價格，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所之會員配售，並由WARDLEY LIMITED（獲得利有限公司）包銷。
認購股票之說明書可向香港上海匯豐銀行總行索取，又認購股票之申請書連同說明書，則可向遠東證券交易所及金銀證券交易所領取。
認購之申請書須於一九七二年十一月廿四日下午四時前，連同股款，一併送交遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員，以憑處理。

宜安 電子靜電 健康器
款式獨特、占士邦公文箱型、美觀攜帶方便、
功能：路脚鍛板特大，足容雙脚有餘，全不露泄靜電，推進血液循環，調整新陳代謝，增加細胞，使身體一切正常，自然百病不侵。
主治：風濕痛症，血壓，失眠，神經衰弱，腸胃不舒，腎病，便秘，夜尿，更年期障碍，一切無以名之疾病，有特殊之效果。
總代理 上池行 德輔道中李寶椿大廈樓下
電話H四四七八一七，H四三九九零一

鳴謝
本會第二屆理監事就職，新會所落成典禮，荷蒙九龍民政專員蘇耀祖先生，旺角民政主任岳士禮鄭錦滄先生蒞臨主禮，紳商名流，僑團領袖光臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，罔勝銘感！特此申謝。
高要同鄉聯誼會同人敬啓

RUBY HOLDINGS LTD. 紅寶石
紅寶石發展有限公司
（紅寶石酒樓、紅寶石餐廳）
股票上市啓事
本公司現向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部發行股票報價及買賣。
本公司現將發行之新股五百萬股每股面値港幣壹元委託遠東交易所及金銀證券交易所之會員。以每股弍元之價格配售。此次發行之新股全部由獲多利有限公司（WARDLEY LIMITED 匯豐銀行附屬公司）及恆生財務有限公司（恆生銀行附屬公司）包銷。
招股說明書及認購股份申請表格請向下列各處索取：
（一）遠東交易所各會員。
（二）金銀證券交易所各會員。
認購股份申請表格須於一九七二年十一月廿五日正午十二時前，連同支票送達遠東交易所或金銀證券交易所各會員，以憑處理。

日與國府絕交後
雙方同意設立經濟貿易協會
專責處理今後貿易與旅遊事務
由台赴日可經日駐港領館簽證

（法新社日本東京十七日電）日本外務省與國府外交部已就維持東京與台北之間非官方關係的辦法達成協議，兩國大使館及領事館不久將關閉，但日本將分別在台北與高雄各設立一個私人性質的經濟貿易機構，以代表大使館及領事館事務。同時國府亦將同時在東京及大阪分設同樣性質機構。另一方面，日本旅客赴台灣亦可在南韓漢城中華民國大使館辦理入境簽證手續。

（時事社東京十七日電）由於東京台北外交關係斷絕，作爲日台交流聯繫機構的日台交流協會（暫稱）將於年內成立，並在台北，高雄兩地設立事務所，關於由台來日簽證，由該協會事務所受理，送交日本駐香港總領事館簽發。關於此點，據傳日台雙方已達成協議。這是因爲日台斷交後，則使日台交流協會成立，但是沒有外交機能，不能直接辦理簽證，所以由該協會駐台北及高雄兩事務所代爲受理，送駐香港總領事館辦理，但取得簽證後，可由台灣直接來日不必經香港。

（路透社東京十七日電）中華民國大使館今日稱，已斷絕外交關係的中華民國與日本，逆料將於本月底各撤回其大使。接近日政府的人士稱，一個暫稱爲台灣日本交易會的私人團體進行將成立，以處理簽證及維持兩國文化與經濟接觸所必要的其他問題。北京與東京成立外交關係時，台灣與日本斷絕正式關係。

大部分轉調台灣 加强台空防力量
原駐沖繩美機
日本郵政工人怠工影响大選

（泛亞社東京十七日電）駐日之美軍當局宣佈：原駐沖繩空軍基地之三十六架「幽靈」F四C型戰鬥轟炸機，已大部分移至台灣，目前僅有數架仍停放那霸市附近之基地上。美方發表此項消息時稱：此係根據中美共同安全條約加強台灣之空防力量，另一目的則在平衡西太平洋區美軍力量，按：三十六架此型飛機係於去年三月自日本大陸橫田基地移至沖繩，沖繩人民對此一直反對，各在野黨亦從旁助成。

（美聯社東京十七日電）日本郵政工人星期五開始怠工，要求加薪及更佳工作環境。二十萬人的日本郵政工人工會說，怠工包括拒絕超時工作，同是二人一千名，以上工人分爲批，直至年底工會工人延期選兩、三天。工會發言人說：料怠工使郵件一千天。政府說：延遲兩、三天。工會的要求，他們就一直怠工二百四十三美元）日本郵政工人平均每月新金七萬五千日元（約二百四十三美元）的要求未予接受。

美加利福尼亞州
大雨山泥崩瀉 全間車廠被毀

（美聯社加利福尼亞州碧瑞爾十七日電）豪雨觸發嚴重山泥崩瀉，毀壞若干建築物，掩沒多輛汽車，通來此沿岸工區渡假市鎮的「太平洋岸公路」亦告中斷。官員較四表示：過會繼續有豪雨。當局聲稱：今年夏季發生的一場山火燒毀山坡之樹林，豪雨一到，數以噸計的沙石即傾瀉落碧瑞爾鎮，官員表示此次災情比十月十五日的崩瀉更爲嚴重。「碧瑞爾汽車修理廠」整座屋頂，鎮內一商店泥擊高至附近守衛，因爲保險箱仍然佇立，警員在郵局埋在泥墜下：十輛汽車焚燒，亦有多輛爲泥濘所阻，幸無人受傷。沿岸蜿蜒，風景優美的第一號公路，有四段爲大厚泥的山泥所阻。當局出動四十二架鏟泥機清除山泥，最快亦要過五才可通車，若干汽車被困，十多人險遭傷亡，數目不名人士在路旁一學校及酒店內暫避。被有人稱，所有七名傷者已送此間海軍醫院，情形令人滿意，不久將可出院回家，七人中有兩人用直升機運送，其餘則由小艇載送。

美越共代表出席巴黎和談

十一月十六日，巴黎和談舉行第一百六十七次會議時，美國與北越首席代表當出席，到達時之鏡頭。由左起：河內首席代表春水，美國首席代表波特，及越共外長阮氏平夫人。（合衆國際社無線電傳眞）

美國務卿表示
願與古巴協商 防止劫機事件
美代表可以到古巴直接會談

（時事社華盛頓十七日電）美國國務卿羅傑斯十六日下午在國務院會見瑞士駐美大使史乃遜，他希望史乃遜大使能夠轉告古巴，美國有意與古巴政府，就防止劫機事件，進行協商。又國務院新聞發佈官布瑞在同日的記者會上也表示稱：美國關於劫機事件，希望與古巴進行任何形式的協商。如有必要，也可前往哈瓦那與古巴直接進行交涉。美國政府鑒於前發生的劫機事件，古巴逮捕犯人后曾要求美國方面提供犯人資料，並在十五日通過哈瓦那電台表示積極態度，因此，認爲兩國之間也許可以締結有關劫機事件的對策協定。一般認爲以劫機事爲中心，美、古兩國間的新動向頗值重視。

（合衆國際社華盛頓十六日電）美國務卿羅傑斯今天召見瑞士派駐哈瓦那的外交官，請他轉告古巴總理卡斯特羅，美國渴望直接或間接與古巴談判減少騎劫飛機事件的辦法。羅傑斯在國務院與瑞士駐美大使舒(?)今日就此事會談了十五分鐘。古巴政府昨日已表示有意與美國合作對付空中騎劫。此間有關官員對此表示歡迎，國務院發言人布瑞說：代局長格雷上週四下定決心在必要時採取行動，他說，騎劫者威脅若干乘客，及美國航空公司飛機之三名駕駛員之生命，因此劫機者在公司持往古巴之英國乘客及飛機的話，鑑於再度有乘客之生命，更是先有開槍打爆該機輪胎，再由該局特務登上該機，輪胎破爆，故其飛機仍能勉强起飛，故對美國航局局長布雷德，對於政府的劫機事件，有關航空公司的財政上，也要受嚴重威脅。（本報專用合衆國際社華盛頓十六日電）即美國總統尼克遜決不打算在他第二任總統期間，設法與古巴恢復外交和經濟的關係。這些拉丁美洲的國家，深恐尼克遜事前不通知他們，秘密在加勒比海進行和平攻勢。

美國大選後的國際形勢
尼克遜連任後外交政策展望

尼克遜總統在任期內在外交政策上的表現，已經人所熟知，加上人們廣泛地預期他會再次取得四年任期，因此，他當選連任對世界事務將會產生那些影響，對大部份觀察家說來，答案是顯而易見的，那就是，在總統本人所能實現的，已經建立的基礎上，他將在已經建立的基礎上，進行更大的建設。

事實上，尼克遜總統將致力推行的特別計劃，最重要的部份已列入他的程序表內。在印度支那方面，完成結束戰爭的協定，及由美國協助印度支那進行戰後重建的工作，將成爲美國關心的新焦點。

定於本月稍後在赫爾辛基舉行的預備會議，將是美國協助在歐洲實現和平的漫長和極度複雜的努力的開端，與這一歐洲安全的合作會議有關的，將是尋求從中歐相互和均衡地撤軍的談判。

尼克遜總統在美國對蘇聯及中華人民共和國的關係上所達成的歷史性的突破，必須繼續通過實際行動，予以推展。這方面，也已擬定計劃，於本月稍後時在日內瓦舉行美蘇限制戰略武器會談第二回合的第一次會議，在尼克遜總統的第二個任期內，靠盛頓也將致力於在最近簽署的協定基礎上，發展美蘇的貿易關係，促進美國和中華人民共和國的關係，也同樣需要持續的努力。

以上一連串外交政策方面的計劃，加上世界上其他地方對美國也可能有它們本身的利益需求，似乎清楚反映了尼克遜政府在未來四年中的展望，其特色也將是國際性的。從尼克遜總統本人對世界事務的濃厚興趣，及他本人所明顯地相信的他首任期內，最大的成就是建造「和平的結構」這兩點看來，更加肯定了這種估計。

不過，儘管各種跡象顯示出在未來四年中，對外政策將繼續成爲尼克遜政府的主要目標，同時將來所採取的特別政策，大部份都是進一步擴展已經定下的政策，但有人認爲尼克遜總統獲得連任後，將需要撥出較多的時間去注意國內問題。從戰爭過渡到和平的程序必然會引起某種轉變爲留意國內事務的傾向，總統本人也承認，「美國人民對過去二十五年中所擔負的國際負擔已經感到厭倦。」還有，除非美國在解決國內社會的追切問題上，獲得進展，否則美國在世界上擔任它所需要的和希望擔任的角色方面，可能缺乏足夠的資源、物質上的或精神上的。

不過，從尼克遜總統的觀點看來，美國聯邦政府應更注意履行它對國內人民的責任，抑或應負起注意美國對外的責任這個問題，是「錯誤的選擇。」他曾說：「我應負起兩個責任。要不，我們就兩個責任都不負，」而這個觀念，又是基於他的另一個判斷，美國要長期維持它對外的承諾，就必須採取更爲均衡和現實的外交政策。

尼克遜主義主題

尼克遜主義的中心題旨，正如尼克遜總統本人所聲明的，是「美國將參與盟友和朋友國家的國防和發展工作，但是美國不會──而且將來也不會──代世界所有的自由國家擬定和實行所有的計劃，執行所有的決定和負起全部的國防責任。」

不過，尼克遜總統在未來四年中繼續施行這一主義時，世界各國可以肯定的是，他的目的是尋求分担責任，而不是迴避這些責任，尼克遜的第二個四年任期，無論在多大程度上是以國內問題爲重的，可以肯定的是它將會毫不放鬆地依循尼克遜總統所認爲最有效的途徑建立和平。

關於芬京會議

會談了十五分鐘……

南越佛教徒呼籲
西貢政府釋放 被扣和尚尼姑

（路透社南越西貢十七日電）南越安慶派佛教徒門士今天呼籲阮文紹總統釋放因反戰而被南越政府關進監牢的三百個和尚和尼姑。一位發言人說：這個佛教派別因有鑒於不久將實現停火和平，而上書阮文紹總統要求釋放反戰和平的宗教人士。該團特別呼籲釋放張廷僑律師，張氏因呼籲政府接觸越共，展開和平談判，而在一九六七年被監禁在崑崙孤島上。張廷僑於一九六七年競選總統時，獲得的票數僅次於阮文紹。他本來今年徒刑屆滿，可以出獄，但因政府延長戒嚴令有效期，而仍被禁在島上。佛教發言人說：他們希望停火不久就會實現，但對停火後的和平持久性表示懷疑。

印尼總統 訪維也納

（法新社奧國維也納十七日電）在此間訪問的印尼總統蘇哈圖將軍，今日告訴奧國政府官員及國會議員們稱：他希望兩國間的貿易及文化關係將會增強。蘇哈圖與其外長馬力克和奧國總統雅納斯及外長晉杜夫舉行會議之時，發表上述談話。奧國外長晉杜夫旋稱，奧國願意研究提供發展印尼工業的經濟及技術援助。今維也納觀察家指出，今年奧國對印尼的輸出較去年增加三倍。蘇哈圖總統今日下午維持與奧國財政及經濟代表們舉行會議。今天是官式訪問的第二天。

美商人說
美與大陸 貿易增進

（合衆國際社英國倫敦十七日電）據美國紐約工業機構總裁布斯巴姆披露：自本年四月春季廣州貿易會舉行以來，中國與美國貿易增長至二億五千萬美元數值。布斯巴姆週四剛從秋季廣州貿易會回來稱：無數世界第二次大戰前中國未能製造的商品，現已打進了世界市場，路如混合纖維，機器工具說：醫療設備及儀器。他說：「中國在歐洲，美洲處處與日本，美國競爭，中國出口產品質量已直追日本」。

希斯首相在北愛宣稱
北愛如脫離英國 將發生流血鬥爭
英國必要時停止經濟支援

（美聯社倫敦德里十七日電）英首相希斯週五在倫敦德里訪問軍隊哨站，今天是希斯在這不安定省份執行和解任務的第二天亦即是和解後一天。其時，一警察在北愛第二大城市外過去三年間的暴亂中，使在北愛死亡數字增至六百十一名。希斯乘坐一架軍用直升機經倫敦德里上空盤旋在降落前在城市上空觀看炸彈毀壞的城市和游擊隊據點博西及克拉根區，其直升機在克拉根外一軍營哨站降落，該處曾是羅馬天主教愛爾蘭共和軍基地，英軍在七月將他們追出。首相九十分鐘訪問均受嚴密保護。

（合衆國際社貝爾法斯特十七日電）英首相希斯結束北愛兩日行程之前對蓄意徒表示任何企圖脫離英國，宣佈獨立之行動，將會觸發流血事件。他週四抵步後在午餐中稱：「一本人特別對那些煽動北愛單方宣佈獨立的人士說，此等企圖不但會觸發流血事件，同時會迫使英政府斷絕以目前每年大批的補助費用供應北愛。」希斯又實備新教徒，對永久性和平半有嚴重影響。他極端份子激烈言論，對北愛人士作出呼籲，此乃希斯于英政府接管北愛以來政界人士方面接受的演說。他週四發表強硬北愛之街道受到忠誠份子的歡迎，但天主教徒則以倒彩迎他。他們懸出黑旗，喝可疑共和軍的二百八十名。希斯在大會堂放置花圈，紀念三年動亂來以喪生的英軍，警察及無辜平民。

美軍水翼船 演習觸礁

（合衆國際社波多黎各與斯福路十六日電）美海軍兩艘時速五十哩的水翼炮艇之一，今晨在波多黎各海岸外的礁石擱淺。此間美海軍基地發言人稱，駐維琴尼亞州諾福克的一百一十二呎長炮艇「土爾姆卡利號，於凌晨一時三十分在維克斯島北方作水翼演習時觸礁，他說，他不知該艇當時速如何。

美國小麥 運交蘇聯 發生困難

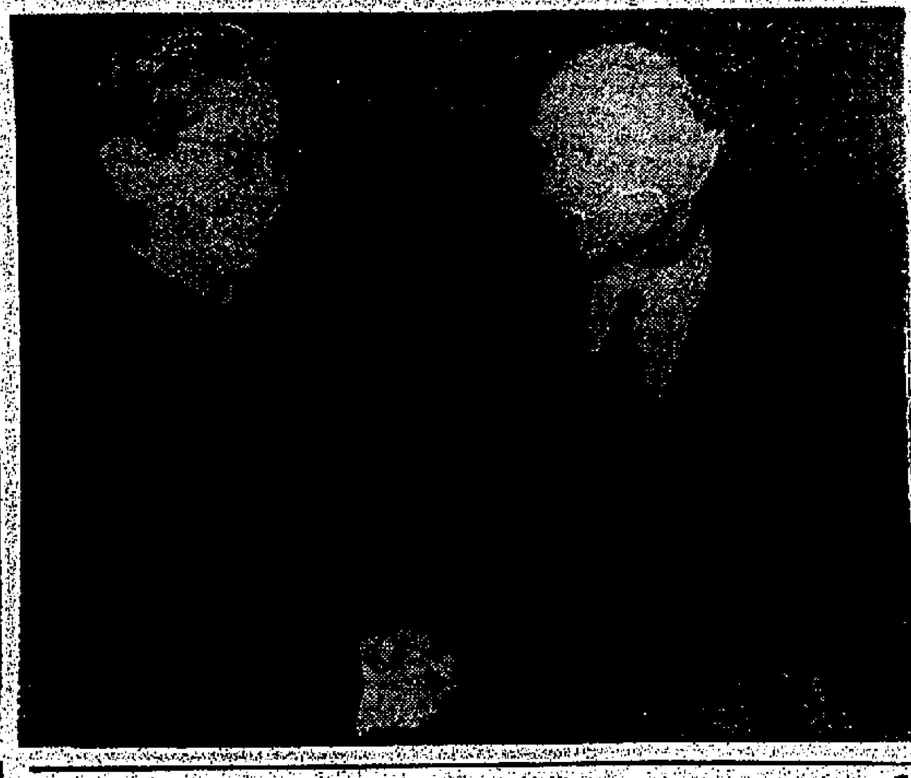
（美聯社美國華盛頓十七日電）美國報週五報導：對上月簽字的美蘇航運條約可能付使美國小麥均不能運上美國船上。蘇聯貨船代理商曾會晤美國海洋航運局企圖迎至消除內容條文上分歧的妥協，而備的一千七百萬噸小麥屯積在碼頭倉內，該報引述不同意蘇聯官員說：美國運載小麥船隻須付十一月十四日簽署的內容中規定，蘇聯所讓付每噸八點......

美國防部長辭職
未作任何打算 先行渡假三月

（美聯社肯塔斯州十六日電）美國國防部長賴爾德星期四重申他決定在一月辭職，但又說：他們未作更進一步的打算。賴爾德回答記者的問話說：他決心掛冠去，先渡假三個月，然後才爲將來作打算。即將卸任的美國防部長賴爾德說：日本就是應該多負担的國家之一。

蘇聯人瑞米斯利莫夫
今年一百六十七歲
太太卡氏百零七歲
老夫妻健康良好天天依時行山

（合衆國際社莫斯科十七日電）塔斯社今天報導：世界上最老的人瑞薛拉里，米斯利莫夫今年一百六十七歲，他最近惠肺炎，但已康復。該社駐巴庫首府通訊員說：一位醫生學家宣佈：米斯利莫夫健康良好，其血壓與一個廿五歲的青年一樣正常。這位地球上最老的人瑞還很健壯活躍，他每天依時在附近的山嶺散步。塔斯社說：這對人瑞有廿三個兒女，五十個內外孫──最老的是九十七歲──同時還有近親一百一十五人之多。蘇聯人從來沒有公佈證明米斯利莫夫年齡的確實資料。



英外相接見喬冠華

英國外交大臣荷姆爵士，十一月十六日在倫敦外交部接見北京第一外交副部長喬冠華，喬冠華此來乃作四日之訪問。（合衆國際社無線電傳眞）

社論
利用新界土地的實質問題

最近立法局有非官守議員，提出發展新界問題，主張盡速制訂發展新界新城市計劃，扶助當地經濟成長，至於收用土地，應劃一賠償，這當然是新界人士所重視的重大問題。

發展衛星市鎮，利用新界土地，例如荃灣、沙田、屯門、元朗、粉嶺、石湖墟、大埔及沙井，大都已有發展計劃，祇在如何着手。利氏因而建議應公佈何時收地，何時完成，才是問題的關鍵。照當局現行政策，已有發展藍圖地區，即使未實施建設，而在藍圖內的私人土地，不能發展，由於隨時可被收回，即作耕地也令人難以放膽投資，這何當時有用土地作人工耕種而浪費？但不由你不信，目前新界有不少土地，已在這種情形之下，被凍結多年而荒廢着，說是土地妨礙了建設，毋寧說是建設妨礙了土地。

我們當然可以說，要確定衛星城市發展，並非朝夕可辦，喂嗌立至的事，除了上述，還有西貢、長洲、坪洲、梅窩、吉澳以至馬灣等，都要作不同程度的發展。不過，如果以便民爲主，官民間切實協商，則尋求適當的原則與期限，也非不可能的事。

利國偉議員另一建議，在地盤工程開始前，不妨預先出售土地，或接受換地，使投資者得以及早建設，以免給發展藍圖則及申請批准，每每延阻一年半年，也是的當之論。使能公共工程建設準備配合，對公私建設，是有大裨益的。

至於收地補償，張應偉議員批評某些區域土地，特別是底落發展藍圖外的土地被收回時，不獲發給乙種交換土地權證，因爲無論將土地售給政府，或由收回土地補償委員會判定補償數目，其價值均比換地權證爲低。同樣由於公共用途收回土地，因以藍圖內或外地區劃分，受到不同待遇，這是不公平的。

張議員意見，誠然值得重視，不過，我們認爲，如因公共用途收回土地，一律發給乙種交換土地權證，在政府方面的困難，還是有或離地來沙土地不夠分配的問題。要使收地補償辦法公平處理，我們主張可以考慮藍圖外土地換回藍圖外土地，亦即把換地換進地方式，這所得價值仍與換取藍圖內或藍圖地有些……

其次，當局可以說，此舉是有法例依據的，但鄉民則有不同看法，所看到的是當局收回私人土地價值，相信更容易爲新界人士所接受。

當然，當局可以說，此舉是有法例依據的，但鄉民則有不同看法，所看到的是當前實情，大多每年提高一次，而被收回發展地價值則十多年不變，此舉又是否公平呢？既然換出的新界地價已作倍數增高，則對收地補償重新調整一下，在情在理，也是極爲應當的事。

沒有，我們主張重新檢討土地補償價值，由於當局對換地補價，每年年檢討一次，換取私人土地價值，相信更容易爲新界人士所接受。

阿根廷前獨裁者 貝隆將軍回國

南美第二大國阿根廷前獨裁者貝隆流亡十七年之後，定於十七日由西班牙回國。各國對於此事，非常注意，原因很多，其中最重要的一項是：假如貝隆重掌政權，而阿根廷又再度採取國家社會主義路綫的話，對於中南美洲的政治影響，將極重大。

貝隆在一九四六年到一九五五年期間，任阿根廷總統，實行獨裁政治。他標榜反美民族主義，排除外國資本，制定五年計劃，採取急進的工業化政策，並推行社會改良主義，特別優待勞工，獲得相當支持。惟因財政措施失當，結果導致經濟破產，一九五五年，在軍人發動兩次政變下，終於被逐出國。

貝隆起初流亡於巴拉圭、委內瑞拉、多明尼加三國，一九六〇年，轉往西班牙，與第三任夫人住於馬德里郊外的一所豪華別墅，直至此次離西回國之前。

儘管貝隆離開阿根廷已經十七年，但他在國內的聲望，一點也沒有衰退。就中尤其是在中間階層以下的勞動者之間，迄今仍把貝隆看作救世主一樣。支持貝隆的派系幹部，更是經常向貝隆請示，繼續努力奮鬥。

關於「貝隆回國」的傳說，過去迭次發生。一九六四年十二月時，他曾搭乘飛機啓程，惟當途中抵達鄰國巴西的里約熱內盧機場之際，遭受阿根廷的伊里亞政府拒絕，貝隆只好折返西班牙。

自從貝隆一九五五年下台之後，阿根廷的政權，都面臨強大的貝隆派的反對。由一九六六年起，迄至目前，一直是軍人專政，惟藍努西總統去年三月上台後不久就宣佈一定於明年三月二十日舉行大選，還政於民。關於這一點，藍努西首先要考慮的，是同貝隆派「對話」，並求妥協。

由於準備明年大選的緣故，現政權早自去年四月起，就已准許各政黨重新活動，貝隆派也公開建立司法黨，並在今年六月間提名貝隆爲該黨總統候選人。

支持貝隆的人，以勞動總同盟（在總額三百萬當中，約有二百萬爲貝隆派）的勞工爲中心。除此之外，尚有民族主義的右派學生運動，地下活動的過激派等等，甚至從未直接受過貝隆政治影響的年青一代當中，也有不少人崇拜貝隆。據消息靈通人士推測：倘若貝隆能夠競選的話，他可能取得全部選票的百分之六十云。這位前總統的聲勢如何，不難想像。

不過，另一方面，對於貝隆從前過份優待勞工，當時許多官員貪污腐敗，以及貝隆個人的私生活等等，懷抱反感者，也爲數不少。此派大部爲保守派，包括軍部在內，勢力頗大。

爲了防止貝隆回國時可能發生事故，同時保證貝隆個人的安全起見，藍努西曾於十三日向軍部首腦發出命令，囑其特別警戒。

藍努西在一九五一年因企圖發動政變失敗，被捕下獄，直到一九五五年，始獲釋放。但現在對於貝隆之回國，卻不能不冷靜處理。

自從藍努西宣佈定期大選之後，貝隆並沒有明白表示要競選總統。藍努西爲了促使貝隆早日表示態度起見，特於今年夏天在選舉法中增加一項規定：「凡欲作候選人者，須於今年八月底以前，在國內居住。」

貝隆自必深知此項規定，但他卻延遲回國。倘若競選總統，就不合法。不過，停於貝隆「參選總統」的呼聲仍甚高，「貝隆的候選如果落選，我們將採取新的行動」，說得頗爲令人擔心。

在貝隆回國途中，義大利記者向他詢問，是否將爭取再任總統。貝隆答說：「這要看人民的主意。我們是一個反映人民意志的黨派」。當討論到阿根廷所面臨的種種問題時，貝隆答說：「要做的事很多，但首先的，我們會急切推動的工業化計劃，必須再次付諸實施。」他說：「目前當務之急，是從外來帝國主義手中解放阿根廷經濟」。並謂他曾允諾協助所有拉丁美洲國家，可能包括古巴在內，他與中國大陸[illegible]。

他的政治慾望，顯然沒有消退。

確實掌握三軍的藍努西，對於明年是否讓貝隆競選，迄仍保持緘默。貝隆將何時何地出馬競選呢？……

美參議員朗格逝世
遺產二百餘萬元 全部給五歲孫女
太太獨子每人僅得十元

（美聯社米蘇里州漢尼巴十七日電）一份城鎮斯城星報的一篇版權所有的報導，引述接近已故米蘇里州參議員朗格家屬的人之言稱：朗格死後只留給他的妻子及獨子每人十元。該報稱：朗格將他估計逾二百三十萬元的物業留給他的孫女米勒由替他服務廿六年的女秘書唐洛普暫時代管，朗格十一月六日逝世，享年六十四歲。

該報謂朗格與家人發生糾紛，與他們疏遠，僅予近世前數週修改遺囑。他的妻子可得兩人名下，有卅二間房的住宅。他的孫女可於二十年內接收他的半數物業，又於三十歲之時獲得其餘部份。朗格九月十五日修改他的遺囑，三個月前，他的妻子向法庭要求獲得贍養，並聲稱其丈夫五月卅一日起拋棄她。朗格夫人又指稱：「他多年來四處飄流，與不同之女性在一起，並曾對她作身體上之虐待。」今年八月，她要求法庭下令其丈夫負責訴訟費用，因爲她實在負不起，法庭本於上週四處理此事，朗格一九六〇年起任參議員，至一九六八年在民主黨初選中敗於伊格頓爲止。

今日本報新聞精華

股份交易所醞釀組聯會

港九四家股份交易所，醞釀組織聯會，九龍交易所將被邀請。（第二張第一頁）

賊刼荷蘭銀行掠二萬餘

昨日五賊打刼大角咀荷蘭銀行，開兩鎗五響，掠去二萬六千元。（第二張第一頁）

刦邵氏款事兩賊囚八年

被刧邵氏解款事案昨在高院審結，陪審團退庭經三小時之商討，裁定兩被告罪名成立，法官乃判兩人各囚八年。首被告聞判後，與在庭旁聽席上之母親抱頭痛哭。（第三張第一頁）

撥地興辦不牟利殯儀館

港府準備免要撥出官地給予有聲譽之社團興辦不牟利殯儀服務，一切經營條項均須經由政府審核。（第三張第三頁）

各界堅決反對重估地稅

五百社團堅決反對政府重估地稅政策，并指政府破壞祖批約，違背契約，要則斷難不顧見利忘義。（第二張第二頁）

英國成教問題專家來港

將對本港成人教育之發展提供意見，所擬就之報告書，將成爲本港成教五年發展計劃之根據。（第五張第三頁）

港布供不應求價格上升

纖維紗供緊縮形勢發展，港布供不應求。衣廠搜購追切，每宗一二百碼碎料亦爲搶購。價格脫節上升，牛仔斜紋扣布報價，供求失調十多年來僅見。（第五張第一頁）

停火日子快要來臨
越南立場堅定不移
中央社西貢特派員劉崇澤

（中央社西貢十一月十三日航訊）白宮顧問季辛吉的副手海格，上個星期五再訪西貢，與越南共和國當局「檢討越戰情勢與巴黎和談的進展」。

海格訪越期間，曾于星期五，和星期六兩度與阮文紹總統會談。十二日上午離越，前往高棉會晤高棉總統朗諾。據說，海格此行的目的是向阮文紹保證，美國對越南將繼續支持。海格並攜有尼克遜致阮文紹總統的函件，希望他同意簽訂越戰停火協議，海格並向阮文紹總統闡述：（一）越南可以應付最近所獲的增援，尤其是驅逐艦炸機足可應付停戰火重燃。（二）越南停火後，高棉，寮國也將相繼停火。（三）全國調協委員會，並非聯合政府，任務只是籌備選舉。

據說，在會談中，阮文紹與海格曾討論越南政府極力反對成立全國調協委員會，因爲這是個三邊政府，將讓共黨利用和操縱，要求以白紙黑字，具體地承認由國際監督停火，協定恢復和維持非軍事區。

阮文紹態度强硬

儘管美方對會談的結果表示樂觀，根據越南政府的報紙和南越國會的反應，越南政府的立場並沒有改變。阮文紹總統反對美國和北越間的諒解。越方希望美國尊重越南的立場並沒有改變。北越軍全部撤離南越，直接會談，維持非軍事區，越南和北越協定讓步協定，使美國撤停得以釋放，但是希望美國不要接受越南所反對的條件，尤其是在阮文紹致尼克遜的函件所提示的。

美越仍有很多歧見

美越雙方還有一些未能協議的地方，例如在南越共軍的數目，據估計，南越的共軍有二十萬，高棉九萬，寮國有七萬，北越的十五個師和若干獨立團，一師則交阿，一師則到寮國，其餘全部入南越，以八師兵力集中攻打南越北部五省，南越認爲共軍在南越的數目遠超過美軍所估計的十四萬人。

另外，越南政府對美國要求解除北越港口的封鎖，也表示不滿，據說，北越曾以拆除機場爲由，要求美國的空軍以停止轟炸爲條件，私下提出要求，要美軍拆除封鎖北越海港的水雷。

關於停火草約

在海格訪越期間，法國與北越協議的停火協定，曾被越南政府否認，據說，他之所以如此報導，是因爲越南政府屢次拒絕加以延長在越南居留，憤而作此一不實報導。

美國與北越的停火草約，既對越南政府不利，越南政府反對之下，自以不簽爲好，而且據已透露草約內容看來，即使簽了，真正的和平未必能夠實現。但是共黨目以爲在談判中奸計得逞，必堅持美國根據停火協定草約簽字，美國希望停戰早日實現，阮文紹反對的條件，李辛吉和黎德壽能作多少修改尚不可知，但越南人雖然切望和平，對和平已有了認識，一位工農黨的工聯領導人最近在越南接受記者訪問時說：「停火與和平必將來臨，但是和平只是在什麼方式下實施，是我們勝利，還是共黨勝利，要看我們每個人的意志。」

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

內外形勢有利美國
紐約股市活躍 股票市價上升
蘇聯拋售黃金西歐金價大跌

（合衆國際社紐約十七日電）政府發表有利的經濟消息，投資者今天在紐約股市活躍交投中，使股價上升。國際標準時間下午四時稍前時刻，近瑪斯工業平均指數升三點六一。其他五百種股票指數則升零點廿一。

（路透社巴黎十七日電）法國今天宣佈一連串反通貨膨脹措施，大事削減銀行貸款，專家預料本年底法國工資及物價均告上揚。距大選尚有五個月，法國即步英美後塵草訂凍結工資及物價步驟。財長在致法國銀行總裁信件中稱，將禁止銀行發放私人貸款的擴張。

（路透社倫敦十七日電）倫敦金融市場人士稱，蘇聯世及倫敦的自由市場金價大跌。倫敦方面，金價跌至今年六月十二日以來的最低點，每安士五十九點四五美元。市場人士稱，投機家們拋售黃金之後，[illegible]

（美聯社倫敦十六日電）星期四倫敦自由黃金市場，黃金價格徘徊於每安士六十至六十一美元之間。[illegible]

阿京如臨大敵 三萬陸軍戒備
六十名海軍學生叛變卽被制服
貝隆返回祖國

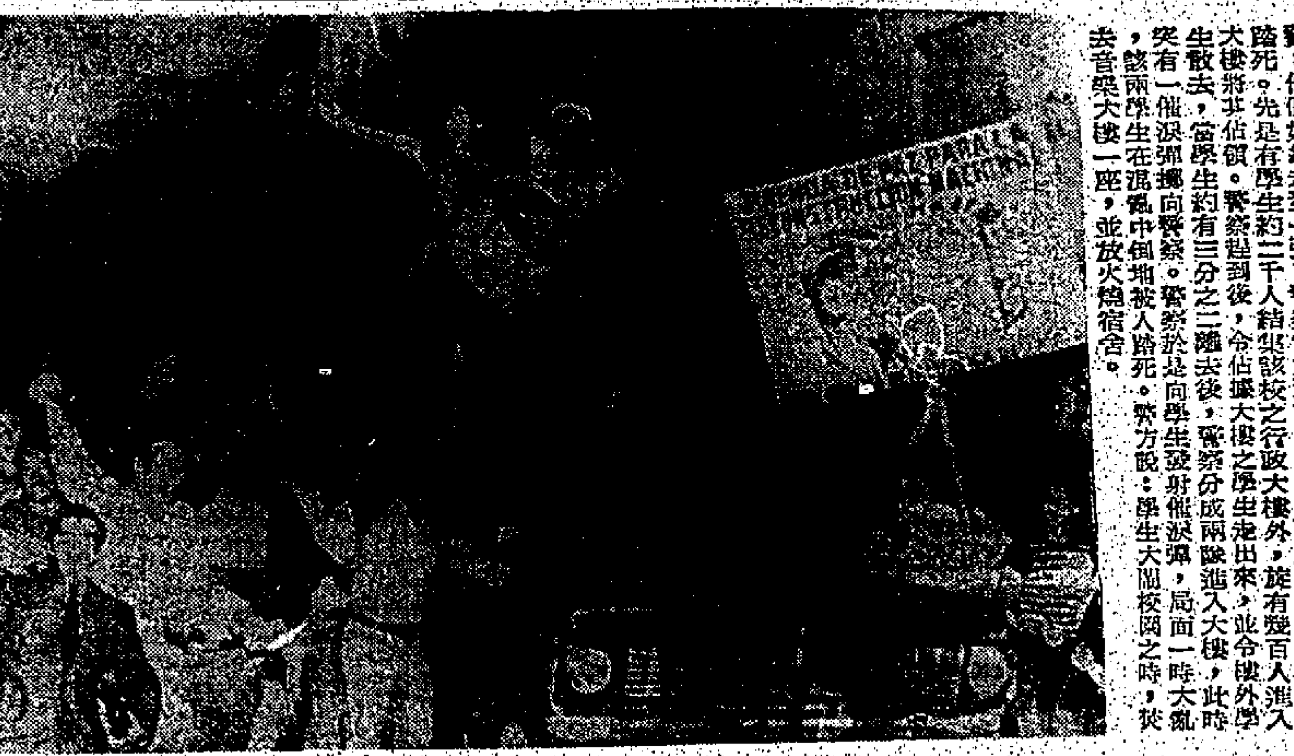
（美聯社阿根廷布宜諾斯艾利斯十七日電）貝隆於週五返回阿根廷，結束其十七年來流亡生涯。此位前總統之專機差不多依照原定時間飛抵國際機場，七十七歲貝隆以「和平及諒解」使命回國。當貝隆到達阿根廷土地時，正在下雨。貝於一九五五年九月被三軍推翻，[illegible]

（美聯社阿根廷布宜諾斯艾利斯十七日電）阿根廷六十個海軍軍官學生星期五日上午在[illegible]

（路透社布宜諾斯艾利斯十七日電）[illegible]

美國路州南方大學
學生佔據校園警察鎮壓
秩序大亂兩學生被踏死

（路透社路易西安納州，紅棍魯十六日電）兩黑人青年今天死於警察奕擊南方大學的事件中。醫院中人說：兩人均死於槍傷。但據州警院之原生，情況據說不嚴重。警察當局發言人說：兩人在混亂中被踐踏死。他們始終未發一彈，警察約二千人結集該校之行政大樓外，旋有幾百人進入大樓將其佔領。先是有學生約二千人[illegible]學生約有三分之二離去後，命佔據大樓之學生走出來，並令樓外學生散去，當警察趕到後，警察分成兩隊進入大樓，此時大亂突有一催淚彈擲向警察。警察於是向學生發射催淚彈，局面一時大亂，該兩學生在混亂中倒地被人踏死。警方說：學生大鬧校園之時，去音樂大樓一座，並放火燒宿舍。



百萬市民歡迎貝隆

（美聯社布宜諾斯艾里斯十七日電）預料週五（今日）將有一百五十萬喜悅洋洋的支持者，出來歡迎貝隆回國。這位前人民黨領袖週四深夜離開羅馬，與他的夫人，他的助手們，及一百二十五名隨從者，乘一架包機返回他曾[illegible]

阿京群衆熱烈歡迎貝隆

前阿根廷總統貝隆及其夫人，於十一月十七日返國，布宜諾斯艾里斯群衆在街道上集聚，熱烈歡迎。

日慶應大學女職員 要求學校發給 月訊假期薪金

（法新社東京十七日電）日本慶應大學七十四名女職員，請求東京地方法院下令校方補支總額達二百六十八萬日元之工資。伊等指控校方迫伊等月訊期內不上班時之薪酬。伊等更請求法院下令校方今後不得扣除女職員於月訊期內之薪水。提出控訴之七十四名女職員，包括該大學及附屬之醫院中學與幼稚園女性職員。法院對於此案據[illegible]

（路透社布宜諾斯艾利斯十七日電）[illegible]

（路透社布宜諾斯艾利斯十六日電）前總統貝隆由流亡國外十七年後回國之前夕，軍事當局今晚派出大批坦克與裝甲車，環繞守衛布宜諾斯艾里斯機場。約二百名便衣警探，要在依斯沙國際機場酒店的旅客遷出，因爲這位前獨裁者，自一九五五年以來初次踏上阿[illegible]

貝隆隨員 百廿五人

[illegible]

美國專家報告
平時多吃生菜蔬 可以防止生胃癌

（合衆國際社紐約十六日電）吃生菜蔬可防胃癌是否可能呢？三名科學家調查一百六十名癌症男病人及六十八名女病人的一生飲食習慣與患其他疾病的同樣數目的男女病人比較後，[illegible]

國府嚴禁貪污 公務員收回佣 可能被判死刑

（法新社台北十七日電）中華民國行政院昨日答立法院委員稱：公務員因建築或經辦公用工程，或購辦公用器材物品收取回扣者，依戡亂時期貪污治罪條例規定處死刑或無期徒刑或十年以上有期徒刑，得併科十萬元以下罰金，[illegible]

許仁補腎丸 價起

原日醫院院長許仁製，補腎藥王。許仁補腎丸，專醫男子虧弱，百發百中，藥效如神。
優待顧客本週仍照舊價廉售

國際青商會大會邀請
蔣總統夫人致詞指出 要有信心自由必勝利

（中央社台北十七日電）國際青商會世界大會今天晚上在中山樓舉行頒獎典禮和晚宴，蔣夫人致詞，[illegible]

美太平洋陸戰隊司令訪問台北

（中央社台北十七日電）美國太平洋陸戰隊司令威爾遜中將，定明天下午坐專機飛到台北，訪問四天。[illegible]

水淹吉隆坡 十一月十七日馬來西亞首都吉隆坡被大雨侵襲，河水泛濫，街道被淹，沿河住戶至少二千人，多向高地遷徙。（合衆國際社無線電傳眞）

北京購買日產汽車

（法新社東京十七日電）「日產」汽車公司透露：中共已第一次向該公司訂購卡車[illegible]

巴生河水泛濫 水淹大馬首都
商人蒙有損失幸並無傷亡

（美聯社吉隆坡十七日電）馬來西亞首都吉隆坡，數以千計市民週五晨醒來發現很多主要街道爲洪水所淹。[illegible]

華僑日報 THAI INTERNATIONAL
讀者泰馬星豪華觀光
泰國國際航空公司 七海旅運有限公司 聯合舉辦

聖誕節團：十二月廿五日出發！

觀光名城名勝・一流豪華酒店
精美南洋佳饌・夜生活多姿采
全部簇新節目・超級豪華享受
全程九天 特價祇收：H.K.$2,750
十二天超級豪華組：H.K. $2,900
每團祇限30名 報名登記從速！

採用一流豪華酒店簡介
曼谷：杜實坦尼大酒店 DUSIT THANI HOTEL
檳城：美輪大酒店 MERLIN HOTEL
吉隆坡：聯邦大酒店 FEDERAL HOTEL
星加坡：香格里拉大酒店 SHANGRI-LA HOTEL

報名處：（一）荷李活街華僑日報中國[illegible]
（二）中環國際大廈1703室七海[illegible]

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元 長期讀者八折優待

麗宮 金星
昨天場場滿 週末請早
七彩闊幕
夏日殺手

國泰
多無期映
兩部名片一場映完
色情響尾蛇
碧海慾潮
兒童不宜看
東方浴 春光室 東瀛禁 宮祕史

紐約大華金冠
今天 五場 獻映
歐洲公司 風流喜劇 性感肉感 熱情奇情
迎春妓院 銀紙掛帥 顧客至上 週年旺相 歡場孝子 自甘折磨 尋花問柳 光怪陸離
兒童不宜
七彩闊銀幕

百花街 百態
週末請早
開電影史的先河！供成年人的娛樂！
嫖客百態 扮學生受體罰 扮病人要解剖 扮女傭想做工 扮向艷求愛 扮成雄雞叫春 好此道者大飽眼福
施娃狄萊 茱麗咸美 兩大艷星主演
ANY SPECIAL WAY

牛奶公司

牛奶冰廠有限公司董事局

敬請

全體股東注意

閣下擁有之本公司地產經專家最近估價後
顯示出牛奶公司股票之資產價值大量增高

請細心慎密衡量事實 香港置地公司之換股使閣下之:

■ 每股收益減少 ■ 每股股息減少 ■ 每股資產價值減少

董事局將再發通函向 閣下說明確保股東從發展牛奶公司地產潛力應獲利益之計劃.

為保障 閣下之最佳利益吾人重申對香港置地公司換股建議置諸不理.

牛奶冰廠有限公司董事局謹啟

> 欲知詳情之牛奶公司股東請打電話或致函
>
> **羅富財父子有限公司**駐港辦事處
>
> 地址:香港雪廠街新顯利大廈八十一室
>
> 電話:H-二五〇〇九一

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972

本港新聞 ①

港九現有四家股份交易所 醞釀組聯會

九龍股份交易所下週將被承認 新界股份交易所批准希望不高 股份經紀須登記並須具備保證

（本報專訊）本港四家股份交易所（香港股份交易所、遠東股份交易所、金銀股份交易所及九龍股份交易所）將組成一個聯會，共同經營股份交易買賣，至於組合經營之章則，將根據股份交易所新法案而擬訂。此聯合組織成立後，其他經營股份買賣之公司，皆屬違法。

據悉政府當局已決定不再批准新股份交易所之設立，新界鄉議局要求准許在新界設立一股份交易所，此項申請獲批准之希望甚微。至於九龍股份交易所雖仍係未被承認的，但財政司夏鼎基在立法局答覆胡百全議員之詢問時，曾謂將予以考慮。據通方面消息，九龍股份交易所之被正式承認，可於下星期實現。

新法案將規定股份經紀必須登記，登記條件已作適當的考慮，據悉最重要之條件係保證，換言之，股份經紀須具備若干保證，以保障投資者之資金。（志）

沙田一會頭忽然失踪 捲會銀達廿萬元

（本報專訊）沙田墟一帶，在沙田消防局對開一帶百餘小販，被一「會頭」捲去會銀達廿萬元之鉅，該會頭係一婦人，於上月底席捲所有會銀去如黃鶴，被騙會銀之會眾，除該一帶小販外，包括家庭主婦、寺廟出家人，要死借貸求者，存錢作老婆本者，被騙最多者竟達二萬元之數。

據悉：該「會頭」十年來以做「會頭」爲活，向安無異，會分廿元十日會、卅元十日會、五十元十五日會、一百元月會，每逢舊曆初一、十五，月首第一天，或逢五、逢十均爲會期，開會均在沙田墟某酒家開標，深得該區一帶小販婦女之信任，因此其「會仔」中之人物，有衆多。

迫至最近，有人發覺「會頭」於上月廿日間突然失踪，而該「會頭」有提遊之嫌，各「會仔」深覺奇怪，只見房門深鎖，無人在內，始知婦已挾會而去，大家悲憤莫名，甚至事所居當宿，中多人做會達數份至十份之多，少則數千元，多則逾兩萬元，彼等深恐法律不受理，至今仍未報警。

據「會仔」向記者表示：最可憐的是一個「會仔」之妻死後無以爲殮，向人告貸原擬於標會後還債，今「會頭」席捲而逃，唯有人財兩失，情況至慘。

聞彼等現正欲於稍後時間向有關當局投訴云。（酉）

建新型市場 方便新區居民購物

改善新區小販環境

（本報專訊）徙置事務處現正努力改善新區的小販營業環境，使到區內居民，能夠方便到一個集中地點，去購買他們的所需物品。

這項努力，是在每一新落成的新區，或興建一座新型市場（飽名模型市場），及在行將計劃興建的新區內，預留空地興建這種市場。

現時經有這種新型市場設備的新區，九龍方面，有秀茂坪及油塘，新界方面有青山，港島方面有柴灣之興華新區。其中秀茂坪新區的一座新型市場，已於日前公開競投及抽籤分配攤位，不久便可正式啟用。至於其他三個新區的小販市場在何時始能啟用，則仍未作出決定。

徙置事務處助理公共關係主任尹揚坤說：興建新型小販市場的好處，是可以方便新區居民，能在一個集中的地方，購買他們所需要的物品，其次是將新區內小販集中在一處地方，使能容易管理，並避免新加入的小販，在新區其他地方擺賣，以破壞新區的居住環境，第三是在興建新型小販市場後，可使到新區內的環境衛生易於控制，改善以前分散的小販檔所造成的不潔情形。

新型市場的大小，並無一定規格，主要是看各新區內可供利用的空地大小而定。但各新區內只要有適當的空地，便會興建這種市場。

至於早期的新區，是否亦會加建新型市場問題，據尹氏說：這方面已包括在重建及改建各早期新區的計劃內。換言之，重建及改建新區計劃，已包括在這幢新區內，興建購物市場或購物中心。以石硤尾新區安居計劃爲例，重建及改建後的石硤尾新區，便將有這種市場的設備。

新型市場內的攤位，主要是分兩類，第一類是肉食，如鮮魚、豬牛羊肉、雞鴨及熟食檔等；第二類是日常用品，一般性服務營業及蔬菜生菓等。

新型市場攤位的租值，第一類月租二百元，第二類由三十元至六十元兩種，以攤位佔地大小而定。

攤位的獲得，主要是經公開競投及抽籤兩種。即凡在該新區內已登記的小販，均有資格參加競投，但並不予以硬性規定。不願參加競投者，或競投失敗者，則再以抽簽方式分配攤位。（邵傑）

安置區居民陸續徙置 七千遷新區 去年則有四千六百人

（本報專訊）徙置事務處爲改善安置區居民居住環境，經常注意將他們予以徙置。今年直至六月底爲止，已有七千人獲分配新區居住單位，而去年亦有四千六百人。預料安置區居民獲得徙置者，今年會繼續增加。

根據現行的徙置政策，安置區居民獲得徙置者，在優先次序中列爲第四級。但若因天然災害，以致原住地方不能再繼續居留者，則會被升至第一級，在最快期間內獲徙置。換言之，所有安置區的居住，均有被徙置的機會，只是等待的期間長短而矣。尤其在十年建屋計劃下，他們必然會全部獲得徙置。

安置區居民獲得優先徙置的另一個機會，是當該處被收回供作土地發展用途時，當局亦會預先安排他們遷往新區定居。

獲得在安置區重建家園的資格，大致上分爲：（一）向徙置事務處申請爲無家可歸，而經調查屬實者，（二）一九六四年以後之山邊新建木屋居民，（三）平房區或木屋區收回作土地發展時之非原來居民。

安置區（居住）現時共有二十二個，其中甲級三個，可容納居民四千八百人，乙級十九個，可容納居民四萬七千七百人。

甲級與乙級之分，主要在獲得徙置的先後次序。

安置區的設備，有由政府供用之臨時公共水喉，去水道，水廁及浴室等。較大之安置區，且有學校，福利中心及診所等設備，均由志願機構主辦。如九龍灣安置區有一艘醫療船，三家村有兩家學校。

此外，尚有一種供作工業用途的安置區，名爲丙級安置區，目前共有三處，分別設立在觀塘區，大窩坪及下葵涌。總面積爲二十四萬八千六百七十七平方呎，其中二十三萬四千一百平方呎已被分配使用。下葵涌丙級安置區，目前則尚未被分配使用。

觀塘丙級安置區，是在一九六九年三月設立，大窩坪丙級安置區則在一九七〇年五月設立。

丙級安置區的編配，是那些原來在木屋區經營大規模工業（佔地五千平方呎以上），因受遷拆影響而無資格申請徙置工廠的人士，讓他們能繼續經營工業及作存貨之用。

丙級安置區現時共有二百二十一家工廠，其中有全部經營輕工業，如製造木箱、包裝及輕金屬業等。

關於租金方面，甲級安置區每一單位每年租金由四元至十二元，乙級由三元至九元，丙級每平方呎一元八角。

無論如何，當局將繼續徙置安置區的居民，以改善他們的居住環境。舉例來說，九龍灣第四村，馬仔坑及大窩口甲段的三個安置區，目前已經空置，原來居民經被徙往新區居住。（邵傑）

五賊開槍打劫荷蘭銀行 掠去現鈔二萬六千

事後尋不出彈頭斷爲玩具槍 看更人勇按警鐘賊乘車急逃

（特訊）大角咀中匯街十一號地下荷蘭銀行，昨午遭五名分別手持兩柄短槍及三利刀歹徒闖進，先後向天花板鳴槍五響，企圖威脅經理取匙打開銀庫，但勇經理在極鎮靜之情況下拒交出銀庫鎖匙，劫匪只有在抽櫃內劫去現鈔二萬六千餘元，五匪得手後，奪門而逃，登上停泊門前之私家車逃去無蹤，是宗劫案，幸無人受傷。

遭五匪鳴槍打劫之荷蘭銀行，昨午一時十五分，行內除一馮姓經理外，有五名職員，當時並未有顧客在內，突有一男子，手持短槍，闖進行內，即向天花板鳴槍兩響，喝令各人勿動，槍聲響後，四男子相繼湧入，其中一人手上亦有一槍，另三人則持刀，及一旅行袋，五匪先後衝進銀行後，當令職員將櫃圍打開，各人在匪槍後，被嚇至呆若木雞，至此其中兩匪以槍指馮經理，着令將銀庫打開，企圖威迫經理取出鎖匙，雖然當時經理表示無鎖匙，此時，其中一持槍者以槍指馮經理，匪徒乃再鳴槍一響，劫匪一再鳴槍威迫，經理仍處之泰然。

此時，該銀行之巴籍看更「亞星」，原持鳥槍在銀行看更，劫案發生前，「亞星」將鳥槍交回經理室，在行內一處午睡，突聞砰然槍聲，探首觀察，目睹多名陌生男子在內手持刀槍，知是不妙，此時劫匪亦發覺「亞星」，喝令「亞星」行出，「亞星」不理，即按動警鐘，劫匪誠恐事敗，立即在抽櫃內取一批現鈔，放進旅行袋內，奪門而逃，登上一輛停放附近之奶白色私家車，向樂民街逃去。

據說：由於匪徒行動匆忙，劫得之現鈔其中有三扎每扎一千元之現鈔，遺於行內地上，警方聞訊，立即派員到場調查，匪徒雖在行內鳴槍五響，但警方在現場無法搜獲彈頭，推測劫匪所持之手槍，乃玩具氣槍，刻警方對該案仍在調查中。

該案現場之中匯街，擺有小販檔攤，因此行人頗衆，據附近小販稱：在劫案發生前，有四名男子，在荷蘭銀行附近追逐，似作玩耍狀，至銀行內發出砰然兩聲後，該四人即衝入銀行。五名劫匪年約廿四至廿八歲，身高五尺五六寸高，刻警方正在分頭追緝歸案。

警方公共關係科昨晚就上述事件發表消息稱：約於一時十五分，大角咀中匯街十一號荷蘭銀行，有五名男子，其中兩人持玩具手槍闖進行內，劫去現款二萬六千元後，乘一輛私家車逃去，無人受傷。（合）

兩賊仔劫服裝店

（特訊）九龍旺角彌敦道昨晚賊劫新潮服裝，有兩賊進入搶去現款一千八百九十元。

昨晚十時許，彌敦道五六八號僑冠大廈實適宜新潮服裝，有兩賊進入行劫，當時兩男職員進內，獨女收銀員李麗珍坐櫃內，兩賊進入，掀起夏恤，拔刀指嚇，開收銀機，掠去現款一千八百九十元。兩賊得手後逃去，店方報警，警方到場調查，追尋兩賊。兩賊飛型打扮，年二十左右。（合）

掃毒隊掃毒 拘一男三女

（特訊）警方掃毒除人員，於昨日下午八時十五分，前往灣仔道押運一樓宇內搜查，結果拘去一男三少女，該三少女年齡爲十八至十九。同時搜出三安士大麻，兩枝大麻煙及少數麻醉藥與一些涉毒品。該批被捕人士，正協助警方有關詢問。（合）

一再劫診所被拘 青年賊還押候審

（新亞社）跑馬地黃泥涌道廿九號B二樓劉永生醫務所，日前有一作狀候診之青年男子，被一名女護士認出似是本月七日打劫該醫務所之匪徒，致電報警後，該男子被帶上警署查訊，即被扣留控訴，昨解銅鑼灣裁判署鮑磊法庭審訊，法官批主控申請，命被告還押四天，以便續查，不准保釋。

被告羅浮生，二十歲，建築工人，住西地利道十五號E座二樓。被控本月七日，在黃泥涌道廿九號B二樓，劫去劉永生診所現款八百元，並劫去劉永生醫生現款四百元。

囍 結婚啟事

謹訂於一九七二年十一月十八日（星期六）爲三男煥偉 四女月理 在美國康涅的格州西哈佛市第一浸信會教堂舉行結婚典禮特此敬告

各親友

承慈命 陳榮順 林吉生 謹啟

囍

謹詹於一九七二年十一月十八日（星期六）下午四時爲七男繼成 少女明珠 在美國羅省華人天主教堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

謝袁漢章 章文輝 章鄭素貞 謹啟

長洲鄉村俱樂部酒樓

海濱花園 冷氣廳房 筵開百席 生猛海鮮 鳳城食品
社團敘餐 雀局聯歡 游泳勝地 新建浴室 免費供應

長洲東灣教堂道二號由碼頭步行三分鐘可達
定座電話：九八一四六三 營業主任洽

直航小輪點點有船

響亮

英納格鬧表專爲事務繁忙之人士而設計，一般普通鬧表聲音低微，而英納格鬧表所發出之聲音特別響亮，閣下絕對不會因疏忽而誤時。
瑞士名表英納格牌子響亮，世界聞名，不同凡響。

Ref.477-01-02 包金、全鋼、日曆、防水鬧表

瑞士名表 英納格
現代超值珍品・世界銷量第一

ENICAR SWISS

利興置業有限公司
各區商業樓宇租售

金堅大厦 堅道119－125地下，地庫，面積共14000呎，適合超級市場等用途，本大厦爲堅道唯一有停車場之大厦
中環大厦 中環擺花街23－41號地下至五樓，合共二萬五千餘呎，有專用電梯，合飲食業及寫字樓。
金谷大厦 堅道135－137號地下及地庫，面積5400餘呎，合一般商業用。
金利大厦 摩利臣山道近天樂里，地下至三樓共二萬二千餘呎，適合酒樓百貨業。
寶漢大厦 銅鑼灣最旺地點，波斯富街24號地下，850呎，合各種門市商業用。
英利大厦 軒鯉詩道323－331號地下至三樓，九千餘呎，位於灣仔最繁盛區，合酒樓百貨業。
珠城大厦 百德新街22－36號地下一萬六千五百呎，銅鑼灣最旺市中心區，適合各種生意
金荃大厦 青山道近上海商業銀行，地下及石屎大閘共五千五百呎合各種商業用。

接洽處：香港恒生銀行大厦十五樓1502室 電話H237885 230573

越南 星馬泰10天聯遊

全港首創 最新穎完善的行程

祇需 HK$2,700

出發日期：十二月廿三，卅日
（包括來回機票簽証及一流酒店食宿）
詳情簡章備索，名額無多，報名從速

請親臨：

太平洋旅運公司
電話：5-253059, 253050
皇后大道中14號大厦行九〇三室

現代旅運社
電話：5-442843, 456463
德輔道中151號環球大厦九〇六室

本港新聞 ②

五百社團向港府展開反擊
重估地稅違背契約
砌詞掩飾似是而非
妄指業權人只顧私利製造社會間矛盾
强調賢明執政者不能見利忘義

（港訊）由香港中華廠商聯合會、香港中華總商會、九龍總商會、港九客屬街坊協進會、港九各區街坊會研究委員會、港九粉麵業商會、九龍區大廈聯會、新界總商會、九龍地產業主聯會及九龍區商會等爲代表的本港五百多個社團，反對政府不合理重估地稅政策，要求政府履行可續期地契上「無須付補款及地價」的規定，曾一再促請當局尊重原契約條文，釐訂公平合理的地稅，惟港府近日遞續在報章發表似是而非的理由，砌辭掩飾其背約的錯誤政策，故意將問題的爭論焦點避開不談，而對各社團日前再函港府提出的合理要求至今仍未正式答覆。

各社團一致認爲契約經簽訂後，必須互相遵守和切實履行，如果要修訂又必須獲得雙方同意，否則就是背約和毀約了。根據可續期地契上明文規定，續期時「無須付補款及地價」，但港府爲了獲取非份的鉅額收入，却於一九六九年單方面發表違反原契約條文的「綜合公佈」，强要可續期地契的持契人補付地價方能續約，這種背約所爲，持契人實在無理由接受的。

直接受害者 超過百萬人

至於發展教育、推行社會福利、建設公共樓宇等措施，是港督明智的決定，我們當然稱讚和擁護的。但是利用發展社會福利事業作爲背約違反地價的藉口，企圖淆亂視聽，各社團對政府這種蒙蔽羣衆的手法，不得不加以澄清。因爲社會福利計劃是一回事，政府應該切實遵守原契約條文的規定，絕對不能憑藉推行社會福利工作的理由，就可以不履行原契約的。

政府指稱，反對政府重估地稅政策，僅是一小部份祗顧本身利益而擁有物業的人士，這種說法無非企圖利用無知羣衆，製造社會間的矛盾，打擊維護正義的力量，我們所代表的五百五十一個團體都是代表全港各階層的主要社團，加以直接間接而受影響的人數超過一百萬人，這個數字難道是一小部份嗎？

各社團最後指出，開明的政府，賢能的執政者，怎能見利忘義，顛倒是非呢？各社團爲維護持契人合法權益，不得不據理力爭，要求政府履行原契約的規定，務求獲得公平合理的解決，以安定社會民生，確保香港繁榮。

乘客少生意經不化算
美國總統輪船
明春不再來港
克利夫蘭及威爾遜兩輪船員人數多過搭客
英法意等國郵船早已退東方航綫

（新亞社）英國法國意大利國郵船，已相繼退出東方航線，因搭客不多，不合化算，輪船開銷又大，因此各國郵船前來香港者日少。現悉美國總統輪船公司，亦跟隨英法意之後，由明春起，不再派總統輪前來香港，理由與英法意三國相同，搭客少，費用大，不合化算。

美國總統輪船公司旗下之威爾遜總統號，及克利夫蘭總統號，近幾年來，經過往來美國西岸與香港之間，香港人士，亦多認識美國總統輪船，據云美國總統輪船公司派輪行走東方綫，已有一百二十五年歷史，刻下定由明春終止東來。

美國總統輪船公司發言人謂：近兩年來搭客無多，行走東方航綫，無利可圖，搭客人數幾乎不及船員人數之多，威爾遜及克利夫蘭兩總統輪，于停走東方航綫後，即將在紐約將之分開拍賣。美國總統輪船公司出售上述兩輪後，該公司已再無客輪，祗有貨輪而已。該公司旗下之普禮總統號，門羅總統號，普蘭總統號等各客輪，則已於較早時間，將其拋售。

該發言人又謂，上述兩輪退出行走東方航綫，是因美國政府已決定由明年一月十日起，停止資助該公司之經營費用，美國政府終止資助克利夫蘭一輪，又由四月廿六日起，停止資助威爾遜一輪，美官方已通知船公司。

香港童軍總會
大潭營地今日開幕

（特訊）大潭營地開幕典禮將於今（十一月十八日）下午四時半舉行。開幕典禮儀式由香港童軍總會會長羅斯議員主持。

查該營地位於大潭水塘道，公共交通工具可直達，在香港乘坐可乘十四號巴士至大潭灣道巴士總站下車沿該道步行兩分鐘便可抵達，或在市區乘六號巴士至赤柱後改乘十四號巴士至大潭灣道總站下車，沿該道步行僅兩分鐘而已。

在開幕典禮時會長代表總領袖頒授功績榮譽予熱心童軍運動之贊助人士，監督李勵高先生，表揚其對童軍運動之卓越成就，港島地域轄該營地開幕典禮期內舉行一小隊長訓練營會，有來自港島各區共十三小隊童軍隊長參與該營會，相信屆時定有一番熱鬧云。（林）

石硤尾安居計劃
店舖申請遷居
截止日期延展
部份店戶要求改建後遷回原有舖位

（港訊）石硤尾安居計劃第一期店戶申請白田新邨舖位的期限，將予延展，新日期再行公佈。

按照原定辦法，受石硤尾安居計劃第一期工程影響的店戶四十四家，須於本月底前提出申請配給新的舖位。

徙置處發言人說，在安置組人員個別接見所有店戶之後，決定將截止申請日期展延，以便店戶有充份時間研究若干店戶之函件。他們曾要求將來改建後遷回原有店位經營。

發言人說，他將會參照各店戶所提的意見，覆核徙置處所提出的處理辦法，以便查看是否可以作出對店戶更爲方便的安排。

截至目前爲止，計共接得店戶申請配給新舖位者五起。而十一家工場中，有七家用抽籤辦法，另在白田配予工場。

石硤尾安居計劃，旨在使區內六萬二千居民的居住情況獲得重大的改善。是項計劃已獲居民的熱烈歡迎。由徙置事務處派與區內住戶的一千八百五十六份申請書中，僅有十一份仍未交回。

屋宇建設委員會已接納約九百家的入住申請，同時另有三百家已辦妥接見手續。

現時已有不少人家遷入白田新邨居住，同時亦有部份正在裝修新居中。社會福利署亦調出專員，隨時協助在搬遷中有任何困難的住戶。

香港防癆會 下週末售旗

（新聞社）香港防癆及胸病協會，一年一度賣旗籌款定於本月廿五日（星期六）舉行，屆時各處街頭，將有許多義務人員，向各界人士賣旗，請慨解善囊購買，則病者受惠良多。

該會定於下星期六日由義務人員分區向各界善長仁翁售旗外，並函請本港各大機關商行熱烈響應，熱心人士，解囊捐助與支持，得惠貧病。如蒙捐助善款（支票請寫香港防癆及胸病協會）可交太子大廈，廿三樓羅兵咸會計師，事務所，或由各日報，及匯入銀行代收。屆時有捐款者登報鳴謝。

申請入英籍啟事
林平中 LIM PANG TIONG 又名林平忠 LAM PING CHUNG 又名林平忠 LAM PANG TIONG 又名林平忠 LAM PENG CHONG 現住香港跑馬地黎陸街38號二樓，現向港督申請入英籍，如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽署將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啟事
詹丹咏（JIM DAN WING）又名詹丹咏（CHIN TAN WING）現住香港英皇道四百二十五號至四百三十一號安樂大廈十六樓B座，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承香港高等法院命 UNDER O.J. ACTION NO.1510 OF 1972 定於一九七二年十一月二十日星期一日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 20TH NOVEMBER 1972, MONDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍長沙灣道三十三號二字樓C座 KWONG LAI YING 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。
梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三一六四
一九七二年十一月十八日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER EXECUTION ACTION NO. 9167 OF 1972 準於一九七二年十一月二十日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍旺角長旺工廠大廈十四字樓G及H座（大有街門牌二號近彩虹道）永新製衣廠（以上大廈名廠名均譯音）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。
香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話：H二二八二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER F.C.J. ACTION NO. 368 OF 1972 準於一九七二年十一月十八日即星期六上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界青山新墟 MAIN ROAD（大馬路）（譯音）門牌三號 LEUNG KIN MAN TRADING AS VICTORIA ELECTRICAL CO. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話：H二二八二二四

拍賣名貴郵票
攬勿拍賣行定於一九七二年十一月二十二日及二十三日每日由下午五時十五分起拍賣名貴郵票

開業啟事
本人陳雲友，現獨資開設陳正太參茸行，位于九龍界限街34號地下，定於一九七二年十一月二十日開業，與原日彌敦道798號地下正太行毫無關係，而本人現仍受職于彌敦道798號地下正太行，直至一九七二年十二月底止，如往日與彌敦道798號地下正太行有銀錢來往或帳項未清而與本人有關者，請從速辦理一切手續，如本人離職後，則一切與本人無涉，特此敬告各友好
陳雲友 杜梅英 同啓

又一村建設有限公司 舉行尋常年會
又一村建設有限公司暨又一村學校於十一月十四日下午，假座又一村花園會堂，舉行一九七一年度尋常年會。先後由李天佑主席報告公司業務，總經理陳孫堯報告會務，司庫李作楠報告財務，決議通過該年度決算書，董事會報告及續聘李斌權核數師等。次由學校主席李作楠報告申請擴建又一村資助中學經過，何竹平校監報告校務，決議續聘馬鑑爲名譽校監暨選舉第五屆校董：李作楠、李天佑、陳孫堯、鄧祥、馮達明、陳友禪、何竹平、招祖勳、鄧振國、文永久、梁廣南、許漢成。

申請歸化英籍啟事
尹尚棠（WAN SHUI-TONG）又名（WAN SHUI-TONG VINCENT）現住香港九龍東莞街五十六號六樓，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實報告之，此啓。

申請入英籍啓事
黃國權（WONG KOK-KUEN）又名黃國權（WONG KWOK-KUEN）現住香港士丹利街三十四號二樓，現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓

申請入英籍啟事
周覺（CHOW KOK）現住香港堅道一百三十號二樓，現向香港總督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其歸化英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事
梁慶泉 LEUNG HING CHUEN 又名梁顯祺 LEUNG HIN KAY 現住香港北角電照街31號三樓332號，現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

隆豐投資有限公司股東特別大會通告
敬啓者本公司定於一九七二年十二月十二日（星期二）正午十二時在香港太子大廈二十二樓環球輪船管理有限公司會議室舉行股東特別大會討論及若認爲適合則通過下列決議作爲特別決議：
（甲）（一）「本公司章程第七節之業務宗旨之更改如下：
（二）在第（B）項內刪除「[illegible]」等字。
（三）[illegible]
（四）[illegible]
（五）[illegible]
（六）[illegible]
（乙）「本公司章程細則第八十五條予刪除而易以如下之新第八十五條：「第八十五條：董事將不須持有本公司之股票。」
投票可依據本公司章程委派代表出席會議並代爲投票，該被委任之代表不必爲本公司股東。
承董事會命 環球秘書有限公司（隆豐投資有限公司秘書）
一九七二年十一月十七日

申請歸化英籍啟事
何煥光（HO WOON-KWONG）現住香港九龍衙前圍道16號四樓，現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告之，此啓

申請入英籍啓事
羅耀權（LO YIU KUEN）現住香港九龍[illegible]道六號[illegible]，現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啟事
黃朝欽（WONG CHIU YAM）又名（SAMMUEL WONG）（WONG CHIU-YAM SAMMUEL）現住香港[illegible]街廿五號十四樓，現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

田振隆君
已於一九七二年六月離職，此後田君對外一切活動概與本公司無涉特此鄭重聲明
伊士曼化學原料國際公司啓

香港高等法院
法律援助案一九七二年第三二九四至三三〇四宗
公司收盤案第五十一宗
爲公司法案第卅二章及意大利時裝有限公司事
啓者梁潔冰寓九龍彩虹道啓明樓一三四室及其他人等已於一九七二年十月廿六日向香港高等法院入禀請求法庭將上述公司收盤該禀準已定於一九七二年十二月一日星期五上午九時卅分正在該法庭聆訊如有任何上述公司之債權人或投資人意欲支持或反對法庭對該禀案所發之命令可以上述聆訊時由其本人或其代表律師代表出庭該禀案之副本將由下署名之律師行供給與該公司之任何債權人或投資人如需用者需繳交規定之費用向下開律師行領取。
注意：任何人欲於上述聆訊日出庭者必須用書面通知上開律師行列明人名或店名住址由本人或其代表律師簽名於該通知書上送到或郵寄上開律師行該項通知書務須於一九七二年十一月卅日下午六時以前送達。
申請人代表律師 威頓律師行 香港德輔道中德成大廈八〇九室
一九七二年十一月十八日

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 3996 OF 1972 ALSO K. DISTRAINT NO. 885 OF 1972 (SEIZED UNDER) 準於一九七二年十一月廿日即星期一日上午十時卅分鐘 (DATE AND TIME OF AUCTION 20TH NOVEMBER 1972 MONDAY AT 10.30 A.M.) 在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍瓊林街門牌一一二號偉林工業大廈（譯音）七字樓之（WING WAH GARMENT COMPANY）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話：三二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

聲明啓事
九龍土瓜灣鶴齡街十八號地下華強塑膠廠原由蘇強獨資經營，現由一九七二年十一月十六日起該廠改由蘇強及羅球兩人合資經營，在上址經營，如該廠於十一月十六日前有與華強塑膠廠及羅球無涉特此聲明
蘇強 羅球 啓

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 SEIZED UNDER K.C.J. DISTRAINT NO: 937 OF 1972 ALSO K.C.J. ACTION NOS: 8997/72, 9169/72 & 9170/72 定於一九七二年十一月十八日星期六日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 18TH NOVEMBER 1972 SATURDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍必發道十八號至二十號6字樓 K-TEX GARMENTS LIMITED 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。
梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三一六四
一九七二年十一月十七日

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NOS: 8997/72, 9169/72 & 9170/72 SEIZED CONCURRENTLY ALSO K. DISTRAINT NO: 936 OF 1972 定於一九七二年十一月十八日星期六日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 18TH NOVEMBER 1972, SATURDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍必發道十八號至二十號四字樓 K-TEX GARMENTS LIMITED 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三一六四
一九七二年十一月十七日

攬勿兄弟拍賣行 拍賣青山道十一咪半洋樓
攬勿兄弟拍賣行定於一九七二年十一月三十日（星期四）下午三時正在畢打行地庫公開拍賣青山道十一咪半八號 VISTA DEL MAR 洋樓一座。該座洋樓現在空置，除星期日外，每日上午十時至下午四時半，皆可前往參觀。該座洋樓有一前廳，一客廳，一飯廳，書房，三個睡房，兩個浴室，一衣物間，一儲物室，一廚房，一工人房及廁所，一有蓋車房及一個大花園，海景遼闊美麗。詳細情形可查詢匯豐銀行大廈五樓，該遺產執行人代表孖士打律師事務所或畢打街畢打行地庫攬勿兄弟拍賣行。

聞

先嚴黃公錦康府君 痛於公曆一九七二年十一月十一日上午十一時十五分壽終九龍寓所正寢積閏享壽八十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇十一月十九日（星期日）中午十二時大殮同日一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至鑽石山火葬場舉行火化禮謹此報

孝男 肇强 媳 李佩芳
孫男 福滔 孫媳 郭懋嫦
福標
孫女 鳳儀 孫婿 孫奇達
鳳瑛
曾孫男 永超
曾孫女 穎蓮
泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

喪居：黃裕昌堂 九龍塘羅福道六號 電話：九三八四二九 九三八六二九
治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 九三一八二三至二六

聞

愛夫張公冠生府君於公曆一九七二年十一月十五日凌晨一時二十分在瑪麗醫院棄養主寵召息勞享年六十六歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇十一月十八日（星期六）下午二時三十分在該館大禮堂舉行大殮並安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林基督教墳場謹此訃

未亡人 張吳惠容 ELIZE CARLYLE
孝男 子駒 子華 子江 子東 媳 黃采邦 鍾奕敏 董后棉
女 美寶 美靈 美端 美恩 婿 吳振强 潘棣權
孫男 [illegible] 孫女 [illegible]
外孫男 吳志維 吳志礦
誼子 賴慶昌
誼女 曾艷霞
泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：K楓樹街一號A 電話：九三八四二九

聞

先夫岑公紹聰府君 於公曆一九七二年十一月十五日上午三時三十分壽終養和醫院積閏享壽六十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十一月十九日（星期日）中午十弍時大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人 岑梁振月 麥崇儀
孝子 明富 明業 媳 郭彩碧
明世
女 麗容 婿 馮惠京
孫女 小鳳
外孫男 [illegible] 外孫女 [illegible]
誼子 梁秋傑 誼媳 吳氏
誼孫 梁衍宏 梁衍宗
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一一八

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

本港新聞③

免費撥地給予有聲譽社團
辦不牟利殯儀服務
營業帳項須由政府審核

（港訊）政府準備免費撥出一幅適當官地，俾有聲譽的社團，開辦不牟利殯儀館，以減輕一般市民在喪葬費方面的負担。

政府發言人昨日宣佈此消息時說：政府永遠承認殯儀服務實有其必要。但在能夠肯定市民對牟利及不牟利殯儀服務的需要以前，祇先撥出一幅官地供此項用途。

根據申請免費撥地開辦不牟利殯儀館之社團必須是素有名聲的不牟利機構，並且應獲得新界民政務長或民政司的舉薦。

殯儀館開辦後，其經營須符合市政事務署的有關規定，其一切營業帳項，亦須由政府審核。

該殯儀館可不只限於貧苦大衆服務，但其所得利益，必須重新投資於殯儀館，例如用以減低收費，改善服務設備或建設本會及再開辦其他不牟利殯儀館等。

發言人說：一俟確切瞭解對不牟利殯儀服務的需要之後，政府將決定是否免費撥出更多適當地段，以供社團開辦同樣不牟利的殯儀館之用。

本港現時有四處不牟利的殯儀場所，其中兩處由市政事務署辦理，分別位於港九兩永別亭及房房，完全不收費用，其餘兩處是東華醫院殯儀館，及一商營殯儀館所撥出的部份地方。

東華醫院不牟利殯儀館現時收費由港幣四百元至一千二百元不等，一切服務及系統在內，包括棺木、禮堂、全部儀式及用靈車將棺柩送至最近之市政事務署房房等。

電波互相干擾
電召的士日漸
如未領取正式牌照
勿使用無綫電通訊
郵政司在無綫電聯歡會作此透露

（特訊）由於市民使用無綫電通訊器材需求日增，政府在最近已將現有之電訊條例修改，俾使市民能有一較寬廣頻率應用。郵政司姚達賢於前（十六）日晚在港九無綫電聯會本年度會員聯歡宴會席上作以上透露。

他並稱：目前本港工商業機構對於無綫電通訊器材應用日增，尤其是市面上一般俗召的比所使用之私用汽車通訊系統正日增，有四百個此類電台，三千五百輛無綫電的士行走，因此使到電波互相干擾，因此到一九七五年一月一日開始，所有現時採用五十千赫者須改用二十五千赫，此舉將可使電波不致互相干擾。

最後他籲請市民及未領有牌照前，切勿私自使用無綫電通訊，零售商亦須合作不可將此無綫電器材售賣給市民。倘若觸犯者是會被重罰的。

出席該晚聯歡宴會者除會長李達三，副會長李永森，趙哲陶及各工作人員與千餘會員親友外，香港電台，商業電台，麗的電視，無綫電視等嘉賓多人更落力演出多項遊藝節目，節目精采，場面熱鬧，各人均盡歡而散。

新聞司姬達在獅子會演講
政府公共關係工作
首重溝通青年意見

（特訊）新聞司姬達昨日謂：他當前的最艱鉅的工作是設法和本港年青的一輩溝通意見。姬達昨日在香港獅子會午餐席上致詞說：

我們常常碰人談及上一代與下一代的隔膜問題，這個問題在本港來得更特別的重要，因爲在本港大部份青年，例如廿五歲以下的，不是在本港出生，便是很幼就來到香港。他們視香港爲他們的家鄉，因此，他們的意見與態度自然和老的一輩不同。而年青人是國家所寄的。

姬氏說：他担任新聞司的工作，要負起政府全部公共關係職責，他毫不懷疑這是重大而複雜的任務。

他認爲他的主要工作之一，是盡可能增進政府與新聞界間的信心，並且消除，或者減少雙方的隔膜。

他說，他很樂意促進新聞界和各政府機關的直接接觸，因此加強調派新聞處本身將有更多的時間，致力於協助政府人員發佈消息的重要工作。

他又說：報章，電台及電視合，地位當然重要，不過這只是政府與人民加強接觸方式之一。

因此，他還負有另一項重要的職務，即收集，整理和估計社會的消息，促進政府與人民間的意見交流，使政府瞭解市民的期望是什麼。

姬氏表示：在這方面，他將和與基層民衆有接觸經驗的工作人員，如新界各區理民府官，市區的民政主任及例如激處的聯絡人員等一起協力工作。

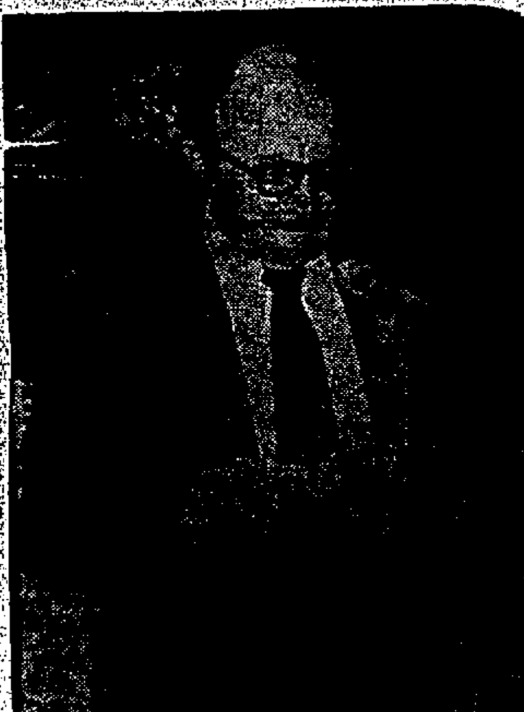
新聞司姬達又指出：公務員通常節制，不願多發言，而事實上其上司並沒有限制他們發表意見。他們爲審慎及避免說錯話，很少發言，除非清楚獲知上司的態度。

興各新聞業員接觸，談及政府的公共關係，姬達發覺新聞界在直接接觸部門首長及高級官員時有困難。他們因而對新聞處不滿。其實消息並非出自新聞處，而是來自各機關，很可能該部官員不大願意透露消息，致市間新聞處人難做。

姬達又表示：今後將推派新聞處官員任各部門的公共關係，使新聞處在發揮新聞方面能給予各部門忠告。

昨出席有會長費文，李庚，副會長加士雲尼、葉碩，秘書王保孝，顧問蘇醒、蒲植、張有興、顧鼎、黃作文、李國寶、前會長孔祥勉、羅甲賴、吳坦、黃事茹兄李油麟、袁存厚、杜文及外籍獅兄等數十人。（碧）

圖爲新聞司姬達在香港獅子會演講，右爲會長費文。



福華街危樓

（港訊）建築事務監督昨日宣佈九龍福華街一號地下後面增建的部份有倒塌危險。

建築物條例執行處長今日發表聲明稱：福華街一號正準備進行修理，而修葺此增建部份的工作，必須先將部份地方封閉，始可免住戶於工程進行中遭遇危險。一俟修葺完畢，封閉即可解除。

樓申請封閉令的佈告已於昨晨在該樓宇張貼，而申請案即定十一月廿七日上午九時半在九龍地方法院聆訊。

便衣清潔糾察隊
今日出動各區執行工作
加強檢舉搶撻虫

（港訊）爲加強檢控違反清潔法例者，市政事務署將於今日（星期六）起，派出孤勵便衣清潔糾察隊，到港九各區執行工作。

市政事務署設便衣清潔糾察隊，目的乃在補助穿着制服之清潔糾察隊執行巡邏及檢控工作，使彼等更利用汽車協助巡邏工作。

清潔運動發言人昨日稱：雖然本港大多數市民在近日來均能遵守清潔法例，但理想仍未達到，因此市政事務署特別派出便衣清潔糾察隊，阻嚇某些頑固市民，使彼等均能遵守清潔法例。

彼又稱：現時，清潔香港之工作大致進行順利，相信本港所有市民均認爲必須嚴厲對付搶撻虫。

彼謂：便衣清潔糾察隊在執行任務時，不需要表露身份，因此比穿着制服之糾察員爲便利。彼等將派往最多人非法拋棄垃圾的地方。

香港仔海旁 幼童被溺斃

（特訊）昨日下午二時四十分，香港仔田灣海旁，一名稚齡幼童，不慎失足墮海，及至爲家人救起，急送醫院，惜途中已告不治。死者馮金勝，六歲。（今）

德•美•新式
首飾機

同珍公司
工展特大攤位
高薪聘請工展攤位小姐
請電K八二六四一六 洽楊

急聘
營業主任
地產公司急聘營業主任一名須大專畢業或同等學歷富實際經驗學歷詳履歷要求酬附電話及近照函寄港郵箱209號守秘

全港清潔運動
清潔工作計劃表

下列地區定於明日進行大掃除工作：

分區	地點（在下列街道範圍內）	臨時廢物收集站
南大嶼山	（丙）銀礦灣及昂平旅遊區	

清潔香港 清潔香港

誠聘職員

（1）工廠出口部經理一名，以直接接觸有外國顧客及與本港出口商有良好業務關係，而有推銷男女恤衫西褲牛仔袂與毛衫等產品能力，如有充足生意來源者，每月薪入息可達五千至萬玖千元，倘有經驗及勝任服務，更表歡迎。

（2）工商業投資中心主任一名，必須要有行政及組織實際經驗，良好經濟頭腦與獨特投資計劃爲合，自信勝任者，待遇面商。

（3）貨倉主任一名，必須有創辦及組織管理私家倉經驗爲合，待遇優厚，但須有妥實店保。

應聘者請寫明應聘何職，並須親筆中英文詳細履歷附二寸半身近照寄九龍郵箱八九八七。絕對守秘。

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七二年十一月十八日星期六舉行首場在下午二時開賽，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

（一）會員嘉賓證章每枚四十元由十一月十五日星期三起至十一月十八日星期六十時止在本會各售票處發售。

（二）會員嘉賓離場後不得復入。

（三）凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。

（四）公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆入場券每位十元中場席二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。

（五）觀衆入場須全日懸佩證章。

司理 吉爹利士啓

一九七二年十一月十五日

香港政府公佈

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）機場經理（男性）（民航署）
（二）高級救傷車護理主任（男性）（消防事務處）
（三）城市設計師（男性或女性）（工務司署）
（四）督導員（男性或女性）（監獄署）
（五）助理工程督察（男性）（新界民政署）
（六）三級管工（建築）（男性）（徙置事務處）
（七）一級助理印刷技工（男性）（政府印務局）
（八）助理檢驗員（男性或女性）（漁農處）
（九）三級測量助理員（建築材料）（男性或女性）（工務司署）
（十）特務員（政府各部門）

有關上述缺詳細請查閱本日英文報紙。此告。

海事處佈告
一九七二年第一〇五號
設置臨時燈號

關於在后海灣設置臨時燈號及海峽航標一事，詳情已在「海員通告」一九七二年第五十五號（丁）及五十六號」內刊載。如欲參閱，可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。

海事處長 符禮濂

交通處佈告
調整香港堅尼地城區之行車辦法

自一九七二年十一月二十日星期一上午九時起，荷蘭街將改爲北行單程路，西祥街將改爲南行單程路，攻瑰臣街將改爲北行單程路而介於堅尼地城海旁及卑路乍街之間，吉席街亦將改爲單程路，旨在改善該處之交通。屆時設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

徵求出租

香港筲箕灣、西灣河及九龍深水埗區地下商業樓宇。詳情請函香港花園道一號美國物業估價署政府租約事務科或撥電話五—二四九〇二一內線〇七或五十三

香港九龍及新九龍酒牌局公告

賑得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃爲本局管轄。茲定於一九七二年十二月十一日星期一及一九七二年十二月十四日星期四下午二時三十分在香港政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議。將請求發酒牌及會所酒牌之申請書加以審查。此等酒牌係根據一九七〇年有稅品（酒類）規例之規定而申請由一九七三年一月一日起發給者，所有申請書均在一九七二年十二月十一日星期一所舉行之會議中予以處理，但申請人如獲本局另行通知者則屬例外。

行將予以審查之申請書其詳情均載在一九七二年十一月十七日之政府憲報內。在民政司署及各區警署均有副本備查。

申請人除接獲特別通知外毋須親自出席上述會議。凡接獲該項通知而欲聘請律師代表出席者，則須於一九七二年十二月一日或該日以前通知本人。

任何人士如反對該等申請，必須具函說明理由乙紙，於一九七二年十一月二十四日之前送達香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署轉交本人，並可於一九七二年十二月十一日舉行第六十七次酒牌局會議時出席，特此公告。

酒牌局秘書 余守强

一九七三年度香港中文中學會考
自修生報名資格

凡擬以自修生名義參加一九七三年度中文中學會考者，注意下列各項：

（甲）考試日期：主要科目將於一九七三年六月舉行。

（乙）報考資格：凡在以下各資格中，已具其一之學生，得會考執行委員會批准，得以自修生名義參加一九七三年之會考：

（一）在歷次中文中學會考中，考獲最少有不同五科爲E⑬級或以上者；

（二）在同一次中文中學會考中，考獲最少有四科爲E⑬級或以上者；

（三）或領有證件，是以證明其在某一承認之考試中，獲得相當於上述（一）或（二）會考程度之成績者；例如香港英文中學會考而包括中文科在E⑬級或以上；前香港中文中學畢業會考；前香港英文中學會考而包括中文科在E⑬級或以上者；

（四）凡考生其年齡自一九七三年一月一日已達廿三歲者。

（五）自修生報考之科目，須經會考執行委員會認爲恰當者，方得報考。

（六）凡參加會考而因特殊事故，未能達到各程度或資格者，如由院校校長證明保薦，並經執行委員會批准亦得以自修生資格參加會考。

（丙）報名手續

（一）自修生可自一九七二年十二月十三日起，向各民政司署辦事處索取報名表格。

（二）自修生須將親自填妥之報名表格，考試費及有關證件，於一九七二年十二月二十日至廿五日期間（星期一至星期五之辦公時間爲上午九時至下午四時，星期六則爲上午九時至中午十二時）交至下列地點：

（1）香港電氣道與渣華道交界處郵政司署大廈三樓，或

（2）九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓。

（三）所有報名表格必須於一九七二年十二月廿五日中午前交回。

（四）逾期報名，恕不受理。

（丁）考試費用

每考生須繳報名費十五元，另每科須加繳考試費三元。

香港中學會考委員會秘書 夏逸寧

永安有限公司股東特別大會通告

本公司訂於一九七二年十二月十五日星期五下午三時卅分，在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈頂樓，召開股東特別大會，屆時將討論并通過下列各議案，作爲尋常議決案。

（一）「將現在每股票面壹百元之本公司股票分爲五十股，每股式元。」

（二）「本公司法定資本額由式千萬元增至二億元，即增加每股式元之股份九千萬股。」

（三）「撥在資本準備金項下，撥出五千四百萬元，作爲原已發出九百萬股之股東紅利，并授權董事會將此項紅利，以每股式元計，分配與原已發出九百萬股之股東。凡在本公司股東名冊內登記於一九七三年一月五日爲股東者，每一股送三紅股，此項紅股作爲已交足股本之增資，并非股東之入息。又此項紅股，將與原已發出之股份，享有同等權益。公司將不發零碎股份，如股東獲得不足一股之零碎股份，將由公司集集代爲出售，所得利益，歸本公司所有。」

（四）「發行當作經已全部實收股本之六百萬新股，每股二元，給與永安置業有限公司，作爲購置九龍內地段九五六四號（即九龍吳淞街三十至四十號）連同上蓋之物業，該項新股除不能享有一九七三年一月十九日以前之紅股外，其他方面與本公司現有之股份具有同等權益。（按：本公司佔有永安置業有限公司百份之四十股權）」

股東有權出席投票者，可派代表出席，但該代表亦須爲本公司之股東，如股東係一有限公司，則可派其負責人代表出席，該代表不須爲本公司之股東。

由一九七三年一月五日起，至一九七三年一月十九日止，首尾兩天在內，股票過戶及股東登記手續，將暫停辦理。

一九七二年十一月十七日

承董事會命
主席 郭琳珊謹啓

永安有限公司通告啓事

本公司董事會擬於一九七二年十二月十五日星期五，召開股東特別大會，屆時將討論并通過下列各議案，作爲尋常議決案。

（甲）將現在每股票面壹百元之本公司股票分爲五十股，每股式元。

（乙）本公司法定資本額，由式千萬元增至式億元，即增加每股式元之股份九千萬股。

（丙）將公司物業重估後所得之部份資本準備金伍千四百萬元，作爲繳足股本之紅股，分配與各股東。凡在本公司股東名冊內登記於一九七三年一月五日爲股東者，每一股送三紅股。

（丁）發行當作經已全部實收股本之陸百萬新股，每股式元，給與永安置業有限公司，作爲購置九龍內地段九五六四號（即九龍吳淞街三十至四十號）連同上蓋物業之用。

本公司經委託 MR. A. G. WILKINSON, F.R.I.C.S., F.R.V.A. 對公司之物業香港內地段七九一六號，即干諾道中一零四至一一八號及德輔道中二〇七至二三五號重新估值，根據重新估值之結果，董事會擬發行紅股，每原有一股者，可獲三紅股。換言之，若股份拆細及增加法定資本之議案，能於股東特別大會通過，及發行紅股之議案，及能同時通過後，凡於一九七三年一月五日在本公司股東名冊內登記之該九百萬股（每股式元）之股東，可獲分配紅股三股，（每股式元）該項紅股之股本，當作經已全部繳足。

本公司擬以發出新股方式，購置永安置業有限公司之九龍吳淞街三十至四十號十一層大廈之物業。（該大廈一向爲本公司全部租用，作爲九龍分店之一部份）購置目的，乃替公司每年省付予永安置業有限公司租金壹百八拾萬元，該項新股，將不能享有上述之紅股。

本公司又擬將香港內地段七九一六號，即干諾道中一〇四至一一八號及德輔道中二〇七至二三五號現有之物業予以拆卸，依據本公司所聘則師之圖則設計。改建爲一幢新型商業大廈。該大廈建成後，由七樓至廿九樓將有寫字樓面積四十四萬平方呎，由地庫地下至三樓，將有商場面積十三萬四千平方呎，該商場大部份將爲本公司總店舖址，四樓至六樓爲停車場，可停泊汽車四百五十輛，該大廈全部建築費約六千萬元。

當上述各議案全部通過後，董事會擬發行新股股權，凡每持有五股之股東（包括拆細後之新股，及永安置業有限公司因讓出吳淞街物業所得之紅股）獲配給新股權二股，每股供港幣式元五角，送出之紅股之四千萬元，將用以支付該新大廈部份之建築費。

本公司董事會認爲在總行舊址拆卸及改建新大廈期間，舊址商場雖暫停營業，但一九七三年三月一日至一九七四年二月底期內之股息，將仍不少於一毫一仙。

一九七二年十一月十七日

承董事會命
主席 郭琳珊謹啓

香港政府公告
爲出售建築機械與器材事

查九龍高超道政府賑租屋邨（油塘灣）現有建築機械與器材出售。各投標人士請填表格一式兩份，並將標書密封，投標之信封上應清楚註明「投標」字樣，並須於一九七二年十二月一日（星期五）正午前將標書投入香港花園道工務司署美利大廈正門之建築設計處投標箱內，逾期概不接受。如欲索取投標表格及詢問詳情，可與香港政府建築設計處聯絡。香港政府並無確定必須接納出價最高之投標，亦無須接納任何投標。

工務司 盧秉信

一九七二年十一月十七日

樂善大廈
各層分別招租
本大廈位於牛頭角與官塘毗鄰之定安街，樓高十六層，佔地八千五百餘方呎，地下有大小舖面七間，適合商店用途；二、三樓爲酒家，實用面積每層七千五百餘方呎；四至十六樓爲住宅，每層六單位，每單位實用面積，大者五百餘方呎，小者四百餘方呎；有電梯上落，附近工廠及屋林立，靜中帶旺，地點適中，交通方便。欲租從速，以免向隅。
知租處 九龍樂善堂辦事處
地址 九龍城龍崗道六十一號二樓
電話 K八二一四八〇、K八二四四五五

某大船公司
聘高級會計男性年30至40歲具五年以上工作經驗能獨立處理有限公司全盤英文帳目LCC高級程度薪優中英文履歷近照及電話寄華僑日報信箱六一六號約洽

聘請校對
某文化機構擬聘請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港區居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報臺九六號箱

淡汗手汗有專藥
淡汗，手汗，盜汗，冷汗，陰汗，臭汗等多汗現象，原屬病態，削伐身體，勿採粉劑塞毛孔。宜內服「培世堂汗寶」。「汗寶」乃名中醫秘傳仍處方監製獨一無二止汗特效專藥，全用中藥，不含化學成份，無副作用，能鞏固汗腺，基本止汗，每盒三元，廿服止。
各區代理摘錄：文咸東街信興，德輔道中永安公司總行，永樂街德榮，租庇利街皇冠，港九梁國英，大道西新永安，卑路乍街百利，具夫人側新星，京華戲院永德，北角新麗池，西大街强興，香港仔大生，青山道恆生，北河街英發，大埔道中正，花園街仁心，上海街興，新填地街光明，佐敦道永興，加拿芬道香檳，興湖街慶祥堂，漆咸道新紅磡，官塘仁街永安，打鼓嶺道長春，荃灣沙咀道慶發，大門振興，全昌。香港培世堂出品。灣仔道131號五樓 H720018 藥件乃中醫門診上午八至十時。

本港新聞

診所又遭賊刦

春園街一醫生被掠三千

病人拍門求診兩匪驚慌後門遁

（特訊）兩名年約廿餘之匪徒於昨日下午八時半，用刀行刦春園街廿號C伍維遠醫務所，掠去現款約三千元，兩匪倉忙之際均爲所持牛肉刀割傷。

於昨日上述時間，兩匪早日已潛入醫務所，該所開診時間爲下午五時半至八時半，迨至病人盈漸走淸之際，此兩約有所待之男子突然叫該診所外一姓張七十歲之賣烟婦取烟一包入內，隨即將大門關上，亮刀指嚇賣烟老婦及一淸潔女工，一併擁入醫生診斷室，隨即割斷電話綫，叫室內三名護士將醫生綑綁，而室內尚有一病人，亦一併刦案。

由於室內無繩，遂劏開診室布簾作繩索，唯終無綁上，匪徒在醫生衣袋中及櫃桶內搜出現金約三千元，另病人十餘元。

行動中，適一病人力敲診所正門，匪徒驚慌中，打破廚房後門，飛出手上之兩把刀，越窗逃入後巷。

後門接通交加街三號德昌隆粮食店之天井，時老板娘黃太正洗碗，飛刀險被刺中，而兩匪遂由廚房向舖面奪路而逃，逸去無踪，時舖有男女五人，以爲是打交。

該兩匪身高五呎三吋及五呎七吋，一名穿藍衫灰西袴，另一穿黃衫黑西袴。

港島三刦案

光顧西環警宿舍合作社

灣仔另兩宗電梯內行刦

（特訊）港島昨日發生三宗刦案。其中一宗三匪竟然光顧堅尼地城警察宿舍之合作社，另兩宗則發生在灣仔區，均是電梯內搶刦女子案。

於昨晚發生在堅尼地城警察宿舍內刦案，是在晚上七時二十五分，三名飛仔，竟然胆敢闖入該警察宿舍之地下合作社內，用利刀指嚇合作社之一名留守職員，然後把櫃桶錢箱打開，將內裏之現款三百二十多元掠走逃去。上址爲警察宿舍，經常有警務人員出入，而三匪竟胆敢選擇上址行刦，可謂大膽頭上動土。

另兩宗刦案均發生在灣仔。首宗：昨晨二時四十分，高士打道二二八號有一名四十一歲姓鄧之婦人夜歸，進入電梯時，一男子尾隨而入電梯內，開動電梯後，用利刀指嚇伊，搶走袋內有一千一百六十元之手袋逃逸。

次宗發生在軒尼詩道二二九六號德羅大廈，時一名女子外出乘搭電梯時，內裏有一名十八歲青年男子，由於他穿斯文，女方不虞有詐，進入電梯，豈料對方竟是刦匪，用利刀將她嚇，掠走現款一千二百元。被刦之女子姓鄧，年僅十八歲。（合）

重慶大廈招待所內

四外籍人涉嫌藏毒

三人省釋一押候判

（特訊）警方人員於本月十三日在尖沙咀重慶大廈一招待所內將四名不同國籍男女拘捕，稍後落案控以藏毒罪，三日前在南九龍裁判署提堂，昨日提訊時，第一、第三及第四被告人皆否認控罪，控方同意撤銷三人控罪，當庭省釋。

第二被告人則認罪，法官諭將案押候七天，待感化調查被告身世始判。

被告：（一）R比伯，二十歲，美籍水兵；（二）占士，廿六歲，緬甸籍，樂師；（三）菲臘山度士，廿三歲，葡籍人，樂師；（四）林佳芳，廿歲，中國籍，吧女。（培）

青山道車禍

六男子受傷

（特訊）昨日下午二時卅分，九龍青山道發生交通意外，一架編號AX七八八×號私家車，與一架AN二七九×號私家車迎面相撞，共有六人受傷，均被送院救治。

傷者梁和傑，二十三歲；李周定，二十歲；譚偉民，十七歲；何偉光，二十四歲；鍾正光，十七歲，黃定華，四十三歲。（合）

鳴謝啟事

敝社此次慶祝陸壓眞人寶誕暨註册有限公司第一屆理事就職典禮，荷蒙 蔡華閣太平紳士、黃志強會長、楊勵賢議員、暨各社團首長、社會賢達等親臨指導，惠賜多珍，美意隆情，至深感篆，未克一一，特此登報鳴謝

仁德善社 副總理 徐孝敏 總理 陳永吉 張秋水 理事長 陳炎林 副理事長 陳錦坤 鍾繼成 王祖榮 林錦炎 顏長撲 林昌 暨全體理事謹啓

牛頭角定安街

安泰大樓

標準高樓 地點旺盛 快將入伙 所餘無多 舖位興旺 欲購從速

正義 香港德輔道中84號華僑大廈1204室 電話：H-452522 地盤電話：K-489865

金冠酒樓夜總會

九龍彌敦道66號 電話：K六六六二一九一五八

港九獨家最豐富

每晚四場精彩節目

金碧古典舞蹈團（八時半演出）

孟德蘭什技團（十時正演出）

露蘭絲姊妹花（十一時半演出）

黑馬大師（一時正演出）

每週轉換新節目

金冠大樂隊 藍星大樂隊 不停演奏

蓮達小姐 晚華小姐 梅清麗小姐 傅雲梅小姐 金揚先生 長駐演唱

特設免費停車場（即美麗都大廈地庫）

益富大廈

小型洋樓，梗房間格，三面單邊兩廳兩房，經已開工，分期付款四十五年內，不需補地稅

益新置業有限公司

寫字樓：萬邦大廈頂樓，電話H二五二○○三

地盤：土瓜灣上鄉道大單邊 電話K六五四七七二

新世紀航業投資有限公司

公開發售股票啓事

本公司註册資本爲港幣壹億五千萬元，已實收股本四千五百萬元分爲三千萬股，每股面額港幣一元五角，現再發行新股一千萬股，每股面額港幣一元五角，以每股港幣三元五角發售。

此次上市公開發售之股票係由獲得利有限公司（WARDLEY LIMITED）寶源投資有限公司（SCHRODERS & CHARTERED LIMITED）及恒生財務有限公司（HANG SENG FINANCE LIMITED）包銷。

認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：

（一）香港證券交易所各會員或其海外會員

（二）遠東證券交易所各會員

（三）金銀證券交易所各會員

（四）香港上海滙豐銀行及其分行

（五）渣打銀行及其分行

（六）恒生銀行及其分行

認購申請表格須於一九七二年十一月廿三日上午十時十五分前連同支票送達香港上海滙豐銀行總行或其任何一間分行。

附注：

（一）申請股票所用之支票將於一九七二年十一月廿四日始行提交香港銀行票據交換所交換

（二）本啓事僅屬通告性質，發售股票之詳細辦法應憑認股說明書。

超羣西餅 馳名港九

中區超羣餅屋

（昭隆街萬邦大廈樓下）

二十日開始營業

新張期間，所有曲琪士八折優待顧客三天（由十一月廿日至十一月廿二日止）

同時舉行鮮楊梅忌廉蛋糕週，八折一星期（由廿一月廿日至廿一月廿六日止）

一、九龍超羣西餅公司 太子道一八二號 電話：三一八○二八九二‧八○一壹一八

二、香港超羣咖啡屋餐廳 庇利臣山道廿九號 電話：五一七五四一七七‧七五○三三

三、香港中區超羣餅屋 昭隆街萬邦大廈 電話：五一二五八八一壹

歡迎電話訂購，專車送貨，快捷妥當，香港區不論遠近每戶收費一元，九龍區免費，中區寫字樓免費送貨，即訂即送，

超羣咖啡屋餐廳

開幕一週年紀念

由十一月廿日起增設午茶餐

①各式三文治任擇一款 ②各式西餅任擇一款

③雞卷、芝士卷、腸卷任擇一款 ④咖啡或茶

每位三元二角，星期一至星期五供應，歡迎光臨指導。

中區商業樓宇招標出售

地點：德己立街，二至十二號業豐大廈七個商業單位（包括土庫，三個旺盛舖位及樓上三間寫字樓）及天台。

年期：九百二十四年由一九一八年六月二十六日起

面積及租項：詳載在招標章程內

截標日期：一九七二年十一月二十日

其他詳細情形可向香港怡和大廈八樓羅文錦律師樓詢問及索取投標表格

世界名廠呢絨總滙

老合興行

廉價部

設於香港皇后大道中娛樂行五樓 請由德己立街入口電梯按4字

特價發售

DORMEUIL WAIN SHIELL 等名廠男女裝呢絨

由四折起廉售

另有大批另料特價犧牲

一年一度‧欲購從速

老合興行總行

德輔道中20號德成大廈201-6室 電話：236167

TGG

貨匯倉庫

（友聯海陸空儎運有限公司附屬機構）

代客貯貨：倉租低廉提存簡便

交通便利：鄰近現代貨箱碼頭

倉位宏大：合打卡板貨箱裝卸

保費特廉：全倉自動滅火系統

倉庫地址：葵涌大連排道45—51號地下

歡迎諮詢，請撥電話：三一六七一二二一一三 三一六六二一二四九

聘請司機

某公司聘私家小巴司機一名，有負責駕駛經驗者優先錄用，每天供膳食一餐，每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽。

徵聘外勤記者

某大報社擬聘外勤記者多名，凡英文中學或大專院校畢業而對新聞工作有興趣者，可投函華僑日報信箱二零零號，合則函約面試。

遷移通告

敬啓者　信昌機器工程有限公司山德士顏料部將自十一月二十日起遷移至下列新址辦公：—

九龍紅磡馬頭圍道21A號
義達工業大廈9A
郵政信箱：香港郵政信箱148號
電話：K-334181—8（8綫）
電報掛號：HK 4943 CHIENSANDO H.K.

香港天綫有限公司

發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向九龍證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。本公司現新發出九十萬股照面值每股港幣一元。由九龍證券交易所分別以「公開發售」及「配售」方式上市（按其中百分之五十公開發售，百分之五十配售予九龍會員）。此次公開發售及配售之全部股票，由東方財務有限公司以一元代價包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向九龍證券交易所，及九龍各會員索取。

本公司董事局特別聲明本公司股票風險甚重，兩年內將不派息，本公司業務是發展一項香港人已獲有發明專利權的發明品，因此此股票將不推薦給中小的投資人仕。

董事局

陳普芬先生（主席）
方心讓先生（副主席）
羅理基爵士
袁倫仁先生
樂秀章教授
梁黃惠我女士
施用章先生
周紹棠博士
徐昭鈺先生
高標先生
郭錦虹先生

認購表需於一九七二年十一月廿七日下午五時前，連同支票以掛號郵件寄交香港大道中萬邦行九龍證券交易所或投入九龍證券交易所特設之認購箱內。

大興衣車有限公司鳴謝啓事

本公司界限街分行昨日開幕

荷蒙

各界友好 同業先進 蒞臨指導 惠賜多珍 高誼隆情 至感光寵 祇以招待未週 敬希諒宥 謹致謝忱

大興衣車有限公司仝人敬啓

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

本港新聞

械刦邵氏解欵車案審結 兩賊各囚八年
陪審團退庭經過三小時商討裁定罪成 首被告聞判與在庭旁聽母親抱頭痛哭

（特訊）發生於今年六月廿八日之賊匪潛水灣道械刦邵氏解欵車案，昨日經於高等法院審結，兩名被告皆告罪名成立，各被判入獄八年。

首被告許天卓，廿一歲；次被告周永傑，廿一歲。三項控罪：（一）指兩被告於今年六月廿八日，與一在逃男子，在潛水灣道與井欄樹交界處，搶刦女子彭綺玲手提箱一個（內有五萬九千零三十八元，屬邵氏公司所有。）此外並刦去一本銀行存摺，一串鎖匙及一個內有四元七角五分的銀包；（二）指首被告同時同地非法藏有廿二發子彈；（三）指首被告同時同地非法藏有一枝自動手鎗。

陪審團昨午退庭，經過三小時商議後，裁定兩被告罪名成立。法官遂判處首被告首罪入獄八年，第二、三罪各一年，三者同期執行，另又判予次被告八年獄刑。首被告及其母親於聆判後，曾告淚灑公堂。

法官判案時，指出兩被告既然犯罪，當應知犯罪的結果。被告等父母親現時的感受，相信是很淒慘的。但法庭只知道被告等罪有應得，顧不了其他事情。此外，法官對於警員葉秀明假扮白牌車司機，妙計將兩被告車返警署的勇敢行爲，表示讚揚。

該案由審判專員麥士聆訊，並由黃大仙偵緝主任鄧錫輝幫辦協助檢察官史提芬遜主控。六男一女組成陪審團。

案情透露：六月廿八日午間二時，邵氏公司三位職員前往銀行提取糧欵後，乘一輛九坐位汽車返影城，途次井欄樹附近，此輛九坐位汽車被一輛尾隨紅色汽車碰及尾部，司機遂將車停下，下車看個究竟，發覺受撞處並非嚴重，正欲返回車時，卻遭人威脅。旋即有一賊人刦去車內女子彭綺玲手中的手提箱，登上紅色汽車絕塵而去。

適當時有一位休班警員駕車經過，下車查明究竟後，便即展開追踪，當時見到三名疑匪在紅色汽車內，隨後有兩人下車，另一人則將汽車駛去。休班警員乃喬裝白牌司機，車前作兜客狀，兩疑匪不以爲意，登上汽車，休班警員將車駛往最近距離之旺角警署，在快將抵達旺角警署時，兩疑匪警覺命將車停下，但休班警員不理，繼將汽車猛衝入警署門口。有一邊鐵閘未有打開，致車子衝入時，車頭亦撞毀少許，門口當值警員即上前協助，將兩人拘捕，他們後來被認出爲首次被告。該警員又將首被告藏於袂頭的手槍繳去，並當場在其身上搜出一萬元，其後，首被告帶同探長唐慶設，高級探目曾國樑到其寓所起出八千元。（則）

假消息圖騙銀行欵
詭稱賊圖刦滙豐分行索酬千元 青年被控認罪辯稱父病需欵急

（新亞社）一名青年煤氣工人，向滙豐銀行荔枝角分行經理虛構情報，詭稱有五名飛車黨計劃準備於本週末下午洗刦該行，詭騙獲賞，當場爲警方揭破，拘捕落案，昨解上北九龍裁判署審訊，被告認罪後，向法官求情稱，由於老父臥病在床三年，需錢醫理故出此下策，懇求原情輕判，俾及一次改過自新機會，法官聆訊後，乃諭將案情押後十四日，俟感化官調查被告之身世後，始行宣判。

被告男子謝□□，十九歲，煤氣工人，被控於十一月十五日，在滙豐銀行荔枝角分行，詭詞行騙罪名。

控方稱：本月十日中午十二時廿五分，上述銀行經理接獲一男子電話，該人自稱名「陳德佛」，願提供有關銀行之一項情報，索酬五千元，但可先付一千元，餘數以後繳交，經理不表同意，騙覺其情報，並暗中報警，同日下午，該男子先後四次來電話，催促答覆，經理曾經答允蒞來銀行收錢，當日下午三時五十分，被告抵銀行，進入經理室，自言爲「陳德佛」，索欵一千元，經理問有何密報時，被告謂一個由五人組成之「飛車黨」計劃於本週末下午一時十六分，行刦貴銀行，經理表示，銀行在週末例於中午十二時休息，被告仍堅持消息可靠，經理乃付此兩張五百元鈔票，被告下樓伍一探員拘捕，彼承認打刦銀行大當，即爲預伏之一消息乃僞造者。

屢犯無牌駕車 男子囚三月

（新亞社）一年逾知命之無業男子，竟接二連三，觸犯「未購買第三者保險而行車」罪，爲警方拘控，昨在新蒲崗裁判署受審，被告認罪，乃判其入獄六個月，另吊消其駕駛執照一年。「無牌駕駛」一罪，則留案底了事。

四個月前，被告首次未購買第三者保險行車，曾被法庭吊消駕駛執照一年，不料在短短兩月間，被告再犯同樣事件，因而被判入獄三個月，但准緩刑，另吊消其駕駛執照，前後共兩年，直至本月十一日，被告又明知故犯，昨日法官乃下令前案被判入獄三月緩刑執行之刑期，立即與本條六個月之刑期，相繼執行，即共入獄九月，至於其駕駛執照，共則被吊消三年。

被告李實，五十三歲，住鑽石山，無業。被控兩罪：（甲）十一月十一日，在彩虹道無牌駕駛私家車A×四×一四；（乙）同日同地，未購買第三者保險而行車。被告共犯有三次相同之案底，在犯案時其執照尙在被吊銷期間中。

八名男女失踪

（特訊）警方現欲尋訪下列各失踪人士，任何市民可提供資料，請向就近警署報告：

（一）李麗玲，女，十七歲，住秀茂坪新區，於九月十九日起失踪。

（二）陳金暢，男，十六歲，住牛頭角新區，於十月四日起失踪。

（三）秕淑卿，女，三十一歲，住觀塘新區，於十月二十九日失踪。

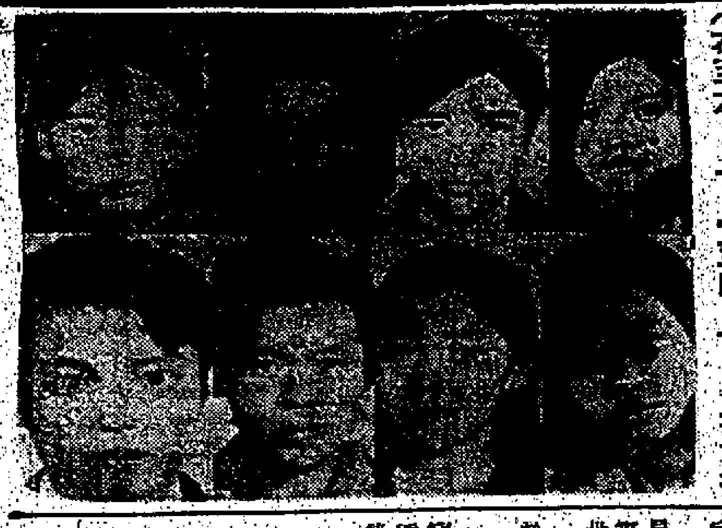
（四）關淑貞，女，十一歲，住銅鑼灣區，於十月三十一日起失踪。

（五）陳惠玲，女，十六歲，住葵涌新區，於十一月三日失踪。

（六）唐雅珍，女，十五歲，住沙咀道，於十一月三日失踪。

（七）徐銀，女，三十四歲，住香港仔田灣區，於十一月六日失踪。

（八）伍申銘，男，十四歲，住荃灣區，於十一月八日起失踪。



（右至左：上，一至四，下，五至八）

爆竊山林道商店五十萬 七被告罪成押候判
第四被告棄保逃法庭下令通緝

（特訊）本年六月至八月間，尖沙咀山林道及康和里兩間售賣玉器及收音機器材商店，遭竊賊光顧，兩店損失共達五十多萬元，事後，警方展開偵密調查，卒憑在現場遺下之一只氧氣筒將案破獲，九月十五日，九龍警察總部刑事組幫辦陳良，高級探目羅眞成，反黑組高級探目黎諾，幹探林文榮，李泉，及防止犯罪調查組高級探目貢明等，將七名與案有關男子拘捕，控以盜竊罪，此案在九龍地方法院已審訊達十多天，昨告全案審結，法官裁定全部七名被告罪名皆成立，將案押後本月卅日始行宣判。

法官在判案時指稱：八月十九日，晚上六時，因當天之週末，故商店早告將門閉好，次日星期日，早上九時十五分，商店入口被人發現撬開，寫字樓及工場十分凌亂，該公司於檢查後發覺失去玉器共四萬多件，共值卅餘萬，於是報警。

九月十五日，警方拘獲首被告人，同時起回部份賍物，首被告曾一度於上述玉器店工作，其餘被告亦相繼被捕，控方在此案乃以起回賍物呈堂作證，此因竊賊未有在現場遺下任何指紋，而又未有任何人目擊此案案發後當日，在現場發現一個燒銲用之氧氣筒，一個收音機及一批爆竊工具，故顯然是非一人所能做成此案的發生。該玉器公司共失去四十四種玉器，而在各被告起回的有由第一至第十九種。又在聆訊全案證人供詞後，本席相信有可靠證據。

七名被告男人：（一）談介申，廿九歲，打玉工人，住蘇屋村，（二）安啟，廿六歲，製衣工人，住窩打老道，（三）李權，廿八歲，無職業，住彌敦道，（四）李劍光，廿四歲，文員，住西洋菜街，（五）黃錦盛，卅三歲，司機，住浙江街，（六）羅偉基，十七歲，店員，住蘇屋村，（七）林某，十五歲，無職業，住李鄭屋新區。

兩項控罪：（一）指全體被告人於八月二十日在山林道十一號爆竊，竊去值卅多萬元玉器，屬世盛所有；（二）指第四被告人於六月廿八日在康和里十一號爆竊一批收音機器材，屬吳錦成所有。

由於案中各被告乃經准保釋外出，第四被告人竟棄保潛逃，法庭將其保欵充公及下令通緝歸案。案由晏打臣法官主審，蘇志光檢察官主控。（培）

三賊刦深水埗南昌街金舖 刺傷店東街坊協擒一賊
失贓得回疑犯帶署查訊 發現與漆咸道刦殺案有關先落案控謀殺

（特訊）在昨日發生的一宗金舖刦案中，深水埗居民發揮了守望相助精神，警員未到，已羣起圍捕，因而一名可疑青年被捕，並當場起回部份爲金行被刦去的金飾。在刦案發生中，金行一東主因制止匪徒行刦而被刺傷，事後被送院救治。

此一金舖刦案中被捕之疑匪，經警方帶署查訊後，揭發與去月二十四日，在紅磡漆咸道發生之刦殺命案有關。警方昨晚已首先落案控其犯「謀殺」一罪，將於今晨解新蒲崗裁判署提堂。

刦案發生於深水埗南昌街一五七號，地下爲昌金行內。該金行號稱爲南昌街，但舖面則向福榮街。金行東主姓楊，只僱有一名伙記。此外，店務則由其太太及幾個兒女協助料理。昨晨十一時卅分，突有三名十八至廿一歲的飛型青年進店，三人穿牛仔褲，或穿紅色恤衫。而其中一人手持一柄小斧，另兩人則持利刀。入店後，即向人威脅，繼由持斧的飛仔將右手邊的玻璃櫥窗敲破，當時店主正坐在櫃面內，一手抓着飛仔敲玻璃的手，而伙記亦上前協助。持刀的飛仔見狀，即挺身上前，以利刀向楊刺去。楊閃避不及，手部被刺兩刀，血流如注。至是各人再不敢反抗，飛仔乘時取出金飾，傾入帶來的旅行袋中。

由於飛仔敲玻璃時發出「砰砰嘭嘭」的聲音，隔隣的東主聞聲，乃過戶察看，立即發現行刦之事。三飛見已事敗，不再留戀，連忙逃出店外，由於匆忙之故，部份金器且跌於地上。

當飛仔逃去時，店中人即啣尾追出，且高呼打刦，該處非常旺盛，行人衆多，街坊聞打刦後見三青年狼狽而逃，自北河街方面逃走，於是羣起追捕。其時適有一名軍裝警員及一名便裝幹探經過，睹此情形，遂忙追去，喝令三人止步，但三飛不理，仍走如故。警員礙於該處途人擁擠，不敢放槍，恐怕誤傷途人，故只能奮力追前，但追逐間，其中兩飛自擠衝逃脫，另有一可疑青年則沿北河街，直向石硤尾新區跑去。當時警員聯同坊衆，大夥人即尾追去，結果追至石硤尾一大厦前，終將該青年擒獲。當時青年手上仍提着一個旅行袋，警員旋在旅行袋內搜出一批金飾，疑爲被刦金行之物。後來該青年被押返現場，而大批警員已接報馳至。警員在店內檢獲一柄斧頭及一柄利刀。兩物相信均爲刦匪逃走時所遺下者。事後被帶署存案。至於被刺兩刀受傷的東主，送院敷藥後已告無恙。損失數字，目前仍在點算中。傷者男子楊偉雄，四十六歲。

被捕之男子，二十歲，懷疑與漆咸道謀殺案有關。此案之死者姚倫，八十歲，與家人同住漆咸道四四五號四樓。今年□□於命案發生之日下午五時左右，突有一持利刀之青年入屋，將死者與太太威脅，在行刦時，掠去現欵三十元，金飾一批，值六百四十元。死者與刦匪發生糾纏，混亂中死者被人用利器刺中頭、腦及胸部，送院急救，五日後，即延至去月二十九日早上六時十五分，終告不治，警方當日宣佈這是一宗謀殺案。（合）

買兇弑父疑案首被告 自辯父死後還返家 並未着人打刦父親

（新亞社）富家獨子涉嫌買兇弑父案，昨續在高院刑庭審訊，由首被告（死者之子）登證人台自辯，否認曾買兇手殺父，亦不知其父被刦事。

首被告鄭伯熹作辯稱：自幼患人心漏病，案與家庭不和。去年秋開始獨自在外居住。他認識次被告，並曾因揮霍將欠下二千元賭債，託另一朋友交給次被告，以便得欵清還賭債。但後來他籌到一筆欵項還債，並囑該數名朋友，不必再打刦。但至二月廿一日，他知悉其父死訊，遂回家中居住。三月中某日，他與次被告在餐室見面，次被告謂未有收到錢，他始知受託之朋友，騙了劉屋馬，將該筆欵項化光。次被告又問他，爲何要打刦自己父親？他爲之愕然，對次被告說，「此一問題，應由我問你，你知道得比我清楚」。

被告：（一）鄭伯熹，廿九歲；（二）關業全，廿三歲；（三）姚林十六歲；（四）嚴東成，十八歲。同被控於本年二月廿一日，在北角長康街廿一號豐華大廈，謀殺六十二歲男子鄭正。四被告均否認控罪。

案由審判專員夏巴士度主審，檢察官李鴻星主控，陪審團由五男二女組成。全案未畢，押候下週一續訊。

偷警證冒警藏假槍 男子三罪成入獄九個月

（新亞社）一名中年男子，昨在新蒲崗裁判署被控偷竊警員身份證，冒警及藏假槍三罪，經法官於被告認罪後，判其三罪共入獄九個月。

被告男子陳添堂、卅二歲、住大角咀，無業。被控兩罪：（一）三月四日，偷竊一張警員身份證；（二）十一月九日，冒認警方人員；（三）同日同地，藏有一枝假槍。

主控王世焜幫辦述案稱：三月四日，警員梁志輝，遺下其警員身份證在一間表行內，後表行老板，將該證托被告送往警署，乃被告將該證據爲已有，而失證之警員，於翌午即向警署報失，十一月九日下午五時五十分，警探在土瓜灣道截查被告，被告竟自認係警探，眞警探遂索閱其身份證，惟被告却置之不理，隨即轉身逃走，警探乃追前將其擒獲，當場搜出一張警員身份證，及一枝假槍，遂帶被告返警署調查落案。

近衛兵團樂隊 舉行鳴金收兵

（特訊）英國倫敦愛爾蘭近衛兵團樂隊，昨晚八時在赤柱炮台兵房足球場舉行「鳴金收兵」儀式操演。到場參觀的，有港督麥理浩爵士，輔政司羅樂民爵士，三軍司令遂革中將夫人，社會名流逾千人。場內氣氛熱烈非常。

港督麥理浩爵士於下午八時抵達赤柱炮台足球場，由三軍司令遂革中將迎迓。在各司件簽草後就座后，「鳴金收兵」項目操演儀式隨即舉行。軍隊演奏包括風笛隊演奏，愛爾蘭兵團近衛巡迴演步操，軍樂隊演奏等。

「鳴金收兵」操演儀式，由英國倫敦白金漢宮近衛兵團負責操演，愛爾蘭風笛演奏及軍鼓演奏則由英駐港兵團一御樂隊組任表演。（通）

亞米茄金表—永久的財寶

瑞士乃是世界製表業之王國，亞米茄表素負盛譽，亞米茄金表尤爲舉世人士所推崇。

亞米茄各欵金表不但具備精密準確的報時性能，並且欵式趨時，迎合潮流，有超薄型或配有特級之水晶玻璃。金鐲型表帶之設計更爲別緻，襯托出表壳的優美線條，佩戴亞米茄金表令你感到親切的滿足和自豪，餽贈亞米茄金表更能表達你的隆情厚意，永誌不忘。每一只亞米茄表都附有全球156個國家之服務保證書，請駕臨各亞米茄特約零售商參觀選購。

A. BA 368.847	黃金欵式，	港幣$4,400.元
B. BA 711.1668	黃金欵式，	港幣$4,500.元
C. BA 711.1675	黃金欵式，	港幣$1,850.元
D. BA 751.244	黃金欵式，	港幣$2,200.元
E. BA 353.009	黃金欵式，	港幣$4,000.元

Time in Gold OMEGA

Ω OMEGA

CS

凱撒

沐在蒸氣中 疲倦不知踪

全港獨一芬蘭浴及日本式按摩

現增設女賓部

營業時間爲：

女賓：上午十時至下午二時

男賓：下午二時起

九龍美麗華酒店商場八十號室

永華工業大樓

售 租

荃灣楊屋道（古坑道口）

近貨櫃碼頭

樓底特高 負重電梯

四面單邊 工人集中

管業：永華企業有限公司

中區恒生銀行大廈1101室

電話：H241338

誠徵 地產合作

港九各區舊樓或吉地業主可不費分文由本公司代策劃發展興建合理分配請垂詢或賜玉爲荷

啓成建築有限公司

中區恒生銀行大廈一〇一至二室

電話：H二四一三三八

本港新聞

在一連串陸清之後 港島海清今日首次
在銅鑼灣避風塘民政主任授旗

（本報專訊）經過一連串陸上大清潔示範，誘導各區陸上市民注意公德之後，港島第一次之水上居民清潔大運動，已定今午，首先在銅鑼灣避風塘一帶展開。一批水上人家熱心義工，自願提出協助，屆時東區民政主任鮑明主持簡單隆重之授旗出發典禮，該民政區之副主任賓其培，陳惠林等昨日已爲今午之一切進行作出安排。查港九週日來所舉行之示範活動，表面看來似乎戲劇化，但實際已收到無形之功效，起碼已引起市民對清潔之特別注意，爲生活健康而對漠視垃圾虫產生共鳴與感。（文）

東北古國 埃塞俄比亞之行
區述雄

由孟買乘搭飛機往東非古國埃塞俄比亞首都阿的斯阿巴巴，需時五個鐘頭，記者於孟買當地時間凌晨三時便要驅車前往孟買國際機場，乘搭埃塞俄比亞航空公司波音七〇七客機直航飛往埃京。記者於凌晨二時便要起床，雖然仍然感覺有點睡意，但禁不住滿心高興，因爲我們取小時之後，便有機會目睹這個與中國同樣地有着三千多年歷史聞名一時之非洲古國。再想到可以參加埃皇塞拉西四十二週年加冕盛典，登時睡意全消。

季節與港剛剛相反

由於位置接近赤道，埃塞俄比亞季節與香港季節剛剛相反，春季是由九月開始，一月至三月中旬是夏季。雨季分佈均勻，三月至六月上旬雨量不多，而六月下旬至九月是「大雨」季節，但由九月開始，一直至二月尾，甚少會見到下雨，故這個春天時節是到埃塞俄比亞旅遊時最佳時間。一般人以爲埃塞俄比亞位置接近赤道，天氣非常悶熱，但當客機飛越紅海抵埃境時，當時是上午八時左右，機內搭客均感覺一股涼意。原來埃塞俄比亞境內高原佔總面積四分之三，高度在海拔一千八百公尺至三千公尺之間。由於高原山地海拔的差異，儘管埃境位於熱帶，氣候懸殊仍然很大，這兒有悶熱的窪弄，溫暖的草原，也有常年白雪蓋掩的山嶺。記者等訪問埃國時，是在春天時間，故晨早天氣清涼，下午雖豔陽高懸也並不怎樣感覺悶熱。

美麗山城埃國首都

埃塞俄比亞的首都阿的斯阿巴巴是一個美麗的山城，它位於海拔二千五百公尺的高原上，氣候全年十分清涼，一如香港的秋天氣候。這個都城是在埃塞俄比亞皇帝孟尼克二世時建立的。一八九五年至一八九六年該國人民打敗外來侵略時意大利軍，給這個新生的首都取了一個富有詩意的名字「阿的斯阿巴巴」，意即「鮮花」。阿的斯阿巴巴滿城榕樹，茂密葱疏，的確給這朵「鮮花」增添了不少姿色。

這次到埃塞俄比亞的最大收獲，便是能夠參加十一月二日在首都阿的斯阿巴巴舉行的塞拉西皇帝加冕四十二週年大典，當日清晨八時，記者等在二十一響禮炮鳴放時，乘車前往聖佐治大教堂，參觀加冕紀念的宗教儀式。

鮮衣美服笑臉迎人

汽車經過首都的街道，已見不少埃國人民絡繹於途，湧到皇帝座駕車將會經過的狹窄大道去，那天是公衆假期，差不多所有人都穿着節日的漂亮衣服，尤其是婦女，更穿上美麗埃國時傳統袍子，掛着輕鬆的笑臉隨着人潮湧到大街上，希望一睹皇帝的風彩。

馬路兩旁行人道上，排列了兩行雄糾糾的警察，官兵及御林軍，每隔三數尺便有一個人站崗，像兩條長似的一望無際地直舖到大道的盡頭，御林隊伍後面便是群衆，擠得萬人空巷，水洩不通。大道上的旗幟很多，除了綠黃紅三色的埃國國旗外，還有利比利亞國旗，原來利國總統托博親臨參加這項盛典，所以埃國，都滿掛利國國旗，以表示歡迎及尊敬。（四）

越南報業代表 訪華僑日晚報

越南報業代表昨日由世界中文報業協會總幹事孫述憲偕同拜訪華僑日晚報，圖由左起華僑日報經理岑才生，越南新聞部辦公廳主任武福賁，李朝鈞（越南論壇晚報社長）李祥傑（越南亞洲日報社長）朱列登（越南遠東日報社長）馮柏祥（越南越聲報總理）丘桃（越南成功日報發行人）梁國昌（越南光華日報社長代表）世界中文報業協會總幹事孫述憲。（本報記者攝）

今年工展會內 政府設展覽館

（港訊）今年工展會政府展覽館建築合約，昨日在政府新聞處簽署，合約價值二十八萬元。該館將展出港府施政報告所列未來十年的各種建設目標。代表政府簽約者爲署理新聞處長霍德，技術服務科長白朗端，代表承商永茂公司，簽字者爲該公司負責人高業，李榮發及高一峰。

鹿野苑今晨開懺
頂禮藥師如來寶懺三天

（港訊）荃灣石圍角鹿野苑明常老和尚，以祈世界和平，人民康樂起見，由今日古曆十月（十三）啟建開懺，至十五日圓滿，於中頂禮藥師琉璃光如來寶懺三永日，并於圓滿日晚設放瑜伽燄口一堂，以此功德回向諸大護法，現在者增延福壽，過去者得生淨土，伏願護法善信踴躍參加，期內仍可列名隨喜，同沾法樂，每日開懺時間，由上午九時半起，下午五時止。

新蒲崗百喜金行被劫案
黃大仙東頭街坊協力拘捕劫匪

（港訊）新蒲崗衍慶街百喜金行，昨日上午九時三十分，被持械劫匪三名掠去金飾一批，劫匪得手後，分三路逃去，是時適有一居住黃大仙居民陳英尾隨一劫匪至東頭新區第六座前面，匪正擬乘搭小巴逃逸之際，陳英急步上前緊握劫匪衣領，並大呼打劫，正在對面垃圾站工作之清潔工人陳鑑材（住東頭村第六座）上前協助擒拿劫匪，糾纏間，東頭第六座坊會臨時報案中心當值三一五六號輔警余富康聞聲走出街外，將匪擒拿落案，並在劫匪身上搜出金飾十一個，重七両七錢四分八厘，價值三千餘元，剃仔一柄，當即電黃大仙警署派車將劫匪黃海（潮州人住新界八鄉無門牌木屋）解返黃大仙警署，希望劫匪與警方合作，引導拘拿其他另兩名劫匪，歸案究辦。

港府任免令

李福逑任社會福利署長及立法局官守議員；龔永業任行政局官守議員；王永祥夫人任立法局非官守議員；鄧蓮如任政府獎券管委會委員；岑才生等連任輻射委會委員；招楊雪霞等連任社會工作訓練諮委會委員；余黎青萍任油麻地區民政主任。

（特訊）憲報昨午公佈港府任免令如下：（一）由本年七月一日起，張炎祖任專家（兒科），同時，陳限實亦任專家（麻醉），王蘇山移及何李荔霞則由八月一日起任醫官，譚存惠由九月十七日起任專家（兒科）。（二）十一月三日起韋迪臣任總物業測量官。（三）十一月六日起馬哈任工務局工程考試官。（四）八月卅日起艾露絲任助察官。（五）九月十一日起，李國樹任法律援助官。（六）九月十五日起，郭鎏及洪東誠署理高級建築測量官。（七）九月廿五日起，杜平任高級新聞官。（八）十月一日起，潘石南及陳寶月娛任房屋經理。（九）十月九日起，顧玉寶署理高級工程師。（十）十月十三日起賀朗任監獄警司。（十一）十月廿日起，費莉亞任女校長，布朗尼則由十月廿四日起任教育官。（十二）十月廿四日起，黃作國任工程師。（十三）十月廿六日起，馬英男復職後，馬健隆免任專家（整形）。（十四）十一月一日起陳任超署理高級工程師。（十五）十一月一日起，黃許安祺任評價官。（十六）十一月一日起梁寫民復職後，梁淑賢免署理高級輻射官。（十七）十一月四日起周乃陽免署副廣播電台台長。（十八）十一月四日起陳禮宜離任期中施爾士署理高級研究官。（十九）十一月五日起，渴貽高免署理油麻地民政主任，由余黎青萍接替。（廿）十一月六日起謝家祥任高級行政官。（廿一）十一月六日起鄧廣融署理高級海事官。（廿二）十一月九日起倪可榮復職後，岑立誠免署理註冊總處高級律師。（廿三）十一月九日起，R．C．姬復職後，梁恭如免署理一級水務督察。（廿四）十一月十日起，戈立復職後，烈文免署理人民入境事務處長。（廿五）十一月十日起史超活離任期中，麥乘德署理廣播合節目監督。（廿六）十一月十一日起，梅素復職後，鄧文政及林振堅免署理首席稅務督察。（廿七）十一月十三日起，米勤署理助理財政司。（廿八）十一月十三日起，鄭石高離任期中，潘君滔署理專家（輻射），周志輝則署理高級醫官代潘氏。（廿九）十一月十四日起，鈕國樑離任期中，費懿衆署理天文台長。（卅）十一月十四日起，盧秉信復職後，麥啟岳免署理工務司，同時黎嗣烈復職後，魏加免署理水務局長。（卅一）十一月十四日起，陶端復職後，史卓超免任審核統計處長。（卅二）十一月十五日起，李福逑任社會福利署長代退休前渡假之晉佐之。（卅三）十一月十六日起，夏鼎基離任期中，鍾信衆署理財政司。（卅四）十一月十六日起，鍾逸傑免任首席助理輔政司，湯保康則免任助理輔政司。（卅五）十一月十六日起陳國鈞免署理高級統計官，莫天敏則免任助理秘書，復任助理輔政司，轉任首席助理輔政司。（卅六）十一月十七日起，魏巴斯任檢察官。（卅七）十一月十六日至一九七四年六月卅日止，蔡永業任行政局官守議員代退休之晉佐之。（卅八）十一月十六日至一九七四年六月卅日止，佐敦續任立法局官守議員，李福逑亦由十一月十四日至一九七四年六月卅日任立法局官守議員，王永祥夫人則由十一月十四日至一九七四年六月卅日任立法局非官守議員。（卅九）十一月一日起，顧綺芬，何輝維，鄒治微授及招楊雪霞續任社會工作訓練諮委會委員，任期一年。（四十）馮家志任大埔南抗養業貨欵有限責任合作社之清理人。（四十一）十一月八日起，孫張蔚文任電影檢委會委員。（四十二）十一月七日至一九七四年十月卅一日止，鄧蓮如任政府獎券管理委會委員。（四三）十二月一日起，岑才生及韓達緒任輻射委會委員，任期三年。（四四）十一月十日起，林彼得免任註冊官，由傅小芸接替，陳國齋亦由十一月十三日起免任該職。（中）

停泊港內船隻 需有船員留守
一船主最近曾遭判罰

（港訊）海事處正在加緊檢查港內船隻，以查看船上是否有足夠船員俾隨時執行確保船隻安全職責。

海事處發言人說，每一停泊港內船隻，應經常有一定數目的船員，包括高級人員在內，以便隨時應付各種緊急事件，如火警或斷錨等等。

發言人指出，最近有一位船主，因船上並無足夠船員可以執行確保船隻安全職責而被拘控，及遭法庭判罰款八百元。

發言人說，事實上，當海事處港口巡邏人員登上該船檢查時，發現所有船員不論高級或低級的均不在船上，而當時在船上的四個人，則係由岸上承判商派上船執行小修的工人。

主審該案的裁判司曾經表示，商船條例所規定的最高罰一千元，對於此類案件，似嫌過輕。

恩平同鄉會 廿二開大會

（中國社）恩平同鄉會定於下週三日（廿二日）下午三時正，在自置會所（灣仔永豐街四至六號二樓）召開本年度會員常年大會，報告會務，省覽上年度年結，聘請下年度核核師等事宜。

今日潮汐

高潮：零時四十七分。正午十二時三十三分。

低潮：上午六時四十五分。下午七時正。

秀茂坪新區 建街市酒樓

（港訊）秀茂坪新區將興建一座標準新式街市，設有小販攤檔及一間酒家。該新街市包括一座兩層高建築物兩旁另建販賣蔬菜及熟食之攤檔。

新街市位於新區第一座以北及第二座以東之空地上。攤位設於樓下，共有八十三個，供販賣魚肉蔬菜等。二樓爲一間酒家，分爲營業部及廚房，面積爲三千八百方呎。

該街市之建築工程將於明年一月中旬動工，約六個月可完成。

本報續辦美加旅團 保持歷屆優良傳統
緊密週到的照顧，無微不至的服務
提供超值安善週到的旅遊服務

華僑日報年來與各大國際航空公司合辦之「美加旅行團」，經已十二度舉辦，成績斐然，參加讀者無不稱心滿意，樂不思蜀，現第十四團經已展開，行程策劃，去蕪存菁，李斐當網美滿，節目更豐富多姿，目的在替華僑日報讀者提供廉價，妥善，超值，週到的旅遊服務。

美加旅行團第十四團，係與「服務殷勤，允冠全球」的汎美航空公司合辦，定期本年十二月十二日出發，全程廿五天，費用仍爲港幣一萬元，不因物價上漲，旅遊費用提高而加重讀者負擔，至於一切遊程節目，仍由素負盛名向以服務最佳著稱的四達ＳＩＴＡ旅行社贊助安排。曾經參加的讀者於暢遊返港必向親友指出：「華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善，而且服務優良，旅程上獲得的一切，遠遠超過所付出的代價，是故在決定參加那一個旅行團之前，華僑日報美加旅行團誠然是值得推薦的一家。」

至於旅程上的一切秩序與節目，比如預先訂妥全程酒店，定實各地酒店房間，安排妥當所有遊覽程序，依時出發，如期返港，切實履行旅程表上所有秩序與節目，消費較諸個別單獨前往既宜百分四十以上等等優厚條件，不僅全數保留，而且還增加了好些新的項目，新的安排。

茲將參加旅行團第十四團辦法列下：

（一）旅程日期：一九七二年十二月二十日至一月十三日，全程廿五天。

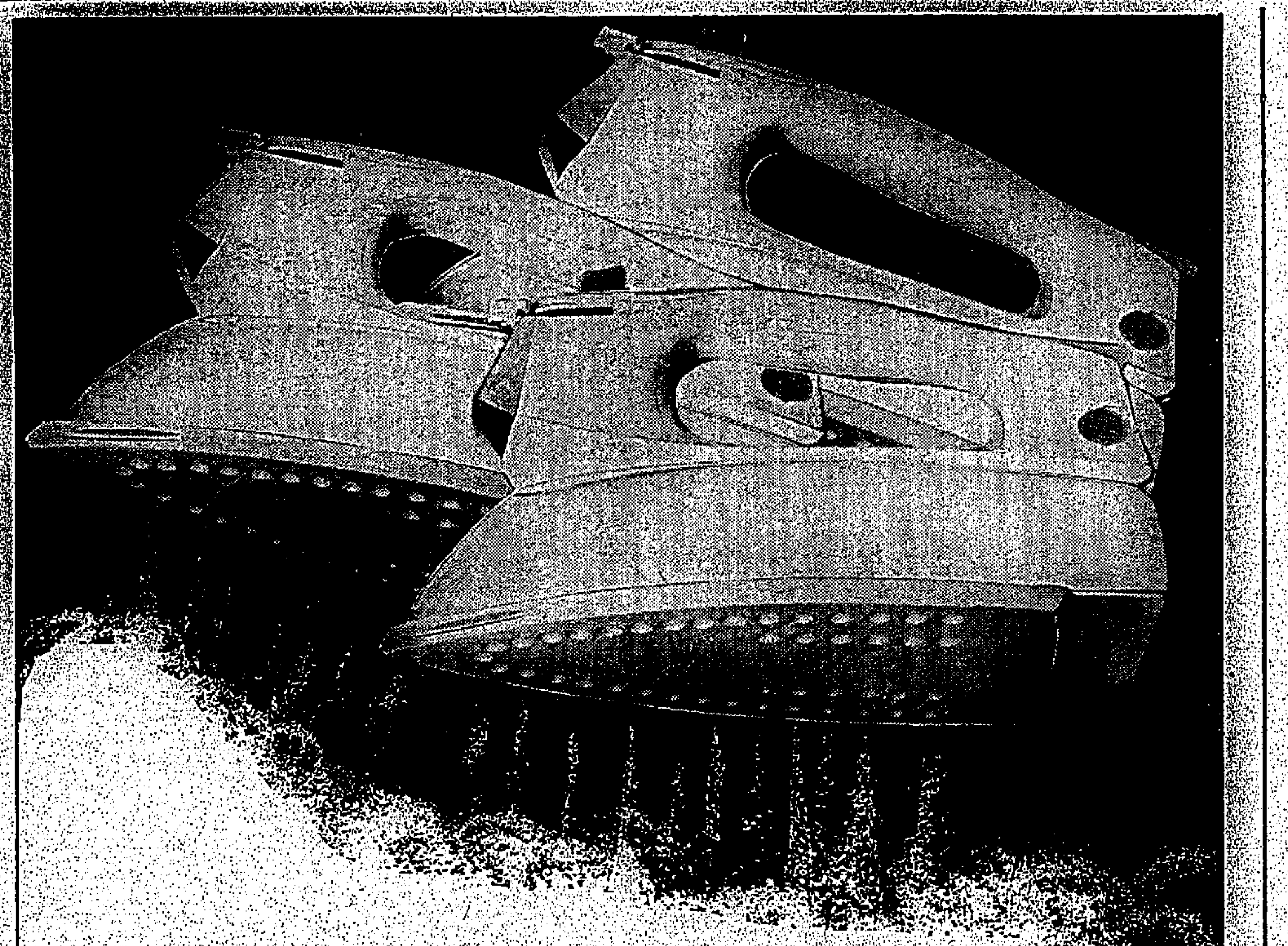
（二）旅遊地區：東京，檀香山，西雅圖，溫哥華，芝加哥，水牛城，尼亞加拉，多倫多，紐約，華盛頓，拉斯維加斯，羅省，三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬元，包括乘搭汎美七四七最新豪華客機來回及所有內陸航機機票，一流酒店，早，午，晚三餐，一切參觀及入場券費用，酒店，機場及餐館小帳等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啟程前兩星期付足，帶備旅行證件如護照，旅行身份證（C．I）相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環德輔道中港華人銀行大廈地下。專用電話：二三五一九七四



用蒸汽熨斗 方便得多！

省却每次熨壓前噴水的麻煩，節省頻頻洒水所耗的時間，改用樂聲牌最新蒸汽熨斗，當然方便得多。

樂聲牌最新NI-66ST型蒸汽熨斗，設計先進，重僅三磅，使用時倍加快捷，方便，適合熨壓任何質料衣物。只須將水依指示注入熨斗壺內，即可開始熨衣。熨斗底共有蒸汽孔四十三個，保証蒸汽份量充足均勻。

NI-66ST型蒸汽熨斗底板特別加塗一層啞色"特滑"氟素，保証絕不黏黐衣物。此外，尚有水量顯示計，熱度指示燈，與及撥動式熱度調節掣等。

National 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號．信興工業大廈　電話：三-四一〇三二一

華亦大廈1401室．電話：五-二五六一六一五八，各大電器行均售

陳列室：九龍彌敦道重慶大廈，　電話：三-六八九二二五

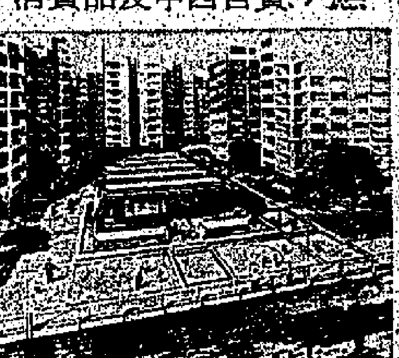
修理部電話：三-四三〇一六一

PA545

中西百貨 药品食物
銀行酒樓 無一不備

理想的居住條件，除要環境幽雅，清潔衛生，管理完善外，其中最重要的一點是"方便"。居住在美孚新邨你就可以享有這一切特點。

除建設中有一規模宏大，設備貨式最完備的四層新型百貨商場，此外各式各樣商店早已按每期的居住單位安排好一切生活所需的店舖，從糧食、菜蔬、肉食，而至葯品、消費品及中西百貨，應有盡有，使美孚新邨自成爲一龐大的購物中心。居民足不出邨即可買到他們所需之物品。



美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老匯街二號A一樓 電話：K-711351-4

尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：K-676708

美孚新邨
第六期開始預售

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

本港新聞

順德聯誼總會 頒獎學助學金
激勵鄉親子女奮發勤學成材

（港訊）順德聯誼總會昨（十七）日假座港大會堂音樂廳舉行本年度獎助學金頒獎典禮，敦請中區民政主任何蔭璇主禮，同時演出粵劇「南國佳人第一」。是夕七時，主席團：李銳志、梁紹榮、胡漢輝、何竹平、翁祐、梁中力、何智煌、陳佐乾、何李棉、盧子榮、龐鎧、梁棣祥、馮白墾、鄭旭賢、黃鑑銘、麥俊初、伍宜孫、伍冕端、馮堯敬、胡兆昭、胡偉枝、何輝、岑明軒、潘永定、張寶文、何輝、梁卓然、杜修德、胡錦超、嚴賜、周君令、黃擇民、周劍輝、梁吾若、趙汝海、胡楚飛、梁琛、吳志、楊日煊、伍劍、楊勳賢、黎君博、張卓然、商其煌、楊鈞南、何良及張翼然、梁幼剛迎迓嘉賓，與會之官紳名流，及會員鄉親千餘人，場面甚熱烈。

儀式，由副會務秘書潘強宣佈開會，主席李銳志致詞稱：

主席李銳志 講會務發展

何蔭璇先生出席中區民政主任

以來，溝通官民間關係，解決許多困難，最近對於港九城市及預防風災，更加努力工作，頗有令人讚賞，我們主持典禮，實在非常多謝。

本會辦理獎學助學，其目的在鼓勵就學之會員子女奮志向學，邁進成材，對社會有所貢獻。本會自一九六二年起辦理獎學助學，迄今已屆十載，過去所支銷之助學金不下十四萬元，成績頗感滿意，全賴同寅及鄉親大力支持，得以賡續不輟。今年度獲獎學者得廿六人，獲助學者卅九人，彼等均為學業優良份子，雖然所得之助學金等為數不多，但希望獲獎同學，更能激勵奮學，繼續努力，精益求精，方能百尺竿頭，更進一步，則日後出類拔萃，定可預卜，所得獎者勉之。

本會對推動教育向極重視，先完成律貼小學，校址在九龍秀茂坪新區，現有學生二千多人，辦理之時間尚短，但成績有顯著的表現。另籌辦不牟利幼稚園，因鑑於幼稚園乃訓育幼童入學之良好基礎，由於學費昂貴，殊非普通家庭所能負擔，因而發起籌辦，並得胡吳昭文女士捐五萬元，進行順利，幼稚園可於本年十一月移交，校址在九龍藍田新區，將於一九七三年春季招生。

至於籌辦律貼中學，一切經已就緒，七月舉行動土禮儀式，動工興建，並捐五十萬元。除當局津貼二百餘萬元外，本會須籌七十萬元，此乃本會唯一急需籌募之數，是今晚之機會，再向熱心教育之紳士耆宿呼籲，務請鼎力捐輸支持，俾早觀厥成。

本會為伸展鄉人福利事務，運用組織之便，頂購大廈全層，作開辦紀念堂，定名「樂本堂」，利便鄉親祀先靈，凡捐助福利發展金五百元或以上者，均贈予堂位。本會為不牟利社團，所有捐款本會之福利發展金，除樂本堂之經費外，餘均撥充興學教育及安老慈幼，最近該堂裝修完成，美觀堂煌，開始接受申請安奉紀念位。

今晚之粵劇演出，多年來均由主席團同寅熱心贊助，分擔大會經費，使到演出獲得順利圓滿，及不致動用本會公款財力。

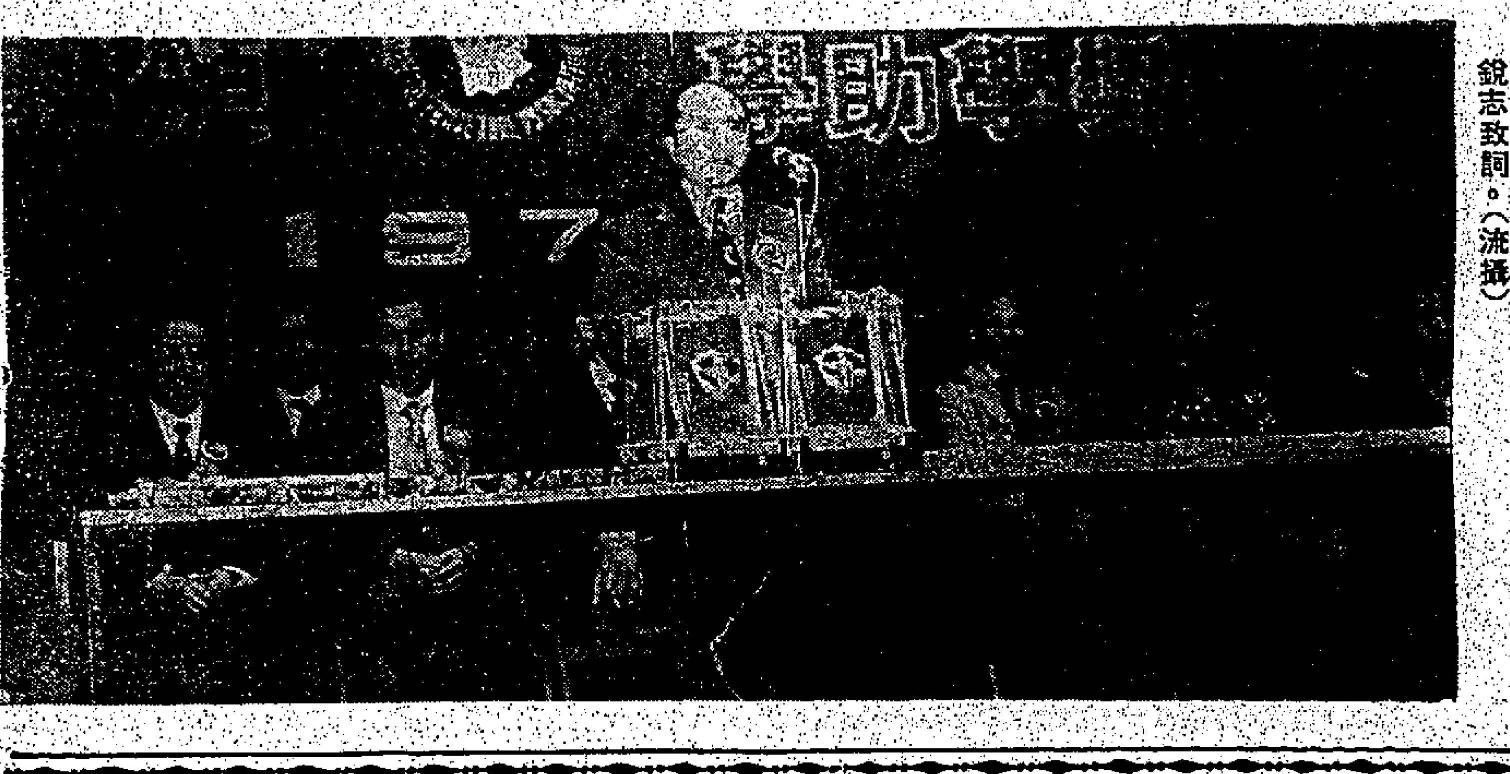
詞畢，請民政主任何蔭璇頒發助學金及獎學獎品，并致詞

何蔭璇頒獎 勗青年勵學

本人首先要祝賀獲獎之各位同學，各位同學，經過一年來之努力，多數寒窗，力學有成，而屬難能可貴。本人希望各位應繼續努力於學業及學術上之研究，使能百尺竿頭，更進一步。古語有云「學以治之，思以精之，朋友以磨之，名譽以崇之，不倦以終之，可謂好學也矣」。希望各位能博學慎思，孜孜不倦，更進而與朋友切磋研討，使能集思廣益，則為學之道，可庶幾矣，願各位勉之。

貴會每年頒發獎助學金，資善深長，造福不少青年學子，雖然目前政府已於官立及津貼小學實施免費教育，而官立中學及津貼中學亦設有百份之四十以上之助學額，但家長仍須負擔子弟的書簿文具及消費用費等，對於清貧的家長而言，項費大的幫助，更能對學子的上進心有鼓勵作用。

順德聯誼總會創辦二十多年，過去多年在展任首長執植下，鄉親良多，熱心公益，除聯絡鄉誼，謀福利及促進同鄉的聯誼外，尤其是發展教育事業，更辦學校事務，作育英材，更是不遺餘力。貴會所辦的「樂本堂」紀念小學，成近開至佳，深得各界人仕稱許。貴會贊同響應政府推行中學教育計劃，而籌辦津貼中學，進行順利，本人身為同鄉，深覺十分快慰。謹藉此機會祝貴會會務興隆。詞畢，首席會長黎時煖頒紀念錦旗與紅伶麗聲劇團麥炳榮、梁醒波、鳳凰女、譚蘭卿、何非凡等。副主席胡漢輝致送紀念品與演出紅伶李寶瑩、陳好逑、李奇峰、梁寶珠、王劍鳴、李嘉儀、李香琴等，繼續演劇。



順德聯誼總會獎學助學頒獎典禮，主席李銳志致詞。（流攝）

東頭街坊會 成立防止罪案小組
區內治安日壞 研究應付辦法

（港訊）東頭街坊會，以區內治安，日趨嚴重，昨特召開治安會議商討對策。討論結果，經出席代表等一致認定：要使區內罪案減少發生，必須要民激底合作，及應如何鼓勵居民守望相助精神，才能生效。當討論至居民被打劫不報案的原因，及應如何鼓勵居民報案時問題時，各出席代表均熱烈發言，皆認為報案手續應盡量簡化，報案室工作人員對市民應用和藹忍耐態度，可避報案陳述案由，免除精神威脅及困擾。最後議決通過成立防止罪案發生研究小組，推選會長李少英、徐月階、馬定昌、陳家俊、陳木城、關會長陳家炎、林福華、理事長鄭之桂、副理事長陳克炎、理事梁國、陳德雄、張孔瑞、謝民安、黃安、王國源、鍾吉祥、司勳元、陳春貞等為小組委員，每月最小會議一次，由鄭之桂理事長負責召集會議，將討論結果呈報有關當局參考。

唐晉陽堂改選 下月中開大會

（中國社）唐晉陽堂宗親總會，昨日下午六時，在會所舉行理監事會議，出席有：唐鎮、唐顯、唐森、歐洲、兆維、唐森、海軒、錦銘、俊庭、作豐、德高、唐泉、唐遊、寶、文森、聚鏵、碧峰、演裁、唐麥、肖英、縉乘、國舜。

主持會議，經由理事長唐啟波報告會務，及由理事長唐依註冊處規定，進行事務，任滿，以頒成立選舉委員會，推選候選及改選理事，(任主席)選舉委員，公推唐歐洲、唐海軒、唐德高、唐森、唐峰等五人為選舉委員，定於十二月十六日在會所召開會員大會，選舉第十屆理監事。

大會堂節目
十一月十八日 星期六

（正座）音樂廳	下午八時	遊藝晚會：香港青年管弦樂團主辦
劇院	上午九時至六時	香港體協館會員大會
展覽廳	上午九時至六時	同上
（高座）八樓展覽館	上午十九至七時	國際攝影沙龍展覽：中青攝影學會主辦
北演講室	上午十一時至一時	陳柴興主講「易經」：盧展才主講「孟子」及孔聖堂主辦
北演講室	下午二時半至四時半	潘小磐主講「唐詩淺說」：學海書樓主辦
北演講室	下午五時至七時	佛學講座「大佛頂首楞嚴經」：慧明精舍主辦
北演講室	下午八時至九時	電子音樂講座：達爾‧狄頓主講：市政局與美國圖書館聯合主辦
南演講室	上午九時至十一時	芭蕾舞班：毛妹芭蕾舞學校主辦
南演講室	下午二時至五時	芭蕾舞班：趙蘭心主辦
南演講室	下午五時至七時	芭蕾舞班：劉兆銘主辦
北會議室	下午五時至七時	佛學講座：「眞言宗」：香港佛教眞言宗女居士林主辦
南會議室	上午九時至十時	法文班：余朱花主辦

市政局公立圖書館

大會堂及油蔴地圖書館	上午九時至五時	成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
窩打老道及坪石圖書館	上午九時至五時	成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
波扶林圖書館	下午十二時半至七時半	成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
九龍公園	下午一時至五時	學生自修室

香港博物美術館

大會堂博物館（十一樓）	上午十時至六時	香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷器、漢唐銅鏡、琺瑯器、漆器、古銅器及玉器
大會堂美術館（十二樓）	上午十時至六時	中國、香港及澳門之歷史油畫
李鄭屋古墓	正午十二時至七時	每月藏品：清高宗天山戰役圖；李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

各區清潔運動情形

跑馬地分區委會 李均帶頭掃街道

（國際社）跑馬地清潔運動委員會主席李均，邀請公民協會服務有興、王幸利、鄭俊坤、東區委會委員，及跑馬地街坊會理事，偕同義工事生，今（十八）日下午二時半，歸往跑馬地成和道街市，及跑馬地電車總站進行清潔示範。李均稱將協同街坊合作，在進行清潔示範中，希望坊眾同時進行戶內清潔。

銅鑼灣

（特訊）東區清潔運動委員會銅鑼灣區第一分區及第二分區，昨日下午三時卅分舉行大規模清潔運動，由東區民政主任施近集合出發，參加者計有主席及各委員：在銅鑼灣第二分區清潔運動委員會主席何國鈞、委員鄭九、陳志神、梁金木、第一分區主席梁森、委員鄭九，許以鈞、霍壽山、王民昌，第二分區主席吳振聲、委員吳志明、鍾先榮、余甌金、崔志坤、王國芳、梁敏琦、姚燕榮、劉宗陽、吳必康、楊先榮、何士勝、陳燕林、屈臣有限公司職員，舞蹈公學，寶血女子中學、金文泰中學及學生及清潔義工等約三百餘人，分頭在銅鑼灣區各垃圾站一區進行清潔工作，進行清潔大掃除街道附屬路道，屈臣道、木星街、歌頓街及蘭非路道。（迺）

鳳凰村

（港訊）新蒲崗鳳凰新村清潔運動委員會，昨日下午三時，在大有街工廠區進行清潔運動示範，該會主席梁恩生及委員楊筱臣、劉敬威、蔡國炳、賈陶、卓漢光、羅裕榮、陳陽泉、丁鑒坤、邵泰安、文理書院，可立中學等學生百餘人參加工作。今日起連續進行十多日，希望廠商及坊眾合作，把廢物清理，以使香港成為一個清潔城市。

香港仔

（新聞社）為響應清潔運動，香港仔、黃竹坑、鴨脷洲清潔運動分區委員會主席鄭文燕，領導區內各委員及義務工作人員，會同香港仔民政司職員，昨日出發區內各街道，由香港仔東勝道起進行清潔示範，各執竹掃、竹籮，將街道垃圾掃除，喚起居民注意清潔，福保衛生。

今（十八）日下午二時繼續在鴨脷洲舉行同樣工作。

上環

（新聞社）上環分區清潔運動委員會，本月十二日由主席張玉麟率領委員及利濟醫院，救恩醫院，聖類斯中學，警官學生指揮西區民政司署，市政事務署衛生分區協助，進行清潔示範，在各商戶合作推動下，收獲良好效果。明（十九）日繼續舉行第二次清潔示範，地點由東邊街起至皇后街之一段皇后大道西街道。

黃大仙

（新聞社）黃大仙區清潔委員會，去月舉行首次清潔示範，該會主席沈帝陽為加強執行「清潔運動，人人有責」，明（十九）日在第一座至五座各街道舉行第二次清潔示範，屆時由慈協中學學生及童軍協助作家庭訪問及全區大巡行宣傳清潔運動。

旺角東

（國際社）旺角東區委員會，昨（十七）日出動義工，配合市政事務員工，舉行清潔大掃除，上午九時由主席劉志民，歐陽驊，率領委員及湖州公學數十名義工，協助區內居民清理廢物。

該區清潔工作分四區進行，甲區已於日前清理，昨日清潔乙區，範圍東至通菜街，北至太子道，西至彌敦道，南至旺角道。參加工作之市政事務處員工達六十餘人，旺角民政署，市政事務署人員到場指導。

西北分區 水陸示範

（國際社）中區西北分區委員會，昨（十七）日下午二時卅分，在砵甸乍街、至港澳碼頭海傍一帶，舉行清潔示範，主席吳漢琛，李明鏗、盧元博、文友、委員鄭學賢、周眼、梁毅航、何藍卿、仇培、許賢、秘書姚筱克、龔工主任陳照坤，手持掃把長鐵工作。聖馬可中學、中華基督教青年會，青少年近百人，持竹、掃、捕、協助，另由衛生小船，在佐敦道、旺角、油水埗三錢小輪上，派發衛生小冊，及市政局公民協助下，工作順利。

油麻地小輪公司，特派義工服務精神，在中區汽車碼頭客室，設茶點招待主席、委員暨青少年義工，副經理蔡昌明在碼頭迎接，劉錫國總經理在場款待，對青少年為人羣服務，甚致，並供點汽水，一羣朝氣勃勃青年，經數小時勞累，獲此盛大款待，食畢散席，吳漢琛主席對油蔴地小輪公司之熱情招待，深表致謝。

西區青少年

（港訊）港島西區青少年清潔運動策劃工作委員會，日前舉行第一次研討會，組成行動委員會。

經過一個月的策劃及籌備工作，決定在十一月十九日上午九時，到西環堅彌地城，向住戶作友善式訪問，勸喻住戶保持清潔，同時協助住戶清理各大廈的垃圾及廢物，並將垃圾運送至附近之地點，協助居民擦除及清理在天台所堆積的廢物。

下圖：東區清潔運動，清潔小姐手持掃把追打垃圾蟲。（本報攝）

港島民政專員 酒會招待各界

（特訊）港島民政專員賀子奇，昨日下午五時卅分，在銅鑼灣利園大廈民政專員辦事處設酒會招待社團首長及婦女界領袖近百人，促進民政署與社團的聯絡，加強官民間的合作。參加者計有：民政專員在利園所設的酒會，首長：陸施安、羅德成、港島西區民政主任、邱德根、賀乾亭、余敦、李福和、師士元、江裕昌、南朗夫婦、陳伯祥、呂緣明、梁少峰、白崇德、李燕駒、王約翰神父、梅雲頑、張耀基、吳世英、方賀泉、蔡榮閣。賓主暢談聯歡，並對社會問題交換意見，酒會至七時始結束。（光）

友聯銀行擴展業務 增加資本與建大廈
聘請賀乾亨担任董事

（港訊）香港友聯銀行，在皇后大道中八十九號A至六十五號及利源西街二號至十號地盤，興建廿五層總行大廈，上月拆卸完竣，不日動工建造，預計一九七四年落成。該銀行董事長梁錫銘經委仁才，醫務局同人，為積極拓展行務，增至伍千萬元外，由叁千萬元，增加註冊資本，由董事會通過，聘請賀乾亨出任該行董事。賀氏香港大學經濟系學士，現執業律師，設賀乾亨律師事務所，展任童士提反中學校務會主席，香港半島獅子會會長，東華三院前主席，卓著聲譽。

華僑日報　七海旅運公司　泰國航空公司　聯合主辦
THAI INTERNATIONAL

讀者泰馬星觀光團 聖誕渡假最佳選擇
全程九天簇新節目豪華享受

由華僑日報，泰國國際航空公司及七海旅運有限公司合辦之「讀者聖誕節泰中星泰華觀光團」，由於節目豐富，沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚夜總會節目，豪華享受，全程九天，僅收港幣二千七百五十元，十二天超級豪華者，亦僅收港幣二千九百元，故連日來參加者異常踴躍，報名人數直綫上升。

讀者聖誕節泰馬星觀光團，已定於十二月廿五日出發，每團祗限卅名，額滿即止，有意於聖誕佳節期內暢遊泰馬星三邦之讀者，請即報名參加本報讀者聖誕泰馬星觀光團，實為最佳之選擇。

讀者聖誕節泰馬星豪華觀光團簡章如下：
（一）交通：乘搭泰國國際航空公司豪華噴射客機；
（二）食宿：住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚豪華夜總會節目；
（三）日期：十二月廿五日出發；
（四）行程：遊覽泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的新加坡等。
（五）費用：全程九天，僅收港幣二千七百五十元，全程十二天：二千九百元。
（六）報名：①香港砵甸乍街華僑日報中區辦事處張銳森君（H二三一六三七）②國際大廈一七〇三室七海旅運公司葉一鳴君（H四五五六三九）

華僑日報　七海旅運公司　中華航空公司　聯合主辦
CAL

讀者聖誕台灣觀光 快將額滿報名從速
九天豪華組逢星期六出發

由華僑日報，七海旅運有限公司及中華航空公司聯合主辦之「讀者聖誕節台灣寶島觀光團」，業已定於十二月廿二日出發，全程十天，一流酒店住宿，每日三餐精美膳食，全部簇新節目，豪華享受，特價僅收港幣一千四百九十元。

由於本報與七海公司，中華航空公司在過去兩年來合辦台灣觀光團，卓著成績，曾參加暢遊回港之團友，對本報讀者台灣觀光團之妥善安排與服務精神，享受一流，無不交口稱譽，好評如潮，紛紛介紹親友參加，故連日來報名之各界人士，異常踴躍，每團僅限卅名，第一團經已額滿，第二團已開始接受報名，亦僅限卅名，額滿即止，有意參加者，請從速報名，以免向隅。本報並印備有精美旅程表，歡迎索閱參考。

茲將參加辦法簡列於後：
（一）出發日期：十二月廿二日（星期五）
（二）行程包括：高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、台南、嘉義、阿里山、日月潭、梨山、花蓮、台北、烏來、北投、陽明山、外雙溪及野柳等；
（三）交通方面：乘搭中華航空公司豪華噴射客機。
（四）酒店膳食：沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚豪華夜總會節目；
（五）全程費用：十天豪華組：每位特價僅收港幣一千四百九十元，另增辦九天豪華組（逢星期六出發），每位僅收一千三百九十元；
（六）報名地點：（一）砵甸乍街華僑日報中區辦事處（H二三一六三七）（二）國際大廈一七〇三室七海公司（H四五五六三九）

樂群康樂會 辦野餐聯歡

（港訊）香港樂群康樂會，為促進康樂活動，由香港實業廠有限公司贊助，本月二十六日（星期日）舉辦郊外野餐聯歡會，目的地為西貢沙企領下，該處環境幽美，適宜集體活動，垂釣，划艇及攝影，交通及野餐費用每位十元，歡迎青少年男女參加。

聯歡會包括：野餐，集體遊戲，天才表演，小組活動及各項競賽，參加活動者，皆可獲贈紀念品。報名及詢問：九龍中央郵箱K一五六七號。電話：三一三七七三三五號（葉少蓮），一二一二四七四一號（鍾建新）。十八日至二十一日晚上八時至十時向旺角黑布街九十四號龍門餐室報名。

忠一草堂 十九日就職

（新聲社）天德聖教忠一草堂，第二十屆值理就職典禮，十九日下午二時，在該堂舉行，請港九中醫師公會永遠名譽會長伍卓其監誓，宗教文化學會主席陳道沛頒發選任書。

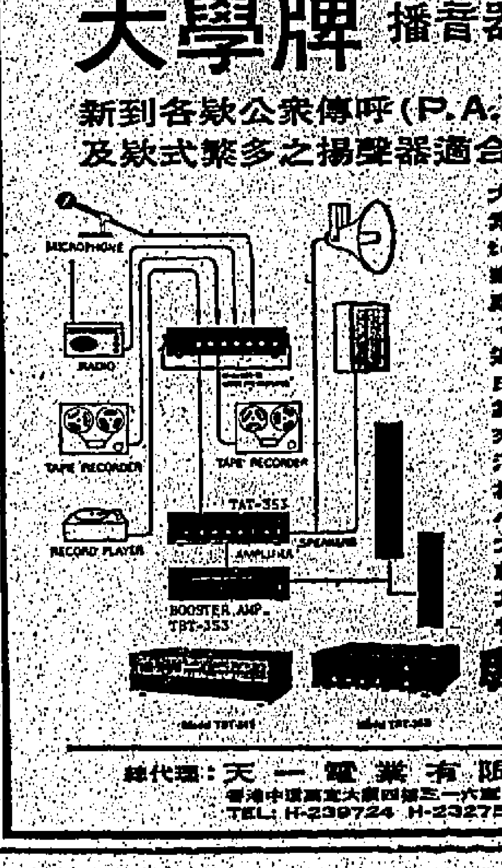
台舞利

今明兩天三場
日場三點正・七點半・九點半
更換新節目 怨難盡錄
只看「夏威夷之夜」值回票價
新歌新舞・場面豪華・玉腿如林

日本歌劇團
NIPPON KAGEKI DAN

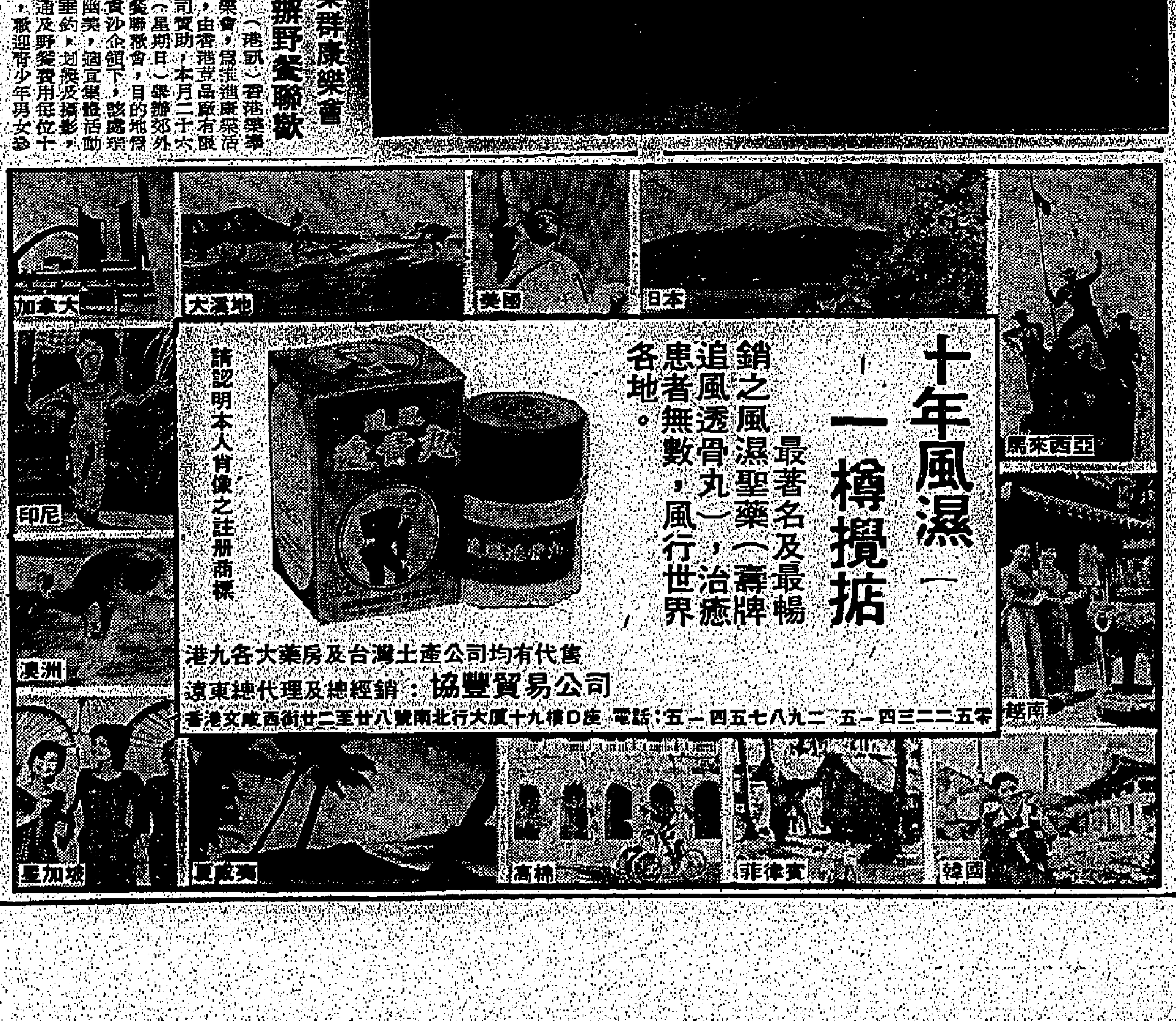
六大台柱牧香織、明石歌代、南幸子、牛若佐代、古都明、八坂綠聯同數十美女盛大演出。
場場精彩 敬請依時
預售隔日票：利舞台戲院 歷山大廈西部商場二號室 九龍荷李活戲院
票價$5.10.18.25. 司儀：胡章釗
華星娛樂有限公司主辦
和記電業有限公司總代理 鑽石牌冷氣機 贊助

UNI-PEX® 大學牌 播音器材
新到各款公衆傳呼(P.A.)擴音機
及款式繁多之揚聲器適合各種用途



大學牌UNI-PEX 爲公衆傳呼系統(P.A. System)擴音器材之專業廠家，有關這方面的產品應有盡有，不論在戶外，戶內及各種場合均有適合的器材供應。由於大學牌產品耐用可靠，效能卓越，銷湧以來好評如潮，各大餐室，酒樓，酒店，會所，學校，社團，在總會及大小公共車輛紛紛採用。大學牌另有樂聲產品，就是最新的擁有火警及其他警報系統的P.A.擴音機。

總代理：天一電業有限公司
香港中環高士打道四樓三一六室
TEL: H-239724 H-232758 H-227261



本港新聞

警方警告車輛行人 違反交通例 會當場被拘

(港訊)警方昨日警告違反交通條例之行人及駕駛電單車人士，謂警方今後將會當場逮捕違例人士，而不再以票控方式加以檢控。

警方發言人謂此項行動乃對付違例人士使用假姓名及假住址之唯一有效方法。

據稱：過去警方一向使用票控程序檢舉違例人士，惟後者往往使用假姓名及假住址，致令各區積存大量拘捕令而無法採取有關行動。

發言人續稱：在過去十個月內，九龍方面共撤消檢舉違例行人及駕駛電單車人士之控票逾二千張，該等違例人士中有半數以上爲使用假姓名及假住址者。

違反清潔法例 八十八人判罰

(特訊)八十八名市民因違反清潔法例，而於昨日在清潔城市法庭提控，其中罰款最高的四宗案件詳情如下：

一名家庭主婦蔡瑞英，於十一月十二日容許狗隻在吳景街四十號門外「拉矢」，被判罰款一百元。

另一宗爲泰利冷氣工程公司經理李獅光，於十一月七日在高山道附近放置一批廢鐵，被判罰款五百元。

在港島方面，一名男子吳蓋紗及梁秀芬分別於本月十日及十一日，容許狗隻在北角區「拉矢」而被判罰款一百元。

無綫電晚會聯歡

(特訊)無綫電聯會，昨晚假新都城酒樓舉行會員聯歡大會，由香港電台、商業電台、麗的呼聲及香港電訊公司派出著名藝員表演精彩節目，除娛樂節目外，並有由許多商行，捐出大量名貴用品：洗衣機、雪櫃、收音機、電唱機等爲幸運抽獎禮物。

到場嘉賓除各贊助機構負責人及藝員外，並有銀行界及社團首長，濟濟一堂，談笑風生，氣氛融洽。

遊藝節目完畢後，賓客開懷暢飲。(光)

冒中電職員 向工廠行騙 得食又再來 被控囚三月

(新蒲崗訊)一名男子，冒認中電力公司工程人員，向一間製衣廠東主行騙六百元，詐稱該廠用電過度，爲事主報警拉人，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，被法官判其入獄三個月。

被告男子侯錦波，廿二歲。被控一項詐騙罪，指其於本年八月二日，在新蒲崗長安街七十三號，某樓一製衣廠內，詐騙去女子陳蒸清六百元。

案情透露：八月二日五時許，被告到上述地址，自稱是中華電力公司工程人員，並指上址是工廠，用電力過度，要破線，原告問是否可以「搞掂」，被告答要六百元，結果原告給與六百元後，被告即離去，後原告認爲被告有可疑之處，乃往電力公司查詢，始知被騙，該次原告未有報案。三個月後，被告又來，對原告表示，工廠又用電過度，電表發出熱量太大，原告乃暗中通知工人，代打九九九電話報警，警方即時趕到現場，將被告拘捕。

九龍西區扶輪社 女賓晚會慶開 捐建扶輪中學及醫療中心

(特訊)九龍西區扶輪社昨夕八時假大會堂酒樓舉行授證十一週年暨女賓夕，到有區總監王木發，副總監葉志揚，蔡永興，阮維揚，郭家鑑，朱常康，陳典，陳存仁，伍楚生，許濟堯，羅大堯，孫啟坤，羅徵勳，葉國雄，鄧亞滔，黃文敏等社友眷屬，來賓數百人。

社長蔡國楨指出，本社對社會服務工作竭盡綿力，過去曾捐贈醫療船，扶輪初級工業訓練所，本年度指建大嶼山東涌醫療中心及救護車，現更進一步在新界西貢捐建扶輪中學，以培植新界青年升學，賴各社友本着扶輪服務至上，悉力以赴。

繼由區總監王木發頒發獎狀與前社長林光亮，義務秘書陳濟強，財務陳演宗，糾察葉觀鋭，以表揚其任內功績。林光亮頒發出席百分之一百獎章與姚恩，蔡國楨，林謝楨，吳紹錂，陳賢仲，汪豪輝，鄧維楠，施剛榮，馬立峰，張永謙，陳漢宗。旋舉行拍賣由姚恩以二千元投得區總監紀念物，曾超然以五千元投得區總監紀念金幣，得款萬元撥充社會基金。末由蔡國楨夫人主持幸運抽獎，社友紛紛登場演出短劇，亦莊亦諧。(宇)

當年今日

(一九五七年十一月十八日)

△出席國際勞工組織亞洲區會議中華民國代表團抵港——出席國際勞工組織亞洲區會議中華民國代表團，今日乘港航子號機由台北抵港，預定留港兩天，即由港轉機飛往新德里。計今抵港者爲勞方代表鄧家欣、顧問徐少梅，據鄧氏昨語記者稱：我國出席該會之政府首席代表，由美援運用委員會秘書長鄧國周擔任，第二代表爲李桑平，邵李兩氏已先行由台赴印出席，渠等因事延遲行期，至於我國提案，至目前爲止，尚未有具體擬定。

△土耳其駐華大使瓦菲夫婦，日前由台赴東京訪問，後由東京來港，瓦菲大使偕夫人乘民航機飛返台北，瓦氏行前對記者表示：此行純係私人訪問性質，來港渡假，並無特別任務云。

△伊拉克皇儲訪港——伊拉克皇儲艾布都伊拉親王由台飛日本，訪日本政府十天後，今日下午五時卅分乘專機由東京飛抵啟德，港督葛量洪爵士偕同官格里夫婦在機場歡迎，我駐伊拉克大使陳質平之夫人，日駐港總領事安藤吉光，港府各級官員及男女公子，港府高級新聞官梁德昌，機場主任威美頓等多人亦在機場迎迓，皇儲下機時，先向港督表示謝意，並相與握手，隨分別與各歡迎人員相見，及接受余經保女公子余淑韻獻花，隨與港督聯步出啟德機場，登港督座駕專車，賓館港督府，定本月廿一日由港飛往西貢，訪問越南政府。

△加拿大巴拿馬僑領由台抵港——加拿大中華會館主席巴馬反共救國會理事長吳樂夫，巴拿馬僑領王玉明，於下午四時十五分由台北乘港航子號機抵港，兩氏均表示：對祖國前途，極爲樂觀，相信反攻復國之期，不久即可到臨，兩氏在港訪問親友及料理私務後，約兩星期後各返回僑居地，在機場歡迎者有許榮信、譚述渠、及花縣、台山、同鄉會等多人。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

要東街讀者投訴受化學氣味所影響

編輯先生：鄙人爲要東街一住戶，本街樓下商用單位之針織店，每天必用石碳酸鈉，除了聲音吵擾外，更發出一股強烈的化學氣味，以至全街住戶，包括頂樓住客，被該異味導致廢食不寧。近月來更變本加厲，日夜均發出該臭味，使人欲嘔，對居民衞生頗有影響，惟各居民均不知道應向那處投訴，加以制止，使能回復安居。現特盼有關當局予以關注，或賜教居民應向那個政府部門投訴。要東街一住戶上。十一月十六日。

讀者贊同用古代保甲制度維持治安

編輯先生：拜讀貴報本年十月下旬在立法局會議席上致詞指出：「罪行猶如毒菌，如不加以遏止，即會迅速蔓延，而遏止的方法，惟有嚴刑峻法，始克生效。」又說：「時下所呼籲的鄰里守望相助方法，就是古代的保甲法。」王安石是北宋神宗皇帝的宰相，他提出的新法中，包括有保甲法。選擇辦法，簡略言之，就是鄉村民戶，十家爲一保，選主戶一人爲保長，五十家爲一大保，選一人爲大保長，十大保爲一都保，選一人爲都保正，不論主戶客戶，每戶兩丁抽一爲保丁，每一大保每夜派出五人，巡邏防盜，他們自備弓箭，練習武藝。王安石這一保甲法，後來演變爲保甲制度，其主要的任務，是發揚鄰里守望相助的精神，維持地方治安，收效頗佳。

在本港治安日趨嚴重的今日，尤其警力不足，對罪案的發生，未能作有效的防止與控制時，保甲制度，實應提倡。就罪案發生最多的新區而言，新區均爲多層大廈，區內的治安，僅靠巡邏警車維持，警車一過，區內便得不到警力保衞，匪徒洞悉此中情形，故敢在光天化日之下，搶劫姦淫，肆無所忌，並從容逍遙去，若實施保甲制度，居民便能密切連繫，以對付匪徒。這和港督麥理浩爵士所提示：「最有效的遏止犯罪方法，就是警民合作」，而實施保甲制度，發揚守望相助精神，這便是最好的警民合作方式。

但有人認爲施行保甲制度，在目前的社會，每個人生活，都相當緊張，根本沒有時間負起這個責任，如果有名無實，就等於零，若由失業的人去參加，便有變質的顧慮。這種顧慮，不是沒有可能的，但爲個人生活相當緊張，根本沒有時間負起這個責任，這可能未必盡然，因爲要觀察和分析一件事情，僅憑主觀去作判斷，而忽略客觀的環境與需要，往往失之過激，而得不到正確的結論。目前的居民，誰個不生活緊張，但爲着自己的生命財產，發揚守望相助的精神，對自己的生命財產，便會自然而然的挺身而出，不顧一切，也非奇事。因實行保甲制度，發揚守望相助的精神，對自己的生命財產，發生實實的保障，自己的財產，便是政府的地方幹部，政府應該列入預算，發給津貼，作爲政費開支，由現行的區民政主任直接管轄，或由現任的街坊會首長兼任保甲公署主任，作嚴密的領導，則保甲制度，必能順利推行，目前香港治安良好，嚴密的保甲組織，實爲重要因素，就宜把保甲制度，以改善目前治安，確爲獨具遠見切中時弊的良好建議，希望政府當局正視和採納這一建議，使香港治安，澈底弄好。讀者鄭之桂上。

九龍西區扶輪社女賓夕，(上)區總監王木發頒發服務獎與義務秘書陳濟強，右爲社長蔡國楨。(下)社友姚恩(中)以二千元投得區總監禮物，右爲王木發，左爲副社長羅啟威。(本報記者攝)

王木發訪問 九龍扶輪社

(特訊)九龍北區扶輪社，昨日下午在香港酒店舉行午餐例會，邀請官式訪問該社的扶輪三四五區總監王木發演講，講述國際扶輪社本年度服務宗旨，例會由社長孫瑞坤主持，王木發區總監訪問香港期間，昨日到北區扶輪訪問，總監港代表宋常康，下屆區總監阮維揚陪同，王總監演講後，社長孫瑞坤代表該社向王總監致送銀碟紀念。

爲歡迎王總監的訪問，北九龍扶輪社還於晚上八時，在香港酒店舉行社友聯歡餐會，賓主暢歡。(謙)

中區超羣餅屋 廿日開始營業

位於中區昭隆街萬邦大廈樓下之中區超羣餅屋，將於本月廿日開張營業，並於新張期內，一連三天，八折優待顧客。

中區超羣餅屋爲馳譽港九之任專家曾超羣女士所主持。又由本月廿日至廿六日，三家超羣公司將同時舉行英國鮮揚梅蛋糕週，八折優待一星期。該三家公司爲九龍超羣西餅公司，位於太子道一八二號，電話三—八〇二八九二，八〇一室一八；香港超羣咖啡屋餐廳，摩利臣山道二十九號，電話：五—七五四一七七，七五五〇三三；中區超羣餅屋，電話：五—二五八一一一。三家超羣公司爲方便顧客，歡迎電話訂購專車送貨，快捷妥當，香港區不論遠近，每戶收費五元，九龍區一律免費，而中區各寫字樓電話訂餅則同樣免費送貨。

各界購旗慨捐助 貧苦病人獲益多

十一月廿五日(星期六)爲香港防癆及胸病協會賣旗日，請參捐善款，捐款請交華僑日報社，與人銀行或太子大廈廿三樓鍾氏會計師事務所代收。

龍岡親義總會 會慶聯歡新員就職 冠蓋雲集盛況空前

(港訊)龍岡親義總會，昨(十六)日下午七時，假中區香港大酒樓舉行十二週年紀念暨第三屆執行委員就職聯歡大會，敦請市政局議員張有興監誓，中區民政主任何良旋頒發選任證書，會長劉鎮國、關啟明、張國漢、趙聿修，監誓關梅、張玉麟、趙士廉、劉超然、劉子安，主席關德興、關家麟、張昌、趙廣海及全體委員，恭迎嘉賓及眾接四姓宗親。大會開始，關德興主席致開會詞，繼由張有興議員監誓，何良旋主任頒發選任證書，致詞勉勵，會長、監誓及四姓宗親會首長致詞，禮成後開聚餐，觥籌交錯，氣氛和悅，龍岡之音粵曲演唱，表演醒獅，盛況空前。

第三屆職員：會長：劉鎮國、關啟明、張國漢、趙聿修。監誓：關梅、張玉麟、趙士廉、劉超然、劉子安。主席：關德興、關家麟。秘書：張昌、趙廣海。總務：關成悅、劉耀明、張日成、趙鍾源。財務：劉五常、關鈞、張庚常、趙不憶。會計：關榮、劉布、關寶、張全。交際：趙國祖、劉鴻漢、關兆金、張天龍。僑務：伯筆、關啟勳、劉少旅、張積、關佐平。宣傳：趙若讚、關[illegible]、劉淦泉、長秋、劉沛泉、關邦立、趙有志。學務：劉子清、張勝坤、趙國藩……少聰、張維徹、趙佩宜、關本和、張戲昌、張活。執行委員：劉百樂、一海、趙以洛、趙國良、劉文翔、劉瓊生、劉昌、趙不仰、趙泰。(宇)

圖左爲龍岡親義總會新員就職，圖爲何良旋主任頒選任證書與劉主席張昌，中爲主席關德興。(本報記者攝)

伍氏宗會明日郊遊 歡宴美僑領黃培潤

(國際社)伍氏宗親會，明(十九)日遊長洲，上午八時半在統一碼頭集合，抵長洲後自由活動。下午一時在長海酒家聯歡叙餐。下午四時在長海酒家集合回程。

(文訊)伍氏宗親會，爲歡迎美國波士頓伍氏宗親會顧問黃培潤伉儷回港訪問，(黃氏乃伍氏宗親會館主席，全美黃氏宗親會美東總長，全美安良工商會主席)，定十六日中午十二時，在會所開會歡迎，到會者有：會長卓琪、伍耀強、伍偉森、伍劍、監事長宛端、漢傑、伍江、伍關川、理監事伍衍、國杰、子康、伍光、時彤、于彤、荷建、伍珠、伍標、者雲、國雄、長秦、兆俊、伍金、永灼、盛惠芳、伍朱翠棠、伍瑞、伍長、子壹、學頤、子首、時亮、楨伯、樹生、彩英、達明，及黃族宗親會黃植、黃策、孔周、黃伯坤、黃寬洲、黃壯、黃劍文，理事長伍旋操致歡迎詞，並解釋黃伍聯宗之意義，繼請黃氏致詞，監事長伍品、會長伍偉森致送紀念品，共叙寒暄，飛觴醻獻。(寬)

青年會徵求會友 首期成績獲八萬

(港訊)中華基督教青年會，徵求一九七三年會友運動，首期結報成績，經於昨日(十七)下午九時，在該會九龍窩打老道會所舉行報告，成績美滿，計共獲得會費款額八萬五千九百陸拾五元半，茲以成績次序將各大隊成績採錄如下：

中立大隊(隊長屈武元)六、五五〇元；必列者士街會所大隊(隊長區煒森)八、一七五元；市區會所大隊(隊長李福兆)七、〇九〇元；青年會中學校大隊(隊長黃寶通)六、〇〇〇元；青年會大隊(隊長麥顯彰)三、五九五元；青英書院大隊(隊長張約翰)九、六四五元；烏溪沙大隊(隊長許樂孝)二、一〇〇元；荃灣會所大隊(隊長蘇卓明)一、三三〇元；學生中心大隊(隊長陳伯勇)三、六九〇元；國際賓館大隊(隊長黃炳鏗)二、四四五元；新區大隊(隊長周永留)五、八六五元；窩打老道會所大隊(隊長余孝)一、九六七元。

又分隊成績佔先之十名：(一)新區同工隊(隊長周永留)四、六七五元；(二)市區護師隊(隊長唐艷容)三、三三五元；(三)必文隊(隊長林細蘭)三、一〇〇元；(四)武折隊(隊長屈武折)三、〇〇〇元；(五)文雄隊(隊長郭文雄)二、七八五元；(六)成寧隊(隊長李成寧)二、七〇〇元；(七)九龍同工隊(隊長布鏗文)二、五九五元；(八)徐孝隊(隊長徐孝)二、六四五元；(九)惠餘隊(隊長蔡惠森)二、五〇〇元；(十)通館同工隊(隊長黃潤韶)二、四四五元。

本期徵求，共徵得永遠會友六名，計爲梁國卓先生、林賜良先生、朱立世先生、宋顯廷先生、李志剛先生、李國賢先生。

該會徵求係於本月二日出發，分三期結報，目標會友一萬人，會費款額一拾陸萬元，首期成績優異，二星結報，則定廿三日舉行。

大人雜誌卅一期 今出版內容精彩

大人雜誌第三十一期今日出版，本期內容共一百二十一頁，精印彩色大千居士近作「河山縱橫圖」，執筆名家有李璜、上官大夫、高伯雨、嘯公、李北濤、林熙、馬五先生、司馬我、張志韓、五方宇、陶鵬飛、陸丹林、章千里、李復成、胡憨珠、呂大呂、范止盦、陳蝶衣、馬行笙、陳存仁等，佳作如林，美不勝收，每册仍售港幣一元，各大報攤均有出售。

雅多嬌美容隊 訪問港九工廠

雅多嬌美容品最新成立流動美容示範隊，到港九各大工廠作美容示範，該隊係由雅多嬌首席美容顧問賀小珠小姐率領，本週訪問新蒲崗富萬年遠東有限公司，由賀小珠小姐親向七十餘位女工友講解及示範最新美容方法，各女工友都感興趣，其中四十位更即時報名參加雅多嬌之友會，該會現時有會員五百餘人。

圖示雅多嬌流動美容隊在富萬年公司作美容示範。

黃族宗親會善舉 援助黃海秋遺屬

(港訊)香港黃族宗親會，因黃海秋不幸遇外喪生，由住在李鄭屋村徙置大廈，生爲搭棚工人，遺下寡婦與幼女，嗷嗷待哺，情殊堪憫，該會首長謹以救濟宗親之誼，守望相助之旨，當召開理監事第九次聯席會議中，即席紛紛解囊捐助，共得善款陸百元，另福利組主任黃鶴丹佽捐一百元，以濟急需，昨(十五)日下午三時，該會福利組主任黃有文陪同，黃海秋遺屬到該會領取，善款分由黃俊關理事長、黃鶴丹福利主任頒發，是日在場者尚有劍父、有文、伯衍、孔周、策仁、黃楷等。尤對其遺孤今後之教養問題，深致關切，加予援助。

星晨旅遊公司首創 八天遊日每週出發

星晨旅遊有限公司爲適應各界人仕需求，由本月底開始，首創日本八天豪華遊覽團，每週出發，全新節目，一流酒店住宿，三餐膳食，以中菜爲主，全部行程包括遊覽東京，日光，中禪寺湖，鎌倉，箱根，富士山，白絲瀑布，靜岡，京都，奈良，寶塚及大阪各地名勝，歸程並乘坐全世界最快捷之單軌火車，由大阪返東京，該火車時速一百三十公里，如搭飛機，使參加者一新眼界，並增加行程上之樂趣。

該團名義上是八天，實則上是九天行程，因爲該團遊覽，是選用星期六最早班航機出發，直飛東京，中午抵達，同日即可暢遊東京名勝，免浪費參加者時間。

該公司服務，誠實可靠，取價從廉，日本八天豪華遊覽團，只收港幣二千三百五十元正，團體參加，另可從特價優待，有關詳細情形請到中區都爹利街八號興發行五〇五室，或電五—二五六九七三，五—二四九六二二。

十九日舉行 十哩步行賽

香港競步會與快活谷業餘競步隊，聯合舉辦十哩步行賽。定本月十九日(星期日)。下午三時正，假獅子山隧道沙田入口處前一百碼起步，沿鞍沙出大埔道，窩打老道，窩打老道界限街。市政局花墟運動場止門終點。務請各運動員準于是日下午二時卅分，到達起步處集合，及遵照指導員指示前進，因報名人數十分踴躍，故當日不接受臨時報名，請各界人仕見諒。

特于此鳴謝警務處與九龍第八旅童軍，在場維持秩序；快活谷業餘競步隊贊助男子組前十名女子組前五名獎品。

屆時好手雲集，料必有龍爭虎鬥之況。

本港新聞今日刊出合共十版

蘭克施樂遣派 影印傳訊服務隊 協助澳門大賽車

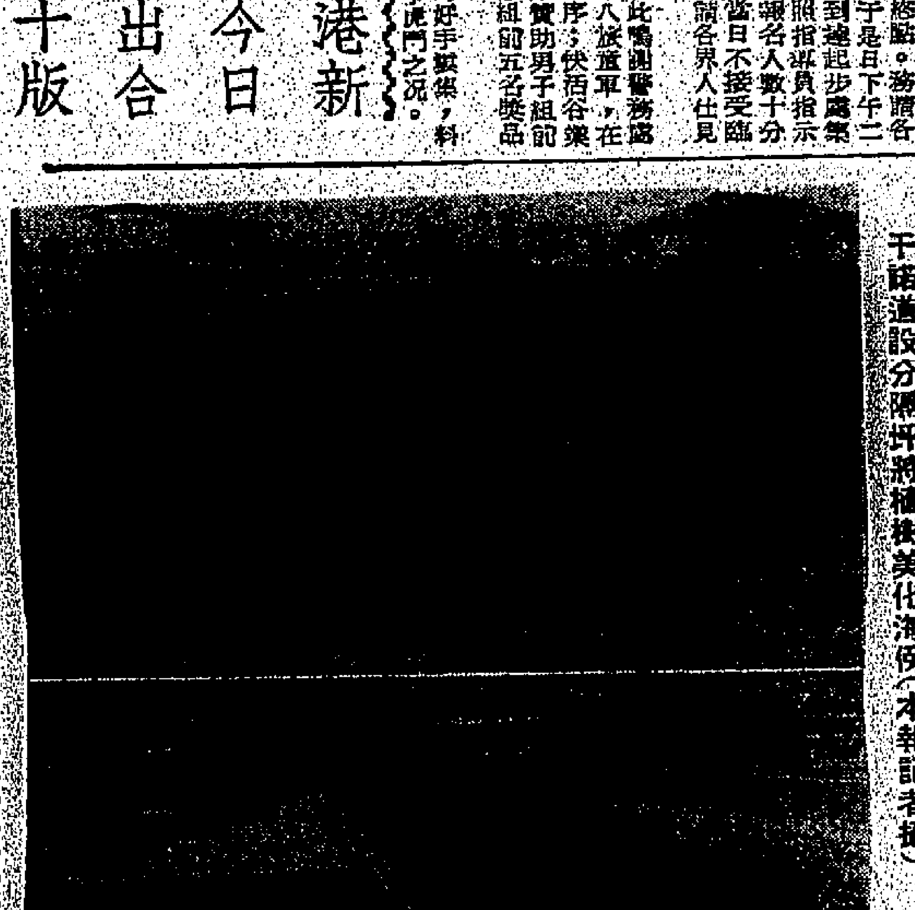
(港訊)香港蘭克施樂有限公司昨(十七)日遣派一隊由該公司市務經理吳岸榮親自率領之影印傳訊服務隊，前赴澳門，協助本年度第十九屆澳門大賽車。

是次爲蘭克施樂公司連續第三屆應澳門賽車會之邀請，出任大賽影印傳訊要職。

該公司除遣派服務隊伍外，尚報效六六〇型高速影印複印機乙部，設置大會計時台內，以便即時印製每場賽事之賽果。在短短數秒鐘內，即可將其賽績傳訊各有關人士，以茲參閱，並當場派發駐場採訪記者，電台及電視台，使彼等無須自行紀錄，以免廢時失事。

在爲期兩個週末賽事中，預計該複印機將須印製副本六千張以上。

圖爲蘭克施樂服務隊，攝於港澳碼頭，由左至右：系統分析專員黃熾昌，市務經理吳岸榮，商政工程員余家明及潘永嵩。



千諾道設分隔坪將植樹美化海傍(本報記者攝)

干諾道設長闊分隔坪 將植樹美化環境

(特訊)港島上主要通衢干諾道，其統一碼頭以東之處，除已建有新巴士總站，大修改路面完成之外，該碼頭西便，一直至琛士街之一大段海旁路道，刻亦展開一連串大改革工程。

此一碼頭之干諾道中，其行車路面，已因新填地地皮之可供利用，現仍繼續予以修築擴闊，馬路中心，除闢出闊逾八呎之分隔坪，使東、西綫行車，獲得妥善劃分，並且爲防止路人之強越橫過而加裝鐵欄，使能徹底杜絕人車爭路的情形。

由於該欄之地帶頗長，一旦竣工之後，此干諾道數十年之面貌將有甚大之轉換。

有消息表示：由於路心分隔坪既長且闊，當局已有計劃在其中廣植棕櫚之類樹木，使其美化海旁風景，增加市街青綠。(文)

富豪新型汽車 將能控制廢氣

瑞典富豪汽車廠推出一九七五年最新型富豪汽車時，車內將有廢氣控制器的新設備。

據富豪遠東有限公司董事長潘滿稱本日在港稱：一九七五年最新型汽車將有氧化廢氣的設備，該器正在研究製成中，其性能將符合美國保持空氣清新條例的規定。

雅氏宣佈富豪與美德兩國安其哈化學廠簽訂一項合同稱：富豪選用的氧化廢氣器，用白金屬物爲催化劑，可使碳氧化合物及一酸化碳素等有害廢氣遞量減少。

該氧化廢氣器對控制廢氣功效甚大，可使碳氧化合物及一酸化碳素變成無害氣體。

雅氏稱：富豪與美德兩國安其哈公司簽訂合同，規定以廢氣控制器供應富豪一九七五年至七七年新型汽車，在歐洲方面尚屬首次。富豪曾採用各種催化劑的廢氣控制器，現在決定更進一步，選用效果最大的白金屬物催化劑廢氣控制器。

華僑日報・汎美航空公司

聯合舉辦

美國加拿大

旅行團

第十四團

全程廿五天由十二月二十日至一月十三日

美加旅行團第14團將乘汎美747豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。爲華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。HK$10,000.

報名處：

華僑日報中區辦事處

香港砵甸乍街華人銀行大廈地下電話：H-251974

詳章備索・歡迎垂詢

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

新界版

民政署長決與鄉議局討論
商收地補償
黎敦義說純粹邏輯已受施政慣習侵蝕 甚至變通乙種公函換地制度亦有缺點 希望尋求切合實際公平合理解決辦法

（港訊）新界民政署長黎敦義昨日說：他將繼續與鄉議局商談，尋求圓滿辦法，以解決在政府因公用收回土地時，賠償業主的問題。他說：現時的賠償辦法有其缺點，甚至變通的「乙種公函」制度，亦未能盡如人意。

黎氏指出：正如日前在立法局所說，目前政府收地作公眾用途，給予地主補償時所採取的那一套辦法，是邏輯、法律、施政慣習和普通常識綜錯交織而成的。張惠侯議員曾說我們的辦法缺乏邏輯，而我相信我們所擁有的邏輯，對任何政策來說，都已經足夠；但多年以來，純粹的邏輯已經受到施政習慣的侵蝕，因而在若干情形下，總覺不合常理。

政府曾經打算多種新辦法，糾正這種情況，例如「乙種公函」制度就是一例，但甚至乙種公函制度亦有它的缺點。他最後說：現時的情況並不令人滿意，故此他本人正在與鄉議局進行討論，希望尋找一個切合實際、公平合理的解決辦法——當然假定一個具有這些優點的解決辦法的存在。

大嶼山區校際幼童遊戲比賽：（名譽會長楊永庥代表向高級教育官鄧恩致送紀念品。（左）九龍西區扶輪社社長蔡國楨頒發全場冠軍與大澳漁校。

廈村練靶場須繼續使用
港府宣佈採新措施 減少演習造成影響
重新劃界移遠炮位提高私地租金 發言人說對村民反對已重大妥協

（港訊）政府發言人昨（星期五）日宣佈將要採取若干新的措施，以減少在新界廈村練靶場進行演習所引致的影響，但政府認為該練靶場有繼續使用供作實彈演習的必要。

政府將採取的新措施，主要包括由英軍工程人員興建一條新的通路以及若干練靶炮位，此等工程需時大約一年完成。新炮位約比現時的炮位位置移遠大約一千公尺，故而因練靶演習所造成對公眾人士的滋擾及不便，將大為減少。

六百畝土地不再列界內

新的措施又包括重新擬定練靶場的界限，此舉將使有大約六百英畝位於目前練靶場範圍內的土地，不再列入於新劃界的練靶場之內。此等土地包括附近村以西的私人耕地在內，新設置的高速練靶炮位，與廈村村民地區的距離，大大增加。

此外，政府發言人曾向此一向反對的村民表示：政府及英軍當局再度考慮後，仍認為該練靶場對於駐港英軍來說，確係重要，因為倘若無此練靶場，則英軍必須有適當的場地以供進行練靶演習。發言人說：該練靶場以往曾經使用多年，目前並無其他地點可予代替。

發言人並指出：政府已對練靶場的界限作出調整，所有位於新練靶場界限之內的私人土地，將盡快提出以比現時所付租金為高的租金向其業主租用。但現時所沿用的作物遭受損失的賠償辦法，將繼續予以實施，直至新練靶場的界限劃定後應用為止。一俟完成興建新路及設置新的練靶炮位之後，當即繼續進行。

賠償後清除場內建築物

此外，在新練靶場界限範圍之內的所有耕地及建築物，均在付予賠償後加以清除。新練靶場內自此既無耕地及建築物，而私人土地亦不再准許其使用。因此在進行演習時，練靶場內不應再出現有任何市民，而場內亦不再有耕地及建築物的存在。

現下的練靶場，過去幾年來曾有若干非法建築物的設置，將來亦不列於新練靶場的範圍內，此等建築物的受到限制，乃因它們是位於理論上可能危險地帶的邊緣，實際的危險成份是微乎其微。不過，照最近經驗所顯示，十分低微，縱然是危險性的，但今後不能容許在練靶場範圍內，再有任何新的非法建築物的設置。

即日起迄至新練靶場啟用為止的期間內，除英軍當局已決定由現在起採取特別措施之下，將不再用任何武器而只用小型武器演習。因此，政府在其他較高速度的平射炮在發生的跳彈可能性，是比較輕微的。

不用平射炮 減夜間演習

除此之外，有一間在白泥村附近位於崇山之上的建築物，被認為在練靶場範圍內，因為沙壢甸裝甲車上的七十六公厘口徑高速度主炮所發射的炮彈跳動而被擊中。現下進行演習時所採取的安全措施，經過英軍專家認為滿意，對於繼續練習小型武器及角射武器，例如大炮及迫擊炮等，實已有足夠避免發生意外的防範。

同時，亦將儘量予以減少夜間的練靶演習，除非認為有需要，否則，不予舉行練靶。

當局並已對厦村附近的核准練靶炮位加以檢討，結果對若干炮位決定放棄不再使用。政府發言人就此項問題發表評論稱：陸軍當局現已限制在晚上進行練靶演習以及將若干炮位停止使用，直至新設置的練靶炮位於明年啟用為止。此舉無疑是對當地村民現時所提出的反對，已作出重大的妥協。該發言人並透露：陸軍工程人員現已展開準備工作，以便在新練靶場進行裝置各項防衛措施，標明新練靶場的界限，此外並設置告示牌及旗幟，警告市民在練靶場舉行演習時不得內進。

屏山金蘭觀慶祝 二週年盛典榮成 贈醫施藥已達萬餘劑

（特訊）新界屏山唐人新村金蘭觀，昨慶祝成立二週年慶典，至發黃事由道長主持開始朝賀，正午舉行儀禮，招待各界嘉賓，情況熱鬧。嘉賓到有各鄉事會及社團首長代表，屏山鄉事委員會主席黃金業，林則文，吳仲溫，彭志輝，黃松泉，李鈞樹，張耀福，黃與煥林，鄧炳琳，林建榮，黃莊甚，並由假地四邑花炮會醒獅團表演祝賀，場面熱鬧。

據該觀董事會主席何人昌說：（一）本觀已完成註冊有限公司，為不牟利慈善社團。（二）自開辦贈醫施藥以來，得到各界善信大力支持，由去年七月十五日至本年十月卅一日止，計十六個月，贈醫共一萬零九百三十二人，總值達八萬元，對於受益貧苦村民甚眾。（三）本觀之成藥，亦如年年免費贈送，計金蘭寺茶、保濟丸，保坤丸，太乙油，伏虎丸，太清丸等，已贈出達二萬份。（四）本觀一本「主善為師」，「真誠無私」為宗，服務人羣，福利大眾，仍希各界善信踴躍支持云。

上水數十皮廠勞資雙方
昨聯赴理民府 要求延期拆遷
百餘人分批會見請助轉業謀職 高禮和安排今與民政署長會晤

（特訊）於十日前經港督在徵詢行政局意見後，頒令延期拆除之上水三十家非法皮革廠，昨日各資方及工人共一百三十多人，分兩批前往大埔理民府，請求官方協助延期拆除。

首批以皮革廠之工人為主，他們委出七名代表，前往謁見大埔理民官高禮和，提出數項要求，希望政府能延期拆除皮革廠，以使他們不必陷於失業，假如無此可能時，希望政府能代他們找尋職業，以免今後生活頓成問題。高禮和理民官對他們之答覆，表示政府拆除上水非法皮革廠，將必依期執行，至於他們找尋職業時，可代約見勞工處以及社會福利署聯絡，以便能予他們協助。

第二批前往謁見大埔理民官高禮和之七人，以資方居多，他們提出數項要求，希望延期執行拆廠，以及轉業懇求等問題，同時彼等希望能與新界民政署長黎敦義面談。高禮和之答覆表示：拆廠日期將依照原定日期執行，至於轉業問題，當局可供元朗廠廈及徙置以助轉業。他同時又作出安排時間，於本十時由新界民政署長黎敦義與他們會晤。

沙田街坊福利會昨舉行
祝街坊節敬老大會
招待區內花甲老人發揚睦鄰精神 主席洪勝何初莫正分別頒贈金牌

（特訊）沙田街坊福利會為慶祝本年度街坊節，於昨（十七）日星期五下午六時，假沙田市第一街鄉景記酒家舉行慶祝街坊節暨敬老聯歡大會，招待區內六十歲以上男女老人一百名，各老人並可獲禮物一份，藉以發揚我國敬老睦鄰之美德外，其中三名年齡最高者，復由該會主席洪勝，何初，莫正分別頒贈紀念金牌一面留念。

昨應邀赴宴有沙田鄉公所主席吳傑林，藍炮生，黃漢良暨各社團首長，代表等多人，筵開數十桌，備極熱鬧。（木）

荃灣明愛中心週年紀念日，嘉賓參觀圖片展覽。

大嶼山區校際幼童
遊戲賽頒獎
理民官教育官分別致勉 難得山區各校熱烈參加

（特訊）新界學界體育協進會大嶼山區分會，昨在大澳運動場舉行第四屆校際幼童遊戲比賽，於下午三時半舉行頒獎禮，參加者有高級教育官鄧恩，教育官鄭國康，劉英顯，理民官周卓康，協會主席蔡國楨，地方鄉紳盛康等。

首由大澳鄉事委員會主席何松興代表致詞略謂：本人所知，大嶼山不少學校，規模很小，有的祇有一個班，上下午各一班，全校的人數也不過六，七十人，甚至有部份的學校祗開辦一個全日班，全校人數有的少至十人，而今日他們也到來參加，實在難得，我相信今日大家到來參加這個幼童遊戲比賽的目的，當然不是為得要爭取獎品或冠軍，而是想兒童們有機會參加這一個校際的盛會，這種想法，是絕對正確的，因為，尤以大嶼山區地域廣闊，交通不便，學校分佈於每一個村落，學校與學校間，平時難得有相聚的機會，在今日的盛會中，最少能使兒童知道原來自己所居住的大嶼山區，還有這麼多的同學，又在參加各項遊戲比賽中，見到會公平的競技中，見到自己能力一樣強的小朋友實在不少，因而激發起再接再厲的雄心，這也就是我們要舉辦校際遊戲比賽的宗旨。

頒獎後，即由會長鄧恩致詞後，即由會長蔡國楨頒發全場冠軍獎，由大澳漁校獲得，並由各嘉賓頒發優勝獎品，並由羅大澳小學代表楊永庥向各嘉賓致謝，大澳鄉事會分贈紀念旗，由鄧恩致詞，最後由大會主席嚴焜芳致詞，即告禮成。

參加學校有大澳公校，大澳學校，永助，梅窩，深石，東涌，赤立角，沙螺灣，杯澳，長沙，塘福，水口，堅東及貝澳學校，運動員二百餘人。

全場冠軍：大澳漁校。全場亞軍：梅窩學校。男子組冠軍：大澳漁校，亞軍：梅窩學校，女子組冠軍：大澳公校，季軍：永助學校。女子組亞軍：大澳漁校，季軍：梅窩學校。（山）

荃灣明愛中心
慶祝十週年
舉行開放日並展覽 理民官鮑文等主禮

（特訊）香港天主教明愛社會服務處荃灣明愛中心，昨日在該中心舉行慶祝成立十七週年開放日，邀請荃灣區理民官鮑文太平紳士，荃灣鄉事委員會主席陳輔芳，荃灣警司羅拔士，荃灣雅麗珊區服務中心主任林國璣主禮。列席者有荃灣各界人士近百人，

典禮在下午二時半舉行，首由該中心主任沙一為神父致歡迎詞，除致謝各界貴賓光臨外，更指出該中心為了適合荃灣區近年急劇發展的需要，已於今年初擴展完成，提供更廣泛服務。目前計有家庭服務，小組及社區工作，圖書館，職業先修學校，成人教育，宿舍，食堂興及公眾會堂。沙神父最後歡迎各界參加後，多多賜教，俾興日後當改善及提供更佳服務，配合該地區不斷改變的需要。

又是日晚上七時在荃灣中心舉行茶會，招待全外，學生作品展覽，除無暇參觀之各界人士遊覽外，並於出席三位為該中心出力的員工更學行敬宴敍餐，各接受歡迎各...

由主任神父親頒今年度獲得勝獎之同學及證書。遊藝晚會後，全體員工更舉行聯歡敍餐，由主任神父致詞，向該中心服務十年之勞苦員工，並同時向該中心日常參與服務各界人士敬送紀念品。至翌夜盡歡而散。（曉）

徐誠斌主教主持 盧華列真福品彌撒

（港訊）徐宗保祿六世經於上月廿九日在羅馬主持鮑思高慈幼會第二任總會長盧華神父之列真福品禮。本會慈幼會定於本月十九日（星期日）下午六時正假座西區扶林道聖安多尼堂舉行慶祝大典，由香港教區徐誠斌主教主持共祭及講道，參與共祭之慈幼會會長，院長，校長等達三十餘人之多，可謂盛況空前。

是次慶祝大典除由慈幼會主理之外，並由佑會，母佑會，鮑思高同學會，青年會，聖安多尼堂會等全體贊助，據聞是項大典為本港教會盛事，歡迎各修會，善會及教友前往參加，共申祝賀。

有關盧華神父之一生事跡大略如下：盧華神父是慈幼會早期發展的功臣，多初派遣慈幼會會士前往美國服務的就是他。該會現有會士逾二萬一千人。

列真福品後在羅馬聖彼得大殿堂舉行，當時有數以千計之慈幼會神父及修士參加。

盧華神父於一八三七年一月九日生於義大利，在慈幼會創始人鮑思高神父照料下長大，後來便為協助鮑思高創辦慈幼會，事務教育及傳教工作。一八六〇年，盧華神父晉升鐸品，在工作中任勞任怨，以堅志堅強見稱。一八八四年，鮑思高神父任命其為副總會長，一八八八年，出任會長。在盧華神父的領導下，慈幼會會院的會士從六十四人增至三百四十一人。

在盧華神父擔任會長期間，慈幼會會士足跡遍及全世界。

一九一〇年四月十六日盧華神父去世，列真福品過程最初於一九三六年一月十五日向當時的教廷聖禮部提呈。

本港新聞
蘇聯船拒載華裔蘇聯間諜
事件待解決
行政局將討論該船代理之律師呈交港督之上訴書，預料將不予批准，該船顯係等待上峯指示，結果如何迄仍未知。

（本報專訊）因拒絕載一名華裔蘇聯間諜之蘇聯船，該船仍停泊本港海面，除非該蘇聯船長突然改變主意，載運該名被本港政府押解出境之蘇聯間諜離港，否則該蘇聯船將仍留本港，等候最後之結果。

據熟悉國際事務之人士推測，該蘇聯船長暫停駛離香港，可能因為等待蘇聯有關當局之指示。蘇聯船長之船長，一向奉有訓示，如遇到不能解決的困難問題，須向上峯請示。目前留在本港之該蘇聯船之本港代理人，已聘律師向港督上訴，請求撤銷本港移民局及令該蘇聯船載返蘇聯間諜出境之命令。據悉：該上訴書已於日前呈交港督，並將於下星期二由行政局考慮。據消息方面推測，港督會同行政局將不會批准該項上訴，該蘇聯船必須載運該蘇聯間諜離港，將為必然的結果。該蘇聯船之船長不能拒絕本港警察押解該蘇聯間諜登船，因為本港警察此項行動係有法律根據者，但該蘇聯船之船長延期離港，則在法律上本港當局不能對其採取行動，彼只須繳納一切停泊費用。不過，本港有關當局對於該蘇聯船該代理人可被罰款最高二千元。

據本港法例，向法庭起訴該蘇聯船之本港代理人。但因該事件已成為國際新聞，牽涉有關政府之體面，據熟識國際事務之人士推測，除非該蘇聯船船長奉到訓示，否則該事件原屬小事件，但因該事件已成為國際問題，該事件之解決方法可能起推測。甚至有人推測，該蘇聯船於離開香港，駛入公海時，將該間諜放下救生艇，任由其漂返本港海域，然後由本港警方予以救起，載返本港，再由法庭將之判處徒刑，或者另由一艘蘇聯船將之載運離境。（志）

無線電視播映 星辰校際盃賽
維多利亞工業中學獲勝

維多利亞工業中學以二百八十分成績，奪得十一月十二日，在無線電視翡翠台節目「星辰校際盃比賽」第五場初賽的勝利，擊敗該場敵手聖芳濟書院代表隊及聖保祿英文書院代表隊。「星辰校際盃比賽」由劉家傑主持，第六場初賽將於十一月十九日晚上七時在無線電視翡翠台播映，參加比賽的隊伍有救恩英文書院代表隊、慈幼中學代表隊及伍華中學代表隊。

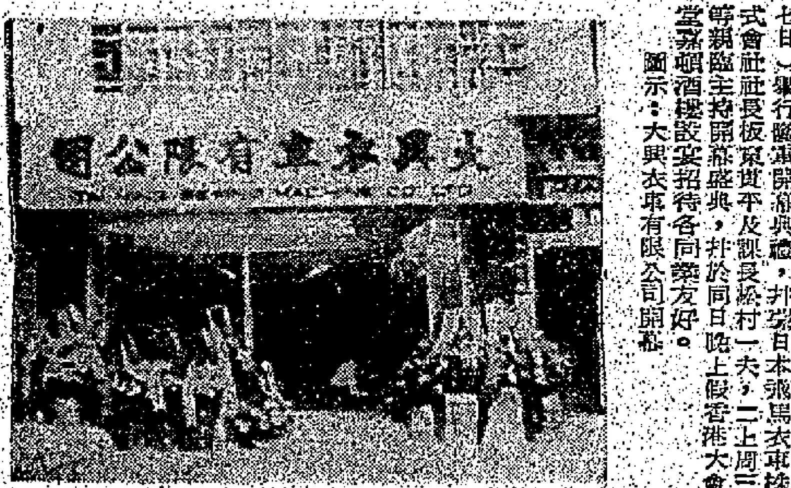
發財臘味譽滿港澳 食家採購供不應求

澳門營地大街之「發財臘味大王」，所出品之臘味，由於選料上乘，製作認真，味道特佳，早得港澳食家交口傳譽，今年該號出品之鮮味臘腸，臘肉，晶瑩腸，更獲食家稱賞，每日出品，供不應求，為使港客能一嘗「發財臘味」滋味，現已加工趕製應市。

近日赴澳「發財」或路經之港客，均喜買「發財臘味」作手信，因以「發財臘味」送禮，最受親友歡迎。聞該廠為方便未暇赴澳購買之香港食家，特在香港設立預約處。如欲購買「發財臘味」，可在辦公時間內撥電話五－七五三九四或五－七三三二六一訂購。

大興衣車有限公司 界限街增分行開幕

大興衣車有限公司為代理飛馬牌各種高速工業用衣車久已風行全球，駐港九。現為應顧客需求增設分行於九龍界限街廿二號，經於昨（十七日）舉行開業揭幕典禮，並聘日本飛馬衣車株式會社總經理及東京平及凱長松村一夫，二上周三等親臨主持剪綵盛典，並於同日晚上假香港大會堂嘉賓設宴招待各同業友好。



圖示：大興衣車有限公司開幕。

急性腎炎的病因病徵

華僑日報讀者林元明君問：

今日（十一月十二日）讀華僑日報讀者論壇到柯炳峰君談及「陰道滴虫病」不是一種性病，又說現在雖無淋病症，香港市民亦應接受注射。本人盼望香港醫學會能給予市民正確指導。

香港醫學會答：

（一）凡可以從性交傳染得來的，皆屬性病。

（二）如無霍亂症發生時，市民不必接受預防霍亂注射，其原因有二：第一，現在的防霍疫苗尚未十全十美，接受注射後並不能絕對避免患上霍亂症，其保護性約只有百分之五十，而且注射一次，其效力只能維持六個月。第二，市民接受防霍注射後，常誤認有絕對安全感，以致反而疏忽個人及食物之衛生。所以平時香港市民不需接受防霍注射。但如在將來有霍亂症發生，醫務衛生署當會呼籲市民接受預防霍亂注射。

明報讀者梁平君問：

（一）骨結核症是怎樣引起的？會否傳染？

（二）骨結核症怎樣治療？

香港醫學會答：

（一）骨及關節之結核病起因乃身體其他地方有結核菌（通常在肺部），經由血液到達骨或關節。通常經過輕微扭傷後，骨或關節有些微創傷，結核菌乘機侵入而繁殖。骨及關節之結核病不易傳染。

（二）需有結核病，當醫耶科醫生治療。注射及服特效藥必定要持續一年以上。並且要多些休息。骨或關節患結核病者還需要打石膏使局部能絕對休息以利於迅速痊愈。

華僑日報讀者MCC君問：

（一）急性腎炎的病因及病徵何？

（二）怎樣可以預防及治療急性腎炎？

香港醫學會答：

（一）急性腎炎多發生於小孩及青年。大多數因為身體其他器官患溶血性鏈球菌感染而引起。通常是先患扁桃體炎或猩紅熱或上呼吸道感染，感染消後，有一星期至三星期之潛伏期，跟著就患急性腎炎。其確切原因未明，可能是一種免疫反應。兒童患急性腎炎有面腫，小便量少及有血，多有發熱，疲倦，無胃口，嘔吐及頭痛。或有高血壓及肺水腫以致呼吸困難。成人患者病徵沒有這麼明顯，通常感覺容易疲倦及雙腳有水腫。

（二）急性腎炎無可預防。治療方面，患者要在醫院留醫，接受小兒專科醫生或內科專科醫生之治理。需要臥床休息，調節飲食及服食藥物。

華僑晚報讀者胡君，麥雯君，羅賢君，夏文俊君，蘇潤泉君：請賜回郵地址，以便函覆。

香港醫學會醫學常識解答信箱

仁德善社職員就職

（港九仁德善社，昨本月十一日舉行慶祝註冊有限公司，第一屆職員就職典禮，是日一連四天，假東頭村新區十九座對面球場舉行神誕慶祝，并聘請有潮劇名班助慶，儀式由太平紳士蔡章閣監督，潮州公會永遠會長翁志明頒發錦旗，市政局議員鄭潤任贊襄，并由該社理事長陳林熊錦坤，熱烈招待來賓，情況甚為融洽熱鬧。

朗臣總裁抵港

英國朗臣出品有限公司之主席兼執行總裁簡仁忠先生，作為期五天的訪問，今日抵港。簡氏在留港期間，將與朗臣的香港總代理大星洋行及各批發商，商討朗臣在本港的業務及市況。

據悉朗臣出品有限公司，原以製造打火機為主，已將出品範圍，在過去十年間擴展，現在的產品包括電動剃鬚刨，乾髮器，電動牙刷，剃鬚刷，及揸扒器，暢銷世界各國，在英國，法國，德國，美國，義大利，澳洲，及墨西哥各處，均設有分廠。

（附圖：簡仁忠先生近照。）

簡氏將於本月廿三日星期三離港返澳洲，視察該處的朗臣分廠。

各社團祝老人節 節目十項下月一日舉行

（港訊）每年一度由港九各社團聯合慶祝十二月一日國際老人節活動，本年在本港已進入第十屆，發起及熱心上項敬老發揚東方文明特色運動之世界友誼會暨港九老人協會，香港國際同學協會，及九龍平民學院，港九主診醫院及聯會，世界和平研究會，中國國際協會，香港問題研究會，聯合國香港協會，大學同學會，香港愛好為藝術學院，竹苑學院，九龍平民學校，老人餘年服務會，香港協同學會，美加之友社，香港藝術學院，公司，節運動促進中心等卅餘單位負責作為表率序東，施國，白志忠，唐歡洲，金慶年，馬文峰，區錦洪，蔣祖賢，馬文輝，何德明，苗雄天，李康，張恩源，蘇玉仁軒，李睿如，朱偉奇，李祖英等舉行籌備工作會議，當經決定慶祝節目如次：（一）國際老人節香港老人福利問題座談會，定於十一月廿六日下午五時在香港大會堂九樓舉行，歡迎各界人士參加討論。（二）國際老人節前夕發表本年度香港老人福利問題報告書，促請政府及各界重視。

（三）國際老人節「萬壽宴」，歡迎各界熱心人士，定於十二月一日國際老人節日晚六時，在九龍旺角美美大厦「金莊酒樓」十三樓舉行，歡迎各界自由參加，預先訂座。（四）舉辦國際老人節，老人穿針比賽，男性老人）及老人穿針比賽（女性老人），分組頒獎，均須予紀念狀及獎品。（五）舉辦國際老人節攝影比賽，凡屬香港老人節紀念活動，均可參加，分別頒獎狀及獎品。（六）編印國際老人節十週年紀念特刊，免費贈送各界留念。（七）特製國際老人節紀念品，分贈參與老人及老人之友。（八）簽發老人保健卡，持卡之老人可獲港九十間社團診所之一年期免費健康檢驗及優價醫藥服務。（九）表揚一九七二年度本港一「模範老人」，分函由港九各同鄉，宗親會社團分別各自推選，經擇優後之七十歲以上老人一位，參加「萬壽宴」，慶祝大會由大會招待表揚，以為社會之楷模。（十）探訪被遺忘的老人，并招待港九各老人院老人代表參加入節日「萬壽宴」大會，每單位推出代表三人至五人。除上述各項外，該港九各社團聯合慶祝國際老人節運動促進中心，并推定施國，王哲夫及何德明為聯絡幹事，以香港信箱二五九二號為通訊中心，九龍K九四三〇七三號電話暨電報領導會及K六七六七大華僑年鑑社為聯絡電話，歡迎各界熱心社會人士聯絡，自動響應，同申慶祝，以為成照顧老人福利之巨流，造福社會云。

本年最後一月節目編定
辦捷克提琴演奏

（特訊）市政局為提供更多文娛康樂節目給市民，刻特別定本月廿七號在大會堂音樂廳舉辦捷克小提琴家與鋼琴合奏大會，據公告，負責該晚秩序者為尤其·普密，生於捷克，初隨中歐小提琴派系傑出的演奏家及教師柯天安學習。其後前往比利時，研究法，比派的小提琴演奏技巧，尤其·普密很早便獲得國際聲譽。他是捷克比克國際小提琴比賽的首名得獎人，後來，又贏得在英國倫敦舉行的國際弗烈茲比賽的金牌獎。在兩項獎人的榮譽後，尤其·普密展開他的演奏生涯。他曾參予布拉格的五月音樂節，及在英扎特故鄉沙爾茲堡每年舉行的音樂節，並發起了每年在西班牙聖多明哥一所十六世紀古堡，每年舉行的保闌沙音樂節，及親自指揮該地區樂隊演奏。

此外，一九七二年最後一個月（即下月）之大會堂一切文娛康樂節目亦已編好，快將公告市民云。（文）

第十九屆澳門格蘭披士大賽車
採用精工計時系統計時
分在十九、廿五、廿六三天盛大舉行

每年一度之澳門格蘭披士大賽車，將於本月十九日及廿五、廿六日在澳門盛大舉行，本屆之賽事為期三天，十九日先舉行國產汽車會賽，電單車初級賽及東洋，第廿五日之賽事為普通車初級賽，及高級房車賽，廿六日之賽事則為普通賽車及最受注目之格蘭披士大賽車。澳門格蘭披士大賽車自一九六七年以來，一連六屆，均由精工表擔任正式計時，精工表特派計時組技術人員，偕同二十餘人前往澳門，裝備及負責操作精工配備之各種精密電子計時儀器。本屆所採用之精工計時儀器，計有：精工二一一A及二一一C型印時機，座鐘S－三〇型小型電腦計算機，電子感光系統，及電子數字計時儀，計分板等儀器，其中以精工二一一A型印時機，為大賽車之主要計時儀器，此一精密準確計時儀器，能紀錄時速達千分之一秒，並以百分之一秒之時速，將時間紀錄在紙卷上。精工表自一九六四年起擔任第十八屆奧林匹克世運會以來，歷年來所擔任亞運，札幌冬季世運會等國際重要賽事凡三十餘次，事實證明精工表不斷推陳出新之精密電子計時儀器所擔任之計時任務，已深受中外各界人士所稱頌。

（附圖為精工表二一一A型印時機，為本屆大賽車之主要計時儀器。）

英女皇銀婚郵票廿日發售
中郵會加印首日封
圖案為「福祿鴛鴦圖」設色美麗

（特訊）中國郵票會爲配合香港郵局本月二十日發出兩種紀念女皇銀婚的郵票面值一角及五角，特印製精美首日封專家設計，用彩色映印版印刷，圖繪英女皇伊利沙伯二世與菲臘親王合像，所見他們都面呈笑容，女皇更揮手向歡迎他們的羣眾致意時的美妙姿勢，由於設色配合得宜，看來似立體像，頗具新意，外繪分別用藍色，紫色或黃色印出，上面又有精緻銀色花紋，表示出紀念英女皇伉儷銀婚，在下面刊有一對在荷塘中快樂鴛鴦，更有用篆書寫出「福祿鴛鴦」四個字，這吉祥話乃最適合用來向英女皇與菲臘親王致賀他們的銀婚佳期，這種首日封每個售價二角，經於本月十二日開始發售，大受歡迎，迅即售清，為應未能獲得的集郵人士的邀請，該會特再趕印一批，仍交由下列各處代售。

▲香港 （一）廣大郵局：西營盤大道西二〇六號。（二）金箸郵票公司：中區砵甸乍街四十七號地下。（三）香港郵票公司：大道中中環百貨大厦地下。（四）保安郵票社：灣仔柯布連道七號D地下。（五）九龍郵票社：銅鑼灣怡和街一一八號。（六）利安郵票社：筲箕灣教堂街口。

▲九龍 （一）楊乃瑞郵票社：尖沙咀海運大厦二〇四號。（二）保安郵票社：油麻地彌敦道平安大厦地下。（三）偉發公司：九龍城衙前村道二七號。（四）彩虹村金碧樓郵票社。（五）文華書局：旺角弼街大同街十七號A。

中郵會印行之英女皇銀婚郵票首日封

華僑教育

香港華仁書院校長極力抨擊 升中考試制度

巴烈德神父在該校畢業禮致詞中指責升中試制度使小學課程陷於狹窄 本港小學教育並因而大開倒車 同復到十九世紀之讀、寫、算時代 彼最後提出兩項辦法以取代升中試

（特訊）香港華仁書院畢業頒獎典禮，昨日下午五時半，在該校禮堂舉行，請新任社會福利署署長李福逑伉儷主持。蒞會觀禮人士，有各教會代表，神父，社會名流及學生家長等。

首由校長巴烈德神父致詞及報告校務，繼請李福逑夫人頒發證書及獎品，李福逑署長致詞，學生代表致謝詞後，禮成，最後爲歌詠節目，由該校歌詠團担任。

該校校長巴烈德神父於致詞時指出：香港面臨待解決問題甚多，其中最重要者，乃學生升中問題。

塡鴨教育……荼毒兒童

彼極力抨擊升中試制度，指出：在現制度下之小學課程過份偏重中、英、算三科，而小五，小六兩年全日課程則以該三科爲主。此種現象一似香港小學大開倒車，回復十九世紀，完全以寫，讀，數等三項課程爲主之政策。

彼可惜者爲大多家長及教師均未有反對此項制度，此種「塡鴨式」教育制度，抹煞學生思索能力，純粹以考試及格爲主。

彼主張取消現升中試制度，而代一種智力測驗，以衡量，學童是否適於接受學術教育，此制實施後，小學可以遺忘考試問題，從而恢復正常教育。

提出使用……綜合試卷

彼又提出另一項辦法：升中試應祇考一試卷，內包括歷史，地理及工民等多項科目。如此則目前偏重中、英、算之弊病，當可避免，而在課文方面校通之學童亦因此有較佳機會。

假如以上兩項辦法均不能實行，則唯有將升中試廢除，目前既定政策就是中學教育應普及到中三，因此可在中二或中三舉行一次甄別試，以衡量學童究竟適應何種形式之教育。

彼又主張各政府資助學校課程包括就業前之訓練課目，認爲此是有助於部份人士認識工業教育之錯誤觀念。

李福逑署長致詞 勉勵學生參加社會福利工作 指出社會福利工作不能缺少經濟支持 但亦須要同情心與關懷

李福逑署長於致詞中，指出香港之有今日成就，乃是東方與西方之混合此點不獨是在工商業方面，同時亦是在政府之行政及教育等方面有所表現。在社會福利方面，有傳統性之慈善機構及新成立的福利團體，遂等均爲謀求香港社會福利目標而努力，互相發展，使香港有今日之表現。

李氏繼又對香港之福利機構團體如東華三院及保良局等之工作予以讚揚，並謂彼等有及新成立之慈善福利機構，將會對本港社會之福利有所貢獻。

講者又稱：香港社會福利工作若缺乏足够之經濟支持，將不能向前邁進。但是單憑經濟支持，將不能滿足吾人之需求。不能只以金錢之擴展運用，來衡量是否成功：同樣重要者，乃是從個人所牽涉及之問題及對社會上不幸之人士，例如年老者，孤兒，盲人，聾人，心理及身體有弱智人士等等，予以憐憫，本港社會若缺乏此等個人牽涉及之問題，則社會福利工作不能算是完滿，缺乏同情心及個人之關懷，社會福利工作將不會是完整。

李氏繼又就華仁書院教育方針之平均發展，予以讚揚，並謂該校各項課外活動，不獨可使學子們在人格及智力上有所發展，同時又給予渠等以極好之機會來獲得實際之經驗，以備他日參加社會工作。

講者繼又勉各生參加社會工作，以盡公民之責任。渠稱：雖然捐助固是極端重要，但同樣重要者，乃是汝等必須就本身之時間，精力等方面，對社會作慷慨之捐輸。渠又向各生呼籲，將多餘時間來爲社會上有需要協助之不幸人士服務。渠謂各人可就本身之傾向來參加社會志願福利團體。

李氏最後稱：香港是一發展迅速之都市，在社會福利方面，吾人必須努力以求能與日夕改進社會之需要作平均發展，若汝等每人均能極力支持，本人深信香港將會是一個更美好的地方。（琳）

香港華仁書院畢業禮。圖爲香港社會福利署署長李福逑之夫人頒發文憑與陳瑞初。（本報記者攝）

保良局屬校畢業 王澤森議員主禮

（特訊）保良局屬下之保良總理聯誼會小學，第一小學，甲辰小學，丁未小學上下午校，及第四小學上下午校等昨（十七）日上午十時半，假大會堂音樂廳舉行聯合畢業典禮，請立法局王澤森議員，張敬華聯誼會會長寶業品。上午十時，該局主席陳景福，副主席李碩業，蔡廉，鄭儉西，吳伯齡，歐呂孟玉，總理何耀棣，黃吳慶英，吳爾超，林少華，黃張 [illegible]

家長，教師，畢業學生等逾千人。（澄）

諸聖中學慶祝二十七週年校慶感恩崇拜，（右）校監周學秋法政牧師主禮。諸聖中學校長劉哲彌致詞。

金文泰中學定期頒獎禮

（港訊）金文泰中學定本月二十四日下午五時十五分，在該校禮堂舉行頒獎禮，請中文大學聯合書院理學院院長周紹棠博士致訓，周夫人頒證及獎。

佛教林金殿紀念學校開幕，助理教育司楊國韶主禮。圖爲校主林金殿夫人，佛教會會長覺光法師，黃允畋居士等陪同楊氏揭幕。（本報記者攝）

商科語言書院請蕭兆煊碩士講美加留學

（港訊）旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角鄭創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號燕禾大廈三樓之商科語言書院，開設之「留學托福考試專修班」，開辦以來，成績卓著，現爲擴大該班學生對海外留學問題之認識，定今（星期六）晚七時半，在鄭創興銀行大廈五樓該校三十五室邀蕭兆煊碩士講演「美加留學及其生活概況」，并用有關之幻燈片幫助講解。蕭兆煊氏爲加拿大沙省大學碩士，曾受派往美國考察教育，并在加拿大沙省士頓初級學院任教，曾負責指導學生升學有關工作，蕭氏之演講，定能有益於本港學子，歡迎該校學生，及社會人仕參加。

出版消息

「萬人雜誌」（二六四期出版）每週評論「毛派勢力已夕陽西照」萬人與新聞以外專欄評論、香港「保持現狀」有條件，地下鐵換來二十多年安定。岳騫「由越戰和談看俄毛關係」王愿「中共爲接班人而苦惱」王譯心「我的丈夫宋逸民」。特且「中共兩派對傳的爭奪戰」還有胡蘭之「暴力將加速中共滅亡」，柳以齊「資料的分析與瞭解」，方程「悼宋逸民先生」，古蠶翔「周恩來不敢遠行」，林森「販賣色情電影的噱頭」，遺珠閣「有賭財而後有氣派說」，殷山「名氣的可貴」，殷朗「解放了變通」，緒山「訪元軍征日戰場」，兆寧「國府今後自處之道」，芳草「日圓再升值的展望」等精彩文章多篇。

尚有教育消息刊在第五張第三頁請讀者注意

師訓班同學會致函 新俸調查小組

力陳教師所提薪酬合理 政府極應毅然接納

香港在職教師訓練班同學會有限公司，昨致函香港新俸調查委員會工作小組，提出教師新制意見，原文如下：

一、吾人所需者爲公平社會，故任何爲社會工作之人社會應予以公平待遇。教師工作本質及爲社會造就人才，私己利益成分絕少，故政府應對專業以作育人才爲目的者，給予合理照顧，充實其工作條件，使能發揮最高之工作效率。目前教師所提之新酬，若與政府其他部門比較，同人等認爲不算過分，何況佔教師絕大部分之津貼及私校教師，既無退休金，復缺醫藥照顧，政府每年爲此增若干，以香港財政能力言，絕非不能負担。即退百步言，若爲教師待遇致令政府支出有困難，相信納稅人也樂於爲教育而增稅，此教育稅之例，所在多是。香港財政盈餘論作證，並謂此走走之數，亦爾負担不來，術辯也。

二、時下政府以至社會人士，類多以高等教育爲推銷文化門面，故有意無意之間，加以推重，以故大學教師薪津一再提高，與優美薪舞，而於中小學教師薪酬待遇，乃斤斤計較於百十元之間，同仁等認爲此種作風及其所本之見解，十分錯誤。須知社會基幹人才之培養，豈非之中小學教師之功？普法之戰，普國之勝，小學教師之功也。任何社會其進步也，其安定也，中小學教師之功，實在大學教師之下？以故歐美文明社會，其對中小學教師之新酬，未有如香港之懸殊也。一新俸調查小組諸公若從中小學教師與大學教師之新距着眼，以衡目前教育團體所提出之新給要求，得謂之爲太高？更何忍而抑減之？同仁等懇切要求，政府當局務須本着公平與良知，勿受權勢偏見蒙蔽，對教師合理要求，毅然加以接納。

三、同仁等目睹年來政府與教師之間，爲薪酬問題，而形成相持之局，無限痛惜，政府當局以不成理之理由（財政負担太重）而摒棄教師所提之合理要求，貌似撙節公帑，實則貽患無窮，須知教師心抱不平，縱有誨人不倦之心，無如憤激之情，無可避免，有意無意之間，寓諸學子之前，若然，其對下一代之心靈健康所產生之影響多大？其對時下諸公所致力於培育認屬感更何由寄乎？政府諸公不要輕估教師在授業解惑當中對兒童青年思想觀念之陶鑄作用，致貽長遠之惡果，同人等心所謂危，不敢不告，其以秀才造反，三年不成，而輕輕抹煞教師之攻心力量，慕仰諸公明鑒，用致陳詞，務祈採納，實爲公便。

工人生活消費

工人家庭實行節衣縮食 適應生活環境 人生四大需要如何應付

工人生活在香港，一般勞工界都有一種同樣的感覺，那就是在消費廣大與生活程度稱高的社會中生存着，而他們的收入大部甚微，無法趕上生活水平。也就是說，他們的生活處境，長期遭受高壓力的枷鎖，你不活下去也不行，但由於抵受不了物價不斷上漲的重担，顯見他們的生活與一切享用，漸漸與社會脫節。換言之，他們就能够在生活水平下過着相當艱苦的生活，而不能取得較多的享受。

他們指出：在生活圈——衣、食、住、行四大需要當中，就衣一方面來說，無疑是祇有穿用最低廉之一種，通常就是來自新衣攤或故衣舖之類，特別講製的，少而又少，當然，那些必須以服裝爲場面的便得例外，但如果是體力勞動工人——包括他們的家人在內，對比較時款的衣裝，差不多是門外漢，其實，他們覺得，穿起來也衣不稱身的呀！顯然，這是他們的經濟能力問題，也是家境所累，所謂「穿起龍袍都唔似皇帝」也。

吃喝方面，他們指出：從一般實際，許多茶樓酒家，勞工界都是常客，也每每見到好些工友吃得相當豪爽，大杯酒，大塊肉，不過，別以爲這是眞正的消費能力；而是「食咗先至算」的一種消極表現，因爲他們的經濟能力，實在無法令到自己的生活機遇好全，遇患病也沒有能力去找一個好醫生，故此，認爲唯一最實惠的享受他是吃喝，事實上，如果遇到這一點都沒有，就連人生意義也沒味的了。所以，他們對於酒吃喝，絕不能看作正常的消費能力。

再說，他們結婚擺酒，也常常會大宴親朋，這也是他們一種很矛盾的表現，到處張羅，或多年來的私蓄拿出來，以換取一場高興，其實，許多事後冷靜的想想，認爲這樣做，實在是傻瓜。

居住問題，這是勞工界長期解決的問題，除了幸而獲得入住廉租屋宇或取得徙置資格者，總算解除居住威脅之外，其他無論住在舊樓，新樓，或木屋都有各個不同程度的困擾之苦，木屋固然有凄凉蕭然之感，也隨時會遭受災害；舊木樓伙數錯多，倘促如打擂一般，固然不合衛生，而同居之間的不便與磨擦也總以避免的，特別是一家患病，別一家很可能受到傳染的威脅。如果住在新樓，不只受貴租，更可能有趕走的可能，儘管有所管制，但業主仍可申請收回自住的，如果一旦被趕走，另尋新居更難難，租金之昂貴與地點問題，都是難以決定的。

交通方面，他們仍然是最低消費者，祇有搭巴士或間中搭小巴的資格，如果搭的士代步，除非是有特別急要的事情才會光顧，因此，每每因爲搭巴士因經而致上班誤點或起約誤時，有時連須醫生也沒辦法搭的士，所在多有。

總之，絕大多數工友的消費能力，在生活水平下過活，而且，目前吃見物價日高，迫使他們的消費力每況愈下，抑亦顯見貧富懸殊。故此，安定物價是根本之圖。（樣）

平抑物價 始可安定民生

工友推行自奉方法 早餐午膳價廉物美

大家分工合作生活消費減低了

工友之間的相處，如果彼此互相推誠，那麼，不但可使工作的推進順利，而且，還可以把私生活方面加以改善，使大家和洽地過着愉快的日子。

牛奶·紅茶·麵包

即如，在我所工作的工場裏，工友們就作出如下的舉措：首先，工友小陳提議說：「喂，我們每天往外邊早餐，勢非二元左右不能打發，小數怕是計。不如幾個人合夥，買一個電爐返來，日中多買一些牛奶，紅茶，麵包，煲滾來沖，這麼一來，平均每杯茶至多一毛至二毛五分便可以了。至於個人喜吃的叉飽，多士或三文治，自己可以在外邊購回來。這樣，既水滾而又茶靚，每天付出在外邊一杯茶的代價（六毛），便可把早餐搞掂了」。小陳的提議，都得到很多工友的贊同，於是，工友們每天提早上班，在工作地點之內，吃完早餐，抹掉地方之後便開工。

漸漸的工友們又想到解決午膳的問題來了。工友小盛說：「往外邊打店，最起碼也要三元二角一餐，連同茶資，非二元五角不辦。當然，要吃就一定要付錢。但所吃的飯，可能是「蒸飯」，亦可能「冷飯」（即過時的飯），前者吃後易飢。後者吃後，對腸胃不健康。第二，長時期吃碟頭飯，消化較爲困難。此其一。第二，光吃肉類，蔬菜少，對人體的營養成份似乎不足，我們設法加以改善如何？」

工友們聽了，齊聲叫好，連忙問如何去改善？

小盛說：「對於膳佐……蔬菜……臘腸……煮飯，因爲我們既已有了電爐，並不難煮，洗幾粒米而已。佐膳呢？我們在冷天時，可以吃臘腸，臘肉，鹹魚，以爲佐膳。但我們卻缺少了蔬菜。我以爲除了飯熟肉熟之外，最好能炒些蔬菜，或者番薯仔一碟，這樣，方爲簡便，而又冷到好處了。」工友們聽了，都認爲此法可行。

小盛又說：「話雖這麼說，不過執行時，一定要分工。下班之後，大家一齊動手，洗米，洗菜，洗碗，端上時，等齊人才動筷，吃完之後，又要分別[illegible]例，教擂，掃地，使地方保持清潔。這叫做自奉。平均每人每天一元五角便够，若嫌不足也可以加碼，亦無不可。」

這一午膳方法，果然推行了。開始時四個人，現已增至七個人。其他的工友，亦擬參加。這方法是可行的。付出的費用比外邊膳，平均比而所得的養份，吃得一味爲可口，有益。際茲物價昂貴，工友日中解決早餐，午膳，費用不菲，加上搵食不易，上述自奉的方法，是不妨加以運用的。但大家共膳，必須齊齊做，那才可以長久。（含光）

修訂小販附例 約晤小販代表

市署官員開座談會

由於立法局最近通過一項最新修訂的小販附例，使若干種小販牌價倍增及開收地租，更準備設置角子機，容納小販擺賣，按時收費，使全港小販深感憧惑，紛紛投訴各小販團體，要求當局對小販生活予以同情，政府縱欲增加庫收，亦不必向升斗小販——特別是小販牌照原屬於福利性質而取得者，除非年老，殘廢，或兒女衆多家庭生活困難，經福利機構審查許可下，才能經營。認爲政府是項新措施，似乎忘卻他們的處境，還加重負担，其何以堪。

全港小販

據悉：在較早時間，市政局爲使全港小販了解最近通過之小販附例內容，曾邀集港九十三區小販團體代表舉行座談會，由市政事務署副署長徐益主持，所宣布之主要點，據出席代表透露，除報章所披露者外，尚有若干爲報章所無者。例如：（一）熟食大牌由每年二百五十元增至五百元，另年收地租五百元；（二）飲品大牌，由一百五十元增至三百元，另年收地租三百元；（三）固定位，由一百元減爲五十元，另年收地租五十元；（四）流動小販牌，由二十元增至四十元。此外，最近并奕派員會同警方進行拆除熟食檔用以遮蔽雨水之「雞竇」，將來更指定若干地方，豎立小販擺賣之收費機，按時收費。

港九持牌小販業公會有鑒於上述設施，關係小販營業命脈，曾於本月十四日下午七時，假座灣仔洛克道新爵士酒樓召開全體理監事緊急會議，由理事長盧謙主持，盧氏在報告中主要指出，該會最近接獲市政局十一月十日來函，通知該會推派代表於十二月四日下午三時，出席第二次有關小販附例之會議，由於茲事體大，必須提出商討，主要的問題，包括下列三點：

新增牌費

（一）由於小販附例內容，特別是有關新增牌費及開收地租之措施，該會從未接獲市政局發下英文或中文本參考，細節如何，茫無所知，即徐副署長在第一次召開之小販同業座談會所指各點，如加收地租及持牌人離港遠行，須繳費申請准許代理持牌人等，報章均未有提及，故此，該會於本月五日去函市政局索取小販附例，再度促請政府以便在會員代表大會舉行以前，加以研討；（二）最近接獲市政局邀約定於十二月四日召開第二次小販團體代表座談會，擬定於十二月一日下午七時，假座灣仔洛克道新爵士酒樓舉行千人同業代表大會，屆時除邀請徐副署長解釋有關小販附例內容外，並邀請市政局議員蒞場指導；（三）依照徐副署長宣佈之增加若干項小販牌照費，開收地租，及最近突如其來的動員拆除熟食檔「雞竇」措施，該會爲着維護同業利益，將繼續爲同業請命，爭取合理解決。上述提案及報告，獲得全體理監事一致通過支持，並決定於十二月一日召開千人同業大會，商討應付辦法。（條）

工友外出上班 無暇照顧兒女 家長以身作則 子弟各宜自愛

若干勞工領袖談及頻頻發生的青年男女失踪問題，而此多發生於勞工家庭，他們認爲這種現象固然是歪風的影響，政府應加以注意和補救；但與此同時，有了兒女的工友們也不能卸責，管教必有其方，決不能完全爲忙於生活，而疏忽了照顧兒女，如果疏於管教或不給予母愛或家庭的溫暖，則頭腦簡單的小孩子，就很容易給壞人引誘離家，成長至十六七歲，由於對自己的家沒有好感，及至墮入魔掌之中，悔之晚矣。

勞工領袖認爲：近年來由於生活日趨緊張，工友們只好拼命去搵錢，再加上在勞工之餘，不可能有尊消遣調劑，以致在家的時間並不多，這是事實也無可厚非的，而另方面，他們的妻子，爲了家什問題，可能一樣外出工作，把要理的事情，完全交給一個老婆婆去料理，也當不去做事的家庭主婦，也望日以打蒲將爲樂事，

嚴密防範辦法

在這種情形下，顯然對兒女疏於管教，兒女對家庭的溫暖或也不多，因爲他們接近父母的機會少，反而須重示範之要，接近得多，多成知己，所謂「近朱者赤、近墨者黑」，不祗行爲乖張，「離心力」一般更見增強，由於對兒女之管教不得其法，動輒疾言厲色，甚至特罪隨之，很少和顏悅色去教導，以對兒女，家長不祗沒有好感，反而當機會欠辦離家而去，根本不曉得世途險惡，以爲外也是美好的，酒肉朋友，有得玩才得親近，這樣一來，不生而走，或被誘離家的，便似家常便飯般的撒演。

到目前爲止，失兒女的工友們，可能還不會反省自己對兒女疏於管教或不當的謬誤，其他工友家庭很少爲此而聯想到自己對兒女應該檢拯，充其量只是將放此較嚴密防範的辦法，以免出走，但還不究未能絕對改善，要是作根本解決，必需做到下列幾點？

培養……良好……德品

（一）父親做的必須有家庭責任感，在忙於工作之餘，要放多些時間在家裏，善爲教導兒女，提示社會的歪風的可怕，揭露阿飛的醜惡臉孔，有空的話，還要帶兒女去遊樂，或使他們參加康樂活動去。

（二）父母對兒女決不能疾言厲色，更不要出諸掌摑或鞭撻，要從鼓勵中改善行爲，寬恕使知改過。

（三）母愛是最偉大的，身爲母親應該對兒女給多些時間教導和督促他們的功課，毋使單獨外出，不過，兒童是好動的，可以帶他們到影愛的地方，吸收多些常識。

（四）謙恭有禮和良好的品德，父母必須以身作則，相管機語，夫婦間嘈吵都是要不得的，故工友們必須留意他們交朋結友的趨向，寧可選擇良好行爲的孩子接近他們，有問題的應之疏遠。

如果能做到上述各點，則工人子弟的前途，將步趨向光明之路，也減少失踪事件的發生。

機械一級技工月薪七百餘元 政府機關雜工薪津五百餘元

勞工處本港就業輔導股，有下列空缺：機械一級技工三十名，男性，小學程度，需具有三年工作經驗，年齡在二十五至四十五歲，月薪七百十五元，另加生活津貼。

政府什工多名，男性，小學程度，體格健碩，年齡在廿五至四十五之間，搬運器具工作，月薪：五百一十元，另加生活津貼。

燈塔管理員兩名，男性，需具英中二程度，體格健碩，善游泳，年齡在三十五歲以下，有時需在離島工作，輪班。

助理行政主任一名，男性，具經濟學士銜，對財政，生產，控制，有良好研究智識，年齡在廿五至廿九歲之間，月薪：一千六百元。

文員一名，女性，需具處理文件工作經驗，英中三年程度，熟悉打字，年齡：在三十左右，在中區工作。月薪：五百三十元。

公共事業會事助理員一名，男性，英中二年級程度，能講英語，年齡在二十至三十五歲之間，須穿著制服，工作時間分早午兩班，在中區工作，月薪四百六十元。

公共事業見習機械技工多名，男性，英中三年級程度，年齡：十八至二十三歲之間，月新連津貼共四百三十五元。

除上述空缺外，勞工處本港就業輔導股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證及相片一張，到就近其住所之該股辦事處登記，該股五所辦事處之地址如下：（一）香港灣仔金鐘道九十九號樂禮大廈地下（二）九龍油麻地彌敦道政府合署五樓，（三）九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，（四）九龍官塘同仁街政府分署三樓，（五）新界荃灣沙咀道滙打銀行大廈四樓。

工人家庭生活消費 精打細算 合力維持

教養兒女責無旁貸

本港工商業蓬勃發展，工人工價普遍增加，可是由於年來物價限隨上揚，在此長彼消情況下，一般工人，所新酬即獲增加，但實際收益，每被繁雜消費漲幅所抵銷。

本港目前工人家庭，生活困苦者仍大有人在，而頗多家庭，其所以生活過得較寬裕，除若干因新酬提高而令生活過得較爲穩定外，而事實上頗多工人家庭，其生活安穩，主要由於家內成員出外找尋工作者增，在其職成爲變情況下而令生活無憂慮。

本港現下環境，由於藍領吃香，尤其一般體力勞動工人，人手短缺嚴重，故一般成人及青少年，即使個人沒有專長，但只要有氣力及肯吃苦，普遍不愁找不到工作，而其收入之優，普遍尤勝於有專技者。

不辭辛勞

從上述現況影響下，一般工人家庭，倘成人人手衆多者，生活無憂，倘家內幼童者多，搵食者少，則無論搵食者如何拼命，一家生活依然難免捉襟見肘。其中亦有若干工人家庭，即使未成年者多，但其生活所以仍能穩定，主要亦賴一般兒童，從事家庭手工業以維持。

工人家庭，近年雖然消費能力增強，表面看似令人興奮，但實際未容樂觀，其中即如一般有類兒童，甚或青少年工作維持生計之家庭，其家庭生活之充裕，乃從剝奪兒童天眞，而犧牲兒童及青少年前途而獲得。其實倘在其他階層家庭而言，上述兒童及青少年，目前正天眞愉快地追求學業及自己前途鋪路，而生活，而頗多的家庭兒童，却爲分担成人實任而奔勞。

戒之在賭

子維持生活，雖可令日子過得較佳，可是上述「生活優」，事實上未容樂觀，最基本論調，由於兒童天眞被奪，前途受阻，在學識膚淺影響下，須變爲不良少年亦甚容易，對家庭反感及偏激心理之形成亦較易養成，其副作用遺害之大，範圍遍及整個社會，而非一個家庭。故此，爲令一般工人家庭獲得眞正而不含副作用之充足消費，及重視下一代教育及前途之重要，一般社會團體、實力及工人家庭本身，應有見及之。提高警覺，致力防範。實力方面，應以促進工人福利以代替直接之加薪，其中尤應重視子女教育津貼問題。社團方面，應注重促進工業訓練，興建單身青少年宿舍，廉價午膳，廉價兒童補習及撥地設溫習功課室，兒童樂園之類。工人家庭方面，亦應注重節育，實行儲蓄，戒之在賭等。（行）

勞資雙方 脣齒相依 脣亡齒寒 不可不知

開源節流

工人維持家庭 雙管齊下

本港人口中，工人家庭佔了一個很重要的一部份，他們日常的工作，生活，開支等，對本港社會多少都有影響。由於近年來香港社會繁榮，帶來一切開支如房租，日常用品，食品等售價上升，而多年來未有調整的，交通費用也隨着增加，使工人家庭更感難以維持。雖然，本港的工資在這幾年間也有所增加，但他們發覺所增無幾，亦追不上開支，故一般工友均希望資方所增加的，最好在福利如醫藥照顧，廠車，津貼方面，這比增加金錢更有意義。

可惜：本港一般商品，都以工人家庭購買爲對象，故很多貨物都以他們的消費力也隨之增加而價上昇，工友們的購買力減弱，因此亦影響到商場不景，亦間接影響到生產這些貨物的工廠，這對工人本身來說，亦是害多於利的。工人的消費却增加在飲食及娛樂方面，許多人抱着「今天有酒今朝醉」的心理，以爲玩樂爲主，他們以爲賺多少錢都不會足夠，不如大量揮霍，銀紙等到物價上昇，其實，這些工友作如此無謂開支是不值得的，因爲金錢使去容易，想臨時假借却不容易的。一旦家中有甚麼變故，銀根一緊，借貸無門，那時怕有聽天由命。

節約消費

工友們應該節約開支消費，應使的就使，不應使的金錢最好儲蓄起來。曾經有人提出一個家庭的開支消費，應一個家庭有一個預算，每個月開始定下開支計劃，把收入與支出作一比較，並從中酌量加減，並應該有些剩餘，以備有需要時存入銀行。同時，每月消費的用途，最好能用白紙黑字記下來，以便隨時檢討得失，將來或許有所改善。所謂「開源節流」一點，工友們能夠做到這一點，不但生活也就會更舒適，不用担心這個，或担心明天怎樣了。（寰）

加太航頒贈十年服務章

加拿大太平洋航空公司票務部職員余潘允瑞女士，在該機構服務已逾十年。加太航當局爲表揚她的工作表現起見，特由該公司東南亞區營業經理林文代爲頒贈十年服務金章一枚，以誌紀念。

華僑日報出版 新界風光 每本五毫

工人世界

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

體育

昨夜金禧杯準決賽次仗 精工淘汰南華

三比〇大水牛上陣扭轉乾坤

（特訊）昨夜甲組金禧杯足球準決賽第二回合次仗精工對南華生死決鬥，在政府大球場挑燈大戰，經過九十分鐘劇戰結果，精工以三比〇狂勝南華，扭轉乾坤，連同首仗準決賽南華勝精工一比〇，兩仗總成績精工以三比一淘汰南華出局，奪得金禧杯決賽權。昨夜全場爆滿，購票入場觀眾二萬八千三百九十三人，門票收入十一萬零一百九十一元。

南華對精工金禧盃準決賽首仗第一回合，於十一月十二日在政府大球場上演，南華以一比〇力挫精工，贏得首仗勝利。金禧杯準決賽，採兩場大戰制，以兩場比賽得失，球數和數字，決定勝負誰屬。金禧盃第一週南華輪空，直接晉入準決賽，金禧盃半準決賽南華以四比〇大勝東方，晉入準決賽四強。精工在金禧盃第一週以一比〇力挫東昇晉級，金禧盃半準決賽精工以三比一淘汰九巴出局，晉入準決賽四強。昨夜狹路相逢，南華有王牽罷，實權盃兩員五星上將不出，攻守實力大為削弱，僅以牛力應戰，由湯志明踢左中衛，陳志佳仍扭任右衛，精工果然接受本報批評，放巨無霸「大水牛」黎新祥上陣，抨前場中鋒，郭佳田踢右後衛，全隊攻守實力大為增強。開賽精工便壓着南華瘋狂進攻，南華門前草木皆兵，險象環生，上半場仇志強救出必入之球，至少有十打以上，力保不失，〇比〇未分高下。下半場精工越戰越勇，攻勢排山倒海而來，南華終於被精工[illegible]。精工以三比〇大破南華，扭轉乾坤，將南華淘汰出局，奪得金禧盃決賽權。南華兵敗如山倒，慘吞三枚光蛋。全隊精工佔百份之九十五攻勢，南華僅在臨終還五分鐘陳國雄遠射右上角，何容興托出成左角球，這便是全晚南華唯一僅有的一脚具威脅性射門，南華由頭到尾在捱打到底，毫無還擊之力，焉得不敗。除仇志強外南華前鋒後衛演出均一無是處，下半場後防漏洞百出，若非仇志強在上半場力挽狂瀾，南華昨戰至少要輸牛打球，精工佔盡優勢，贏波易分合理。精工調整陣容成功，放出大水牛兩礁遮律，分散了南華後防的兵力，整條前鋒線都生龍活虎，是全隊勝負精工平反局最大的關鍵。

兩陣對圓

何新華走右翼位在底線彎中，大水牛華德遮律左輔位十六碼在三個敵衛圍剿下頂向左角，仇志強抱住，十四分鐘區永鴻左翼位斜射右角，仇志強拍出成左角球，廿二分鐘胡國雄遠射右角，仇志強拍半。廿六分鐘衛新頭搓觸交球耶穌居理中央突破，在敵衛包夾下死角，仇志強撲出解圍。卅分鐘胡國雄右翼位廿碼頭射右角，仇志強拍出化險為夷，精工攻勢排山倒海而來，南華角球，滑一分鐘胡國雄左翼位廿碼頭射右角，仇志強拍出成左角球。上半場精工壓着南華瘋狂進攻，但無法打開紀錄，〇比〇未分高下。

易地再戰

換人後，雙方仍以原陣容應戰，下半場五分鐘陳鴻平在中路廿五碼射地波穿新華，右翼位廿二碼抽射左下角，仇志強接住，十一分鐘陳國雄在禁區外勾跌胡國雄，球證吹罰波，羅桂生不服抗議，被球證陳達樂出示黃牌記名警告，胡國雄吊罰球，仇志強衝出撥去。十四分鐘陳鴻平吊罰球入禁區，大水牛華德遮律在中路十四碼頂向右上角，仇志強飛身接住，十七分鐘陳鴻平傳中，大水牛華德遮律右輔位頂前，胡國雄如飛將軍般從天降下，近門四碼衝射入左下角，一比〇精工首開紀錄。廿五分鐘胡國雄大脚吊前，大水牛華德遮律頂交耶穌居理，左輔位如火箭般標出，抵過路德禪成單刀之局，直搗黃龍，衝射入中下路，二比〇精工超前兩球，廿七分鐘精工進攻，南華守衛在禁區外犯規在先，大水牛華德遮律右輔位十四碼近底綫斜射入右角，但旁證搖旗在先，被判吃餅糊，廿八分鐘耶穌居理如破竹。卅三分鐘胡國雄左翼位殺至門下，衝射右上角，仇志強撲出解圍。四十分鐘，陳國雄卅碼遠射右上角，長人何容興托出成左角球，此為南華全晚唯一僅有之一脚具有威脅性射門。四十一分鐘胡國雄右翼位十六碼斜射中左上角尖擲門網彈出界。直至終場南華敗蓋之術，精工卒以三比〇狂勝南華贏得次仗勝利，連同首仗南華勝精工一比〇，兩仗總成績精工以三比一淘汰南華出局，奪得金禧盃決賽權。兩陣如下：（七趾）

精工
何容興
區永鴻 張柏寧 郭佳田 黃志忠
陳鴻平 何新華 蘇德
胡國雄 居理 華德遮律 奴

南華
仇志強
陳世九 梁兆輝 路德禪
馮志明 羅桂生 陳國雄
陳文偉 黃錦基 陳祖祥 陳志佳

嶺南學院暨中小學 舉行田徑運動會

嶺南學院暨中小學第十五屆田徑運動大會，已於昨日（十一月十七日）假加路連山南華體育場舉行，是日出席者，除該校全體員生暨校友外，名譽會長賈興，會長賈炳達，副會長何榮真、鄭珠珊、利榮達、謝爾蕙勇生、杜樹材、余仕後、吳善英、李少裕、高惠兆、謝炳衡（李樹根等均到場指導，在比賽未正式舉行前，由會長賈炳達致開會詞，略謂，嶺南大學在廣州時，素以體育稱著，希望此傳統精神，能由香港嶺南予以發揚光大，詞多勉勵，比賽結束，復由會長賈炳達夫人頒發錦標及獎品，比賽節目，繁多，後校友邀請接力賽，是日成績如下：

社際錦標，由恆社奪得，社際冠軍，由恆社奪得，男甲個人冠軍王榮基（學院），男乙個人冠軍楊煌（學院），男丙個人冠軍嚴天亮（勇社），男丁個人冠軍吳大偉（仁社），女甲個人冠軍鄭桂芬（勇社），女乙個人冠軍（燕社），女丙個人冠軍陳艷卿（恆社），文該校是日得距米加幹時中心之助，借得全套電子計時儀器，故一切紀錄，皆極準確。

又是日得許少聰、張偉業、洗樂培三先生到場任發令員，文得聖約翰救傷隊，派隊到場救護，以防萬一，故一切進行頗利完滿結束。

嶺南學院中學十五屆運動大會各組名次：

男子甲組

一〇〇M：㊀葉明（恆）、㊁盧家偉（仁）、㊂楊昌順（恆社）。

二〇〇M：㊀王榮基（學）、㊁劉保磊（恆）、㊂葉明，（恆）。

四〇〇M：㊀王榮基（學）、㊁葉明，（恆）、㊂蔣國強（勇）。

八〇〇M：㊀王榮基（學）、㊁蔣國強，（勇）、㊂林國明（學）。

四×一〇〇M：㊀仁社，㊁學社，㊂恆社。

四×四〇〇M：㊀學院，㊁仁社，㊂恆社。

跳遠：㊀鄺家駒（學），㊁陳正光（燕），㊂劉保磊（恆）。

三級跳遠：㊀陳正光（燕），㊁鄺家駒（學），㊂黃翠明（學）。

足球員聯誼會聯歡會 下週五假喜萬年舉行

香港華人足球聯誼會，定本月廿四日（星期五）下午七時，假灣仔喜萬年酒樓舉行第六屆會員聯歡大會，昨已由該會會長蔡志鴻副會長黃榮宜、黃燕舜、何鴻略主席、許竟成副主席曾啟榮聯署函柬有關人士及體記會全體會員參加盛會，屆時定有一番熱鬧也。

昨晚精工與南華在金禧盃足球準決賽中精工以三比〇勝南華。圖為：胡國雄在亂軍接大水牛華德之一脚妙傳替精工打開紀錄，南華門將仇志強（圈內一號）撲救不及之情形（本報記者攝）

青年排球賽 今日起決戰

南華體育會主辦之第五屆耀光盃及第三屆安妮盃全港青年排球賽，定今日女子組最後三場初賽，（乙場）下午二時半B組：寶保雷對德星。下午三時十五分C組：寶血對柏青，下午四時，B組赤柱聖士提反對嘉智。

男子組決賽，亦於同日下午二時半開始，（甲場）九龍工業對民樂，雙方實力相等，屆時定有劇戰。

文明日（十九）日男子決賽（甲場）下午二時半，英皇對青年會。

港澳埠際小球賽 下月初在澳舉行

港澳埠際小型足球賽，已定十二月三日輪值在澳門舉行，港小球已選出職員隊及選手名單，並定十二月二日前往，四日晨返港。

現需加緊練習及聯絡友軍團保，特定本月廿四日下午六時及七時假修頓場對港工聯隊與職員隊及大中華隊與埠際選手隊作友誼賽。

男子甲組（續）

跳高：㊀黃翠明（學），㊁楊波明（學），㊂杜覇泉（恆）。

推鉛球：㊀劉保磊（恆社），㊁楊昌順（恆），㊂吳家張，（仁）。

男子乙組

一百公尺：㊀陳錦勇，（恆），㊁侯運廣（學），㊂黃金基，（學）。

二百公尺：㊀馬大明（恆），㊁黃金基（恆），㊂陳錦華（學）。

四百公尺：㊀蘇世勳（學），㊁陳錦華（學），㊂葉志（學）。

三百公尺：㊀葉志華（學），㊁鍾耀祥（仁），㊂張偉坤（學）。

四×四百公尺：㊀恆社，㊁仁社，㊂學院。

四×四百公尺：㊀恆社，㊁學院，㊂勇社。

跳高：㊀梁偉（恆），㊁楊嘉煌（學），

㊀彭錦華（...），

跳遠：㊀彭家基（學），㊁楊繼煌（學），㊂馬大明（恆）。

鉛球：㊀楊繼煌（學），㊁鼻貴（斌），㊂黃耀新（仁）。

一千五百公尺公開：㊀王榮基，㊁蔣國強，㊂史百裕。

男子丙組

一百公尺嚴天亮（勇），何偉堅（勇）張瓏昆（燕）。

二百公尺明卓榮（勇），張瓏昆（燕）何偉堅（勇）。

四百公尺燕社勇社恆社

跳高嚴天亮（勇），李數電（仁）林德輝（學）

精工在昨晚金禧盃準決賽第二回合中以三比〇淘汰了南華。圖為：大水牛華德（九號）頭頂攻門，南華守將梁兆華起雙飛將危球踢出。（本報記者攝）

跳遠：㊀黎秀權，㊁林永基，（恆）。

鉛球林永根（恆），曹思傑，（恆）。

男子丁組

一百公尺王志堅（勇）何振才（斌）吳大偉（燕）。

二百公尺吳大偉（斌）王志堅（燕）

四百公尺燕社斌社

跳高陳少華（斌），林文賜（燕）。

跳遠陳志強（斌），黃乃光（勇）。

鉛球無危（勇），張昌國（燕）。

女子甲組

一百公尺：㊀鄭桂芬（勇），㊁何詠嫻（仁），㊂林麗珍（仁）。

二百公尺：㊀鄭桂芬（勇），㊁林麗珍（仁）。

四百公尺：㊀黃光中（學），㊁勇社，㊂學院。

跳高：㊀姚嬡秀（恆），㊁池秀英（恆）。

跳遠：㊀鄭桂芬（勇），㊁何詠嫻（仁），㊂朱麗明（恆）。

鉛球：㊀陳詠明（仁），㊁劉冰梅（學）。

女子乙組

一百公尺譚美卿（斌），㊁卓琳（學），㊂蕭嬡（恆）。

二百公尺：㊀梁美儀（燕），㊁周惠素（燕），㊂何惠貞（燕）。

四百公尺：㊀斌社，㊁燕社。

跳高：㊀鄧卓瑛（燕），㊁黃美蓮（斌），㊂許嘉慧（燕）。

女子丙組

一百公尺：㊀黃波兒（斌），㊁胡珊珊（斌）。

二百公尺：㊀吳秋月（燕），㊁周惠素（燕），㊂黃美蓮（斌）。

四百公尺：㊀仁社，㊁恆社。

跳高：㊀黃波兒（燕），㊁何力成（燕）。

陳斗陳正體育會 歡宴美僑領 蔡飛凌抵港

（特訊）李譽中外之美國僑領陳斗陳正體育會，以名譽會長蔡飛凌，李國樑、黃培灣等三位僑領於日前抵港，昨晚在彌敦道七樓珠江酒家設宴洗塵，陳斗陳正體育會會長陳正，李恒、副會長黃玉，以及該會全體會員共三百餘人，隆重歡迎，場面熱烈。對有關陳正、黃培灣、蔡飛凌、李國樑，三位僑領之蒞港，極表歡迎，並請他們回國之後，多多協助本會會務發展，並盼他們能在美國推廣體育運動，為國爭光云。

程萬琦今飛台 參加亞籃女賽揭幕禮

港籃總主席程萬琦，定於今晨十一時卅五分乘搭越航機飛往台北參加第四屆亞洲女子籃球預賽揭幕禮，並替因商務關係，在參加今日之揭幕禮後，則於明日乘機返回本港。

精工調華德上陣贏波 今天休息明晨繼續練

（特訊）精工足球隊，昨夜在港九大球場與南華作第二回合生死戰，以三比〇擊敗南華，首先扭轉乾坤，這是很高的表現，南華雖敗猶榮，亦無遺憾，首先南華對精工不如人，其次精工不負眾望，以三比〇擊敗南華，勝利來臨，南華雖敗，但以三比〇擊敗南華，但也是意料之中，可是南華之敗，是因為精工隊多方面之成功，首先是精工擬好的陣容，應用的新戰術，以及各將士的努力，球員的球技，都是造成勝利的主要原因。而南華之敗，一方面球員不夠新，一方面精工強大得好，也是精工能夠以三比〇勝的原因。

精工昨晚得勝，一是精工調華德上陣，使南華守衛疲於奔命，亦以實力戰，一是精工後防鞏固，使南華進攻無從，精工攻勢亦勇，能夠集中攻勢，得心應手，由此可見，精工今晚之勝，實是全隊合作的結果，但是下週仍須與南華比賽，精工方面也不會輕敵，所以今天大家休息後，明天便繼續集體練習了。（白）

本月十九日舉行 第廿五屆攀獅山賽 參加者一八三人好手雲集

由中國健身會主辦之一九七二年度第廿五屆攀獅山賽，定於本月十九日（星期日）上午九時在慈雲山慈雲閣前舉行，參加者共一八三人，好手雲集。全程由慈雲山出發，經大老山、沙田坳道、獅子山頂，再經沙田坳道返回慈雲山，全程約六千公尺，預料最速者可於四十分鐘內完成。

該會為求比賽完善起見，已邀請多位體育界人士擔任裁判，並備有精美獎品，以資鼓勵。[illegible]

馬奥强已辦妥註冊 下週一戰南華上陣

九巴仍物色鋒將昨友賽學聯

（特訊）九巴統帥屆得止，對於統帥部決定他下週一上陣出戰，但卻對主力表示信心，亦恐怕因休久離隊，請求增加球員，擬統帥部同意，已將馬奥强之註冊手續辦妥。已批准馬奥强註冊，由廿日可替九巴對南華出戰。因此昨日已在九巴球場練習，聲勢大增。

蔡忠源自接長足球部後，即遂鄭霖拔東山復出，協助足球職務一切工作，今後任由蔡忠源、楊子祥、陳傑、鄭欽等五人決定出場名單以狀態佳者上陣。

新加盟的馬奥强已一改過去大膽作風，尤其敢於非業餘合約於本……

今日足球 乙丙組秩序

今日有兩場乙組聯賽，反吸毒小型球，計有：

（大埔區）港九大球場：陳達志、陳啟成，李國烈，陳君伯，下午三時。

[illegible]

華僑文化

松風樓主珍藏之 古今名書畫明展出 在大會堂正座二樓歡迎參觀

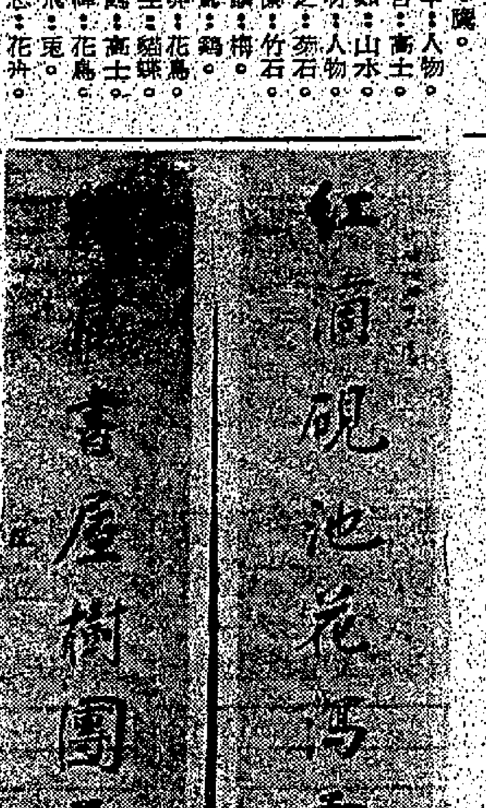
松風樓主人，夙好書畫，嗜之成癖，搜羅甚豐。近因友好皆欲其將珍藏品公開展出，以快先覩，主人不得已，決由明天起，假大會堂正座二樓展出一部份，以應友好之要約。計所檢出者，有明清以迄現在之名家及各派名家之作品，不下二百幀，都有一覽之價值，更予藏家以蒐羅之機會。精品甚為豐富，（見後列）。大雅君子，想此佳作，如與古人晤對，而同時賞共鳴，亦一大快人心之事。展覽時間，每早十時至夜七時，主人無任歡迎云。展出古今名人作品之一部份列下：

鄭一桂：花鳥。吳漁山：山水扇姑。黃山壽：菊石。惲冰：花鳥，三星圖。高克恭：山水。鄭七松：瓜。文徵明：人物。黃山壽：山水。任伯年：人物，絹本。三大士像。上官周：三星圖。錢慧安：三星圖。潘振鏞：佛像。王原祁：山水。石谿：山水。王叔明：山水。劉奎齡：人物。林良：鷹。方孝孺：竹。錢選：鷹。愚翁：人物。金農：高士。吳歷：山水。朱其材：人物。余健之：蔬石。張石園：竹石。任吉麟：梅。丁雲鵬：鷄。朱夢：花鳥。余紹宋：蝴蝶。錢雲鶴：高士。傅善祥：花鳥。盧一飛：蒐。尚雲志：花卉。朱子斯：貓牡丹。吳讓之：桂花。文徵明：花鳥。傅濂：柳燕。馬企周：山水。吳岳：行書。徐源：賞花圖。任立凡：封侯圖。文天祥：字條。王寵：花卉。光：桃。女山老人：蘆雁。山水小品。

觀音。三羊圖。任立凡：花卉。王師子：花鳥。古畫：花卉。黃君璧：竹鳥。吳石仙：山水。高劍父：菊蔬。胡藻斌：虎。任仲山：山水。鄭壽：竹。殷梓湘：山水。任立凡：虎。樊小雲：壽星圖。竹禪和尚：竹。梁子緒：山水。湯祿名：仕女。徐燕孫：人物。胡錫璋：山水。林雪南：山水。任立凡：山水。齊白石：瓜。溥儒：鳥。梁鼎銘：馬。鄭則龍：書法。余紹宋：墨竹。張昝後：山水。高振霄：山水。新羅山人：花卉。姚華：草蟲花卉。張炳康：佛。上官周：山水。吳穀祥：山水。

任伯年：柳鴨。楊伯潤：山水。邊壽民：蘆雁。黃慎：高士。吳笠仙：菊花。鄭世寧：花鳥。高野侯：梅花。倪墨耕：松鼠。黃恆：山水。鄭板橋：字。吳昌碩：牡丹。金拱北：山水。高奇峯：花鳥。王小棠：人物。俞之嶧：山水。湯貽汾：花鳥。陳白沙：行書。鄭板橋：蘭石。鄭板橋：菊石。阮元「書聯」

新羅山人：人物。丁觀鵬：佛。四人合作：花卉。張穆：馬。黎工擬：山水。趙之謙：花卉。宋湘：字。橫雲山民：四名家。張淵：山水。悲鴻：白石。任熊：竹石。張穆：三星圖。改琦：仕女。任頤：行書。余壽平：荷花。許徽：松猴。竹禪：白花卉。八大山人：墨竹。齊白石：松雀。溥雪（日本）：草虫。仕



（展出時雅畫廊）

齊白石：花鳥。溥心畬：細筆山水。陳鴻壽：菊花。吳昌碩：白菜。任伯年：花鳥。浦華：竹。雪泥：山水。賈道周：字。黃瘦石：花草虫。齊白石：山水。黃邦：畫。余錦：牡丹。于非闇：山水。諸一梅伯：花鳥。王一亭：羅漢。李雅軒：羅漢。宋光寶：花鳥。吳香芬：飲梅。周恒：山水。戴熙：山水。黃鉞：山水。湯貽汾：花卉。樊怡：洛神賦。張大千：山水。錢叔美：花鳥。黃敬紅：山水。

慧明精舍 佛學講座

慧明精舍佛學講座，本週六（今日）下午五時至七時，在大會堂九樓舉行，恭請寬如法師主講「佛說阿彌陀經」，歡迎參聽云。

麗的中文電視台 今介畫家江啟明

名畫家江啟明，定本月廿二（星期三）至廿六日假大會堂正座展覽廳舉行個人「中國風光」畫展。展品包括全中國的名山大川，共有三百多件，有油畫、水彩及素描，多姿多采，風格清新。以理手事的內容的豆型畫展，實屬少見。故麗的中文電視台「名畫與畫家」節目主持人吳昌錦先生特別向觀眾隆重介紹（於今日下午二時四十五分），這個畫展，希望居民能此機會了解及欣賞到中國美麗的名勝古蹟、大川名山。不要錯過云。

清代書畫展覽 今在博雅畫廊開幕

地庫畫廊舉行「中國書畫展覽」，甚得愛好美術人士之稱讚。該公司畫廊寬大，照明適度，環境舒適，地點適中，實為展覽香港美術界貢有無限神益。該公司再接再厲，舉辦今天開幕的「清代書畫展覽」，這是該畫廊擴充後第二次之展出，作品以書法為主，繪畫次之，其中有書法家之繪畫作品，也有畫家之書法作品。展品作者，摘錄如下：鄭板橋、吳讓之、郎世寧、姜思問、吳大澂、吳昌碩、吳待秋、吳壽、楊思、楊逸、黃慎、沙山春、沈銓、黃易、端方、劉墉、翁方綱、呂鳳子、張之、郎世寧、畫鉛禮、伊秉綬、何子貞、金冬心、吳昌碩、翁同龢、錢十蘭、錢泳、錢維城、阮元、姚元之、張小蓮等。

由籍拓片，紙張墨硯，水印畫，美術畫冊，及陶瓷工藝之博雅藝術公司，最近在其擴充之畫廊，在九龍尖沙咀加連威老道十八號。

達爾狄頓主持 電子音樂講座 今夕七時半在大會堂

市局與美國圖書館合辦

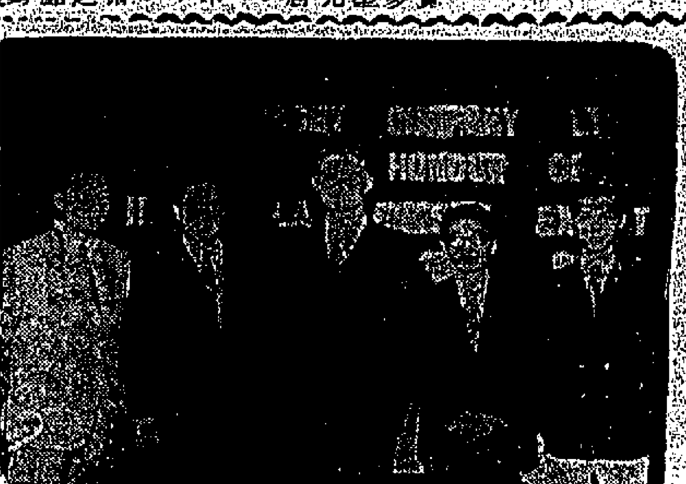
由市政局與美國圖書館合辦，美國著名音樂學者，現任美新處音樂顧問達爾狄頓（DARYL DAYTON）主持之電子音樂講座，於訪港期間，將於今晚七時半，在大會堂高座九樓北京文娛廳，主持一個「電子音樂」講座，免費入座，並放映示範短片。狄氏畢業於美國艾奧瓦州格奈爾大學及奧柏林音樂學院，曾先後在柏林、紐約及洛杉磯追隨史泰優習鋼琴。在美國，他曾為各大報及刊物撰寫音樂評論，及在各大學府及研究所任音樂課程。一九六一年，加入美新處，實一九六七年，為美新處華盛頓總部音樂顧問。他曾安排了超過一百廿五次有關美國音樂的公開演奏會講座，分別在埃及、敘利亞、土耳其、塞浦路斯及希臘等地舉行。自就任為美新處音樂顧問後，他又安排了一連串在北歐、東歐、西歐、南美洲、非洲及其附近等地推行的音樂計劃，並定今年至明年間，在各該地主持演奏及研討會等。

清潔香港運動聲中 林耀彬設工商潔淨局

（港訊）美國星家衛生學會會員，香港工商廢物搬運公司創辦人林耀彬，由於年來在商務上深獲廠商信賴，與論好評。林耀彬由本月十六日起，組成「工商潔淨局有限公司」（INDUSTRIAL WASTE DISPOSALS LTD），該公司在辦理潔衛生專家林耀彬領導全體專業人材提供各廠商服務。恰和財閥之加盟，由於實力雄厚，在羅致人材，增添車輛方面已成舉重器行政決策之一。

工商潔淨局之服物搬運車隊，其車輛均係新型封閉箱設備，不但裝載量大，且在收集及運送途中，全無遺漏飛揚之敝，完全符合香港政府規例，故廠商均樂於委托該公司按日或定期提供服務。在清潔香港運動進入高潮的今天，工商潔淨局之設立，更具深刻意義。

林耀彬氏最近曾赴英、美、加等地考察工業廢物搬運實況，所得之先進經驗，相信在為本港廠家服務過程中將有更佳貢獻。工商潔淨局設於中環雪廠山大厦二一四室，電話：五—二四一七八七。歡迎廠商垂詢，必獲滿意答覆。



本港新聞

凌晨旺角林蘭街 兩賊刦粵海酒樓 縛店伴掠欵二千

（特訊）昨凌晨四時，旺角砵蘭街粵海酒樓被刦，匪徒兩名持利器打刦，搶去二千餘元後，將兩名伴佔綑綁，將其伴工同九名伴記，掩得二千餘元現欵，並將收銀機面抽屜打開掠去。

被刦粵海酒樓位於砵蘭街一四一號，開設於時許，一名當更人到酒樓三樓叫醒留宿的店伴，然後從心部火記開工，然後從後樓梯落二樓，正想開門之際，樓梯暗處突閃出兩名賊匪，其中一名蒙面，分別持利刀，三角銼等，指嚇該名當更人，乃逼他及當更店伴亦被令不許動，然後斯開台布，將他及各人綑綁，推在大堂側底下。

正在酒樓工作的一名點心師傅落樓開工，被兩匪逐一綑綁，結果共綑綁了九人，綁到最後一個，刦匪問：「上面還有幾多個伙記？」該點心師傅答稱：「還有十幾個。」匆匆一兩匪遂不敢久留，匆匆掠得二千餘元，然後再搜夾萬，但無法弄開，只好揹手逃去。

此時，一名點心師傅從街外回來，他看見酒樓內烏燈黑火，與平時燈光通明的情形不同，發覺事有蹊蹺，先到附近店舖借電話打回酒樓，給電了很久仍無人接聽，他又打「九九九」報警。警方人員到場，將九人救出。（合）

啓時公司昨歡宴 都彭打火機經理

世界最名貴打火機的法國都彭廠出口部經理迎納帝，昨乘機抵港作五天業務考察，並介紹該廠最新出品的彩色打火機。都彭打火機港區總代理啓時有限公司董事長陳佳昌、營業經理李周祥等，昨假麗晶酒家酒會款待，並介紹港區各代理與陳氏相晤，席間交換業務意見，賓主甚歡。

都彭打火機精雕細琢，堅固耐用，手工製作，多年以來，上流社會人士，均以擁有都彭打火機為榮。都彭打火機的價值，由普通二百餘元至三千餘元，全部由白金、黃金、K金及純銀製成。本港人士不少對都彭打火機有名貴獨到之處有所認識，故近年銷路直線上升，有時介紹最新出品，許多新彩色打火機的推出，相信同樣深受歡迎。

（圖：都彭打火機總代理啓時公司總經理迎納帝（中）與董事長陳佳昌（左一）、營業經理李周祥（左二）等合影。）

怪客外景郊區移至市區 男子漢潘炳烈指導賽車

銀色小綴

楊曼安特抽出三天時間自馬來西亞來港，偕同長江的經理陳自强往澳門路環爲弟弟楊曼怡打氣。

楊曼安到港的那一天本港正遇着颱風，當他下機不久後天文台卽改掛七號風球。本來他是想卽乘水翼船赴澳的，但因七號風球水翼船也提早停航，他祇好回別墅休息改日才去了。

我們有句老話是「打風不成三日雨」，這次打風竟然用不上這句老話。雖然一日之內風球三易，由三號，七號，八號的，但第二天一早竟然風球下了外，老天還大放光明的，陽光普照，如果不是親身體驗，真不相信早一天的香港竟在風風雨雨中。因爲天氣晴朗，楊曼安便與陳自强一同往澳了。

楊曼安，陳自强往澳門，長江的寶主也得隨行，於是特約了我們同往，一來可以看楊曼怡的工作情況，二來也可以乘此機會賭賭我們的運氣。

長江的寶主常常强調那些演員和工作人員等四十多人，都很服從楊曼怡的命令在賭城澳門是不賭的。這在我是非常懷疑的，而且不相信。因爲我相信賭對人是有很大引力的，除非他不懂，不然，誰也不能抗拒。見了白彪，不禁與他談起了賭的問題。也明白了他們真的沒有光顧過娛樂公司，不過他們是關着房門偷偷的賭。記者已經有過一個寶某牌殺虫水的廣告，白彪等人關着房門偷偷的賭是以「虫仔介紹來」來作暗語，誰要賭便要懂得這句暗語，往拍門如果答不上那可能便是楊老板了。這句暗語在今天也許不用了，因爲「怪客」的外景除今天已從路環移出市區了，不用開工的時間多着呢，去處也多了，再不用偷偷的賭沙蟹。

以警察做題材的「男子漢」已完成，定今晚工作試片，據寶主林冰說，該片拍得很好，尤其是汽車追逐那一場戲，是開國語片的先河。因爲那是國際大賽賽車名手潘炳烈爲他們設計指導的，也是由他本人駕車參加追逐，其精采處比「大賊」的追車不遑多讓。（朱侶）

娛樂圈

丁佩的打扮，似個西洋妹。

聞江龍江南成好友 鷹爪功進境極神速

在拍「鐵三角」、「中國鐵人」兩部片，郭南宏確實是傾全力去捧新人聞江龍的。過去，江南在一部「百忍道場」之後，便成了台灣製片人爭奪的小生，而且也就爲視台羅致的編導，每日的收入極爲豐富，他用不着拍電影，單是拿電視的職薪也極爲可觀了。

問題是，江南工作重點雖在電視的編導方面，但是他還是在不妨礙電視工作之下，參加電影的演出。因而，郭南宏拍「鐵三角」，江南早就知道此片是捧新人的，他一樣樂意演出，而且在片子裏，江南的飾演新人聞江龍的師傅。

拍「鐵三角」的初期，台灣已有人告誡郭南宏，說江南可能不高興自己當配角的位置，說不定在拍片的時候會有麻煩。

聽了這話，郭南宏一點也不爲意，他認識江南已有十六年之久，對他了解甚深，知道不會有甚麼大毛病出現的。一切都照他原來的意思去做。結果一部「鐵三角」完成了，聞江龍和江南兩人非但沒有意外，還成了好朋友，經常在一起。

聞江龍是個者實個性也相當倔强的青年，從學空手道，柔道開始，到現在的學鷹爪功，可以說他是每一天拍完戲過自己，每一從來未放鬆過，雖然是累個半死，仍然抽出時間來溫習功課，他只是個廿歲的青年，經常的運動，使他的肌內很是壯美，況且外型也極爲英俊，待人的態度，親切之中，還透露[illegible]路前途。甚至，在電話中所說，「鐵三角」在南難上映後，所爲之最高超劍後聞江龍來，已成了很多學生的英雄人物，很多學生都寫信給他，摯說，願跟他交個朋友。聞江龍在空手道、柔道方面有一定的造詣，現在學鷹爪功，進境更極快，況且他肯苦學，也極尊師重道，因而，他的師傅人前背後，一個勁地稱他是有前途的青年，自己也希望他的成就，或是武功，竟比一個有經驗的演員力去指導他。

聞江龍演「鐵三角」還是個完全沒有經驗的演員，但在片子裏，演得出色。「黃浦灘頭」中大頭身手。

「火併黑霸王」是由頭到尾都是爆火動作的影片，附圖是匪徒見財起貪念，實行起尾注，携匪窮逃亡，所獲快艇掀毀爆炸。

佐治畢柏直追〇〇七

「辣手遁飛針」是佐治畢柏最新力作，女主角姬絲汀碧福前者飾一個幹探，因某國科學機密部門被人破壞，因而要出動比美〇〇七的佐治畢柏所飾的探員去對付。爆炸、機密人員被謀殺。

爲保「百萬小生」盛譽 張翼拍黃浦灘頭 絕招盡出倍賣力

張翼和很多有號召力的明星一樣，片酬又高漲價了。現在想找張翼拍戲，非要港幣四萬元不可，而且還不是立刻可以開拍。還要遷就他的排期呷。

在這般情形之下，很多明星都會擺出一副驕傲的面孔，或者是擺架子。但這種事在張翼的身上一點也找不到出來。他仍然是以前的張翼。是那樣純樸，那麼敦厚，所以他在圈中的人緣是頂好的。他這種態度，對他的成功，可說是有莫大幫助的。

由此可見，張翼是怎樣的紅了。但許多製片家都說：雖然張翼現在的片酬是漲了，但找他拍戲，仍是值合化算的。因爲他的票房紀錄十分穩定，很多地方都要有張翼參加演出，賣埠版權特別多。這更形成張翼吃香的程度了。

自從「黑吃黑」一部後，本港並未見有張翼主演的影片上映，使許多觀眾都對這位「百萬小生」懷念着。

原來張翼自「黑吃黑」後，他還留在台灣，埋頭於「黃浦灘頭」的拍攝工作。

「黃浦灘頭」亦是一部興惡勢力鬥爭的動作片，張翼爲了保持「百萬小生」的盛譽，在拍攝時很用心和努力，所以拍攝進度比較慢了一些。現在「黃浦灘頭」已定下週在麗綫上映，屆時張翼迷又可在銀幕上重睹他的雄風了。

日本歌劇團二台柱 明石歌代戲路極廣 又男又女時歌時舞

明石歌代在日本的中學畢業以後，就投考松竹歌舞學校，接受爲期三年的嚴格訓練，接着由見習而做基本團員，現今她是日本歌劇團六大台柱之一。

這次來港演出，前日本，其母一時十分愛女，恐怕無法忍受離鄉別井生活，但是一老一向識途的牧香織，以後歌代老人家陪伴解釋一番，送別女兒。

日本歌劇團公演的全新節目，明石歌代所擔任「戲路」極多，又男又女，時歌時舞。舉一個例來說：一幕地一個大型歌舞劇，共有四場，每場都有特色的佈景，奇異不用落幕地，演下去響，明石歌代，是該劇的主角[illegible]。

[illegible]在國語時代曲的歌舞劇中，明石歌代，和另一[illegible]愛情，在這大型歌舞劇，富[illegible]一個大歌舞劇[illegible]外，則爲主演者，正如在「日本大鼓」一樣，明石歌代反串男角，瀟灑英俊，但回復女兒身時，則艷明照人。她所參加的日本歌劇團，在利舞台演出中。

女警察趕戲進度非常快 夏台鳳今晚在麗的獻唱

心聲 顧影

朱牧的新片「女警察」，最近趕得很緊，朱牧說：「這麼些，外埠等着要片！」原來他別一部「頂天立地」在星洲上映午夜場，大旺，片商認爲不可放過機會，便爭期出得價購買「女警察」的版權。結果，月的地方的版權已經賣出了，買主希望能早點上映，事騰一些，朱牧也希望人家能多賺一些，這樣，的後拍影片，片又能會衆得更交，對自也有好處，改以要趕。

「這也有好處：」朱牧說，（能早一大點拍完，大家可以好好歇幾天，然後，再開新戲！王麥、林秀，陳乙勝等一班新架師姐，聽得又有新片開拍自然拍得更加落加落力了。因此「女警察」的進度很快。

夏台鳳是台灣有名的歌星，亦是監當有名的電影明星。她過去曾到過香港唱歌，極受歡迎，她的影片，在香港已有相當多觀至幸場！現在，夏台鳳將於今（週末）天在港麗的電視獻唱，到時，大家可以在麗的電視中欣賞到她的豐彩與歌喉。

麗的電視在短期內將會有更多台灣有名影星獻唱，對音樂有興趣的觀衆，將不愁寂寞了！

班尼沙

印第安紅人突然，進襲甜水鎮，賀斯爲及亞祖發現，他倆想飛騎前往該鎮警告市民，不幸亞祖爲箭所傷，半途[illegible]生杜艾德，由他治療亞祖的箭傷，當時印第安人大隊人馬追趕到來，把他們包圍在沙漠中央，形勢十分危急。

他們奮勇突圍，衛往一個驛站躲避，一小隊馬中尉率領，騎兵突圍，及印第安人以蓬車、攔截，這時候追近驛站，交戰[illegible]槍紛起，嚴重[illegible]第安人投降，他是否又再臨陣退縮，貨[illegible]是他父子如何逃出賓[illegible]妮岳湯在「風雨牛」中。

七金剛原班人馬 大賊黑吃黑

七金剛人馬，本港影迷受落，熱烈擁場，不日他們又捲土重來，新作「大賊黑吃黑」快將上映了。「大賊黑吃黑」無疑又是一部全動作的電影，演員拼命，打鬥兇狠，比時下之拳擊片有過之而無不及，而「大賊黑吃黑」之故事更有詭秘之內容，並非平鋪直述，相信影迷看後感到滿意。

陳駿趕拍 斬草除根

無綫電視翡翠台於今（十八日）晚八時播映的七彩片集「班尼沙」。

陳駿終於開拍「斬草除根」，他籌備了多麥里斯德的新作，是與碧烈愛蘭、哈地克魯格、莉莉嘉瑪合演的「小角色」，圖爲片中他與碧烈愛蘭。

天龍影業公司，組成陳氏影業公司一創業之作，於日前在風暴雨之中開拍，連日來進行實景工作，昨日借得飛鵝嶺一間私人別墅，拍攝了一個的鏡頭，未能盡如理想，馬劍棠的工作是完成一天的拍攝工作，可惜天雨綿綿，片期關係，只好拍了半天。時間牲，自己製作劇本的時間，該片已經拍了十天工作日，陳駿對自己導演的手法，是相當滿意，希羅烈還在旁協助一番，希望陳駿能夠從此打響招牌，成爲百萬大導。（徐唐）

專寓古諷今的諧星 法蘭基侯活 妙製貞操帶

英國本世紀最出色的喜劇演員，自然是差利卓別靈。但差利卓別靈在美國發展，留下的子在英國表演天地，供諾喜劇表演天地，供諾、史畢靈利根、彼德斯拉以及法蘭基侯活等人活躍。

十三歲開始登上舞台的法蘭基，說不驚人，實際上，他非常害羞，緊張不安，在他開始表演事業時，他口吃得很厲害，一句話中不少「哦哦，呃呃」的聲音，不想這一來倒成了他的特色。

法蘭基在娛樂圈的發展很慢。一九四六年，他和另一個喜劇演員合作，開始在英國各地表演，漸漸有些名氣，而和BBC電台簽約，成了家知戶曉的名家。然後他開始拍電影，以及演舞台劇，而後上電視，主持「法蘭基侯活節目」，和製片家尼西運合作，這也是他事業的轉捩點。

尼和他在一九六八年，開始拍攝「上上片集」，很受歡迎，和「妙人」「上」片集分庭抗禮，接着也拍攝成電影，第一部是「上上妙人」，第二部是「上貞操帶」，以中古的英國背景，法蘭基演個和台灣，心王帝築相似的奴隸，發明各款貞操帶，供參加十字軍的武士之用。「妙製貞操帶」今年夏天，在英國的廣座，和「護士長嬉春」不相伯仲。法蘭基對這部片的成功，自然高興明星，因爲他非但是主演的「聯合倫敦公司」的主任。所以，他和尼西又開始拍「上前羨」了。

李翰祥與許冠文 成爲最佳配搭 開拍宣統皇帝

「宣統皇帝」可能即將開鏡，因爲李翰祥現在爲邵氏拍攝中的「北地胭脂」一裏，有一堂佈景就是清朝雍正皇帝的宮殿。李翰祥正在考慮以這一堂佈景改頭換面，作爲「宣統皇帝」的宮殿景，屆時佈演宣統皇帝的許冠文便可登場。「宣統皇帝」也便宜開拍。理由是許冠文在這個時間下旬，將會率領一個旅遊團到澳州去，回程的時間將在明年的一月初，「宣統皇帝」，如果不在這幾天開鏡的話，開拍之期便只能押後一個月，在這幾天開鏡的話，就有現成的佈景可用，所以這個何況這幾天開鏡的，只是李翰祥和許冠文都不肯透露而已。非常接近，以「宣統皇帝」的開鏡日期，可能已經遲早的事。

可能還有點小枝節不會解決。許冠文拍「大軍閥」要落髮，這部「宣統皇帝」大概要剃掉一半頭髮，以便梳成辮子，因爲這部戲是徹頭徹尾的清裝演出。許冠文以幾十萬元港幣的酬勞拍「宣統皇帝」，那是邵氏片酬最高的一人了，因爲如果沒有這個數目，據許冠文斬釘截鐵的說：「寡人不拍也。」

李翰祥與許冠文雙「大軍閥」而後一部「大軍閥」即止，道一個鏡頭點到即止，卻又收到一點到卽止，也有一個較頭，一解衣利以待被保歌來觀衆，村女騙以待「撿」騙，[illegible]

恬妮演一個被愛出風頭的學生，爲了出風頭，不惜一切代價，寧願拋棄了窮愛人岳陽，幾年後，恬妮又遇到岳陽來，利用肉體挽回自己失去的愛情，一床上對她，自然免不了一道花招，會演得辣辣的小生，且演火之檳榔。

「撿見」，李翰祥與許冠文雙手合作，你不放過我，我不放過你的，要繼續攜手合作新片了。新戲是「宣統皇帝」。

黃浦灘頭

圖片選輯

（一）「黃浦灘頭」中的張翼，乃政府特派幹員，赴滬暗探，當地捕房力量以消滅黃浦灘頭邪惡份子，剛抵埗即碰見一個美麗的姑娘，驚爲天仙，在查問之下，獲悉她是大賭場老闆的小姨紅玫瑰，武藝高强，亦要找她保護，才能站得住腳。

楊文淦處理得體 風馬牛艷而不淫

名導演楊文淦，乖近執導的諷刺狂笑大喜劇「風馬牛」，有幾位大牌藝術艷星，配合了劇情，作香艷大膽表演。

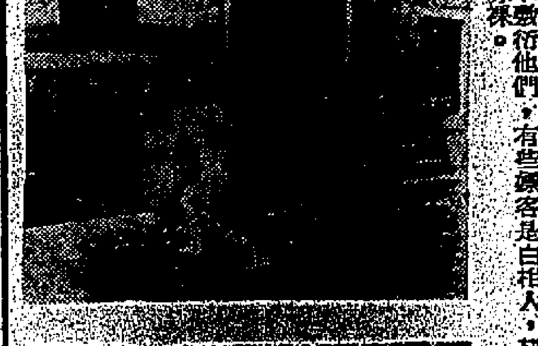
花街百態

連圖故事

（五）說到嫖客，真是無奇不有，比方說，有一位嫖客來找他樂，原來這個嫖客妻子已死，他把妓女當作妻子看待。

要求妓女扮成死人，給他拜祭一番。

（六）對於這些特別要求的嫖客，妓女都是討厭的，但爲了金錢，又不得不敷衍他們，有些嫖客是自相人，想佔便宜，結果被妓女趕下街去，全身赤裸。



了一使你心驚醉愁」之花，手上鏡頭」，眼醒目鏡頭。圖爲此片「一色」情緊張

左爲艷香色誘江彬，江彬給情挑得心旌搖搖，一條粉腿擱在江彬肩上，要他欣賞做的玉腿，這場戲拍甲上了，江彬擲開一個情人和馬牛，愛恨參雜的「風馬牛」的男女性愛，也很有美感，很有生道是個寸，處理得恰到好處，此片做得文淦有分而不淫的，不是一般香艷入木三分，但很佳的喜劇。則處處不可多得的上佳喜劇。

大軍閥紮職將陞任皇帝 李黑開許冠文荷包玩笑

銀海微波

許冠文在「大軍閥」一片成名，現在升級了：第一，職位升高了；第二，片酬升高了。

多少，他不肯說，外人當然不易知道，他的職位升高了，是由邵氏發出消息與經過李翰祥證實的。當然，影圈事，多變化，將來會否有任何變異，很難肯定。

許冠文在目前所知，他的職位是升定了，由「大軍閥」而升任皇帝，「宣統皇帝」，但是不知多少了。

[illegible]國民政府成立以後，中國已無皇帝，只有一個李翰祥可以有許多個軍閥。帝，許冠文一但成爲皇帝，比大軍閥升高了多少，他可以問許冠文做皇帝，你可以請他給你一個官做，下次如果再有機會合作，的勝得多。

「我沒有變，也可以請你吃一頓好的！」似了皇帝，在頭，還是個窮導演，升任了皇帝的時候，你該多少有些好處？」許冠文說：「何以李翰祥對古學有此俗語，一做到皇帝想升仙」這一句俗話，就是不少他的口頭禪，李翰祥要打趣他，演出俗語中的神仙了！」他，興許冠文合作，也常常在談話中說出來的。

華僑晚報 主辦 精工表 贊助 一九七二年度十大影劇明星 十大電視明星 選舉

華僑晚報主辦 精工表贊助 一九七二年度 十大影劇明星選舉 十大電視明星選舉 有獎猜圖遊戲

請猜左圖是那位明星

我猜是：
姓名：
地址：
暗碼：

猜圖辦法

在選舉十大影劇、電視明星同時，附帶舉辦「有獎明星猜圖遊戲」。請參加讀者在左列表格內猜測附圖明星是誰，連同「十大影劇明星」與「十大電視明星」選舉票封在一個信封內寄出，本報將猜中的圖片中，用抽籤方式，抽出入圍獎二百名，此二百名都被邀請參加頒獎大會，其中一百名更有機會獲得下列名貴獎品如豪華新型精工表、電視機、收音機、錄音機、電唱機及其他名貴實用物品。獎品全部由精工表廠送出。

華僑晚報主辦 精工表贊助 一九七二年度 十大電視明星選舉票

我選左列各位爲十大電視明星

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

姓名：
地址：
暗碼：

華僑晚報主辦 精工表贊助 一九七二年度 十大影劇明星選舉票

我選左列各位爲十大影劇明星

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

姓名：
地址：
暗碼：

選舉辦法：

華僑晚報由一九五七年開始，創辦國語、粵語十大明星選舉，到一九七一年已舉行了十五屆，每屆都有美滿結果。

去年（一九七一），由於粵語片式微，粵語片影院多改映國語片，粵語片亦少拍製。因此，我們過去的國語、粵語十大明星選舉辦法，開始改爲「十大影劇明星」與「十大電視明星」選舉一併舉行，十大影劇明星是包括國語、粵語與戲劇演員。

今年一九七二年度「十大影劇明星」則分有綫與無綫電視藝員各五名。與一九七二年度「十大電視明星選舉」與一九七二年度「十大電視明星選舉」，由今十一月一日開始，至十二月三十日截止，頒獎日期另行公佈。請讀者詳細參閱左列選舉辦法，踴躍填票投來。

①凡在香港放映之國語、粵語片或戲劇，其擔任主角的男女演員，都有被選爲「十大影劇明星」的資格。

②凡在一九七二年度在有綫或無綫電視中，其曾擔任節目主持或戲劇主角的男女藝員，都有被選爲「十大電視明星」的資格。

③選舉「十大影劇明星」，每票最多選十人，選一人亦可。選舉「十大電視明星」，則分麗的有綫電視與香港無綫電視，每台最多選五人，選一人亦可。

讀者投票，請將本人願意選舉的影劇明星或電視明星，分別填入選舉票內，並填註姓名、地址和暗碼，套入信封寄來荷李活道華僑晚報，封面寫明「選舉」兩字。

兩大電視公司提出競選之藝員名單

讀者可從名單中選出你喜歡之五名藝員，填入「十大電視明星選舉票」內。

麗的有綫電視藝員（排名不分先後）

胡楓　南紅　陳論旋　鄧碧雲　鍾樸
戴偉光　鄭君綿　翁秀蘭　陳美齡　龍影

香港無綫電視藝員（排名不分先後）

何守信　汪明荃　梁天　歐嘉慧　王愛明
梁醒波　鄭少秋　森森　俞明　杜平

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

銀行一般業務開展近勢表現平穩
入口押滙較活躍
歐美訂購轉見積極，工廠產銷有助。外訂原料與購民生品年宵貨，滙約開出多。廠商遠洋貨裝出衆實單相當，出口押滙基本良好。

（特訊）本港各中西銀行之押滙業務，近勢表現平穩，而其中進出口之表現又各有不同，最爲顯著是入口押滙較爲活躍，但港商多向英、美、加拿大及日本則有退縮跡象。

據此間金融界人士消息：最近本港各中西銀行一般業務開展大致平穩，而押滙生意之表現亦頗不俗，但其中進口之間則互有不同，頗有榮辱互見之態。據指出：由於月來歐美各地商家向港訂購轉見積極，對於本港若干行業工廠的產銷有支持作用，故這港的廠商也紛紛向外購買原料以供開工之需，另方面，又要開訂民生品和一些年宵貨，因此，向外開出滙約亦見活躍，直接促使入口押滙有起色。

但是，基於種種原因之影響，致入口押滙生意未能全面好轉，由於近期國際金融情況有較大的變化，例如，以往表現一直不穩的日元，目前形勢已大爲改觀，由於日元升值之後，多項貨品的價格都已上漲，使港商落單發現遲疑不決的態度，特別是對於一些顯然將會升值之貨幣，卽使在商談之時，亦不輕易落單，此外，日本的廠商對於較大宗的訂單不敢接入，對於較小額的訂單又不屑於接受，而港商卻又不敢落大宗的訂單，所以，港商所未能向英國方面的採購，也有類似日本的情況，據指出：因爲英鎊表現不穩。

頗爲動盪，而貶值之威脅未除，所以不少英貨出口價格都已有所提高，如港商擬向英國以接近的者，當然繼續訂購，但訂價調整過大者，港商就轉向其他地區設法補充來源，所以，訂購英貨也頗不踴躍。

據滙商表示：相反地，由於美國、加拿大、澳洲等地區的貨幣表現穩定，貨價亦平穩，因此，港商向上述地區訂貨轉見積極，新單頻頻寄出，在此形勢下，遂令本港的銀行入口押滙生意起了漲落，但各銀行之間，則因業務不同而盛衰互見。

至於出口押滙業務方面，基本上還算良好，各廠商接獲的訂單，有些是遠洋地區的訂單，頗有成交，但不少因向海外開出信用證，由於競爭劇烈，不少港商爲了紛爭單以求銷，不惜以較低價格接入訂單，故利潤極其微薄，此則爲近年同期所少見的現象。

繼港紗供緊畸形發展
港布供不應求
衣廠搜購追切，每宗一二百碼碎量亦兼收幷蓄。價格脫節上升，牛仔斜紋及扣布最俏。供求失調十多年來僅見。

（特訊）港產布近來銷供不應求，並已由局部性而擴及全面性，這是繼港產棉紗之後出現的畸形發展。現時本港製衣廠搜購布匹的態度十分迫切，每宗一、二百碼的零碎數量亦收幷蓄，價格脫節上升的情況與紡織棉紗相同，爲過去十多年來僅見的供求失調狀態。

昨據織布業人士指出：港產布四疋供應出現全面性供不應求的特殊情況，其先尚限於T、C布，由於大多數前棉布亦發生荒象，由於大多數的織布廠產品側重出口外銷，本銷的供應量不能與需求量平衡，於是製衣廠搜購十分迫切，甚至每宗一、二百碼的零碎數量亦爲製衣廠收並蓄，價格脫節刺激上升，牛仔布當然是在各種布匹之中，亦無一定標準，其它一般布匹，都有相當數量的現貨供應，可是現在找貨

織布業人士指出：目前港產布匹，扣布亦同樣俏市，向來斜紋布與扣布都有相當數量的現貨供應，可是現在找貨亦十分困難，這是戰爭時候一般廠家意料不及的。

T、C布之後，亦發生供不應求，主要原因是由於大陸秋季交易會對本港商家供應量顯著減少，在交易會尚未閉幕時，本港商家經營交易會出口貿易的商人已經傳到本港後，一般布疋銷商，獲衣廠，廢舖廠爭相搜購，進口棉布現貨消速活躍，本港布廠生產的棉布除了出口及日益增加本銷需求的實銷買家。況且一部份布廠採用巴基斯坦棉紗織製的粗工匹布，因爲巴紗抽出供應暢銷紗之後，減產以避免生產，造成港產棉布供求失調，生產利潤比較出口布四更高，目前每一台織布機估計每日可提生產毛利十元左右，這是最近十年來最高的生產利潤紀錄了。

證交聯會行將成立 交易章則可告劃一
證券界與投資人士深表歡迎，認爲目前混亂局面可望改觀，使整個股市活動逐步導入正軌。九龍交易所傳於短期內認可。

（特訊）據聞九龍證券交易所卽將在短期內獲得港府正式承認，而現有之本港四家交易所亦將組織一個聯會，同時證券界及廣大投資人士並聞訊後深表歡迎，並認爲劃一交收、劃一營業時間已是業界一直以來所熱切期待者，預料不久後目前之比較混亂局面卽可改觀，從而使得香港股市活動納入正軌。

據消息靈通人士指出，港府當局已明確表示，今後不再批准新的證券交易所設立，但今年年初成立，而已有十多個月的九龍證券交易所，開辦以來，按照規章進行，而經由「九證」經紀交易之股票數量，亦符合要求，達到且超過規定的水平，一切條件具備。因此，九龍交易所之被港府正式認可，將於下星期實現。

消息來源又指出：由於目前已有香港、遠東、金銀及九龍四家證交所，但各自之間無論營業時間，交收制度，新股上市等等之規定辦法，都互有不同，因此，形成一種頗爲混亂的局面，有時甚至令到投資人士無所適從。這種情形，早已爲各界人士所詬病，認爲非從速設法改善不可。據聞：經過各有關方面的詳細考慮及研討後，決定由上述四家交易所共同組織一個聯會，以經營股票之交易買賣，其組合經營之來則，係會根據證券交易所新法案而制訂，關於無論新股上市、營業時間、交收制度，都會劃一處理。此一消息傳出後，證券界、金融界以及廣大投資人士，都表示莫大的歡迎態度。彼等認爲：本港較長時間以來各家證券交易所各自爲政，甚至有趨向惡性競爭的混亂局面，由此將會逐步成爲過去。證交所聯會設立之後，可以利用羣策羣力的集體力量，把香港整個股市活動，導入正的軌，更有效地發揮證券交易所的功能，從而也保障投資者的利益。

至於今後將會有第五家交易所設立之說，肯定已不會成爲事實，事實目前本港的四家證交所已經足夠，再多則徒然增加混亂而已。故再增設證交所，非但是投資界及證券界所不歡迎，同時也不會獲得港府當局的許可。現時最重要的是所組何使聯會之四家的證交早日成立，同時進行證券經紀的資格與步進。

倫敦黃金價 見跌後回升
平均價六零點一五美元

（特訊）倫敦十七日電：倫敦黃金交易所今晨掛牌時，金價每盎斯跌至六十點一〇美元。昨晚收市時金價爲六十點九五美元，一天下跌了一點一二五美元。一週來金價已下跌了三美元，現在已跌至六月初以來的最低價位。今晨掛牌後，金價略爲回升，平均價格爲六十點一五美元。

黃金價格在目前投機者急急拋出黃金後卽告大跌，該股拋售的浪潮是經傳說蘇聯將拋出黃金換取外滙以支付其購入的小麥貸款而來，同時亦用美元強化前景影響所致。（愛明）

香港股市指數

	昨日	上次	比/跌
恆生	686.80	695.77	－8.97
遠東	3302.85	3323.47	－20.62
遠東分類指數：			
銀行類	2071.30	2109.90	－38.60
公用類	2147.30	2166.49	－19.19
地產建築類	5701.69	5750.09	－48.40
工商企業類	4331.08	4300.38	＋30.70
船塢類	5009.82	5009.66	＋0.16
酒店類	2402.79	2400.45	＋2.34
紡織類	1977.65	1986.77	－9.12
投資類	4399.81	4379.02	＋20.82
橡膠類	1459.03	1437.07	＋21.96

棉紗市勢續呈緊俏 做價又升十至廿元
巴貢盤停止開來影响 港現貨疎提用舊訂只五成供應

（特訊）昨日棉紗市，稜是緊俏，巴基斯坦棉紗因貢盤停止開來影响，港市價格宗後又升，港產棉紗現貨仍然缺乏，棉織廠則需提用前訂的貨物。

據紗商指出：巴基斯坦棉紗過然繼續有暹到，但到量漸少，本港紗廠供應的現貨，以中下級較多，上級及中級貨已甚緊絀，由於彼邦紗廠仍未恢復有新貨盤開來，預料近期內恢復有新貨盤開來，預料近期內恢復有新貨盤價格亦將繼續提高，於是港市價格定後又升，每包再升十元至二十元。

昨日（十七）市價，巴基斯坦十支上級緊莊，每包一、〇〇〇元，中下級八四〇元至九〇〇元，中八九〇元至九〇〇元，十二支上級緊莊一、〇三〇元，中級九〇〇元至九二〇元，中下級八六〇元，十六支上級緊莊一、〇六〇元，中級九〇〇元至九二〇元，廿支上級緊莊一、一二〇元，中上級緊莊一、〇〇〇元至一、一〇〇元，中級緊莊一、〇四〇元至一、〇六〇元。

港產棉紗，現貨缺，棉織廠提用舊訂貨，亦只得半數左右供應，十支A級每包一、〇〇〇元至一、〇六〇元，廿支A級一、二三〇元至一、二六〇元，B級一、一九〇元至一、二〇〇元，卅二支A級一、六〇〇元至一、六八〇元，四十支A級一、六八〇元至一、七〇〇元，牛精梳一、七〇〇元至一、八〇〇元，全精梳一、八八〇元至一、九〇〇元。

法滙微順 加滙報高

（特訊）昨日（十七）外幣市況：加滙報升成五七五·五，卽在港兌一百加元在港兌五百七十五元五角，德國馬克在港兌一百七十七元三角半，卽在法國法郎在港兌一百一十三元二角半。

水平甄別，這才是港人最迫切的期待。

英聯邦秘書處發表
去年世界手織紗 產量增加百分五

（特訊）倫敦消息：據英聯邦秘書處發表的數字，在一九七一年中，世界手織紗（包括非毛紗）的產量，增加了近百分之五，增至十萬五千五百三十四公噸，一九七〇年爲十萬零七百九十九噸。

英國產量較增百分之三十，增至二萬零六百九十七噸（一九七〇年爲一萬五千八百三十九噸），取代了法國而佔世界首位。法國的產量由二萬零八百九十六噸，降至二萬九千零十九噸，卽減少了百分之八。日本的產量變化不大，由一萬八千四百六十八噸，英國的產量也由一萬六千六百一十八噸，略降至一萬六千三百九十七噸。（愛明）

紗價高昂成本增加
毛巾接單價平均升成半
輸美德加紐較壯英旺織仍弱 生產率只正常入成

（特訊）由於棉紗價格高昂的影響，本港毛巾廠最近接單價格繼續調整提高，平均提高百分之十五左右。現時去銷美國的毛巾仍弱，去銷英國、西德、加拿大、紐西蘭的毛巾較爲壯旺，毛巾廠開工生產率，只及正常生產率，百分之八十左右。

昨據毛巾廠商消息，現時棉紗價格高昂，今後仍有繼續上升之勢，毛巾廠生產成本增加，接單價格不能不調整提高，祖支紗及中支紗織成的毛巾價提高百分之十五左右，惟英國市場，本港毛巾出口偏重英國市場，可是今年去銷英國的毛巾轉減弱，截至現在爲止，本年度輸往英國的毛巾配額尚有一部份未接入訂單，預料到了十二月底，可能有些配額被犧牲。但去銷美國、西德、加拿大，得調整提高至合理水平，若非如此，本港毛巾業已甚難賺錢，毛巾廠商指出：在目前本港各種工業中，毛巾等生產利潤是非常微薄的一種，因爲毛巾的生產成本所比較大，除了棉花價格上升使生產成本增加之外，其餘如貨紗、漂染、印花等工缴亦比去年增加，還有其他物料及運輸費用，幾乎無一不增加。但在過去十個月內，毛巾廠接入訂單價格，例如去銷美國的毛巾，今年首季接入訂單每一罷（一打）美金一元三角五分美金，表面看來，雖價已接近提高百分之十五左右，可是生產利潤依然薄弱，英國的毛巾是否好轉？現在仍未能預料，如果英商向港訂單復增，毛巾廠家接入訂單價格便得合理調整，方能使業務大勢向榮。

日商避免再升值受損失 出口貨品紛以日元結價
機械織品玩具等競銷力將消失

（特訊）日本紡織業中小企業，爲了避免日元再升值的損失，目前已紛紛推行以日元結算的輸出訂約，使滙兌上匯率之損失由輸入一方負擔。據悉，近來日本各紡織業界對策：（一）推行以日元結算的輸出訂約，使匯兌上匯率之損失由輸入一方負擔。（二）推動直接貿易，（三）開發中國家製品市場的多邊化。（四）發展新奇商品及新產品。

（特訊）東京一間著名的商業銀行，以日圓上半年再升值一〇%爲前題，將主要日本產業的可能發生的影響調查結果，證實整個業界所蒙受的損失，就越過去年底實施的日圓升值。

業受打擊最大的業種將是：汽車、造船、工作機械、纖維機械、電機、電器機、工業全套設備、陶瓷器、人造纖維、棉紡織、肥料、器具、海運等業。

這家銀行在其調查報告中指出：人造纖維輸出所受的打擊最大，據目前日本纖維輸出依次比率爲五八·五%，日圓再升值的話，今後在價格方面勢將無法與西歐方面競爭，輸出方面必然大減。

棉紡織品的輸出打擊也極大，現在日本的棉紡織品輸出是以紡織界二次製品爲主，日圓再升值後，其競爭能力幾將完全消失。因此，至於二次製品影响亦甚大，特別是棉紡織品的輸入對佔比重相當大的，所受的打擊也將非常之大，在玩具業界所受的打擊也將非常之大，玩具業界日益增加的今天，不竇說日圓再升值一〇%，只要升值五%，玩具輸出就會遭遇重大困難。

不過，像石油、配合飼料這兩種業界，因爲原料依存輸入達九九·六%，假使日圓再升值的話，由於原料產生大幅的滙率差益，反而有利。

經濟研究機構預測
日本進口紡織品 八年內將增五倍

（特訊）東京消息：據日本一私人經濟研究機構所發表的一項預測：日在今後八年內本所入口的紡織品將比一九六七年至六九年的平均增加五倍以上，在一九八〇年，日本全國所消耗的紡織品約百分之九，淡是日本所入口的紡織品的百分之一點八左右。

在一九八〇年間，日本所入口的十七萬七千一百公噸紡織品將相等於一九六七年至六九年平均數的五倍，亦卽在一九八〇年增加五·七倍，由一九六九年的一千二百零三萬噸，到一九八〇年，日本的紡織品消耗量將增加百份之五十二，成爲一九八〇年全世界消耗量三千零九十九萬噸的百份之六，

在一九六七年至六九年，日本向外輸出的紡織品相當於全部紡織品的百分之二點二，在一九八〇年，預料到一九八〇年的紡織品輸出的百分之二，而合成纖維則佔百分之三十五。

此外，該機構又預測，在未來八年內，合成纖維紡織品將很快地取代棉貨、毛貨和人造纖維貨，而先進國家將會輸入較多的紡織品原料以減低內需。

在一九八〇年，各類纖維的消耗量，將約有六十五萬噸，比一九六七年至一九六九年平均增加百份之二十五，毛貨佔二十萬噸，增加百份之二十八萬噸，人造纖維則佔八十八萬噸，增長二點五倍。

香港金融行情表
十一月十七日

九九金 任何兩（最高） 四一二·七五
（最低） 四一一·〇〇
（收市） 四一二·五〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五六五·一二五
美單	一〇〇	五六四·六二五
美鈔	一〇〇	五六三·六二五
英鎊	一	一三·一一七
加拿大國	一〇〇	五七〇·五〇
法國法郎	一〇〇	一一一·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一四七·一二五
西德馬克	一〇〇	一七四·六二五
意大利里拉	一〇〇〇	九·一二
荷蘭盾	一〇〇	一七三·〇〇
澳洲國	一〇〇	六八八·〇〇
日本國	一〇〇〇	一八·七五
新加坡國	一〇〇	一八二·〇〇
紐西蘭國	一〇〇	六五〇·〇〇
馬幣（購來西亞）	一〇〇	二〇二·八〇
菲律賓	一〇〇	一三·六五
泰國銖	一〇〇	二七·一二五
印度勞嗶	一〇〇	五一·〇〇
巴基斯坦勞比		
澳門紙	一〇〇	九八·〇〇
西貢紙（大）	一〇〇〇	一〇·〇〇
金邊紙（大）	一〇〇〇	二三·〇〇
東南寶特	一〇〇	一四·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	六〇·〇〇

（以上行情由恆生銀行供應）

利好因素刺激 紐約股市上升
成交一九五八萬股

（特訊）據美國旣得投資公司香港分行接線行事處轉報紐約股市如下：

獲利回吐與新吸購互相頡頏，使大市全日處於爭持不下之情況，日而尾市下午之增加，終於使股市以衆多的交投而上升。

許多分析家均認爲股市目前正處於溫和旺盛的，但他們認爲公司良好之盈利報告與及利好之經濟消息，仍然予投資者有刺激性。聯邦儲備局昨日報告，十月份工業生產指數晉升百分之〇點九，對上一月會上升百分之〇點六，此指數乃主要的經濟晴雨表。

一位分析家謂：股市基本強勁，但需要消化近來四週上升後之幅度，他的意見亦是一般分析家所持有之觀點相同。

杜瓊斯工業股平均指數收市於一〇〇三點六九，上昇五點二七，鐵路股收市於二二七點〇六，上昇一點五九，公用事業股收市於一二點五五，上昇〇點四二。

當日交投的股票有一七九〇種，上昇的股票有八二八種，下跌的佔六三一種，無變化的有三三一種，新創本年度新高價的有五〇種，新低價的有三三種。全日交投共一千九百五十八萬股。

紐約股票 十一月十六日	
杜瓊斯指數	△漲 ×跌
工業股	△一〇〇三·六九
鐵路股	△二二七·〇六
公用事業股	△一二二·五五
成交股數	一千九百五十八萬
股票收盤價	
美國電報	五〇·七五
亞納康達銅	一九·三五
波音飛機	二三·六二五
寶麗來	一三二·二五
克萊斯勒汽車	三八·七五
美國鋼鐵	二九·六二五
陶氏化學	八九·六二五
杜邦化學	一七八·五〇
柯達照相	一三八·六二五
奧菲照相	四六·〇〇
福特汽車	七六·二七五
通用電器	七〇·二五
萬國商業機器	三七五·〇〇
通用汽車	八一·二五
萬國商業機器	三八五·〇〇
萬國電話電報	五七·七五
洛歇飛機	九·五〇
美高梅電影	二六·五〇
孟山都化學	五一·〇〇
美國民航	二一·五〇
國民收銀機	三三·五〇
泛美航空	一三·〇〇
國民餅干	六三·〇〇
殼牌石油	一〇·七五
保榮照相機	一二·五〇
麥唐諾公司	一二·五〇
雷諾斯煙草	五三·〇〇
施樂百貨	一一五·五〇
新澤西汽油	五五·二五
環球航空	四七·三七五
聯合碳化	五七·七五
聯合太平洋鐵路	五七·七五
美國鋼鐵	三二·〇〇
西屋電器	四二·七五
普洛士映印	一四九·五〇

香港四間證券交易所股票市價與成交綜合統計
十一月十七日（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
聯合企業	10.50	10.60	10.40	10.60	10.40	10.50	10.50
安達臣（結圖）	2.05	2.10	2.05	—	2.10	2.05	2.15
美麗華酒店（除息）	15.50	15.80	15.40	25.60	15.60	—	—
亞洲置地	2.00	2.05	1.98	—	2.10	2.00	—
聯合地產	3.85	4.00	3.85	—	3.85	4.00	—
太古實業	36.00	37.25	35.00	37.25	36.75	36.75	36.50
長江實業	5.50	5.65	5.40	5.55	5.50	5.55	5.55
國際投資	19.00	19.00	19.00	19.00	—	—	—
九建	48.50	49.50	47.25	48.50	48.50	48.50	49.00
信昌（除息）	16.40	16.40	16.20	16.50	—	—	—
中華巴士	—	—	—	—	—	—	—
均益倉	39.00	39.75	38.50	39.00	38.75	39.00	39.00
旺士集團	21.80	22.50	21.30	21.20	22.50	21.80	21.60
城市酒店	50.00	51.00	48.50	50.00	51.00	50.00	48.25
四海地產	18.50	18.50	18.50	—	18.50	—	—
大利	19.00	19.00	19.00	19.00	—	—	—
鱷魚恤	13.00	13.40	13.00	13.40	—	—	13.00
牛奶公司	210.00	212.00	202.00	206.00	208.00	208.00	210.00
亞洲航業	27.00	28.00	27.00	27.90	27.90	27.50	—
帝后餘積	7.90	7.95	7.70	7.90	7.70	—	—
聯百貨	2.25	2.30	2.25	—	2.30	2.225	—
統一碼頭	2.40	2.50	2.40	—	2.70	2.70	2.65
遠東發展	2.70	2.70	2.50	—	2.60	2.60	2.50
嘉和文	1.58	1.59	1.58	1.58	—	—	—
聯業毛紡	11.10	11.10	11.10	—	11.10	—	—
金門打樁	68.50	69.00	67.50	65.50	68.00	68.50	68.00
聯合汽水	18.10	18.10	18.00	18.10	—	—	—
青洲英坭	128.00	128.00	119.00	—	124.00	—	124.00
高富置業	2.05	2.05	1.90	—	1.95	2.00	1.90
百年地產	23.40	23.40	22.80	23.00	23.10	22.80	22.80
黃埔工程	107.00	107.00	104.00	107.00	106.00	—	—
恆生銀行	170.00	174.00	168.00	172.00	171.00	173.00	170.00
成約	—	—	—	—	—	—	—
船塢公司	31.00	32.00	30.00	31.00	31.25	32.00	31.50
香港置業	14.90	14.90	14.90	—	14.90	—	—
南昌企業	26.00	26.00	26.00	26.00	—	—	—
黃埔船塢	33.00	34.50	32.25	33.50	34.00	33.75	33.75
香港電燈	47.00	48.00	47.00	47.00	48.00	47.50	47.75
中華煤氣	40.00	40.50	40.00	40.50	40.00	—	—
置業	9.30	9.50	9.20	9.30	9.35	9.40	9.35
九龍倉（除息）	191.00	195.00	190.00	194.00	192.00	192.00	192.00
置地公司	111.00	111.00	106.00	109.00	112.00	110.00	111.00
信託公司（A股）	5.05	5.10	5.00	5.05	5.10	5.05	5.10
信託公司（B股）	0.90	1.00	0.90	0.92	1.00	—	—
滙豐銀行	328.00	328.00	318.00	320.00	322.00	322.00	322.00
滙豐（新股）	300.00	302.00	294.00	300.00	300.00	302.00	302.00
大酒店	129.00	130.00	125.00	127.00	126.00	126.00	128.00
港九投資	4.00	4.00	4.00	4.00	—	—	—
電話公司（除息）	59.50	59.50	57.50	59.50	59.00	59.50	59.50
電車公司	55.00	55.00	54.00	55.00	54.50	55.00	55.00
茂昌眼鏡	1.80	2.15	1.80	—	2.00	2.15	—
香港毛紡	—	—	—	—	—	—	—
香港漂染	11.90	12.00	11.90	12.00	—	—	—
合和實業	10.70	10.80	10.20	—	10.70	10.70	10.60
富都酒店	2.50	2.50	2.50	—	2.50	—	—
油蔴地小輪	96.00	97.00	95.00	96.00	97.00	97.00	95.00
和寶（除息）	9.70	9.70	9.45	9.70	9.60	9.70	9.45
和豐地產	2.65	2.65	2.60	2.60	—	—	—
新昌企業	21.00	21.40	21.00	21.40	—	—	—
和記地產	13.20	13.80	13.20	13.50	—	—	13.50
和記企業	82.00	82.00	81.00	81.00	—	—	—
和記企業（新股）	17.00	17.10	16.40	16.70	16.90	16.90	16.90
山頂纜車	2.35	2.50	2.35	2.35	2.40	2.35	2.35
太平洋證券	8.80	8.80	8.70	8.80	8.80	8.90	8.70
華僑	1.80	1.80	1.72	—	1.72	1.78	1.75
益大發展	2.80	2.80	2.80	—	2.80	2.80	—
電器製衣	2.45	2.45	2.40	—	2.425	2.45	—
怡和（除各項）	95.00	105.00	93.00	98.50	100.00	100.00	105.00
怡和證券（除紅股）	—	—	—	—	—	—	—
怡和證券	27.50	28.50	27.10	27.90	28.30	28.50	28.50
九龍巴士	216.00	222.00	212.00	220.00	222.00	222.00	218.00
均益颶風油	9.60	9.60	9.60	—	—	—	9.60
怡和組	13.20	13.20	13.00	13.00	—	—	—
浦卡佛（A股）	33.00	33.00	32.25	33.00	32.50	32.25	—
浦卡佛（B股）	—	—	—	—	—	—	—
立興（除各項）	12.30	12.30	12.00	12.40	12.20	—	12.10
新興投資	—	—	—	—	—	—	—
新英華（除息）	7.85	7.90	7.80	7.90	—	—	8.00
利安	2.85	2.90	2.75	—	—	2.80	2.75
中興發展	3.875	3.95	3.75	—	3.80	3.80	3.80
星港地產	3.10	3.40	3.10	—	3.30	3.40	3.30
廣邦投資	6.20	6.30	6.15	—	6.25	6.20	6.30
美麗華酒店	26.50	26.70	26.20	26.40	26.20	26.30	26.30
佩寶尼	3.50	3.70	3.50	—	3.50	—	—
南豐紗廠	5.50	5.90	5.50	5.65	0.70	5.70	5.70
南洋紗廠	21.50	21.50	21.50	21.50	—	—	—
新昌企業	—	—	—	—	—	—	—
保華	34.25	35.00	33.25	34.50	34.20	33.50	34.25
海外信託銀行	4.70	4.75	4.50	4.65	4.75	4.70	4.725
怡華	9.80	10.00	9.80	10.00	10.00	9.90	—
菲立斯儲蓄	0.33	0.34	0.31	—	0.33	0.33	0.33
地源發展	9.20	9.20	9.20	—	—	9.20	—
怡港	—	—	—	—	—	—	—
敏華	9.60	9.70	9.60	9.70	—	—	—
寶利	23.00	23.00	23.00	23.00	—	—	—
華置	3.175	3.175	3.175	3.175	—	—	—
聯邦地產（A股）	3.90	4.00	3.90	3.95	3.95	3.95	3.95
聯邦地產（B股）	—	—	—	—	—	—	—
興業信託	3.05	3.075	3.00	3.00	3.00	3.00	—
生力啤酒（除息）	102.00	102.00	100.00	102.00	100.00	—	—
邵氏（除息）	13.20	13.20	13.20	—	13.20	—	—
聯興公司	—	—	—	—	—	—	—
先施公司（除息）	—	—	—	—	—	—	—
聯發投資	8.80	8.80	8.00	8.60	—	—	—
東亞銀行	16.80	16.80	16.30	16.50	—	—	—
利達家	—	—	—	—	—	—	—
利豐家海外投資	4.80	4.825	4.80	4.825	—	—	—
南開	2.10	2.10	1.98	2.10	—	—	—
星島報業	14.00	14.00	13.80	—	13.90	14.00	13.80
寶光製造廠	7.40	7.F5	7.30	—	7.55	7.45	7.85
新昌製衣	—	—	—	—	—	—	—
新太平洋地產	3.40	3.45	3.30	—	3.45	3.375	3.40
新力	—	—	—	—	—	—	—
南華早報（除息）	18.30	18.30	18.30	18.30	—	—	—
南海紗廠	30.00	31.00	30.00	31.00	30.50	—	—
新鴻基	8.85	8.85	8.45	8.75	8.60	8.65	8.45
天星小輪	38.50	38.50	38.50	38.50	—	—	—
太古船塢	41.50	42.75	40.75	42.00	42.25	42.25	42.25
聯紡	34.00	34.00	33.50	34.00	33.50	34.00	—
大信置業	2.30	2.375	2.25	—	2.30	2.375	2.25
東區	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	7.60	7.60	7.60	—	7.60	—	—
安利興企業	[illegible]	11.20	10.50	11.00	11.40	[illegible]	[illegible]
宇宙船務	—	—	—	—	—	—	—
華美置業	3.10	3.10	3.10	—	—	—	3.10
嘉和地產	1.95	2.05	1.95	—	2.05	2.00	2.00
屈臣氏	135.00	138.00	133.00	137.00	137.00	137.00	135.00
會德豐（A股）	38.50	38.75	37.75	38.50	38.50	38.50	—
會德豐（B股）	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務（A股）	9.90	9.90	9.70	9.70	9.80	9.80	9.60
會德豐船務（B股）	1.00	1.00	0.97	0.99	0.99	0.98	0.97
南聯實業	33.50	33.50	33.00	33.50	33.00	—	—
永安公司（除各項）	16.50	17.20	16.50	17.10	17.00	16.90	17.00
長江製衣（除各項）	8.00	8.00	8.00	—	8.00	—	7.30
仁孚	33.50	34.50	32.00	34.00	34.00	34.00	33.50
英園	0.80	0.84	0.80	—	—	—	0.84
福綿	1.01	1.01	1.01	—	—	—	1.01
怡南	5.50	5.60	5.50	5.55	—	—	—
多盈利	—	—	—	—	—	—	—
聯盛發展	5.00	5.45	5.00	—	5.10	5.15	5.45
萬邦航業	6.05	6.10	5.90	6.06	6.00	6.05	—
以利企業	1.50	1.55	1.50	—	1.52	1.50	—
係紡	1.45	1.55	1.45	—	1.51	1.53	1.60
世界發展	3.10	3.50	2.90	—	3.40	3.50	—
泰順	1.50	1.50	1.40	—	1.46	1.45	—
粵僑置業	1.40	1.55	1.37	—	1.48	1.55	1.48
永泰建業	1.90	1.91	1.90	—	1.90	1.90	—
遠航企業	1.20	1.20	1.15	—	1.19	1.20	—
利興發展	2.00	2.05	1.02	—	2.06	2.05	—
明珠酒樓	1.40	1.44	1.30	—	1.44	1.42	—
廣聯企業	1.20	1.30	1.15	—	1.37	1.39	[illegible]
亞洲保險	5.40	5.45	5.40	5.40	—	—	—
百利地產	0.90	0.92	0.86	—	—	—	0.82
華大地產	1.50	1.50	1.18	—	1.25	1.27	—

附註：香港證券交易所以下午四時收市，遠東及金銀交易所以下午四時三十分收市。九龍證券交易所則以下午五時收市。

成交數值：香港交易所爲七千九百零三萬元。遠東交易所爲一億零九百一十三萬元。金銀證券交易所爲六千五百六十八萬元。九龍證券交易所爲四千六百九十一萬元。

卅二經濟專家表示 美保持經濟增長 明年可達九點五

（特訊）倫敦消息：紐約股票交易所的三十二個英國一流經濟專家預測，明年美國的經濟將保持高度增長率，可達百分之九點五。

他說，由經濟專家所作的紐約股票交易所的每年調查，以前一向顯著準確。

這些經濟專家預測明年美國的經濟增長率爲百分之九點五，通貨膨脹率爲百分之三點五，實增百分之五點九。（愛明）

日滙報一八四·五，即在港兌一百日元一百八十四元五角，即在港兌五百零五元五角，新加坡在港兌一百八十二元，元，一百七十八元五角，在港兌七十元五角。

華僑經濟

港股市勢反覆趨軟 一般做價多見低垂

全日開做總值三億零七十五萬元，恒生指數跌八點九七，工商企業倉埸酒店投資及橡膠類報升。永安宣佈拆細股送股及開股權，黃埔船塢派中期息二角，橡膠派末期息七分。

（特訊）昨（十七）日香港股市大勢仍屬反覆趨軟，雖然，在申報期間，市況曾一度欲作復甦之勢，惟均迴吐之聲多，致使各行股票之收市價多較前日之收市價稍低。而價股交投仍甚活，做價則多回順，中細價股走勢容易，部份表現頗好，另部份無甚起色。

根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之交易數字合計，整日交易總值爲三億零七十五萬元，其中香港交易所佔有七千九百二十三萬元，遠東交易所有一億零九百一十三萬元，金銀交易所有六千五百六十八萬元，九龍交易所有四千六百九十一萬元。至於指數方面，恒生指數爲六八六．八六，比上一天微跌八．九七。遠東指數爲三三〇二．八五，比上一天跌二〇．六二。[illegible]

做價皆一度低降。誠大地產昨日已在遠東及金銀交易所上市，交投尚衆，首盤以一元五角成交，比認購價每股一元高五角，其後做價反覆低降，最低做一元一角八分，收市價爲一元二角五分。

以香港交易所一般股票之收市價位與各該項股票前日之收市價比較，[illegible]

[illegible]

外滙牌價互有榮辱 美元告羅士轉掛高

美加德瑞澳紐星馬巴錫比南非滙提升，英法印滙改低。美告羅士升六五小點。

（特訊）據羅富銀行昨（十七）日所掛之外滙牌價中淡多見變動。[illegible]

美建房屋開始增加

年率達二百四十一萬座

（特訊）美國既得投資公司香港分行昨接紐約總行綜合報導：[illegible]

歐洲報降拋盤激增 港金瀉十一元

議息平算收市爲四二二・五零
美鈔略疲收市五六三・六二五

（特訊）九九金市況，昨日（十七）大勢有頗大波動，拋盤湧增，價格猛瀉，[illegible]

日一八六五種工農品 進口稅下週降二成

用日料加工品進口免稅增爲十三種，包括港台韓進口錄音機耳機電視旋鈕等。

（特訊）東京十七日電：日本內府一名發言人說，日本將於下星期三開始，把總數一千八百六十五種工業及農業貨品的進口關稅，全面降低百分之二十。[illegible]

貨品名稱	目前稅率	新稅率
收音機、電視機及零件	百分之二十	百分之十六
汽車	百分之十	百分之八
威士忌	百分之三十五	百分之二十八
合成纖維	百分之十二點五	百分之十
地氈	百分之二十一	百分之十六點八
體育用品	百分之十	百分之八
剃刀及刀片	百分之十	百分之八
相機	百分之七點五	百分之六
胸圍及乳罩	百分之二十一	百分之十六

（愛明）

大陸猪供復常 大猪價格全面調高

大陸升十元，新界台產僅升五元。

猪市交投增 成逾九千頭

鮮蝦供豐價格回順 羊肉天涼多銷俏升

黃蝦花蝦跌五角猪牛肉尙企定

台幣上升 日鈔亦揚

糖市銷情大致平穩 幼砂價格局部回堅

國際原糖現期貨價格繼續上升

星產開始運來試銷 麵粉市勢平後轉定 價格升後轉定

加美澳日產品訂價繼續報高 粉商未敢開出期盤

[illegible]

今樂府

香港電台

[illegible]

商業一台

[illegible]

商業二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

綠邨商業電台

[illegible]

麗的電視一台（中文）

[illegible]

麗的電視二台（英文）

[illegible]

翡翠台（英文）

[illegible]

明珠台（中文）

[illegible]

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

兒童天地

（第一八九三期）

•童話• 鄰家的公鷄

美琪

一個人有一頭聰明的公鷄，隔鄰的婦人有一頭母鷄……

吃飯時的禮貌

小朋友：在我們的日常生活中，無論一舉一動都要講究禮貌，你們有沒有注意到禮貌？例如吃飯的時候你可不能不留意……

滿足的女孩子

愛兒講故事：

•唐姨姨•

從前，我國北部有一個大村莊。有一年，這村莊發生了一場大饑荒，很多人弄不到米糧……

手斧魚薄如銅幣

•地球•

手斧魚的形狀，很像手斧，尤其是其中有一種，形狀宛如手斧一模一樣，其尾部代表斧柄，扁扁的腹部，代表斧身，這種魚，一般比燈籠魚的斧體都細小，長成的手斧魚，也不過一吋到二吋長，最大的一種，也不過四吋長。這種魚有大而圓的眼，眼口向下……

•深海珍聞•

小常識

為什麼腳容易抽筋？

腳抽筋往往是由突然受冷，突然的動作及肌肉過度疲勞三種情況造成的……（力仁）

鑽石首飾設計比賽評選

下月十五日舉行頒獎典禮及公佈獲選名單

油泡蝦球

烹飪

材料——新岸中蝦廿四只，生油半斤……

女青家婦部 辦保齡球賽

團友願身手下週二舉行

怎樣美化妳的頸部

多作頸部運動及浴後按摩

醫藥顧問

任卓琪

失眠脫髮多與白蝕疑問

碰傷皮膚怎辦？

不要以為事小而忽視之

康樂家庭

孕婦注意營養 有助胎兒發育

孕育健康的下一代是做媽媽的責任

男性新姿

花展一隅

華僑教育

諸聖中學校慶及畢業典禮

校董會主席周夢秋法政牧師致詞勗勉 謝伯昌校董伉儷致詞及授憑頒獎 校長劉哲暉報告校務 並謂會考制度害多利少 其存廢問題 教育當局應再予考慮

林金殿紀念學校 昨舉行開幕典禮

楊寶韶助理教育司主持盛典

政府獎券基金撥款 助鄧鏡波校印刷部

英國成人教育專家來港 提供成人教育發展意見

所提交之報告書將成為本港成人教育五年發展計劃之根據

香港華仁應屆畢業學生名單

宣道工業管理專科夜校招生

（一）宗　旨：本校為培養工業管理人才，適應香港工業需要，特別設立壹年制工廠管理證書課程。

（二）課　程：甲、工廠管理證書班：為一年制課程，上學期學習經濟學原理，會計學原理，統計學原理，管理學原理等；下學期學習生產管理，工作研究，成本財務管理，供應管理，品質管理，人事管理，倉庫管理等。
乙、人事管理研究班：為兩個月期分科研究課程，研究工廠人事管理各方面問題。

（三）入學資格：中學畢業或同等程度。

（四）報　名：由即日起每日下午二時半至九時半（簡章備索）

（五）授課時間：每週四晚（逢星期一，二，四，五）每晚七時三十分至九時二十分

（六）開課日期：十二月九日起

（七）校　址：九龍城馬頭涌道，富寧街二號宣道中學 電話：K六二六三二一，K六五七九〇五

校董會主席：黃紹蘅　監督：林蘊　校董：方榮康　卓明遠　鄒象星　校長：王文敏

珠海書院（校外課程）

電腦 C.L. FORTRAN PROGRAMMING 招生

全期講授及實習六十節共收費二百五拾元正
報名請到亞皆老街115號珠海書院十樓校外課程部
上課日期：十二月四日。截止報名：十一月廿五日
索章即寄 唯需附回郵信封

絲帶花・彩色絲帶・花心
造花電工具・花書
總經銷：會絲公司
大道中鵬子行706室 5-254880

華僑經濟

泰新花米首批冲埠
米市交投旺勢持續
成盤與照價提用量共六千餘包
新米吃香價格普呈堅挺

（特訊）昨日（十七）米市，旺勢持續。入口米商五家開盤，提沽食米十四號，成盤數逾五千包，價格普呈堅挺。

據米業人士透露：泰國新花大米開始運到，但數量不足一百包，因係首批長到沽出，每担以九十元高價成交，大陸新米絲苗亦繼續有完場，每担成九十三元，顯示新花白米很吃香。

成盤紀錄：泰國貴價白米每担七十三元，金沙財谷仔米每担七十五元，貴絲塔三號米每担七十二元，貴金鳳谷仔米每担七十四元，貴發財白粒每担六十六元五角，貴玉鳳新米每担九十元，貴太極白米每担七十五元，紅鶴白米每担七十三元五角，貴三元粉粒每担五十三元五角，大陸天字絲苗每担八十二元，新花安字絲苗每担九十三元，洪字絲苗每担八十一元，收字多粘每担七十四元。

照價提用，約有一千五百包：大陸石字絲苗每担八十一元，美國玫瑰絲苗每担九十三元，澳洲中包齊眉每担八十二元，泰國天字谷仔米每担七十五元，貴香米每担八十九元，貴金鳳球白米每担七十二元。

東京股市成交增
一般做價多企穩
全日成交五億四千萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司，十一月十七日接東京野村證券株式會社特電稱：東京股市市況保持穩定，一般做價多企穩，鋼鐵股，重機械及造船股需買家集中選入，尤以三菱重工，石川島造船及新日鐵為最活躍，證券公司股市造價上昇，別股票則以日本通運被需買家選入，道瓊斯平均指數收市為四五八五點八四，較前日下跌三點四一，新市場數為收市為三四六點四〇，較前日上升一點七二，全日交投共成五億四千萬股。

股市名稱	收市價
平和不動產	五六七
松下電器	六三〇
味之素	三二一
錦食紡織	三二八
三越百貨	六一五
東海保險	五五九
三菱地所	四六五
日本郵船	二八一
帝國石油	二一三
西松建設	四四五
熊谷組	六六九
大和房屋建設	六六五
卡路畢士食品	一七〇〇
鐘淵化學	二八三
武田製藥	二七七
衛材製藥	四三六
資生堂	一〇一〇
日本石油	二六三
國民收銀機	五五九
小松製作	三四六
日立製作所	二二二
日本電器	二五二
富士通訊	三〇一
新力收銀機	三〇一
東京電化	七八三
石川島造船	一七五
三井造船	一六九
三菱重工	二三〇
豐田汽車	六六八
東洋工業	四五〇
本田汽車	三九八
永大產業	六四四
大日本印刷	四五〇
三井物產	四四二
住友銀行	六三〇
三和銀行	五九七
野村證券	七四五
三井不動產	七三〇
三光汽船	七八〇
藤田觀光	五六九

泰定期招標
購入四種貨

（特訊）曼谷訊：泰國政府機構近招標一批貨品，計：（一）銅質梯（四項）：十一月廿七日截止投標，押標金三、二〇〇銖。（二）醫療設備（十四項）包括手術用手套，注射器，皮下注射針等，十一月廿三日截止投標，押標金四、六〇〇銖。（三）計數機（廿八台）：十二月一日截止投標，押標金六、〇〇〇銖。（四）鋼管（四十條）：十一月廿八截止投標，押標金四、〇〇〇銖。

繼滙豐設行後
渣打與萬資銀行
續在澳設行營業
進行覓址積極籌辦中

（澳門特訊）外地資金來澳開設之銀行，目前除香港匯豐銀行在澳門分行一間已開業外，渣打銀行進行覓址，此外，該等在積極籌辦中。聞暹羅資銀行與葡國兩間銀行，亦有意來澳開設分行消息，這些銀行當局之派人前來探查澳門現目發展情況，以便進行，葡國銀行方面，除在澳門開設的分行外，另一拉一銀行一方面外，安哥屬里斯本一商業銀行，亦遙等分行，則在將澳門。

大陸向日
購買鋼鐵

（特訊）東京十七日電：據日本工業界人士透露：目前正在此間訪問的中共鋼鐵貿易團和鋼鐵廠方面有關向日本採購各類鋼鐵產品的談判已經快將達成協議，該鋼鐵貿易代表團可能會採購逾五十萬噸的鋼鐵，同時亦探討在明年上半年度入口一百噸鋼鐵的可能性，並且將

澳黃金價
上升一元

（澳門特訊）金價[illegible]七〇。

飾金昨日掛牌，每兩出售四百四十六元，入四百三十六元，比前日之價，又起一元。金條兌港幣，每兩出售四百二十四元，入四百二十元。美元仍穩留一成五

廿年代來首家
蘇批准大通銀行
設莫斯科辦事處

（特訊）紐約電：蘇聯當局已批准大通銀行在莫斯科設立代表辦事處，這是自二十年代到現在為止的第一間在蘇聯開設的美國銀行辦事處。

該辦事處使大通銀行能夠增加消息來源，以及促進該行與貨貿國際貿易的蘇聯當局的關係，又能夠使該銀行認清楚資金供應之可能性。

研究[illegible]的[illegible]日本購入鋼鐵的方案。北京方面，在今年以來已自日本輸入約三十萬噸的各類鋼鐵產品。

在大[illegible]，昨日說[illegible]。

據大通銀行總裁指出：蘇聯對國際貿易[illegible]輸入其推廣其國際貿易，聯繫這兩方面的興趣，使大通能提供蘇聯與其他國家的間的金融服務。

他又說：由於通過資金供應大部份與西方

貨幣有[illegible]目前[illegible]當的媒介。

勢金融指出：大通銀行及其董事長大衛洛克菲勒的長遠目標是通過經濟合作促進美國與蘇聯之間的更密切關係。大通銀行莫斯科辦

大華銀行
盈利預測

大華銀行有限公司董事會昨宣佈截至七二年十二月底止之年度內[illegible]

據[illegible]盈利預測，[illegible]招股說明書內所刊載[illegible]月底止之六個月內已審核之半年結及目前業務[illegible]

[illegible]行截至七二年十二月底止之年度內，除去稅項（百分之四十）及撥入儲備金之款項後之純利[illegible]百六十萬元），盈利[illegible]（港幣一千七百六十萬元）。

劇喜級超刺諷情奇代時劃

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 金陵

寶聲 都明 午夜 新晚 場

今晚十一點半優先獻映 午夜場

是風流？是風騷？請你猜一猜！是賽馬？是拍馬？請你想一想！是放牛？是鬥牛？請你看一看！

風馬牛

影壇從未有過的新穎題材為你帶來無上享受了歡樂

恬妮 岳陽 梁鳳儀 張冰玉 陳莎莉 倪敏然 魏蘇 陶述 左艷蓉 江彬 易原 韓甦

大導演 楊文蘊 精心傑作

名曲多首 悅耳動聽 鄧麗君 尤雅 李雅芳 萬沙浪 倪敏然 左艷蓉 特別主唱

出品人 黃連振 音樂作曲 左宏元

緊大生最張作！張師平緊傑！

緊張大師：希治閣 本年度最新巨製！

環球影片公司出品 新藝城電影公司發行 驚心動魄巨片

ALFRED HITCHCOCK'S "FRENZY"

領帶兇手殺倫敦城 狂人全身是兇 行動如影 警探跟蹤 秘形

世界各地公映最賣座紀錄！

奪命狂兇

敬請留意 即將公映

週末午夜場

麗聲 國都 民華 寶興 北河 恒星 石城 龍華 福星 英華

新觀 明星 新華 永華 藝華

今晚十一點半午夜場 明晚午夜場

上海租界 黑幕事實 武打鉅片 非洲出品

唐寶雲 張翼 陳鴻烈 領銜主演

黃浦灘頭

大名鼎鼎上海紅玫瑰 威震江南廣東蕭四少

最新配搭 最佳卡士 七彩闊幕

田野 客串 導演 舒侯

華僑晚報 每天元半 分類廣告

豪華 快樂 今天 五場 續映

姿三四郎 跳上彩七 銀幕

姿三四郎
柔道龍虎榜

竹脇無我 原庄演出

Dawn of Judo

全部粵語對白・原班人馬配音・合家男女老少・適合欣賞！

皇后 文華 金門 聯邦 寶聲 國寶 國民 油麻地 國際 金陵 蘭宮

豪華・快樂今晚聯映午夜場

今天大形勢好 自晨至夜 六場

全綫早場十二時半・六院午夜場十一時半

成人電影開門見山 徹底暴露明朗突出

只限家長欣賞 謝絕兒童入場

無邊風月享受不盡 有料靚女，成列成行

SONNY COME HOME

拳頭枕頭

露傳陳 領銜 露儀菁 主演 林早明 李昆 主演

快樂 金門 寶慶 金殿 明天 加映午夜場

麗華 麗都 十點半午夜場

明天 事事如意 明天 真假千金

何日再吻君 今天五場

紐約

明天特別早場十點正一場 座價廉收

七彩卡通長片 魔毯神燈

1001 ARABIAN NIGHTS

京華 新聲 不日又一巨獻

恩培羅公司香艷抵死妙趣橫生瘋狂大喜劇

妙製貞操帶

法蘭基侯活 安妮雅絲敦 主演

不可不看 THE CHASTITY BELT

榮華公司拍「一拍」「花」

何日再吻君

崔苔菁

麗都 國華 寶樂 民河 北星 恒城 龍華 光華 龍華 美麗宮 觀塘 下期加入

又滿週末請早

王羽 王玫 江彬 林友梅 丁愛 曹健 丁玫

導演 楊甦

一鳴驚人之作

百萬 導演 百萬 小生 精工 雕琢 人人所共賞

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

華僑馬經

老吉主編

第六次賽馬今午一時半開跑
場地變化防出冷　爛路馬應可抬頭

本季第六天賽馬，今日在快活谷舉行，共排九場比賽，提前於下午一時半開跑，連日天色轉變，間中有雨，加以場地淋水保養，今日即使天色放晴場地可能仍爲軟慢，馬會比賽主要目的，爲使新馬上陣免在太過乾硬之場地上賽跑，影響健康，假如今日下雨，則場地將更變壞，有如上週末之比賽情形，爛路馬又將大出風頭。

麥英倫蘇國仁停賽期滿，今日復出重披綵衣上陣，蘇國仁全日祇得一場坐騎應戰，形成單槍匹馬，而麥英倫之座騎則較多，鄭棣池，馬彼得，關尼，勞亦思，及白禮棣等，各人之坐騎，俱實力相當強大，連番激戰在所難免，使多場比賽之刺激性爲之大增。

第三班三場，一六五〇公尺長途賽，成爲全日九場比賽之主要骨肉，其中兩場出馬多到爆棚，在十四匹正選馬之外，另有一匹或兩匹臨時後備馬列陣，但有一場，十六匹馬報名，卻有六匹馬棄權，祇有十匹馬上陣，但無論如何，將會成爲一場扣人心弦之緊張大戰。

第七班跑二二〇〇公尺最長途僅得九匹馬上陣，係全日九場比賽中，出馬最少之一場，場面雖不見得如何熱鬧，但亦不算十分冷落，在上陣的九匹馬中，有三匹係屬越級挑戰者，此爲谷中公主，大將，及飛沙，上週末第四班舉行同程比賽差利，飛快，同作越級挑戰，分別包辦兩場冠軍，今日比場比賽，假如又爲三匹越級挑戰馬包辦連贏位的話，則將成爲馬場佳話，今後越級挑戰馬，勢必越來越多，殊有增加。

特別介紹

·晉森·

第七場：恒星
第八場：大情人
第九場：珠江

·最佳冷馬·

第四場：大將
第六場：美洲鑽石

金輝豪俠皆有望

第一場　第五班（开賽）九七五公尺

（一）	金滿谷	5	一四七	蘇國仁	布
（二）	中發白	9	一四六	關尼	摩
（三）	寶錦	6	一四〇	伊諾	譚
（四）	慈心	8	一三八	邱達霖	英
（五）	金輝	7	一三七	鄭棣池	歐
（六）	得寶	2	一三七	麥英倫	蘇
（七）	藏寶	12	一三六	嘉華達	蘇
（八）	豪俠	3	一三四	劉福雄	蘇
（九）	龍駒	11	一三三	運利	歐
（十）	荷蘭之寶	1	一三三	施喬其	吳
（十一）	洪福	13	一三二	白禮棣	賓
（十二）	綠林	10	一二八	伊丹尼	翠
（十三）	樓健世界	4	一二五	陳浩祥	朱

「金輝」一路經首本，想勇出快，場地黏軟，此賽機會不小，「金滿谷」負重而擦仔本身太輕，馬夠快就吃虧在這一點，「中發白」大勇，但，又因負重怕節速不夠而後上不及，「豪俠」仍好坐二望一，「龍駒」初配運利，曾有入位機會，「藏寶」大勇，頭配却無此往績，也怕節速不夠，反而「荷蘭之寶」逢地軟時時會出冷門，此次如果場地太軟，防牠出冷門爲要。

赤騏頂磅仍應勝

第二場　第三班（孖寶·象運贏）一六五〇公尺

（一）	赤騏	7	一四七	馬彼得	張
（二）	幸運童	4	一四三	白禮棣	摩
（三）	新圖	2	一四二	嘉華達	蘇
（四）	再一星趣	3	一四〇	谷啓士	英
（五）	博德	1	一三九	伊諾	譚
（六）	友誼第一	6	一三七	運利	張
（七）	紅利是	9	一三六	陳浩祥	朱
（八）	東升	12	一三四	關尼	殷
（九）	吉慶	10	一三一	鄭棣池	歐
（十）	翡翠湖	13	一三〇	李家強	譚
（十一）	晨運	11	一三〇	李霖	吳
（十二）	龍騰	5	一二八	謝恩燦	英
（十三）	寶當	14	一二七	麥英倫	蘇
（十四）	新赤兎	8	一二四	勞亦思	高

後備：歡迎

「赤騏」上賽衰過「金源」後上時勝敵人，這是將來有一班資格之馬，此次有備而戰，可勝了，「幸運童」好過上賽，借將求勝，必有表現，「再一星趣」仍好，此次怕放不到，路不夠爛也，「博德」不可靠，「吉慶」從不出頭，「翡翠湖」配次，「東升」未夠，君來賓去，還是「友誼第一」與「寶當」有冷配機會。

豐年金麒麟爭勝

第三場　新馬（運贏）一二三五公尺

（一）	豐年	4	一三七	勞亦思	廖
（二）	山茶花	11	一三七	甘保頓	杜
（三）	冠群	10	一三七	蘇國仁	布
（四）	奪得	2	一三七	易仕	張
（五）	塞上將	12	一三七	陳毓麟	譚
（六）	金麒麟	3	一三七	馬彼得	張
（七）	快活人二世	6	一三七	關尼	殷
（八）	請客	5	一三七	謝恩燦	英
（九）	一本萬利	9	一三七	嘉華達	布
（十）	杯渡	1	一三七	林漢利	吳
（十一）	獅駒	8	一三七	李家強	英
（十二）	寅威	7	一三七	陳浩祥	吳

「快活人二世」怕輸在臨時一腳，「塲上霸」未十足好，「獅駒」人弱，此賽當時兩匹操足而配强的「豐年」與「金麒麟」之爭，前者勞亦思技高，可看高一綫，吳旣「杯渡」賓高，小心兩配出擊，新馬初出，或能偷到勁的。

谷中公主可穩勝

第四場　第七班（運贏）二二〇〇公尺

（一）	比你叻	4	一四七	鄭棣池	高
（二）	甜心	6	一四四	甘保頓	杜
（三）	虎跑	2	一三六	何國英	蘇
（四）	申江珠	9	一三六	伊諾	譚
（五）	真好彩	3	一三一	姚俊坤	殷
（六）	電腳	5	一二四	勞亦思	高
（七）	谷中公主	8	一二三	嘉華達	布
（八）	大將	1	一二〇	伊丹尼	賓
（九）	飛沙	7	一一八	李家強	蘇

原班馬都太重，跑長途肯定吃虧，因而越級挑戰的有佳態馬「谷中公主」因「卜合」不出佔了便宜，寵者近狀仍好，又是從未有過病痛，路長有利，因而「谷中公主」可以運掂，比上賽減十九磅太便宜也，「虎跑」與「申江珠」爭位，「虎跑」更好，「甜心」與「飛沙」是冷門馬。

早晨操足應掄元

第五場　新馬（運贏）一二三五公尺

（一）	必定勝	12	一三七	陳毓麟	殷
（二）	勳得	1	一三七	陳國仁	吳
（三）	早晨	9	一三七	馬彼得	廖
（四）	高紹	3	一三七	簡元智	張
（五）	家寶	4	一三七	白禮棣	賓
（六）	安威	2	一三七	嘉華達	布
（七）	巴黎	7	一三七	甘保頓	杜
（八）	巾幗英雄	8	一三七	伊諾	賓
（九）	上味	10	一三七	陳浩祥	吳
（十）	晨星	11	一三七	易仕	賓
（十一）	世伯	6	一三七	謝啓燊	吳
（十二）	風向	5	一三七	李霖	英

「早晨」在此，實雖不算最高，但因勤操態佳，因而可以贏實，「必定勝」這匹殿既馬有位，加上了「家寶」爲「風向」可爭位置，「家寶」更有冷望。

美洲鑽石機會好

第六場　第三班（運贏）一六五〇公尺

（一）	大班	5	一四七	關尼	殷
（二）	虎眼石	8	一四三	梁存恒	英
（三）	福來	9	一四二	馬彼得	張
（四）	傳寅衛星	4	一四二	邱達霖	張
（五）	屢敗	3	一三八	謝恩燦	英
（六）	特快車	2	一三五	伊丹尼	譚
（七）	好多趣	6	一三二	陳浩祥	張
（八）	奇輪	10	一三二	伊諾	譚
（九）	美洲鑽石	1	一二五	麥英倫	蘇
（十）	和爲貴	7	一二四	勞亦思	蘇

「全家寶」此次應該打冒軍，可是卻不出，孫後人不中意大熱也，同時，「金龍星」也不出，因而，「大班」，「奇輪」，「虎眼石」，「福來」，「美洲鑽石」，皆可爭勝，我中意「美洲鑽石」，態大勇也，餘者皆是位材。

欣心樂童爭頭籌

第七場　第五班（運贏）一八〇〇公尺

（一）	欣心	12	一四七	馬彼得	英
（二）	歡趣日	6	一四四	甘保頓	杜
（三）	喜得你	4	一四三	麥英倫	英
（四）	萬里歐	3	一四三	梁存恒	英
（五）	湘子花	10	一四二	李家強	蘇
（六）	電威風	5	一四一	易仕	杜
（七）	噴水池	8	一四〇	鄭棣池	朱
（八）	恒星	7	一三九	勞亦思	高
（九）	冠軍日	11	一三八	李國佐	杜
（十）	英偉王子	13	一三七	運利	朱
（十一）	愛甜蜜	2	一三五	關尼	殷
（十二）	樂童	9	一三三	白禮棣	賓
（十三）	歡樂年年	1	一三〇	劉福雄	歐
（十四）	佳音	14	一二六	李霖	吳

後備：谷中飛俠　一三六　嘉華達　布

「欣心」上賽邱達霖無心押柳，有目共睹，今次反加六磅，讓磅員望實了，再不升班無理由，恐怕跑第二也要上第四班呢，可鬥之馬，「樂童」當然最積極，還有「愛甜蜜」虎視眈眈，也英考慮，求冷門，又要小心吳志霖的高班馬「佳音」了。

太白金星威健霸

第八場　第五班（運贏）九七五公尺

（一）	豪傑女	13	一四六	關尼	殷
（二）	龍威	6	一四一	馬彼得	譚
（三）	東方之寶	12	一四〇	謝啓燊	吳
（四）	神采	3	一三九	李霖	英
（五）	太白金星	11	一三九	甘保頓	杜
（六）	星月	7	一三九	何國英	蘇
（七）	駿美人	10	一三四	勞亦思	英
（八）	步運	1	一三四	陳寶明	賓
（九）	多寶來	9	一三二	陳浩祥	歐
（十）	威健霸	8	一三一	鄭棣池	蘇
（十一）	大情人	2	一三〇	李家強	蘇
（十二）	紹人	5	一二九	麥英倫	歐
（十三）	天山	4	一二六	伊丹尼	吳

「太白金星」「殺」出了面，此次應有良機，可惜排位差耳，「寵威」，「大情人」，「威健霸」必有威脅，求冷門，冥要小心吳旣的「東方之寶」。

蓁古王子天時好

第九場　第三班（運贏）一六五〇公尺

（一）	人之星	11	一四三	鄭棣池	譚
（二）	天時	2	一四二	李家強	張
（三）	蓁地力度	4	一四一	關尼	殷
（四）	巴里樂園	5	一三八	甘保頓	杜
（五）	蓁古王子	7	一三七	運利	英
（六）	的色	13	一三六	伊諾	譚
（七）	飄中寶	9	一三五	鄭添	殷
（八）	再勝	3	一三三	李霖	蘇
（九）	珠江	1	一三三	何國英	蘇
（十）	奇駒	12	一三二	易仕	吳
（十一）	祥輝	6	一三〇	嘉華達	歐
（十二）	仙草	10	一二六	勞亦思	朱
（十三）	天寶	8	一二三	馬彼得	張

「金寶鈴」不出，「人之星」不錯，小李不論「珠江」而揀「天時」，實高見好馬，小心半冷開，「蓁地力度」如果出閘不再包尾，應入三甲，「祥徽」與「天寶」皆有出冷機會，「蓁古王子」後勁如飛，大勇而有了運利，應可掄元，此賽馬多而亂，冥要留神爆冷而與上賽尾塲大不相同也。

溫拿穿要箭

谷中公主
樂童
威健霸
蓁地力度

心水馬

—楊金枝—

今天之九塲賽事，大致上，均是熱門佔優，但間中也有爆冷場合。

中發白　荷蘭之寶

第一場，逃街唱「金輝」，還來是山埃貨色，「中發白」理怒難打，關尼今塲無後顧之憂，必定搏盡，是坐二望一之馬。如有冷門出現，必是「荷蘭之寶」無疑，祖馬已弗到稱油也。

友誼第一　幸運童

第二場，池仔麾師重道，「友誼第一」倖運利騎馬是長途馬，加上運利之拚勁，今塲坐二望一。「幸運童」轉入摩旣後狀態勇猛，遍摩盡，搜妨立即掃殺。

請客　金麒麟

第三場，新馬「請客」賓冠全場，可惜配搭弱，如有錢分，又是「寵飛」格局。「金麒麟」狀態勇，而節速不弱，有力取勝。「快活人二世」則屬未出爆追之經西關新馬，經驗較淺一點，成熱門可以放棄。

谷中公主　虎跑

第四場，最長途賽事，如無如此毅力，則只有爬爬吓，所以對長途特別適合之氣袋「谷中公主」，就可算一枝獨秀，這馬近期縱然操得慢，但勝在好運氣，可坐二望一。「虎跑」也有如此長力，但上面之一位，未知有無氣而已。

早晨　安威

第五場，論實態，均是「早晨」獨贏之局，因「不要學」無對手，所以是必勝之馬，其他各駒，可以爭位置，「審招」在後勁而配弱。而「安威」則有狀態，因此勉强選「安威」作腳。

和爲貴　福來

第六塲，形勢大亂，選一匹飛冠之「和爲貴」因有勞亦思執韁也。冷門不妨留意馬彼得之「福來」。無他搏其配搭完整也，過之這場賽事，恐皆爲高。

樂童　恒星

第七場，「樂童」遇上「恒星」一個是澳洲首席騎師，一個是英國首席騎師，且看如何鬥法，論馬則「樂童」高些，但「恒星」已谷到火紅火綠，爲免傷腦筋，買條運贏如何？

威健霸　大情人

第八場，「威健霸」路合態佳，場地適合，不勝何待？但派彩則爲九奴貨色。「大情人」游冒佳，今次面對一霸好手，如不能跑回一席位置，李家強應打八月十五。

蓁地力度　珠江

第九場，「蓁地力度」上次受「翡翠湖」之累，輸得不明不白，今次捲土重來，除非另有因素，否則超級都裝難。「珠江」態勇，希望放個一席位置而已。

忠誠預測

·老敏·

預測貼士

第一場	第五班	九七五公尺	
	5	金輝	鄭棣池
	1	金滿谷	蘇國仁
冷門：	8	豪俠	劉福雄
第二場	第三班	一六五〇公尺	
	1	赤騏	馬彼得
	2	幸運童	白禮棣
冷門：	13	寶當	麥英倫
第三場	七三年新馬	一二三五公尺	
	1	豐年	勞亦思
	6	金麒麟	馬彼得
冷門：	7	快活人二世	關尼
第四場	第七班	二二〇〇公尺	
	7	谷中公主	嘉華達
	3	虎跑	何國英
冷門：	4	申江珠	伊諾
第五場	七三年新馬	一二三五公尺	
	3	早晨	馬彼得
	5	家寶	白禮棣
冷門：	1	必定勝	陳毓麟
第六場	第三班	一六五〇公尺	
	9	美洲鑽石	麥英倫
	1	大班	關尼
冷門：	3	福來	馬彼得
第七場	第五班	一八〇〇公尺	
	1	欣心	馬彼得
	12	樂童	白禮棣
冷門：	11	愛甜蜜	關尼
第八場	第五班	九七五公尺	
	5	太白金星	甘保頓
	10	威健霸	鄭棣池
冷門：	3	東方之寶	謝啓燊
第九場	第三班	一六五〇公尺	
	5	蓁古王子	運利
	3	蓁地力度	關尼
冷門：	2	天時	李家強

連贏位二穿三

第四場	谷中公主　虎跑
第七場	樂童　愛甜蜜

老敏穿雲箭

第二場	1	赤騏
第四場	7	谷中公主
第七場	1	欣心

老敏位置過關

第一場	5	金輝
第三場	6	金麒麟
第四場	7	谷中公主
第五場	3	早晨
第七場	12	樂童

老敏冷門

第二場	10	翡翠湖
第三場	10	杯渡
第七場	14	佳音
第九場	11	祥輝

老吉的話

看今日騎師與馬房的機會
馬彼得頭馬機會多
頂磅馬此次可能打破厄運

今天場地，仍不會快，新馬上陣，地快都要洒水，地軟就不必，因而當仍在黏與好之間也。

廖加利，游定柱還有今天不能上陣，要到下週末方能大開拳腳。

先看本地騎師：

鄭棣池上週末贏了兩場頭馬，連前已贏了四次，比小鄭尚少兩場，今天希望能再贏其兩或三場，先打個平手或佔先少少，且看以後如何。

今天，他第一場有「豪俠」，「龍駒」與「金輝」三駒可騎，最後選了「金輝」，快馬當能搶在前面，能否贏頭馬，要看夠運與否了，第二場有「吉慶」，快放看能否開齋，第四場「比你叻」讓磅員食古不化，仍要牠負頂磅，看得牠太高了，第六場因「金龍星」操後退料因而不出，第七場「噴水池」賀高馬勇，但，路程嫌長了些，馬賀雖高，以看過癮妙，第八場「威健霸」，又是一匹短途快馬，希望能再下一城，尾塲「人之星」，馬不錯，或有冷位之望，今天的池仔，佳搜四有機會的馬在手，應該搞有一至兩場頭馬可得。

麥英倫復出，今天應有馬贏，第一塲原本有「豪俠馬」，快馬却因同塲對手不少，早課後又破了足，只能不出，第二塲有「寶當」勤操賀實而馬態大勇，三甲中必入之馬，如能掄元，半冷門了，第六場有「美洲鑽石」出冷有望，小心，第七場有「喜得你」，機會平平，運利不隨也，第八場有「紹人」，未到時矣，尾塲有「金寶鈴」，賽後人無把握，不出了。

李家強騎技躍次而未段一開機便整轟，可是門志穩住，因而得一部份馬主讚成，手下馬匹不少，今天他第二塲有「翡翠湖」，磅輕馬大勇，路程又合，如果直路不外閃，有出半冷門之望，就怕他騎此馬，一直都在直路，觀傾便外閃，因而失去了不少頭馬，跑第二塲要升班，此賽希望小李好自爲之，第三塲有「獅駒」，馬不錯而尚未能爭勝，第四塲有「飛沙」，要降班再看，第八塲有「大情人」，兼色馬不大可靠，一要半冷門材，尾塲有「天時」，馬態頗好，必須小心牠爆半冷門，小李今天，祇不是有一、兩件冷門爆出來的。

何國英今天，第二場的「歡迎」輸不到，無法上陣，要等下一次，第四場的「虎跑」，三甲必入，第九場「珠江」，小心，如出冷門就在此馬。

蘇國仁被禁復出，今天他第一場有「金滿谷」，快馬負重而有勇態，看蘇仔有本領出半冷門否，第三場有「冠群」，機會平平，蘇仔今天，祇有靠「金滿谷」食糊了。

李霖今天，又有五場上陣了，第二場「晨運」冷之馬，第五場的「風向」，有力入位，第六場「佳音」，馬好了小心出大冷門，第八場的「神采」跳後上便有出冷門機會，第九場「再勝」，則因路程不合，希望當不在今次「波比」今天，至少應有一至兩匹三甲之馬，尤其小心「佳音」出冷。

陳毓麟沉得太久了，何以不振，奇極，今天，他第三場的「塲上霸」，馬賀高，看能否爆冷，第五場有「必定勝」，又是一匹好新馬，第六塲有「好多趣」「劉福坤」，可惜嫌路長了少少，看「飛機」今天飛得起否。

簡元智，林漢利，謝啓燊，謝恩燦，鄭添，陳浩祥，施喬其等各位，今天各有上陣機會，小林「杯渡」，但差「東方之寶」等比較更有出冷之望。邱達霖出「塲上霸」「慈心」，又可出入騎師寶寶：梁存恒今天以「虎眼石」最有半冷門機會。

谷啓士今天的第二塲「再一星趣」，小心再來放到一次。

關於外來騎師方面：

馬彼得今天，第二場有「赤騏」，雖負重磅而馬有一班底子，瀏後上陣要小馬背拚，機會不少，第三塲有「金麒麟」，又是一匹可以「門而有入三甲」，第三之望的馬，第五場有「早晨」，必勝之馬，除非有意外，第七場有「欣心」，重磅馬再來一次，力拚必定又是頭、二馬有望者，第八場「寵威」，又是一匹三甲半冷頭馬。小馬今天，如果夠運，贏兩、三場頭馬，並不出奇。

關尼今天，應該比上一次更有佳績的，他在第一場有「中發白」，如能跟得住頭，二寫，便有良機，第二場的「東升」，位材爲妙，第三場的「快活人二世」，三甲必入，如想贏第一，要看關尼的留放本領了，對手頗强也，第六場的「大班」，太重了，以位材爲妙了，第七場的「愛甜蜜」，好長途馬，地軟磅輕，半冷門頭馬之材，第八場的「豪傑女」，弱馬我不敢捧，尾塲「蓁地力度」可以再捧一次，關尼今天必有頭馬機會。

伊諾兄弟上賽贏不到頭馬，今天，出馬多了，第一場「寶錦」與「綠林」，恐皆捨不到第一，第二場「博德」脾劣不穩，第四場「申江珠」前者長途氣袋，有力機冷，後者老了，怕力不足了，第六塲與「特快車」，以後者好一些，第九塲「的色」未夠，今天的伊諾，因「全家寶」不出，難贏馬了。

嘉華達今天坐騎不少，第一塲的「藏寶」，馬已操好，但怕路嫌短了些，第二塲代大麥騎「新圖」，平，不夠鬥，也可一爭，第三塲的「一本萬利」，馬平跤挑戰，完蛋減了十磅，這匹長途馬，可以因磅輕而運掂一次了，第五塲「安威」賀高，不小心便有冷腳機會第七塲「恒星」，馬好，入位已是冷門，尾塲「祥輝」，或有冷位之望，今天的他，至少應有一塲頭馬。運利上賽贏了謝鵬池仔給他的「生利」後，當然不寂寞了，今天，第一塲有「龍駒」，也可爭其位置第二塲有「友誼第一」，運四池仔馬，且看有八寶石，第七塲有「喜得你」，路長有利，地軟更好，第九塲有「蓁古王子」，還是好後勁馬，已見大勇，如果被頭留放得好，小心，有機會冷門機會的。運利今天，「蓁古王子」，機會最好。

甘保頓今天，以第八場的「太白金星」最有贏頭馬希望，其餘，「山茶花」，「甜心」，「巴園」，「歡趣日」，「巴里樂園」機會皆平平。

白禮棣今天，第一場的「洪福」平平，第二場的「幸運童」，希望地軟可以運掂一次，第五場的「家寶」，位材必有，第七場的「樂童」，坐二望一，小勞亦思寄望於「樂童」，「高山」一砲打紅，今天他第二場的「赤兎」平平第三場的「豐年」，不勝必位，第六場「和爲貴」一路猛，第八場的「駿美人」，放得出，或有冷位機會，第九場的「仙草」，短途馬未必有大希望，今天的他，以「豐年」的頭馬機會最高。

關於練馬師方面：

星洪今天，殺池仔，「金輝」，「吉慶」，「谷中公主」，能否奪其頭籌，「金滿谷」與「樂童」威水。

張學文「赤麒」，「金麒麟」，以及尾塲的「天時」與「天寶」兩駒，小心出其黏頭冷脚。

高士和與朱寶明今天機會都平平。

李殿林「快活人二世」，「大班」，「愛甜蜜」與「蓁地力度」之間，必有頭馬在內，「必定勝」可能其中有一匹冷腳。

美「燦仔」「再一星趣」，要看塲地如何，加五磅太便宜了，「欣心」與「蓁古王子」有坐二望一良機，「風向」，「虎眼石」可做配腳，「碗粲」是軟地冷馬。老摩亞依着明刀明搶出擊，「中發白」，「幸運童」，「豐年」，「早晨」，四匹都配强手上陣，贏其兩場，吳志霖並不出奇，「荷蘭之寶」，「晨運」，「杯渡」，看他此許，「佳音」與「東方之寶」，完全不用强配，「江」機會較好，當然以「寶當」最爲有用，興，「珠江」，「新圖」，「美洲鑽石」與「大情人」則有冷腳機會。

謬文居賦有「翡翠湖」，「申江珠」，「塲上霸」，一班「龍威」與「人之星」，「太白金星」可望威水。

老吉

華僑當日孖寶

第一場　金輝
第二場　幸運童

介紹一口當日孖寶

[illegible]

連日來天氣十分乾燥，場地將是好中帶軟，選馬要留意此點。

孖寶首關由第五班馬跑最短途，出馬不少，異常放棄未必可靠。「金滿谷」健康稱有進步，近態肯定轉勇，前奪不出，自有意在短途中一搵了，有留速也有後勁，爛路亞與配搭稍欠理想，遲高，實仍可有爲。「豪俠」勝後仍勇，升班殺然上陣，其志不小，可拚前駒。「金輝」，「荷蘭之寶」，「洪福」望看來僅可謀一位。

次關由第三班馬跑一六五〇公尺，「赤麒」質態一均佳，負重而出此程，稍有戒心，庇佑「友誼第一」勝後更見成熟，態勢也佳，未嘗不可以反先。「東升」在本班中，雖面對實新份子，絕不吃虧，這是最有可能殺出半冷之馬，值得選取。「翡翠湖」西而未十足，「寶當」長力有疑問，老馬「新圖」一路合而態勇，提防察既將伏奇兵而爆大冷，不妨作冷腳來考慮。綜合孖寶選爲：

金滿谷　友誼第一
豪俠　東升

看晨操選勇馬

每場一匹

勞楚爷

今日九場賽馬，看形勢來仍然是冷熱參半。每場有勇態馬四匹都有幾匹之多，但勝負之關鍵是門志。職業高手林立，他們贏馬輸馬都跑得十分出色。現將每場有實力勇態馬四，提供如下：

龍駒　第一場五班九七五公尺，該系馬控制了孖寶頭關，雖是主力，見仁見智，運地押陣之「龍駒」有實力，有分頭，近況甚佳，值得優先留意。

赤麒　第二場三班一六五〇公尺潛質超班，近期操練十分積極，狀態經常保持大勇，以賀態實力而論，「赤麒」仍然是第一匹。

杯渡　第三場新馬一二三五公尺，賀態俱佳，有實力爭勝者比比皆是，我提供一匹半冷勇馬「杯渡」，是高班知途快馬，成熟大勇，提防今次就拼。

谷中公主　第四塲七班二二〇〇公尺。此賽無一匹大勇馬，「谷中公主」狀態保持上賽水準，勝在路遥首本，今次值得優先留意。

早晨　第五塲新馬一二三五公尺，賀態俱佳，操練積極，成熟佔先，對手中大都分成熟未足，所以，熟門之「早晨」仍屬首選之材。

和爲貴　第六場三班一六五〇公尺，早已操足，上賽因配搭未如理想而無表現，今次配搭完整，當然另眼相看。

愛甜蜜　第七場五班一八〇〇公尺，本季操練以來，狀態以今次最好，跑來步頭輕爽，勁力均勻實注，馬已在大勇境界，今次值得重視。

太白金星　第八場九七五公尺，早已操足，操勇之「太白金星」，無奈上兩賽路程不合，表現非馬之不濟，今次路合，贏面極高。

蓁古王子　蓁古王子第九場三班一六五〇公尺，最近兩課走勢特佳，氣勢勁力增强，狀態復贏馬時水準，運地押陣，值得重視。

精選冷馬

馬虱陳

今日第六次賽馬，每場出馬多而有均勢，加上昨天下午曾下過雨，場地估計必然濕爛，一些宜爛路者均可乘時而興，所以各位下注要宜加留神，以下是本人三匹心水馬：

「新赤兎」上回易配摩加利走此程，雖仍不免一敗，但當時看此駒沿途走勢相當好。賽後復課所見狀態有進，配上名師勞亦思而僅負一二四輕磅上陣更見適合，次關坐二望一之材。

「比你叻」今次負重磅必之人擇場，臨場派彩必佳，此駒今回無疑在形勢上是十二分不利，但各位要可知一點，爛路是其擅長路程，加上同場有如此毅力支持此程者，亦唯得此駒耳，所以今次各位要留意「比你叻」隨場動態。

「和爲貴」今仗負一二四磅是極爲佔便宜，最後試跑所見，狀態彈到濶油，加上同場强手紛紛棄權，對其更見有利，勞亦思又可添一場頭馬。

新赤兎　比你叻　和爲貴

新赤兎　友誼第一
和爲貴　傳寅衛星
和爲貴　福來

雷鵬精選連贏位

（七）愛甜蜜　樂童　英偉王子
（九）蓁古王子　天時　奇駒

航訊

愛百利巨輪
由日本來港將於廿一抵埗 翌開往紐約波士頓波的摩

（特訊）日本郵船株式會社之「愛百利」輪，由日本來港將於廿一日抵埗，起落貨物後，翌（廿二）日啓行，開往紐約、波士頓、波的摩等埠。

維智輪 二十抵港
廿五開往紐約費城

（特訊）維納斯船務公司代理之「維智」輪，由台灣來港，將於後（二十）日抵埗，起落貨物後，廿五日開行，直航費理士頓、紐約、紐域、費城、波的摩、紐奧良等埠。

遊覽港澳名勝 交通公社旅團
太平洋旅運公司安排遊程

日本交通公社主辦之港澳門旅行團一行三十五名，於昨日乘國泰航機抵港，該團在港、澳之旅遊程序，再由太平洋旅運公司代為安排。圖為日本交通公社旅團。

景光丸 廿一抵港 貨商留意

（特訊）小山海運株式會社之「景光丸」，由日本來港將於廿一日抵埗。該公司通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

埃打浩輪 廿六抵港
翌開三藩市羅省

（特訊）怡和代理美州輪船公司之「埃打浩」輪，由美國來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，直往羅省、三藩市等埠。

印尼怡美利輪 二十自印尼來
翌開往日本釜山

（特訊）福來輪船公司之「印尼怡美利」輪，由印尼來港，將於後（二十）日抵埗，起落貨後，翌（廿一）日啓行，開往橫濱、名古屋等埠。

飛虎副總裁抵港

（特訊）飛虎航空公司商務部副總裁希利於今日（星期六）由美國抵港。希氏此行來港係主持一項飛虎航空公司在太平洋航線開業三周年慶祝大會。飛虎航空公司係世界規模最大之空運公司，擁有廿架巨型DC8—63F貨運噴射機，其業務遍及美國及太平洋地區七個國家，並可每日由曼谷將貨物運飛波士頓。隨同希氏此次來港者，尚有該公司公共關係副總經理利斯。（忠）（圖：希利）

BSR LINES 東德船務公司
香港至歐洲定期特快航綫（非公會）

加路馬士 KARL MARX
（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）
12月四日到五日開 元月式日到 元月五日到 元月八日到

佛列安使 FRIEDRICH ENGELS（處女航）
（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）
元月四日到五日開 式月一日到 式月五日到 式月八日到

（常備貨箱供應）

香港—日本綫
佛列安使 FRIEDRICH ENGELS 十一月廿七日到 廿八日開行
南堡 NAUMBURG 十式月十五日到 十六日開行
快堡 FREYBURG 一月八日到 九日開行
直透：橫濱、神戶 並往：松青

下列各輪由歐洲抵港
百寧堡 AERNBURG 十二月十日抵港

總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司 皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

美國輪船公司
香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

	香港	三藩市	羅省	*紐約	諾福克	波的摩**	鹿特丹
美國將兵號★★★ American Legion	十一月廿一日	十式月六日	十式月七日	十式月十八日	十二月廿日	十式月廿一日	十式月廿九日
美國太陽神號 American Apollo	十一月廿九日	十式月十四日	十式月十五日	十式月廿六日	十式月廿八日	十式月廿九日	一月六日
美國寶瓶號 American Aquarius	十二月五日	十二月廿日	十二月廿一日	元月一日	元月三日	元月四日	元月十二日
美國太空人號 American Astronaut	十二月十二日	十二月廿七日	十二月廿八日	元月八日	元月十日	元月十一日	元月十九日
美國神弓號 American Archer	十式月廿一日	經開往東岸港口		元月十七日	元月十九日	元月廿日	元月廿八日
美國百靈號 American Lark	十一月廿六日	元月十日	元月十一日	元月廿二日	元月廿四日	元月廿五日	式月式日

一切貨儎截收時間 ★★★一九七二年十一月二十日下午五時
*兼收費城，沙湾拿及加拿大各城市貨儎
**順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433
九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話 K 435897
美國輪船公司 貨箱貨運服務
貨運總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

SCI 印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐約、波士頓、哈里佛斯、費城、波地摩。
威沙利益 VISHVA NAYAK 十一月廿日下午抵港廿二日晨啓行
威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA 十二月十五日抵港 十六日啓行
威沙益士 VISHVA YASH 元月十五日抵港 十六日啓行
前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。大井往奧倫。
實澤州 STATE OF PUNJAB （香港）（羅省）（三藩市） 十二月五日到七日開 十式月廿二日到廿六日開 十式月廿七日到廿八日開
大井往奧倫
威沙達山 VISHVA DARSHAN （香港）（羅省）（三藩市）
威沙多富 VISHVA TIRTH （香港）（羅省）（三藩市）
以上各輪有卡板設備
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870 接儎處：昌記公司

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.
香港至西菲綫
德班、約高士、阿巴巴、夏基港、蒙羅維亞、亞別讚、自由市、都亞那、洛必卡。
大嶼島輪 LANTAO ISLAND 十一月卅日抵港 十式月四日開行
雅利洲輪 APLICHAU 十二月卅一日抵港 一月四日開行
香港至波斯灣綫
往：新加坡、多拜、當威特、巴連、達文。
長洲輪 "CHEUNG CHAU" 第式次：十一月十九日抵港 廿一日開行
鹿洲輪 "LUK CHAU" 第一次十一月廿九日抵港 三十日開行 第二次十二月十一日抵港 十二日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH 達打、蘇丹港、孟買。
赤洲輪 "CHIK CHAU" 十一月廿二日抵港 廿三日開行
坪洲輪 "PING CHAU" 第一次十一月廿八日抵港十一月三十日開行 第二次十二月十五日抵港十二月十六日開行
貨客定儎請洽總代理 太來船務有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101—7

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5. 業務處：電話：H-253031.（八綫）
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、布大湖、仰光。（到）（開）
萬利怡美利 Manoloeveren 十一月廿二日 十一月廿三日
菲島怡美利 Johneveleti 十二月二日 十二月三日
往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。
萊利怡美利 Makeveren 十一月十九日 二一月廿日
印尼怡美利 Tamuraeveren 十一月廿日 十一月廿一日
往：星加坡、巴生港、西水、三寶壟、棉蘭……
利民怡美利 Ramoneveren 十二月四日 十二月五日
印尼怡美利 Tamuraeveren 十二月十五日 十二月十六日
往：哥倫坡及波斯灣、印度各埠（不經星加坡）
寶星 Star Procyon 泊A2泡 十一月十八日
景星 Star Antares 十二月四日 十二月五日
往：神戶、橫濱。
泰星 Thai 十一月廿一日 十一月廿二日
常備貨箱及板箱貨客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山。
美國郵 American Mail 泊A32泡 十一月十九日
香港郵 HongKong Mail 十一月廿九日 十二月一日
不經日本，十五天到西雅圖 十七天到溫哥華
常備貨箱及板箱貨客服務
往：新奧連斯、侯士頓、加爾士頓。
約翰和達文 John B. Waterman 泊A34泡 十一月二十日
大蘇圖 Desoto 十二月十二日 十二月十四日

寶力士輪 M/S POLLUX NON CONFERENCE
直往：查利士頓、紐約、費城、波地摩及波士頓等埠。
定十一月十七日落貨 十九日啓行 船泊A8號泡
貨客付儎請到總代理：華林洋行 香港上海匯豐銀行大廈三樓 電話：H式六八一三一至六

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏庫 全船冷氣設備）直透新加坡
本期：十一月廿日落貨 廿三日上午十一時開行（是航暫不往庇能）
下期：十二月三日落貨 六日上午十一時開行（直透星架坡庇能）
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 十一月廿九日落貨 三十日下午開行 直透曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 十二月二日落貨 四日下午開行 直透曼谷
快運部：H-241261 客務部：H-232352 船務部：H-240512

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
可達馬士基 M.S. "HERTA MAERSK" 直往：西貢、棉蘭。十一月十九日落貨 二十日開行
盛利馬士基 M.S. "CECILIE MAERSK" 直往日本、紐約、費城、波地摩、哈利佛士。十一月廿日開行 截貨日期十九日下午六時截運倉
捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：H二四九二〇一（五線）

輪船公司電話
太古輪船 二三〇七一 ……

昌寶海運株式會社 SHOHO LINE LIMITED
慧奧娜輪 M.V. VIOLA 香港—星加坡航綫
十一月廿七日抵港 廿八日開行 直透星加坡
入口收貨人請速來辦理簽提貨手續
貨客付儎接洽 總代理：新茂豐有限公司 地址：中區太子行四樓407-413室 電話：H-235754, 249792 接儎處電話：H-249770, 227828

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司
地址：香港干諾道中55號惟廉大廈三樓 電話：H-458151（十綫）
興美捷成 M.S. HEINRICH JESSEN（貨箱服務）十一月廿一日到港 往：橫濱、神戶。
維光丸 M.S. IKO MARU 十一月廿七日到港 往星加坡，巴生港
總代理處：興和航運貨儎公司 地址：文咸西街72號恆和大廈四樓 電話：H四四四八〇式七
東光丸 M.S. TOOKO MARU 十一月十九日到港卸貨
景光丸 M.S. KEIKO MARU 十一月廿一日到港卸貨
第十九義宗丸 M.S. GISO MARU No.19 十一月廿三日到港卸貨
神隆丸 M.S. SHINRYU MARU 十一月廿五日到港卸貨
香港—星加坡航綫

PIL 太平船務（香港）有限公司啓
和城輪 M.V. "KOTA AMAN" 訂本月十九日抵港，即日收貨，廿一日收貨 直放：新加坡、COLOMBO, KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH
健城輪 M.V. "KOTA SENTOSA" 訂十一月廿五日抵港，即日收貨，廿七日開行 接收北婆羅洲各埠貨（在星加坡轉船）直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA. 接收下列各港貨：DJIBOUTI及MASSAWA（在ASSAB轉船）BERBERA及MUKALLA（在ADEN轉船）
香港干諾道中15號大昌大廈六樓 電話：H-226174（五綫）

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
快貨船 興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 十一月廿日到港 廿三日開行
往：羅省、三藩市、溫哥華B.C.、列處文、德金馬、士托頓等埠貨儎。
收貨站：九龍倉廿五號倉 十一月廿日下午五時截貨（集運）
快船 山隆丸 M.S. "YAMATAKA MARU" 十二月廿四日到港 廿五日開行
直航：紐約、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、差爾士頓各埠貨儎。
兼收：神戶、名古屋、橫濱等埠貨儎
兼備標準貨箱服務，祈與接儎處接洽。
收貨站：太平洋倉庫油塘灣東源街62地段
如蒙惠顧 請與接儎處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：H-249600, 249607, 249719
接儎處：永成公司 地址：香港德輔道中廿七號A 日昌大廈十樓 電話：H-245028, 245029, 245020.
澳門代理：同順洋行有限公司 板樟堂前地一—五號 電話：4136, 4159.

PWL 澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5. 香港於仁行三樓 業務部：H-253031.（八綫）
直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬。十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
西圖士 CITOS	已開始	11月十八	11月十九	11月十七	11月十九
新武士 SAMOS	已開始	11月廿九	十一月卅	11月廿八	11月卅日
林武士 LEMNOS	已開始	12月九日	12月十日	12月八日	12月十日

收貨站：九龍油麻地榮華道內避地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915. 九龍荔枝角長沙灣道24/31號 電話：K-407979. 香港鰂魚涌濱海街太古船塢A倉對面倉 電話H622600.

SHIPPING LINES
愛碧嘉 M.V. API AMBIKA 十一月廿五日抵港 廿六日開行
直航 紐奧連斯、侯斯頓、格華斯頓、諾克福、沙灣拿、查爾斯頓。
（貨務代理香港海運有限公司）
總代理：亞洲運輸有限公司 地址：香港雪廠街式號聖佐治行十八樓 電話：式三五〇九六

States Marine Lines
快輪 A VESSEL 十二月十六日抵港 十八日開行
直航：紐約、費城、波的摩、沙灣拿、威明頓、查爾斯頓。

Thai Mercantile Marine Limited
海聯號 M/V OCEAN UNITY 十二月十日抵港 十二日啓行
直航：紐約、費城、波地摩、查爾斯頓、威明頓。

總代理：香港海運有限公司 貨務代理：明發行船務代理有限公司 地址：香港雪廠街二號聖佐治行十八樓 電話：5.225046
澳門貨務代理：新興公司，巴素打爾古街71號 電話：2512

LASH Pacific Far East Line, Inc.
美國太平洋遠東輪船公司 美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收：士托頓、湛關、長堤貨儎。
加富 THOMAS E. CUFFE 十一月十三日收貨 十七日截貨 十九日啓行（子母船）
日本熊 JAPAN BEAR 十二月五日收貨 九日截貨 十一日啓行（子母船）
金熊 GOLDEN BEAR 十二月十二日收貨 十六日截貨 十八日啓行（子母船）
貨代運理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H-237191.
澳門分代理：新興公司 澳門巴索打爾古街71號 電話：2512.

總代理：中國商船企業有限公司 "L" LINES
香港德輔道中渣打銀行大廈1104室 電話：5.233041-3.（三條綫）
中美洲 美國東岸 定期航綫
自由出口商輪 S.S. "LIBERTY EXPORTER" 非公會船，專收雜貨，運費特廉
十二月一日起落貨 三日開行
直放：波多黎各(SAN JUAN)、波士頓(BOSTON)、紐約(NEW YORK)、費城(PHILA)、波地摩(BALTIMORE)。
貨儎代理：啓泰行 香港大道中137號廣安銀行大廈506室 電話：5.431198, 5.455987, 5.456824, 5.435468.
澳門貨儎代理：同順洋行 地址：澳門板樟堂前地一—五號 電話：四二五九、四一三六、二七〇五

Japan Line
高法丸 SAN JUAN KOHOH MARU 加勒比海特快航綫
十二月三日落貨 四日開行
直航：波多黎各—四十二天到達 CRISTOBAL, PANAMA COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARA CAIBO, PUERTO CABELLO, SAN JOSE, GUATEMALA, ARUBA, CORINTO, CURACAO, SANJUAN, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENAS, MARTA, MANAUS (BRASIL) AND SAN FERNANDO TRINIDAD VIA PORT OF SPAIN
中南美各埠
貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—六（六綫）

Japan Line
興美捷成 M.S. HEINRICH JESSEN 貨箱快輪 十一月廿二日到港 廿三日開行
美國西岸（箱櫃）航綫
開航創舉往：羅省、三藩市、溫哥華B.C.、西雅圖、渥蘭、砵蘭、長堤、列處文、德金馬、聖地牙哥、士托頓等埠貨儎
貨箱服務系統
收貨站：九龍倉 截貨時間：十一月二十日（集運）十一月二十日（其他）
貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—六（六綫）
澳門分行：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 十二月一日落貨 三日開行
第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU No.2" 元月一日落貨 三日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、AMSTERDAM 倫敦由漢堡轉
HELSINKI BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG AMSTERDAM. 倫敦由漢堡轉
貨客付貨請移玉步 代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—六（六綫）
澳門分行：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
滙港橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十八	川崎
香港榮耀	H.K.HONOUR	台灣	十八	港郵
馬士來	MERSEY LLOYD	基隆	十八	渣甸
江士旦丁	ST.CONSTANTINE	新加坡	十八	百保利
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約	十八	港郵
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	十八	金榮
泰島	TIMUR PROVIDENCE	曼谷	十八	泰通
依雲	I VAN K	美國西岸	十八	鄧林
威利	WELLY	澳洲	十八	天祥
渣拿夏利達	JALADHARATI	新加坡	十八	啤拿
香明山	MOUNT KAIMON	日本	十八	小山
明星	BRIGHT STAR	金邊	十九	永恒
捷達	TSEDEK	日本	十九	新興行
寶明德	PROMETHEUS	英國	十九	太古
維文路	VIMINALE	日本	十九	天祥
功勝丸	KORYU MARU	神戶	十九	永泰
夏威夷丸	HAWAII MARU	新加坡	十九	大三
福裕	GREAT WELFARE	台灣	十九	大信
東光丸	TOOKO MARU	日本	十九	小山
加利沃	KALEMYO	仰光	十九	新興行
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	十九	天祥
香港美人	H.K.BEAUTY	台灣	十九	日郵
天馬利	TEMENAIRE	新加坡	十九	百保利
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	十九	怡和
新幸丸	SHINKO MARU	日本	二十	天祥
愛利恰美利	MAKEVERETT	曼谷	二十	福來
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	新加坡	二十	大三
英金	YIN KIM	山打根	二十	港婆
海利	HOLY	金邊	二十	中太
威沙利益	VISHVA NAYAR	新加坡	二十	東亞
滔年	TURMALIN	日本	二十	川崎
德健亞	DEGANYA	南非	二十	新興行
新海發	ZIM HAIFA	美國	二十	新興行
協愛丸	KYOAI MARU	日本	二十	中央
濟州	CHEJU	曼谷	二十	新興行
愛都曼利士	IDOMENEUS	英國	二十	太古
芝加哥	CHICAGO	美國	二十	海陸
青力嘉	HRVATSKA	的港	二十	鄧林
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新加坡	二十	太古
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	二十	捷成
維智	VENUS ARGOSY	台灣	二十	祥利
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	美國	二十	港郵
皇上威利	KINGSVILLE	新加坡	二十	百保利
安巴沙多	MAL.AMBASSADOR	日本	二十	啤拿
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	二十	海陸
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	二十	順昌
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	二十	寶隆
愛百利	AEGIS SPIRIT	日本	廿一	日郵
士打康瑞	STRAAT HONSHU	日本	廿一	渣華
碧嘉	WESER BROKER	關島	廿一	海鐵
利文恰美利	RAMONEVERETT	日本	廿一	福來
三大利	SANTA MARIA	馬尼拉	廿一	偉岸
順母	SIMOA	美國	廿一	海運
海興	HAI HING	曼谷	廿一	多利順
印尼恰美利	TAMURAEVERETT	印尼	廿一	福來
愛達娜	ELPENOR	英國	廿一	太古
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	廿一	美輪
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	廿一	永泰
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	廿一	大三
松島	SONGDO	曼谷	廿一	永和祥
恒明	CRYSTA LUME	日本	廿一	中央
加賀丸	KAGA MARU	日本	廿一	日郵
銀石	SILVERSTONE	星洲	廿一	勝利
金港	GOLDEN HAVEAN	波斯灣	廿二	源源
景光丸	KEIKO MARU	日本	廿二	小山
伊利派萊士	EURYPYLUS	馬尼拉	廿二	大西洋
利達士高	LEDESCO DOS	日本	廿二	東洋
廣東	KWANG TUNG	澳洲高雄	廿二	太古
古力加	KUZNICA	歐洲	廿二	天祥
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	廿二	大三
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	日本	廿二	大三
大利馬丸	TACOMA MARU	日本	廿二	大三
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	廿二	大三
航友	GRAND NAVIGATOR		廿二	海陸
松島丸	MATSUSHIMA MARU	日本	廿二	協成
赤洲	CHIK CHAU	台灣	廿二	太來
第17福星丸	FUKUSHO MARU 17	日本	廿二	協成
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	廿二	山下
御島丸	MUNESHIMA MARU	日本	廿二	太來
東富丸	TOFUKU MARU	神戶	廿二	永泰
蒙古佳人	MONGUGAI	日本	廿二	海聯
晶榮	CRYSTALPALM	日本	廿二	中央
捷健	CHIEH JEN	台灣	廿二	明仁
萬利恰美利	MANOLOEVERETT	日本	廿二	福來
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	南非西非	廿二	渣華
加巴亞	CAPRAIA	歐洲	廿二	沙嗜
伊利德蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	廿二	大西洋
信壽丸	SHINYO MARU	日本	廿二	三利
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	廿三	百保利
有輝丸	YUWA MARU	日本	廿三	太來
倫敦	LONDON ADVOCATE	日本	廿三	怡和
幸安丸	KOAN MARU	日本	廿三	中央
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲	廿三	鐵行
東方翠珊	ORIENTAL ESMERALDA	新加坡	廿三	港郵
大利安	TRIANON	日本	廿三	寶隆
若浦丸	WAKAURA MARU	日本	廿三	日郵
不來梅快輪	BREMEN EYPRESS	歐洲	廿三	日郵
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	廿四	寶隆
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	廿四	捷成
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡	廿四	日郵
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	新加坡	廿四	日郵
士打自由城	STRAAT FREETOWN	高雄	廿四	渣華
山鷹丸	YAMATAKA MARU	日本	廿四	山下
神鷹丸	SHINRYU MARU	日本	廿五	小山
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿六	海聯
坪洲	PING CHAU	波斯灣	廿八	太來

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	基隆·日本·釜山綫			
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	十八	大三
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十九	東海
明龍	MING LI	基隆	二十	明仁
愛利恰美利	MAKEVERETT	日本釜山	二十	福來
三大匠	SANTA CRUZ	關島	二十	偉岸
	非洲綫			
捷達	TSEDEK	西非	廿一	新興行
士打康瑞	STRAAT HONSHU	西非	廿二	渣華

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十八	川崎
約翰和達文	JOHN B.WATERMAN	墨西哥灣	十八	福來
渝勝	CHUNGKING VICTORY	加州紐約	十八	渣華
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	十八	美輪
大平	TAEPING	紐約加州	十八	港郵
捷興	CHIEH HSING	查里士頓紐約	十八	明仁
威沙利益	VISHVA NAYAK	紐約	十九	東亞
寶力士	POLLUX	查里士頓紐約	十九	鄧林
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	十九	渣甸
溫拿沙利	WONOSARI	中西美洲	十九	渣華
加富	THOMAS E CUFFE	加州	十九	太平洋
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	十九	福來
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	二十	新興行
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約哈里法克斯	二十	捷成
渣拿夏利達	JALADHARATI	紐約波士頓	二十	啤拿
興美捷成	HEINRICH JESSLN	美國西岸	二十	泛洋
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	二十	怡和
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	二十	港郵
江士旦丁	ST.CONSTANTINE	紐約波士頓	二十	百保利
芝加哥	CHICAGO	美國	二十	海陸
香港榮耀	H.K.HONOUR	墨西哥灣	二十	港郵
依雲	IVAN K	加州	二十	鄧林
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	廿一	百保利
福裕	GREAT WELFARE	紐約	廿二	大信
銀石	SILVERSTONE	紐約波士頓	廿二	勝利
碧嘉	WESER BROKER	美國西岸	廿二	海鐵
愛百利	AEGIS SPIRIT	紐約	廿二	日郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	廿二	美輪
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美	廿二	渣華
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	廿二	海陸
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	加州	廿二	港郵
順母	SIMOA	紐約	廿三	海運
伊利德蒂絲	EURYBATES	紐約	廿三	大西洋
保達	BORDABERKOA	墨西哥灣	廿四	太古
維智	VENUS ARGOSY	查里士頓紐約	廿五	祥利
建聲	KEN SHENG	加州溫哥華	廿五	中央
山鷹丸	YAMATAKA MARU	紐約	廿五	山下
屋崙	OAKLAND	美國	廿六	海陸
	歐洲綫			
加利路	CAPRIOLO	意大利	十八	海運
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普頓	十八	箱運
亞蘭耶	ARANYA	漢堡歐洲	十九	寶隆
星洲至尊	SINGAPRE PREIDF	漢堡倫敦	十九	港郵
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	二十	寶隆
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	二十	天祥
維文路	VIMINALE	意大利	二十	天祥
愛都曼尼亞士	IDOMENEUS	來梭士	廿二	太古
加賀丸	KAGA MARU	北歐	廿二	日郵
威利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	廿三	川崎
大利馬丸	TACOMA MARU	地中海	廿三	大三
伊利德蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	廿三	大西洋
伊利派萊士	EURYPYLUS	倫敦漢堡鹿特丹	廿六	大西洋
樂蘭達	NORLANDA	地中海	廿六	沙嗜
不來梅快輪	BREMEN EXRESS	漢堡南安普頓	廿六	箱運
天利安	TRIANON	漢堡歐洲	廿六	寶隆
備特利	MEDARIANA	馬賽熱內亞	三十	沙嗜
馬天貴	MARTINIQUAIS	倫敦夏化漢堡	三十	沙嗜
愛達娜	ELPENOR	利物浦	三十	太古
北海道	HOKKAIDO	地中海	三十	寶隆
西稜士	CYCLOPS	來梭士	三十	太古
伊沙士泰	ISARSTEIN	漢堡歐洲	一日	捷成
邊星岳	BENREOCH	倫敦	二日	邊行
施芝美吉	STREEFKERK	漢堡歐洲	二日	寶隆
高宜丸	KOSEI MARU	漢堡利物浦	三日	泛洋
亦勇	YEH YUNG	漢堡倫敦	四日	[illegible]
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	六日	寶隆
利比	RAB	來亞加的港	七日	鄧林
邦加丹莊	BUNGA TANJIONG	夏化利物浦	九日	萬邦
安來利馬士基	CORNELLIA MAERSK	漢堡歐洲	十日	川崎
大光	TAIKO	漢堡歐洲	十日	寶隆
北野丸	KITANO MARU	漢堡美國	十二	箱運
汎海鷗	PANDO GUL	漢堡倫敦	十二	太古
文端安巴	NEPTUNE AMBER	倫敦漢堡	十五	怡和
	澳洲綫			
威利	WELLY	澳洲	十八	天祥
西圖士	CITOS	澳洲	十九	福來
捷塗	CHITRAL	澳洲	十九	鐵行
新疆	SINKIANG	澳洲	二十	太古
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	二十	渣華
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	二十	港郵
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	廿四	太古
廣東	KWANGTUNG	澳洲	廿六	太古
	印·巴·中東綫			
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	十八	福來
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	二十	太來
和城	KOTA AMAN	紅海	廿一	太平
安巴沙多	MALAMBASSADOR	科倫坡波斯灣	廿二	啤拿
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	廿二	太來
箱根山丸	HAKOUESAN MARU	紅海	廿二	大三
萬利恰美利	MANOLOEVERETT	仰光加爾各答	廿三	福來
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	廿四	日郵
利雲來	RAVNAAS	波斯灣	廿六	百保利
僑城	KOTA SENTOSA	紅海	廿七	太平
金冠	GOLDEN CROWN	紅海	廿七	新昌
	東南亞綫			
協興丸	KYOKA MARU	新加坡	十八	中央
大來利	DIE LORELEI	馬尼拉	十八	太來
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	十八	海聯
東信	EASTERN FAITH	西貢	十八	建華
~~東安~~	~~EASTERN ANNA~~	新加坡巴生	十九	天祥
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	二十	金榮
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	二十	捷成
功勝丸	KORYU MARU	曼谷	二十	永泰
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	二十	建華
新幸丸	SHINKO MARU	新加坡巴生	二十	天祥
明星	BRIGHT STAR	金邊	二十	中太
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	廿一	海陸
協愛丸	KYOAI MARU	新加坡	廿一	中央
英金	YIN KIM	山打根	廿一	港婆
信東	SINCERE ORIENT	金邊	廿二	東海
扇山丸七號	SENZAN MARU	雅加達	廿二	新盛
海利	HOLY	金邊	廿二	中太
大鶴丸	DAITSURU MARU	新加坡	廿二	東洋
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生叱能	廿二	永泰
信壽丸	SHINYO MARU	亞庇納閩	廿三	三利
華耶富納	WAJABULA	印尼	廿三	通裕
利達士高	LEDESCO DOS	新加坡巴生	廿三	東洋

儘管機師罷工影響 西北航第三季純利 達二百七十餘萬元

公司總裁納路昨在聖保羅宣佈

（本港訊）西北航空公司總裁最近在明尼亞波里斯‧聖保羅市宣佈：該公司今年第三季，純利達美金二百七十八萬七千二百五十四元。

由於經過九十五天航空機師罷工影響，今年第三季之純利，比較去年同期減少一千八百八十萬零六千五百五十二元。今年第三季收益僅爲四千五百廿二萬五千二百四十五元，支出則達四千三百零六萬八千七百九十元。

截至目前，西北航空公司七十二年總純利達一千五百九十一萬五千一百廿六萬元；去年則爲九百七十九萬零六百七十七元。

加太航擴展業務 添購豪華噴射機

新機命名爲雅典皇后號 投入加拿大夏威夷航綫

（本報訊）加拿大太平洋航空公司爲擴展業務，特別備資港幣五千四百萬元，添購一架DC八——六十三型客機。

該新機命名爲雅典皇后號，目前已加入來往加拿大及夏威夷綫。DC八——六十三型噴射客機能載客二百九十九人，其中二十個是頭等位，一百七十九個是經濟位。它的總航力是六千三百哩。

目前加太航擁有二十三架各類型噴射客機，航綫遍及南北美洲、亞洲、歐洲及澳洲。爲應付新增班期，加太航僱用機師人數亦有增加，預期至年底，人數達四百七十六人。

桃柳士輪 廿三抵港 開波斯灣

（特訊）百保利輪船公司之「桃柳士」輪，由波斯灣來港，將於廿三日抵埗，起貨物後，即日啓行，開往達文、庫威特、哥林沙、巴達、杜拜、卡拉蚩埠。

截郵時間

（今日空郵）

沖繩、關島、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、星加坡、沙勞越 十二時
台灣、菲律賓、也門 一時
夏威夷、厄瓜多爾 二時
埃及、希臘、以色列 三時
意大利、南非、英國 四時
瑞士、法國、比利時、丹麥、挪威、荷蘭、美國（東岸）、泰國、瑞典、巴蓮、康威特、澳洲、紐西蘭 五時
日本、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、南韓、巴基斯坦、沙地阿拉伯、印度、黃格利地、杜拜、西德 六時

（平郵）

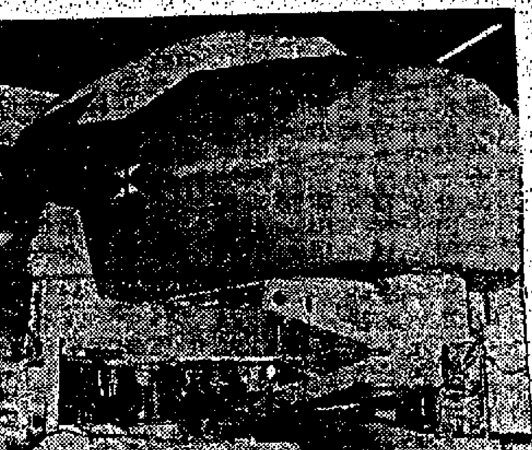
德國、荷蘭、比利時、瑞典、丹麥、挪威、台灣、澳洲、西澳洲 十二時
西班牙、意大利、瑞士 五時
澳門 二時半、六時、十時半

尚有航訊 刊在第六張第二頁

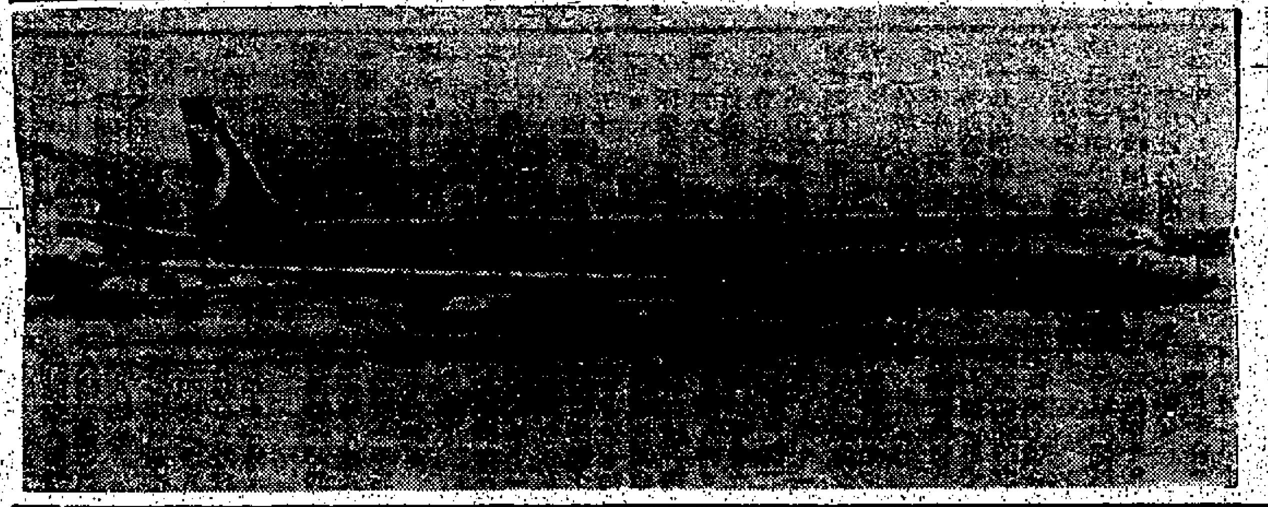
泰航捐贈機票 免費遊馬尼拉

渣打銀行經理在希臘節中獲獎

（本港訊）[illegible]



（圖：國泰航空公司的新波音模型機）



圖示啓德機場上的加太航噴射客機，此機與新添購的同一類型。（澄）

國泰航空購置新波音模型機

國泰航空公司的發展已因在最近接收價值八百四十萬港元的波音七〇七模型機而向前邁進了一大步。

此新造模型機爲精密的模型機，在九月間運抵國泰航空公司設在啓德機場的練習中心，並將於短期內開始用作訓練波音機的機師。

該模型的構造及設備與世界一般波音七〇七機的駕駛艙無異。機師坐於其內接受訓練之時，便可如置身於波音機一樣，並可隨着其內的特別裝置而練習應付各種緊急情況。

國泰航空公司在兩年前耗資七百二十萬港元購置第一架康維爾八八〇式模型機。後又因該公司購買波音七〇七機，該公司遂決定訂購波音七〇七模型機，以作訓練波音機機師之用。

該公司的兩架模型機俱由日本三菱公司製造。

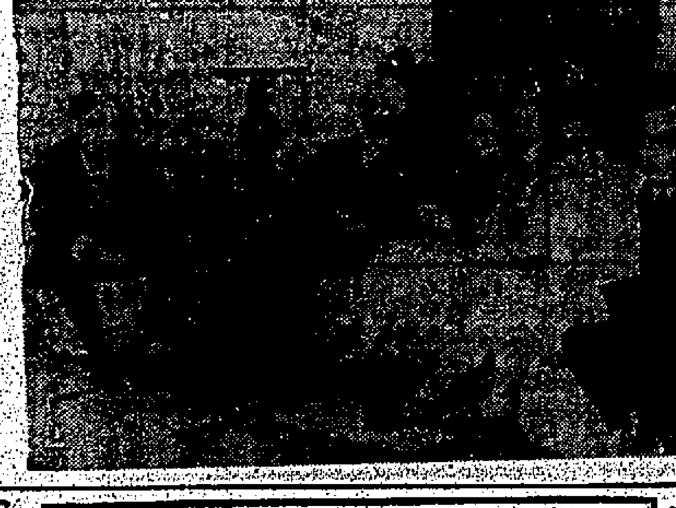
航空公司電話

泰航	二四二一四三
日航	二三〇〇八一
汎美	二三一一一一
澳航	二二九一〇一
加拿大	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
民航	六六六三〇一
瑞航	二四四一六一
馬航	二四四〇四四
冠航	二三七〇四一
印航	二二二一三一
法航	二二三一三一
菲航	六六二三七一
印尼航	二四〇七四一
韓航	二二一一五一
緬甸	二四〇〇〇一
多利順	二二六一一一
遠行	二三一〇二一
東方船務	二二八一〇一
港郵	二三三一七一
寶隆洋行	二二七一〇一
福來	二三三一八一
沙嗜	二一七六六八

布力克抵馬尼拉視察

太平洋區旅遊協會行政事務委員布力克最近抵馬尼拉，調察菲律賓政府重新整頓之治安及重建情況。

圖中與布氏合攝之人仕爲（左起）希爾頓國際公司東亞區副總裁摩住、馬尼拉希爾頓酒店業務促進副經理姿達、總經理布查、及行政部副經理嘉利麗娜。



輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
英	高麗郵	KOREAN MAIL	福來	A 8
英	邊運尼士	BENRINNES	鐵行	九龍橋
挪	皇上威利	KINGSVILLE	百保利	A 6
英	香港郵	H.K.MAIL	福來	A 7
挪	多利多	TOREADER	百保利	A34
巴	寶星	STAR BELLATRIX	福來	A31
中	渝勝	CHUNGKING VICTORY	渣華	A25
荷	士打富路美	STR.FUTAMI	渣華	A 1
美	美國靈貓	AMERICAN LYNX	美輪	北角橋
荷	新荷蘭	NIEUW HOLLAND	渣華	海運橋
意	加利路	CAPRIOLO	海運	九龍橋
英	波的摩	BALTIMORE	海陸	九龍橋
日	榮王丸	HANO MARU	東洋	油麻地
日	東安	EASTERN ANNA	天祥	A20
美	海利	SHAMALY	港郵	A17
美	約翰和達文	JOHN B.WATERMAN	福來	A34
荷	施紐士吉	SINOUTSKERK	寶隆	A 3
利	東方寶玉	ORIENTAL JADE	港郵	A 7
英	新疆	SINKIANG	太古	海運橋
美	美國郵	AMER.MAIL	福來	A32
英	東京灣	TOKYO BAY	箱運	葵涌
日	香朗山	MOUNT KKIMON	小山	B 8
挪	芬州	FERNSTATE	百保利	A27
巴	寶星	STAR PROCYON	福來	A 2
利	東方領袖	ORIENTAL LEADER	港郵	北角橋
中	東平二號	TUNG PING 2	海昌	油麻地

SEA-LAND ORIENT LTD.
美國海陸聯運公司
集運貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號閘及太古倉。
營業部 香港中環熙山大廈弍樓 電話：5-250311。
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：3-685161。
澳門代理：利豐洋行 南灣街51號 電話：5150,6211。
往來香港——日本——美國
"CHICAGO" 芝加哥輪 20日截貨（集運） 11月21日截貨（其他） 22日開航
GRAND NAVIGATOR 航友輪 21日截貨（集運） 11月21日截貨（其他） 22日開航
往來香港——星加坡
"OTOWASAN MARU" 陰雨山丸 11月20日開航（開航前一天截貨）

濟州 M.S. CHEJU
往：釜山。
十一月廿五日到港 廿六日開行
總辦：德成大廈九〇三至六房 電話：5-257111（十綫）
華人備貨部永樂街五十號 電話：5-438627, 5-438791。
新興行船務有限公司啓

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓．電話：H-253141（10綫）
九龍新滙豐大廈906室．電話：K-300341
WILLINE 香港—波斯灣綫
利雲來 RAVNAAS 十一月廿五日開行
桃柳士 TOULOUSE 第一次十一月廿三 第二次十二月十七 開行 往：達文、富威特、哥林沙、巴達、刁拜、卡拉蚩
江仕旦丁 ST. CONSTANTINE 十一月十八日落貨 二十日開行 往：紐約、沙灣拿、波的摩、碇士頓
天馬利 TEMERAIRE 十一月廿日落貨 廿一日開行 往：溫哥華、西雅圖、砵崙、舊金山、羅省。
多倫達 TURANDOT 十一月廿八日落貨 廿九日開行 往：羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華、朗歐、砵倫、委內瑞拉。

海興 HAI HING 往：亞庇、納閩、美里、古晉。 十二月十六日落貨 十七日開行
海華 HALLVARD 往：橫濱、名古屋、神戶。 十二月二十日落貨 廿一日開行
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話式式六一壹二

K LINE 川崎汽船株式會社
滔年 M.S. "TURMALIN" 十一月廿日落貨 廿二日啓行
直航：CRISTOBAL, BARRANQUILL, KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, LA GUAIRA, ORANJESTAD, CURACAO, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PORT AU PRINCE
兼收由轉運卸下列各埠：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, PARAMARIBO, BRIDGETOWN, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, ARICA, ANTOFAGASTA, VALPARISO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA, PUNTARENAS, CORINTO, AMAPALA, VERA CRUZ, TAMPICO & PUERTO CORTES.
貨客付貨請到皇后大道中廣東銀行大廈七樓
豐利行有限公司 電話：大五〇二四二——七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行：邵氏大廈二〇七室
澳門代理：連達行

聯菲輪船公司 美邦輪船公司總代理
香港總代理處：永華企業有限公司 香港恒生銀行大廈1101室 電話：H-232084-6。
PHIL. PRESIDENT QUEZON 奎松總統輪 十一月廿六日到港 廿七日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地麼。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUIRANO 季里諾總統輪 十二月七日抵港
PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 十一月三十日由羅省開 十二月二日由舊金山開 十二月十九日抵港

福裕輪 S.S. "GREAT WELFARE" 香港——紐約定期航綫
直放：紐約、費城、波地摩、查里士敦、豪斯敦、紐奧連斯。
十一月十九日抵港 二十日落貨 廿一日開行
該輪本月十九日抵港，請各收貨人速來辦理提貨手續，否則屆時將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用，概歸各收貨人負責。
貨客付貨 惠臨接洽
總代理：大信航業公司啓 地址：德輔道中259/265號嘉華銀行大廈十樓 電話：5-437055, 5-437291, 5-431237, 5-437583.

N.Z.U.E.
太古‧大阪三井‧渣華聯合航線
直航：[illegible]、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨
STRAAT COLOMBO 士打可倫坡 十一月二十日開始收貨 廿一日截貨
（兼往NAPIER,不往威靈頓）
HUPEH 湖北 十二月十三日開始收貨 十七日截貨
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL. H246191

BUTTERFIELD & SWIRE 太古 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191
BLUE SEA LINE 藍海公司
香港——澳洲 （啓航）（截貨）
新疆輪 已開始 十八日 十一月十九日開行（兼往柏尼及砵倫）
廣東輪 十一月廿日 廿四日 十一月廿六日開行（兼往阿德雷）
蘇州輪 十一月廿八日 十二月十日 十二月十九日開行
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古——大阪、三井聯合航線 香港——新畿內亞
成都輪 十二月十七日 十二月十九日 十二月廿一日開行
往：新畿內亞及南太平洋各埠
好利城輪 "CORNISH CITY" 十一月廿六日落貨 廿八日開行
直往：邁阿密、沙灣拿、維明敦、查里士頓、傑克遜維爾等埠。
保達號 "BORDABEKOA" 十二月三日落貨 四日開行
直往：查里士多頓、京士頓、底比爾、坦帕等埠、紐奧良。

基督教主日崇拜時間

一九七二年十一月十九日

聖公會

聖約翰座堂（英語）（中環花園道），早十一時，晚六時半。聖士提反堂（灣仔林道六一號）早八時，早九時半，早十一時。聖保羅堂（中環鐵崗），早八時，早十一時。聖馬利亞堂（銅鑼灣大坑道一號A）早八時半，早十一時。北角聖彼得堂（北角炮台山道卅一號），早八時半，早十一時。聖雅各堂（灣仔堅尼地道一百號），早十時。聖馬太堂（荷李活道一三二號），早十時。聖路加堂（西環嘉輔民道），早十一時。聖三一堂（九龍城馬頭涌道），早八時，早十一時。主顯堂（筲箕灣道亞公岩道六號）早十時半。諸聖堂（何文田白布街）早八時，早十一時。[illegible]

浸信會

[illegible]

循道公會

[illegible]

衛理公會

北角衛理堂（長康街十一號），早十一時。衛理斯堂（大坑道衛理斯村），早上十時。救主堂（大道西四二七號一樓），早十一時正。[illegible]

信義會

[illegible]

禮賢會

[illegible]

香港崇真會

[illegible]

播道會

[illegible]

九龍塘宣道會

[illegible]

中華宣道會

[illegible]

其他

[illegible]

神召會

[illegible]

新生命佈道堂

[illegible]

潮人生命堂

[illegible]

便以利會

[illegible]

靈糧世界佈道會

[illegible]

中國佈道會

[illegible]

四方福音會

[illegible]

金巴崙長老會

[illegible]

五旬節傳道會

[illegible]

中華傳道會

[illegible]

中華循理會

[illegible]

完備救恩會

[illegible]

香港協基會

[illegible]

中國基督教傳道會

[illegible]

基督教信生會

[illegible]

救世軍

[illegible]

天主教堂彌撒時間

十一月十九日

香港區

[illegible]

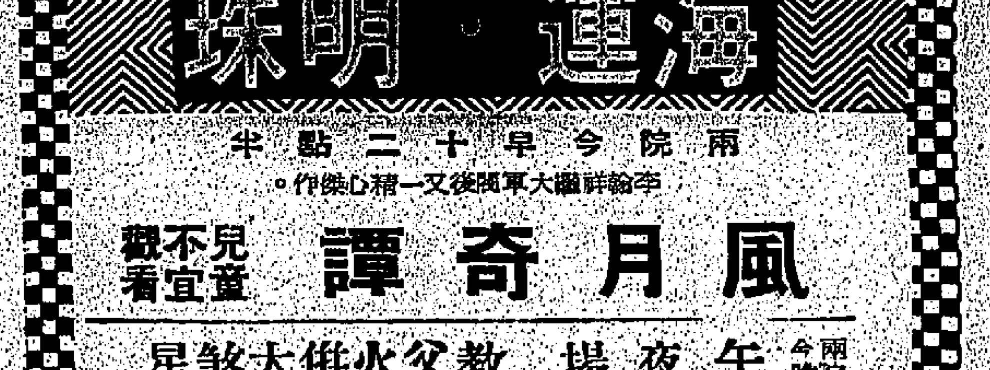
九龍區

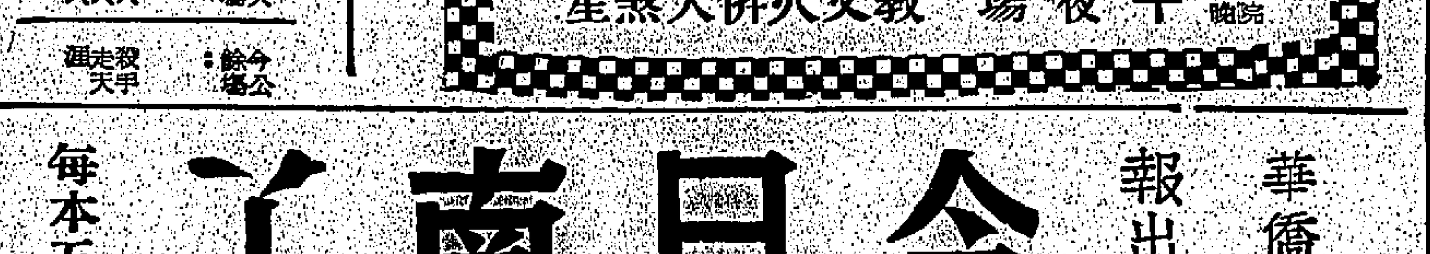
[illegible]

新界區

[illegible]

永華 今天仍映
李翰祥導演
風月奇譚
王俠 宗華 夏雯 林蘋 主演
今天早場：女人女人女
今公餘場：殺手走天涯





REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

華僑教育

1973英文中學會考試題預習專欄

物 理 科 （四）

PHYSICS (4)

KINETICS

Force — A force is defined in terms of the effect that it produces when acted on a body.

A force changes; or tends to change (1) the state of rest of a body (2) the speed of a body, or (3) the direction of motion of a body.

Summary:
A force is that which changes or tends to change a body's state of rest or of uniform motion in a straight line.

Newton's first Law of Motion

Every body continues in its state of rest or of uniform motion in a straight line unless compelled by some external forces to act otherwise.

This is often known as the Law of Inertia. Mass of a substance, therefore, may be defined as the quantity of inertia of it.

If a body is in motion with a constant velocity, there is no resultant force acting on it.

Momentum

A moving body possesses momentum. The momentum of a body is the product of the mass and the velocity of a body.

Momentum = mv

Impulse

Impulse of a force is the change of momentum of a body.

Ft = mv − mu

Conservation of Momentum

The Principle of Conservation of Momentum states that is two or more bodies collide together, the sum of momenta before collision equals to the sum of momenta after the collision.

If m_1 and m_2 are the masses of two bodies,
u_1 and u_2 are the initial velocities of them, and
v_1 and v_2 are the final velocities of them,
then:

Sum of momenta before collision $= m_1u_1 + m_2u_2$

Sum of momenta after collision $= m_1v_1 + m_2v_2$

$$m_1u_1 + m_2u_2 = m_1v_1 + m_2v_2$$

Newton's Second Law of Motion

This law states that the rate of change of momentum of a body is directly proportional to the resultant force acting on the body and is in the same direction as it

$$\text{Resultant Force} = \frac{mv - mu}{t} = \frac{m(v-u)}{t}$$

$$F = ma$$

The Absolute Units

S.I. unit: Newton (N)
1 N is the force which causes a mass of 1 kg to accelerate at 1 m/s/s

c.g.s unit: dyne (dyn)
1 dyne is the force which causes a mass of 1 gm to accelerate at 1 cm/s/s

f.p.s. unit: poundal (pdl)
1 pdl is the force which causes a mass of 1 lb to accelerate at 1ft/s/s

The Gravitational Units

1 kgf. is a force equal in size to the pull of the earth on a mass of 1 kg.

1 gf. is a force equal in size to the pull of the earth on a mass of 1 gm.

1 lbf. is a force equal in size to the pull of the earth on a mass of 1 pound.

1 kgf = g newtons,
1 gf = g dynes
1 lbf = g pdl.

Procedure in solving a problem

1. Draw a diagram to clarify the problem situation.
2. Isolate the body and indicate all forces acting on the body. Disregard the forces exert on other bodies.
3. Calculate or tabulate the x- and y-components of all forces acting on the body
4. Equate
   $\Sigma F_x = ma_x$ $\Sigma F_y = ma_y$
5. Solve the equations.

FRICTION

When two surfaces in contact move, or tends to move, relative to one another, a force acts in the plane of the contacting surface in such a direction as to oppose the motion. This force is known as the force of friction

Laws of Friction

1. Friction always opposes motion
2. When a body lies on a surface, friction is equal and opposite to the applied force in the direction of motion. That is, friction can take any value up to a certain maximum value called the limiting friction.
3. For a given pair of surfaces, the limiting friction is proportional to the normal force N between the surfaces. The ration of f_L/N is called the coefficient of static friction.

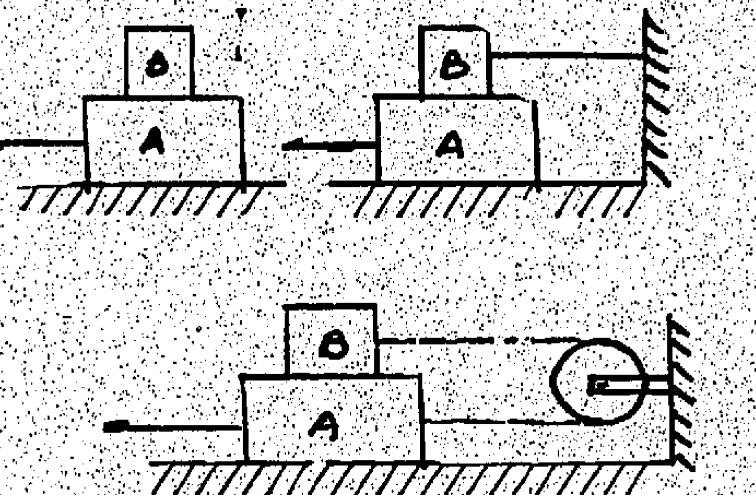
$$\mu = \frac{\text{Limiting friction}}{\text{Normal force}}$$

$$f_L = \mu N$$

4. The limiting friction is independent of the area of the contact surface.
5. Once the motion starts, the ratio of the friction to the normal reaction on the surface is known as the coefficient of sliding friction. Sliding friction is always less than the static friction.
6. Sliding friction is independent of the speed within limits

Exercise for this week

1. Two weights of 8 kg and 16 kg respectively hang on the ends of a cord over a small frictionless pulley. If the system is released, what is the acceleration of the 16-kg weight?
2. (a) What is meant by the coefficient of static and sliding friction.
   (b) Describe an experiment to determine the coefficient of sliding friction of a body on a plane.
   (c) Block A weighs 4 Kg and block B 2 kg. The coefficient of sliding friction between all surfaces is 0.25. Find the force F necessary to drag A to the left at constant speed,
   (i) if B rests on A and moves with it,
   (ii) if B is held at rest,
   (iii) if A and B are connected by a flexible cord passing around a frictionless pulley.



3. A balloon of total mass 2000 lb. floats motionless over the earth's surface. If 200 lb of sand ballast is thrown overboard, with what acceleration does the balloon start to rise and what will be its velocity after 9 seconds?

SUGGESTED ANSWERS TO ISSUES 3 and 4 WILL BE GIVEN ON THE NEXT WEEK.

1973 中文中學會考試題預習專欄

數學科 （四） ·張正邦·

第三次複習題解答

解下列各方程式

1. $(2x-1)(3x-1)(4x+1)(5x+2)=0$

解 $(2x-1)(3x-1)(4x+1)(5x+2)=0$

得 $2x-1=0$, $x=\frac{1}{2}$
或 $3x-1=0$, $x=\frac{1}{3}$
或 $4x+1=0$, $x=-\frac{1}{4}$
或 $5x+2=0$, $x=-\frac{2}{5}$

故原方程式之解為 $\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, -\frac{1}{4}$ 及 $-\frac{2}{5}$

2. $\frac{x+1}{a+1}+\frac{x}{a}=2$

解 $\frac{x+1}{a+1}+\frac{x}{a}=2$

以 $a(a+1)$ 乘全式.

$a(x+1)+x(a+1)=2a(a+1)$
$ax+a+ax+x=2a^2+2a$
$2ax+x=2a^2+a$
$x(2a+1)=a(2a+1)$
$x=a$

3. $[(a+b)x-c]^2=[(a-b)x+c]^2$

解 $[(a+b)x-c]^2=[(a-b)x+c]^2$

$(a+b)x-c=\pm[(a-b)x+c]$

當 $(a+b)x-c=[(a-b)x+c]$
$ax+bx-c=ax-bx+c$
$2bx=2c$, $x=\frac{c}{b}$

或 $(a+b)x-c=-[(a-b)x+c]$
$ax+bx-c=-ax+bx-c$
$2ax=0$, $x=0$

其根為 $\frac{c}{b}$ 及 0.

4. $\frac{3x+2}{x^2+x}-\frac{x-5}{x^2-1}=\frac{x-3}{x^2-x}$

解 $\frac{3x+2}{x^2+x}-\frac{x-5}{x^2-1}=\frac{x-3}{x^2-x}$

$\frac{3x+2}{x(x+1)}-\frac{x-5}{(x+1)(x-1)}=\frac{x-3}{x(x-1)}$

以 $x(x+1)(x-1)$ 乘全式

$(3x+2)(x-1)-x(x-5)=(x-3)(x+1)$
$3x^2-x-2-x^2+5x=x^2-2x-3$
$x^2+6x+1=0$. $x_{1,2}=-3\pm2\sqrt{2}$

∵ $x=-3\pm2\sqrt{2}$ 不使分母為0. 故為其根.

5. $\frac{1}{x+2}-\frac{1}{9-3x}=\frac{2}{9}-\frac{5}{18+3x-3x^2}$

解 $\frac{1}{x+2}-\frac{1}{9-3x}=\frac{2}{9}-\frac{5}{18+3x-3x^2}$

$\frac{1}{x+2}+\frac{1}{3x-9}=\frac{2}{9}+\frac{5}{3x^2-3x-18}$

$\frac{1}{x+2}+\frac{1}{3(x-3)}=\frac{2}{9}+\frac{5}{3(x-3)(x+2)}$

以 $9(x+2)(x-3)$ 乘兩端

$9(x-3)+3(x+2)=2(x+2)(x-3)+5\times3$
$9x-27+3x+6=2x^2-2x-12+15$
$x^2-7x+12=0$. $(x-3)(x-4)=0$
$x-3=0$ $x=3$
或 $x-4=0$ $x=4$

$x=3$ 使分母為0. 故不取
其根為4.

6. $\frac{3x-13}{x-4}-\frac{4x-3}{x-1}=\frac{6x-23}{2x-7}-\frac{8x-10}{2x-3}$

解 $\frac{3x-13}{x-4}-\frac{4x-3}{x-1}=\frac{6x-23}{2x-7}-\frac{8x-10}{2x-3}$

$\frac{3x-12-1}{x-4}-\frac{4x-4+1}{x-1}=\frac{6x-21-2}{2x-7}-\frac{8x-12+2}{2x-3}$

$3-\frac{1}{x-4}-4-\frac{1}{x-1}=3-\frac{2}{2x-7}-4-\frac{2}{2x-3}$

$\frac{1}{x-4}+\frac{1}{x-1}=\frac{2}{2x-7}+\frac{2}{2x-3}$

$\frac{x-1+x-4}{(x-4)(x-1)}=\frac{4x-6+4x-14}{(2x-7)(2x-3)}$

$\frac{2x-5}{(x-4)(x-1)}=\frac{4(2x-5)}{(2x-7)(2x-3)}$

$(2x-5)\left[\frac{4}{(2x-7)(2x-3)}-\frac{1}{(x-4)(x-1)}\right]=0$

$-5(2x-5)=0$ $x=\frac{5}{2}$

∴ $x=\frac{5}{2}$ 不使分母為0. 故為其根

7. $\frac{x^2-4x}{x^2-4}+2=\frac{1}{2-x}$

解 $\frac{x^2-4x}{x^2-4}+\frac{1}{x-2}+2=0$

$x^2-4x+(x+2)+2(x^2-4)=0$
$x^2-4x+x+2+2x^2-8=0$
$x^2-x-2=0$, $(x+1)(x-2)=0$
$x+1=0$, $x=-1$
或 $x-2=0$, $x=2$

$x=2$ 使分母為0. 故不取
其根為 −1

8. $\frac{8x^2}{4x+3}-\frac{2x-1}{2(x-1)}+\frac{2x+5}{2(x-1)(4x+3)}=0$

解. 以 $2(x-1)(4x+3)$ 乘兩端

$16x^2(x-1)-(2x-1)(4x+3)+2x+5=0$
$16x^3-16x^2-8x^2-2x+3+2x+5=0$
$16x^3-24x^2+8=0$
$2x^3-3x^2+1=0$
$(x-1)(x-1)(2x+1)=0$

得 $x-1=0$, $x=1$
或 $2x+1=0$, $x=-\frac{1}{2}$

∵ $x=1$ 使分母為0. 故不取
其根為 $-\frac{1}{2}$

9. $\frac{x+a}{b(x+b)}+\frac{x+b}{a(x+a)}=\frac{a+b}{ab}$

解 以 $ab(x+a)(x+b)$ 乘兩端

$a(x+a)^2+b(x+b)^2=(a+b)(x+a)(x+b)$
$ax^2+2xa^2+a^3+bx^2+2b^2x+b^3$
$=ax^2+a^2x+abx+a^2b+bx^2+abx+b^2x+ab$
$a^2x+2abx+b^2x=-a^3+a^2b+ab^2-b^3$
$x(a-b)^2=-(a-b)^2(a+b)$
$x=-(a+b)$.

10. $\frac{x^2-ax+2bx-2ab}{x-a}+\frac{b^2-x^2}{x-2b}+\frac{3c^2}{x-2c}=0$

解 $\frac{x(x-a)+2b(x-a)}{x-a}+\frac{b^2-x^2}{x-2b}+\frac{3c^2}{x-2c}=0$

$x+2b+\frac{b^2-x^2}{x-2b}+\frac{3c^2}{x-2c}=0$

$(x+2b)(x-2b)(x-2c)+(b^2-x^2)(x-2c)+3c^2(x-2b)=0$

$x^3-2cx^2-4b^2x+4b^2c+b^2x-2b^2c-x^3+2cx^2+3c^2x-6bc^2=0$

$(b^2-c^2)x=2b^2c-2bc^2$
$(b+c)(b-c)x=2bc(b-c)$
$x=\frac{2bc}{b+c}$

第四次複習題

求下列各式的值

1. $3\cos240°+2\sin150°$
2. $\tan(-120°)\sec(-330°)\cot(-210°)$
3. $\sin120°\cos330°+\cos120°\sin150°$
4. $\sin^2(-300°)+\csc^2(-210°)$
5. 化簡 $\frac{(a^2-b^2)\cot(180°-x)}{\cot(180°+x)}+\frac{(a^2+b^2)\tan(90°+x)}{\cot(180°-x)}$
6. 化簡 $\frac{\sin(-A)}{\sin(A-180°)}-\frac{\tan(A-90°)}{\cot(A-360°)}+\frac{\cos(-A-180°)}{\cos(180°+A)}$
7. 試證 $\csc(180°-A)\sec(90°+A)\times\cot(90°-A)=-\sec A\csc A$
8. 試證 $\cos420°\sin390°+\cos(-240°)\times\sin(-330°)=0$
9. 試證 $\sin240°\tan330°+\cos(-150°)\times(-\tan210°)=1$
10. 求 $\sin780°\sin120°+\cos120°\times\sin390°$ 之值

花邊雜文

·立于·

廣州居民對外來病人頭痛……

香港有不少人到廣州治病，據悉香港名醫與私家醫院太貴，有些醫生與公立醫院則不大負責。香港人到廣州就醫被優待，海外華僑更比香港人受優待，香港人與澳門人，在大陸上自作「港澳同胞」，倘非親倚。

我的朋友在三藩市的新聞界工作，上月到大陸去參觀，回來提到他的朋友羅省雜貨商人黃錦柏，近年來患了一種美國人叫做「柏京遜病」，兩手常自動顫個不停，腳又無力，用紙來包裹一塊肉也包不來，此外還有兩三年歷史的膽石症，他又健忘，明知所買的一塊牛肉是二元五八毫，卻寫出二元五三來，因此他決定到廣州醫病，在那邊診療，普通人民要排長龍，他以華僑身份，不掛號，沒有……

時，他們對於過去的治療過程，就好像指掌一樣，經過醫生的分析和研究，診斷爲「動脈硬化」及「神經衰弱」，乃側重針灸，經過一兩個星期的治療，他的手部大有進步，初時他用拳頭握住醫生的手，但醫生略略一拉，手就脫了出來，證明他握手無力，經過一些針灸之後，再和醫生握手時，醫生須加力拉，才能把手拉出，證明他握手有力，但他向前伸，卻支持不來，這只可說，他的手部痊愈了。

納掛號費，也不必排長龍久候，經過第一次診視之後，醫生給他一個診療小冊，他每一次往診，醫生即在小冊記下的診斷和所開的藥方，他們要這樣做，是因爲在大陸醫病，是中西兼施，有時由西藥打針開方，有時由中醫切脈開方，有時又要針灸，醫生不同，但所要你每一次拿五這個小冊子。

但他的足部仍沒有進步，現在轉由西醫給他以西藥，共三種，比英國醫生在英國時所給他的，多了兩種。

中醫認爲黃柏錦的膽石（有大豆芽菜一樣的大小），可以服食中藥把它打消，不過欲速則不達，可能要服用一年，才有功效，幸虧中藥便宜，一劑一毫五，拿回來華僑大廈代煲，也只收銀一毫。但後來他忽然得了感冒，醫生要他暫時停止其他治療，醫好感冒再說，傷風茶每包五分，這也不成其爲問題了，所以，黃柏錦雖然未能在二個星期內完全愈好了他的病症，但據我的朋友當時所見情形，他至少可以同去他的雜貨店工作，因爲他的百醫罔效的「柏京遜症」，總算醫好。他不像個神經衰弱者了。

另據最近曾去過廣州的一位女士說：華僑與「港澳同胞」到廣州去治病的愈來愈多，當地居民，相當頭痛，因爲他們要就醫不方便了，乃希望大陸當局能予改善云。

新的時代

·何行·

我們去歸第二天醒來，是神清氣爽，這是陰陽調和了，琳達笑說：「那人說房事太勤，是會傷神的。我們似乎應該節制了。親愛的，你又有什麼見解？」

「我們都是壽自珍惜，」機人傑笑說：「不是一直要節制，那末自然是要傷身了，我們親熱一點是沒有關係的，像在聖誕時在郵輪上，每天如常餐一樣，按時要來親熱上一次，到現在還不停止的話，你想我們會成什麼？你猜猜看。」

「我們會變病鬼，」琳達笑說：「我所說癆病鬼最多是因房事過度，弄成病的。」

「癆病就是肺病，」機人傑說：「此無礙。」

「你總知道勞成疾，不是積勞成病，我們倘然不停，四五年下來，成了鼓士鎮了，成蟒蛇房中散製了的鼓士鎮，你知不知鼓士鎮是什麼？」

「知，我說去多天必定要吃鼓士鎮湯補。」琳達笑說：「鴻在鼓士鎮已在弯帝中有了。」

「爲什麼鼓士鎮這樣乾癟？因爲這種東西性好吃了會成陰補陽，倘若多吃了，那便會不得了的。」

「怎麼不得了？」琳達說：「我在你身上，你吃一吓就喜飽得了不得呀！」

「少吃又是陰補陽嗎？」機人傑笑說：「男的變淫成了一個老婆，女的則是硬成標準一個男了。」

琳達不依，笑打足一個樣的了，我想然後近傳說：「再看這樣作狀，你又是要沒……」花引一個男人了。」

「啊！」琳達叫了起來說：「你講得我不依！唔！唔！」

琳達打以外，夫婦滾早起在他身上，身就滾滾翻翻打滾了。

他們終於因肌膚相摩擦，挑起了情慾，成爲早操了，早操對少運動的人來說，是大大有益的，過慣夜生活的人，很少有不是早起做運動稱專的。

琳達又笑了，道：「是咱們咱們了，想得不是神清氣爽，而是倦神了，我要好好休息一會，一時起不身了。」

「我上班不上班有什麼關係，我去上班作什亦不去，你說我不要要離開，我不放心，我守在你旁邊，萬一你再有這種病，可及時再醫治。」

琳達笑了出來，胖胖的臂兒，如左手伸起拳頭打機人傑的，她笑說：「你真當我是一個病婦了，豈有此理。」

「我們休息一會起來吧！」機人傑枕頭說：「我終究是要起立的。」

白虎山莊

文　董華信　圖　楚子

四九七：荒林小屋

了，今夕月色雖好，但也難透過稠密的樹木。小五短憑他一雙夜眼，看到那大漢果然是走向那屋子去了，他已走到不足一箭之地，只見那大漢來到了屋子之前，啪啪的拍了兩下手掌，內裏也傳出了兩下掌聲。

道是暗號，內裏已有了回音，那大漢便把門一推，閃身進去，反手便把門關上。小五短一個箭身，已到了門前，就在門縫向內窺望。他看到了這小小的屋子，當中坐了一個人，赫然是留方天邪，那大漢見了天邪，納頭便拜。

天邪把手一揮，那大漢便站過一旁，天邪道：「一路上可好？」那虬髯大漢道：「一路平安，只是來到了這兒，才遇到了一些來歷不明的人。」

小五短心下暗驚，他說來歷不明，難道便是說自己與師叔平主，只聽天邪笑道：「在你眼中只要你不相識，你便說是來歷不明。」那大漢不作聲，天邪道：「遇個人，已在門外。」這一說分明是指小五短了，原來小五短一路跟蹤，他都已知道，只是不發作，裝着若無其事，小五短聽了，如何不驚。

天邪笑道：「我道你是說誰，他也是我的相識的人。」虬髯客道：「是個相識之人。」天邪道：「如若不信，教他進來便是。」

小五短心想，天邪是前輩，在白虎山的時候，雖是見過一面，但是一向並無來往，師父與此人也一向無來往，他居然說是相識，未免太饒舌了，便想回身走，可不是嗎？禁靈洞與天邪等人一向是河水不犯井水，追蹤到此，而發現小五短正待回身走，還留只顧得天邪已從屋子……

道一座樹林，不甚深，樹木知是十分密，可以看到內裏有屋子，那虬髯大漢已走進樹林了，顯然是走進那些屋子之內。

小五短不敢怠慢，連忙閃身追去，利用樹木掩蔽，已快要追近傳音出來道：「別走。」他只說了兩個字，小五短一雙腿便似釘在地上，移動不得，並不是他有什麼法術，而是他武功高，輩份老，也得要他幾分，他說別走，自己是後輩，何敢違背。

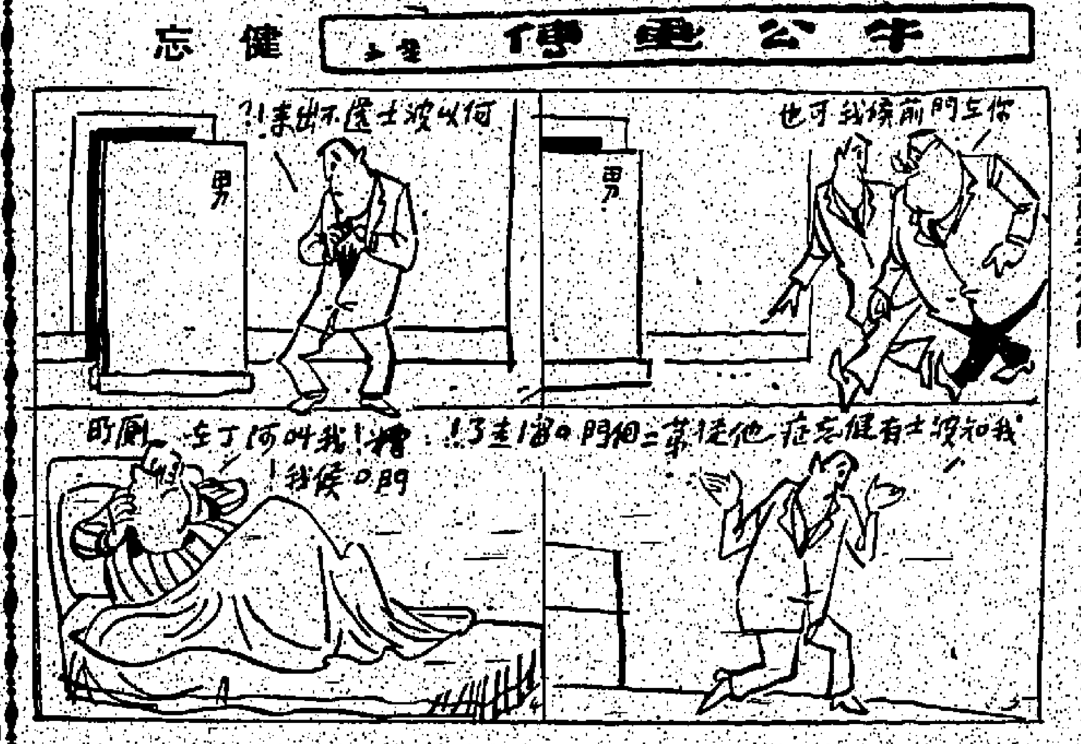
當下小五短站在一旁，天邪笑道：「小五短在外邊作甚，進來。」他說了一句進來，小五短的一雙腿便不由自主的走了天邪之前，兩條腿一軟，便要下拜，天邪笑道：「小五短，你有禁靈洞不住，來此何爲？」小五短道：「師姪是找尋師父，找到這地方來。」天邪點頭道：「原來是找尋師父，那無話可說。」

小五短便說：「晚輩夜動身，也無可說，這兒不是通到嵩山之路，是一個荒涼無人的山丘，大漢道：「他是跟蹤來的。」天邪笑道：「我在此暫時安身，也不想見客，未經先約，一推不見，你闖了進來，以致我的行蹤露了，對我不利。」他說得十分冷酷，每一個字都似一枝箭射進心窩。

天邪回頭對大漢道：「打發他走便是。」說完話，便閉上了眼睛。

天邪在此潛修，是不欲人知，人們知以爲他已返了南方，其實不然，留在此，另有所圖，他不料給小五短識破了他的行蹤。

健忘



·半個詩人·

香港竹枝詞

天氣轉涼

據說北方冷空氣已到了華南海面，人們久已不耐煩熱矣。正是：

說來冷氣幾曾來
夜夜睡眠窗戶開
可恨蚊蠅仍肆虐
地盆建築水爲財

女巫入會記

有時她會依照時鐘行走的方向，兜成個圈子——把一束花朵奉獻給巫道之神。

「任何一個人也可以個賭到稍神上的魔力的，如果他們能夠極力的把精神集中起來的話，」她對我說。「在睡覺之前我們睡後的一件事，就是在心靈裏面構想一幅你所最希望的遠景，連續七個晚上是這個樣子，它不久即會實現的了。」

那個參加降神會的女人是激底地明白她是在幹着什麼的，這完全不是因爲性和魔術這麼簡單。她是在祈求着另一種的生活方式。她之所以沒有變爲女巫，只是她仍被具有理智。

她看來花了不少的唇舌，以及等待了不少的時間才獲准參觀他們的儀式的。

女巫們只須在報紙或者電視上登出她們的名字，便會收到不少申請入教的信件，少說了也有一千幾百封，男性的申請者和女性的是等量齊觀。不過，祭師是會仔細地把他挑選的，如果給他們發現那個申請入教的人只是一時的興趣，或者目的在吸食大麻，那麼他們是會把他摒諸門外的。

他們認爲巫術是一種莊嚴的事情，他們的集會並非一種社交活動。

在我這半殺子中，我只見過一個女巫是要脾氣的。後來在一個偶然的場合，我跟她雙談起來。不料她卻認爲我和巫道也有一段夙緣，換句話說，我也是有着一種內在的魔力的。

我那天和她雙談過之後第二天早晨，她卻給了我一隻電話，睡夢中驚醒。

「你可知道，昨天你到過我的屋子，便留下了一隻魔鬼在這裏，」她說。「那是一隻可怕的魔鬼，而且眼睛會放光的。你快到它來把領回吧，昨天晚上我完全沒有睡上過眼睛。」

「好吧，如果它真是這麼嚇人的話，」我打趣地說。「你可以把它收服了，再講，我把它帶回家裏，結果它一定會給我的兩頭黑貓吃掉的。」

「不要跟我開玩笑。」那女巫頗爲嚴厲地說。「否則你會後悔的。」她說罷便「砰」的把電話放下，看來她要向我施毒咒了。

我在這裏所說的都是真話，目前，受到「城加」教愚弄的英國婦女起碼有三萬名，你高興你的女兒會變成一個女巫嗎？關於這個問題最好由你自己決斷。

（下）

西洋怪異錄

·稚名·

僑樂村

探熱針

·西門穆·

溫太太是個喜歡說話的女人，她一天到晚都愛說話，而所說的卻都是雞毛蒜皮的事，有時則向溫先生唸唸嘮嘮，向他埋怨這些，埋怨那些，使溫先生有時不勝其煩。

溫先生的耳朵，不要是耳聾了，當作自己是耳聾，聽不見，這就是了！只有此一法。」

當然，這辦法是行不通的，怎可以當自己是耳聾呢？溫先生又向王先生訴苦了。

王先生搖頭嘆息道：「我的太太，也是個長舌婦呢！雖然沒有你的太太這麼厲害，但也是時常愛說話，我沒有他的辦法，也只有把自己當作耳聾，聽不到便是了。」

溫先生亦得不到結果。他問過許多朋友，也是沒有醫治長舌婦的太太的辦法。

後來有一天，溫太太病了，不能起床，但是溫太太仍在床上說個不停。溫先生請了醫生來，醫生把溫太太診病，把一支探熱針放進溫太太的口中，這時，溫太太才不出聲。

溫先生在醫生臨走的時候，低聲道：「謝謝你，原來探熱針可以使我的太太不說話，醫生，你這個方法……謝謝你教……」

照溫先生的統計，他的太太，一天廿四小時，除了睡覺的時候，每天要說話十八小時。

廿四小時減十八小時，只有六小時，是不是說她只睡六小時呢？不，溫太太睡時有兩小時是發夢囈，那末，其餘四小時，她一夜都在說話呢？

她是愛發夢囈。

溫太太在睡覺時，每晚都要發夢囈兩小時，因此溫先生不勝其擾。於是，溫先生便要找個辦法，使他的太太不說話。溫先生向王先生請教辦法了。

王先生搖搖頭道：「溫兄，我也要向你請教呢！因爲我的太太也是個長舌婦，一天到晚也說不完，我也沒有她的辦法呢。我現在對付她，只有消極的辦法——什麼消極的辦法呢？你告訴我吧！」

王先生苦笑了一下說道：「那就是嘆了很……」

鐸叔正傳

·睇甄·

宇稱守衛定律，注定要被推翻

我在下繼續，曰：「我那世侄雖然未至於剛街邊，但他幾萬元資本，便在一小時之內，化爲烏有了。大班周，這不是給人們一點警誡，提高警惕麼？」

大班周那裡會服，吭聲曰：「我炒股票，雖然未獲過暴利，但一年統計，也不見得損手爛腳。你到那裡去。據我所知，凡是炒股票之人，百分之九十九是蝕錢者。」

「那麼因何你是這僅餘的百分之一？」

「我不會說我大賺特賺呀。」

「那麼你是說你定賺了啦？」

大班周苦笑一聲，他此人學人炒股票，已有三四年，未曾聽過他有什麼傑作，只聽他吭聲曰：

「我也不會說我賺了大錢。」

茂利秋大爲不耐，大聲曰：「你究竟是賺還是蝕？」

大班周苦笑，曰：「老實說，我炒股票還是蝕多賺少者。」

茂利秋哈哈大笑，曰：「這就是了，你的確是這僅餘的百分之一，哈哈！」

大班周滿面通紅，吭聲曰：「但我的蝕是有一定道理者，在這股票定律之下，我周某人不能不蝕，這蝕這一丁點，已算是我眼光獨到，善於趨避了，否則一定仆街。」

我「哼」了一聲，曰：「原來股票也有定律，真是唔死一百歲都有新聞，這……」

大班周股票定律如何，可聽聞否？」

大班周正容曰：「第一，錢少唔好炒；第二，冇內幕貼士唔好炒；第三，入貨眼光要準；第四，出貨要走得快，第一班馬都唔夠你跑者……」

我與茂利秋相覷一眼，忍不住一齊哈哈大笑，曰：「還有第五律，第六律麼？哈哈，真有你的。」

大班周正容曰：「我對於炒股票，素一句馬場術語，叫做贊案唔蓋者，對於第二三四等定律，絕對符合，唯獨對於第一定律，大大欠缺，所謂無財不行，大財博大錢，小財博小錢，財蹄財路，我周某就是五行欠水，夫復何言。」

我聽他所言，忍不住哈哈大笑，曰：「老周，你的第一律等於宇稱守衛定律，注定被推翻者。」（九五）

九·她給予我的一切

毀蓮記

·翠瑩·

「除了學費還要不少雜用，因爲這是最後的一個學期，我是畢業班了。」

「待我想辦法……」她沉吟低首。

「不，你已經夠苦了。」我感激地望着她。

「可是我要你中學畢業，小姐，你不是說過畢業後可以幫我忙的？」她像向我鼓勵。

她這樣使我更加慚愧，我現在已經明白我即使畢了業，也決沒能力幫她的忙，我能夠負起起媽和我的生活我便心滿意足了。

當我明白了對她許下的不過是空白諾言，我就黯然的抬不起頭來。

「傻孩子，畢業後再算。」她輕拍我的肩膊。

阿蓮第一次把我當小妹妹看待，她大約已經明白了我的心事，今早她只坐了一忽兒便走了。

次日，我還沒踏出門外上課，她便匆匆趕了進來，她一把將我拖進房內，把一個厚厚的信封塞入我的手內。

「小姐，你安心唸書，這些你先拿去用，遲些時我再陸續送過來，我得走了，我還有很多未了的工作。」她用手輕拂那微鬆的秀髮，看樣子顯然還沒有梳洗。

「阿蓮，妳那來這許多錢？」我打開信封……

「阿蓮，我問妳每月有多薪金？」

「妳在俱樂部掛頭牌面做招待員，目的不外還債，我可不能再加重妳的負擔，妳負欠人家的高利貸啊！」我說話竟似入世詞人。

「一百幾十塊錢，我還湊得出來，小姐，妳收了我心裏反而好過，我的心會覺得很快樂的，我明白妳們最近的環境，伯母和秋姐已經很辛苦了，妳替別人上門補習夜課，只夠妳身邊的零用吧！」她歇了一歇：「阿翠，你不把我當朋友了麼？」她第一次喚我的小名輕輕抓着我的雙手。

「我的私蓄……」她面上現出一個淺笑。

「妳不是還揹着債？」我瞪着她。

「這……下個月出糧再算。」她靦然不自然。

「不，妳拿回去，妳還欠着別人的高利貸，」「小姐，妳給我的，我一切全取了，我第一次給妳的，你能拒絕嗎？」她聲調嬝急而帶傷感。

「阿蓮，謝謝妳！」我感到她的誠摯，我明白拂感被拒絕的痛苦，我終於閃着淚光收下了她給我的錢。不夠一個月，當她把第二疊十元鈔票交給我的時候，我堅決不肯接受。

「小姐，這不過幾十塊錢，你就收入吧！這區區數目我還辦得來！」

特效靈藥

「你吃了我的藥覺得怎樣？」醫生問。

「噢，真是靈驗極了，我吃了三茶匙，咳嗽就好了。我又用三匙擦我的膝蓋，風濕也好了。剩下的，我就用來擦銅器，你看真是亮得很呢。」（棨）

偵探小說

肉上俎

天風

她答應，她常常點頭答應，這是她的職業，每天都是如此，今天當然不會例外，到了六點，當有人對她說：「東尼要見你」時她就慢吞吞地起身離開酒吧，沿着污穢的小街道走向她所住的廉價小公寓。

東尼早在她的家裏等待，他有一對兇光閃閃的黑色小眼睛，起皺而病黃色的面孔，他所穿的襯衫已染滿汗漬。

「拿出來！」他直截地喝道。

她把所有的鈔票擲在桌上，他拿起來點數——一共三十五元，他拿了其中的二十元放進自己的口袋，然後走進厨房裏，帶了一條短而沉重的橡皮棒出來。

「統統在這裏，東尼！」她喊道，「全部，不說謊！」

「那個胖子給了你多少錢？」他喝道。

「誰？」

「那戴黑眼鏡的傢伙！」

她記起來了，「五元錢，」她說，「我如果說謊，我立刻不得好死，東尼！」

他用橡皮棒輕輕擊打的手掌，兩眼注視她臉頰上的皺紋似乎顯得更深刻，之後，他說：「坐下！」

她依言坐下，他則撤上一隻直背椅過來，將身體斜靠在那椅背上，一面仔細地注視她，一面開口說話。

「那胖子是個肥羊，」他說，「他們有一輛大汽車，由那矮子駕駛，一直沿着河邊駛去，我在今天下午全都看到。」

「但是，他的確只給我五元錢呀，東尼！」

「喪，」東尼說，「我並不是在計較你拿到的是五元錢或十元錢，我的興趣是在一宗好生意。」

「這是什麼意思？」

「他們是肥羊，是嗎？他們走近沿河邊一帶爲找一個名叫安娜的女子，你應該聽到吧。」

「是又怎樣？」

「你的外貌很像她，他們之中有一個說過你的身材和年齡和她相同，此外，這個胖子又怎知真假？他是一個瞎子呀！」

「我像她又怎樣呢？」

「你今晚可以到他那裏去，你對他說你是安娜，他和她分離有五年了。」

「羅莉聽了連腳也戰抖，「我不去，東尼！」此外，另一個人會記得我，他今天和我談過話。」（三）

花鳥蟲魚集

花……弄……蝶

鳳雯

我曾發表過一些文章，介紹香港沒有蜂鳥，其實是一種蛾，除了蜂鳥之外，還有一種「花弄蝶」和蜂蛾相近，恐怕又會被人誤作爲蜂鳥之一了，所以在這裏有介紹之必要。

在蝶類中，花弄蝶的形狀與蛾很接近，所以牠往往被人誤認爲蛾。

花弄蝶有許多種，最普遍見到的一種花弄蝶，是稻苞蟲，牠的幼蟲在秋天田裏有一列一列的排列稻，所以叫做「稻苞蟲」。

死巷槍聲

·司馬紅·

一〇·他倆回到積克居住的地方

他千辛萬苦的偷了小艇到沙灘這邊來，不過積克真是莫測高深，當時他沒有向金保羅提出任何一個問題，可是，回到河岸那邊，把小艇和木槳以及魔打等物依照原來的模樣放置之後，他就向金保羅查問。

金保羅笑了笑，說：「忙甚麼呢？有的是時間！最好找個地方可以喝一杯酒，坐着細談。」

「那麼，自到我居住的斗室吧，如果，你不餓菜，今晚就請你睡在那邊。」

「好！」

根本上他倆需要找個地方把潛水用具收藏起來，的無怪金保羅一口答應，過了一會，他倆就走到一幢簡陋的建築物，一起走進去。

那是積克居住的地方。

房間雖然細小，剛走進去，馬上臭到三種不同的氣味，那是：酒，香烟以及脂粉氣息。那種脂粉氣味還夾着一些肉香。

積克粗聲暴氣的說：「我的朋友來了，今晚睡在這裏，請你走到別處睡。」

有一陣悉悉索索的微細音響，又有多少個門聲，反映出有一個女人瞬開那一層樓。

她是由後門走的。

他倆把潛水用具收藏在床底。積克拿出一瓶酒來，拔出了瓶塞，立刻酒香四溢，跟着他倆在那瓶酒的旁邊交談。

積克開口就問：「金保羅，你本來想到那邊潛水看看的，爲甚麼忽然折回來？是否你發覺那個沙灘有古怪？」

「是的，沙上就是陷阱。」

「怎樣的陷阱？」

「有人踏腳上去，警鈴馬上響起來。」

專家那麼有興趣去研究它，但是，他看了又看，仍然沒有把他的發見說出來。

積克忍不住問：「你有甚麼新奇的發見呢？」

「有一點。」

「我們馳回來呢？抑或到沙上走走？」

金保羅想了想，說：「還是暫時暫回去，比較好些。」

金保羅好像地質學

女飛衛

·滄海客·

十七·千里走姻媾

春姨一招撥雲見天，也快速的迎上，她見柯拱拳翻腕，反手迎劍，看似輕描淡寫，但無論如何是用不上勁的，她不知道柯朗劍術之妙，只道是輕視她，登時心頭怒起，是以不閃不避，這一招撥雲見天，便用上施十成功勁。

柯朗這一劍就把柯朗的劍震出手去。那料柯朗劍術神妙，近身當地停定不動，春姨的那一劍堪堪自他劍尖掠過，只因是用力過猛，又揹了個空，身子也立被牽動，雖然倘未失去平衡，但上身也微微一晃。

柯朗呵呵一笑，說道：「得罪了！」「沉腕一拍，春姨正當收勢之頃，那料到柯朗這般變招順劍，直刺突變攪拍，簡直聞所未聞，要想撤劍，那還來得及，只聽噹的一聲響，震得春姨左臂疲麻，長劍幾乎出手。

柯朗卻已借她劍上一彈之力，右臂一揮，道：「還不撤劍！」

劍尖已點向春姨持劍的手肘間，指正她的曲池穴，但就在這瞬間，陡然想到他手中不是木劍，而是一把青鋒，這一點中，他與道姨的右臂可就從此廢了，他與春姨無冤無仇，怎能廢她右臂？

他這麼心念一動，劍尖雖已沾衣，亦被他生硬硬撤了回去。

說時遲，那時快，眼之間，柯朗不但已迎攻了三招，而且已可說勝了她。那春姨當真是嚇得魂散魄飛，倒縱入腳下一蹤，頓失踪跡。

柯朗這倒有些後悔了，那艙中並無燈火，醒來之處又多，要想再制住這春姨，可就不易了。

他不敢逗留，忙朗聲道：「我不傷你，在下此番來，志在解救林姑娘。」

說着，早飄身船艙，舉那艙上一按，那方木合立即彈起。

他生怕春姨已到了下面，又黑不見物，忙用長劍指路而下，又一面叫道：「林姑娘，我來了，你在何處？」

那知他叫了幾聲，卻不聞林姑娘應聲，木梯只得七八級，柯朗落下，雖不曾受到襲擊，但甚麼也不見。那船面之上尚且只得暮靄的微光，艙底那辨得東西。一時間，倒沒了主意，更可惜的是，他往常帶在身邊的火摺子，已在山中失去了。

柯朗心下不好生焦急，又叫了兩聲，仍然未聽到林姑娘應聲，卻是船那頭傳來一陣嘈響，像是甚麼倒地跌出的聲響，夜靜，那聲響自也亘大。（八五二）

村中人語

廢氣

如何禁止廢氣，在戲院中，請勿吸烟。

驚魂

香港也有郵包炸彈驚魂，當到了一包東西，便幻想成一枚炸彈。

嚴懲

據說要嚴懲匪徒了，我們且看事實如何，到今天爲止，所謂嚴懲，仍未使人滿意。

找贖

原則上，巴士司機不負責找贖，搭客須客，當不在禁止之例。

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

第一回·雙雄中計鄙保宋　韓魔擄豹入中原

方天宇本來想陽馬而過的，無耐牠大來，恐怕有失，而且對岸還有人來，這不是個好辦法，終於還是把馬退回去。

「這位大哥，阻還了你們，太對不起了，騎上這位小娘子長得真漂亮，是大哥的女妹還是媳婦？啊，大哥你人心地好，有福氣，要到一個這麼標緻的媳婦！」

「你笑話了！我受不起呀！」

「不！我說的是真話，將來，我如果能娶到一個有大嫂子一半美的媳婦，我也會心滿意足了！」

騎在驢背上的女人聽得又羞又喜，男的是高興得合不攏咀，夫婦倆不是有人如此稱讚他的媳婦兒，更是對方天宇很心懷感激路，於是那邊笑了。

方天宇退後讓路，卻遇上了麻煩，有個大和尚托着個大木魚，又祖又來的木魚撞擦打在木魚上，打得「薹薹」作響，聽得出，那不是個普通的木魚，是個鐵鑄的魚。木魚相信也是鐵鑄的，要不，不會發出那樣的聲音，方天宇見他站定腳跟，並不閃讓，便說：「大師，請借開幾步，讓這個大哥先行，我們再過橋吧！」

和尚冷漠地瞥他一眼，愛理不理的說：「你要讓，讓開便是，酒家讓不讓，你就別管了！」

「大師，你如果不讓，我無法通過，我要讓也讓不來！所以非請大師讓幾步不可！」

「哈哈！哈哈！」「你倒會做人情！」大和尚說。「你要我讓步，對我有什麼好處？」

「大師，你出家人，吃十方飯，以慈悲，方便爲懷，何必跟我們斤斤計較什麼利害得失？」

「廢話！出家人也是人，怎能不計較利害得失？」

「這麼說，你是決定不讓路啦！」

「有好處，使酒家感到滿意了，自然讓路，否則，不讓！」

「大和尚，我勸你還是考慮一下好！」

「少囉唆，你敢再胡說八道，別怪酒家不客氣！」

「你想怎麼不客氣？」想打架是不是？」

「用不着打架，你只要你打得開酒家這鐵木魚，不就過去了！」

「要酒家勞動酒家，你還有什麼要說的？全說了吧！」

「大哥，那麼說，我們準備過去吧！」一方天宇說完話，陡然飛起一腳，是尖腳踢到鐵木魚，把鐵木魚踢得飛起來，向前呎出了二三丈遠，「轟」一聲跌到地下，去勢甚勁，落地之後，滾出了……

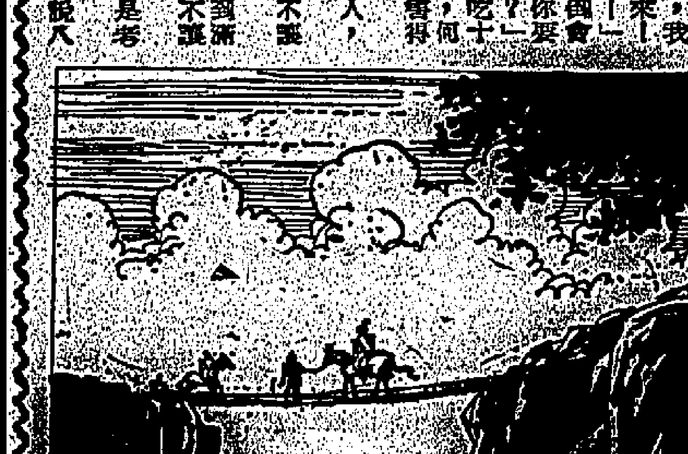
很遠。

大和尚萬萬料不到方天宇會有此一着，登時嚇得目瞪口呆，做聲不得。過了好一會才黠道：「臭小子，你敢踢飛我的鐵木魚！快還我鐵木魚來！」

「大和尚，這話是你說的。你到底是不是俠漢子？」方天宇說：「大和尚，你還是少跟我耍官腔吧！」

「誰有此魄力與膽量！敢向酒家挑戰？小子，你是嫌命長了！」

「廢話！有種你就別移腳步，吃我一掌！」方天宇一拍出，掌風凜然，出招隨，大和尚是個識貨之人，一覺來勢不妙，立即雙手合什，以雙掌之力接下鄧一招，一個龐大身軀，也禁不住，兩條腿又退幾步才站穩住，兩拳又紅又漲，痛得他呀呀大叫，方天宇揚手再發招，嚇得方天宇冷然一笑：「我以忽急避，你有一個大木魚，本事得很，原來不過是個銀樣蠟槍頭，中看不中用！」他並不追趕，回頭向那年青人招招手：「這位大哥，快過橋去！」年青人果然牽着驢子，和妻子急急過橋去了。（二七）



REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

大賊黑吃黑

豪華 快樂 金門

下期：爆格巨片！七金剛

絕頂刺激！

黑幫人馬各出絕招 夠惡者生你死你賤

洲立公司榮譽發行

有火辣鏡頭 有美妙胴體

主演 菲臘李萊……巴巴拉寶叔……馬利奧阿杜夫……法蘭和夫

賊鬥賊！黑吃黑！惡鬥惡！毒攻毒！絕對絕！

CALIBER-9

樂宮

永業公司榮譽發行 榮獲最佳女星金像 佈局離奇 曲折緊張 神秘巨片

今天盛大獻映

避免擠擁 從速定座

英俊巨星 加利格蘭 黃金時代的傑作

藝術巨星 鍾芳婷 榮獲金像代表作

全新印本

緊張大師 希治閣 生平傑作

深閨疑雲

一部最能表現希治閣作風的巨製！

如意郎君，竟變殺人兇手！

甜蜜香閨，頓化修羅地獄！

快樂家庭，陰霾密佈！郎心如鐵，坐臥不安！辭郎下毒，殺人無形！懸崖峭壁，粉身碎骨！斷橋兇案，永留心坎！刻刻驚魂，險象橫生！

Suspicion!

"They Call Me Trinity"

百樂門 百樂

不日獻映

美國藝高影片公司出品 大胆現實 七彩肉感巨片

主演 伊利華拉 茱莉哈莉絲

危險年華

七彩闊幕

早熟姑娘春心動 嬉皮小生去挑情 送上門難為父母 故父母子女必看

不宜兒童

The people next door

新聲 京華 滿 麗聲 樂聲

第二週

今晚加開午夜場

蘭度布山卡★羅娜安東麗妮

‧兩大王牌‧聯合主演‧

老婆靚又正！公開有得頂！

大胆養眼！目不暇給！色香味全！嗒落有味！

不宜兒童

吾妻正斗

最美麗的胴體 最迷人的鏡頭 最過癮的影片

THE NAKED CELLO

七彩闊幕

妙不可言

第二週

今晚加開午夜場

"WOMEN SEEK YOUR PLEASURE AT THE YELLOW HOUSE"

胭脂馬上鐵金剛

大將軍開院 鐵金剛應召 騷娘子尋春

題材罕見！抵死香艷！准鹽泡製！古惑奇片！

提槍跨上胭脂馬！。。。。財源似水長流！

引人入勝

不宜兒童

七彩闊銀幕

百樂門 百樂

不日獻映

新世界娛樂公司 色情驚險巨片

安娜蘇拉 主演

色慾魔王

肉香四射 險像環生

不宜兒童

KILLERS OF THE CASTLE OF BLOOD

恩培斯香艷片

嘉露蓮蒂 韋米路士 —— 史鐸威信 主演

不日獻映

慾海迎春花

充滿田園氣息 寫盡男女情慾

地下佬踎老入花叢。俏嬌娃甘作搖錢樹。一小子執個熱煎堆。三個歡娛得兩頭。

Dulcima

第十天映

週末請早定座

新光 普慶 南華 珠江 放映五場

——長城出品大型彩色紀錄巨片——

十大內容 項項精彩

中國歌舞 非洲民歌 日本小調 驚險雜技 木偶雜耍 北京風光 兒童唱歌 少年武術 機巧體操 乒乓大賽

闔府光臨 坐遊北京 稱心如意 人生美事

內容豐富‧鏡頭生猛‧風格獨特

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

明珠 海運 翡翠 娛樂 國都 永華 福星 荷李活 倫敦 黃金

觀塘 亞洲 美麗宮 好景 明月 大世界 元朗 金都 粉嶺

泰流南下最好睇熱辣辣的電影

全線大滿 即日定座 從速

今天週末 全綫加午夜場

風月奇譚

兩小時心靈享受‧包管你心滿意足

細意刻劃！大胆描寫！

李翰祥 導演

比大軍閥更風趣！比大軍閥更有味！

笑料排山倒海 睇過餘味盎然

認真夠胆！認真夠味！

今期明星出場次序

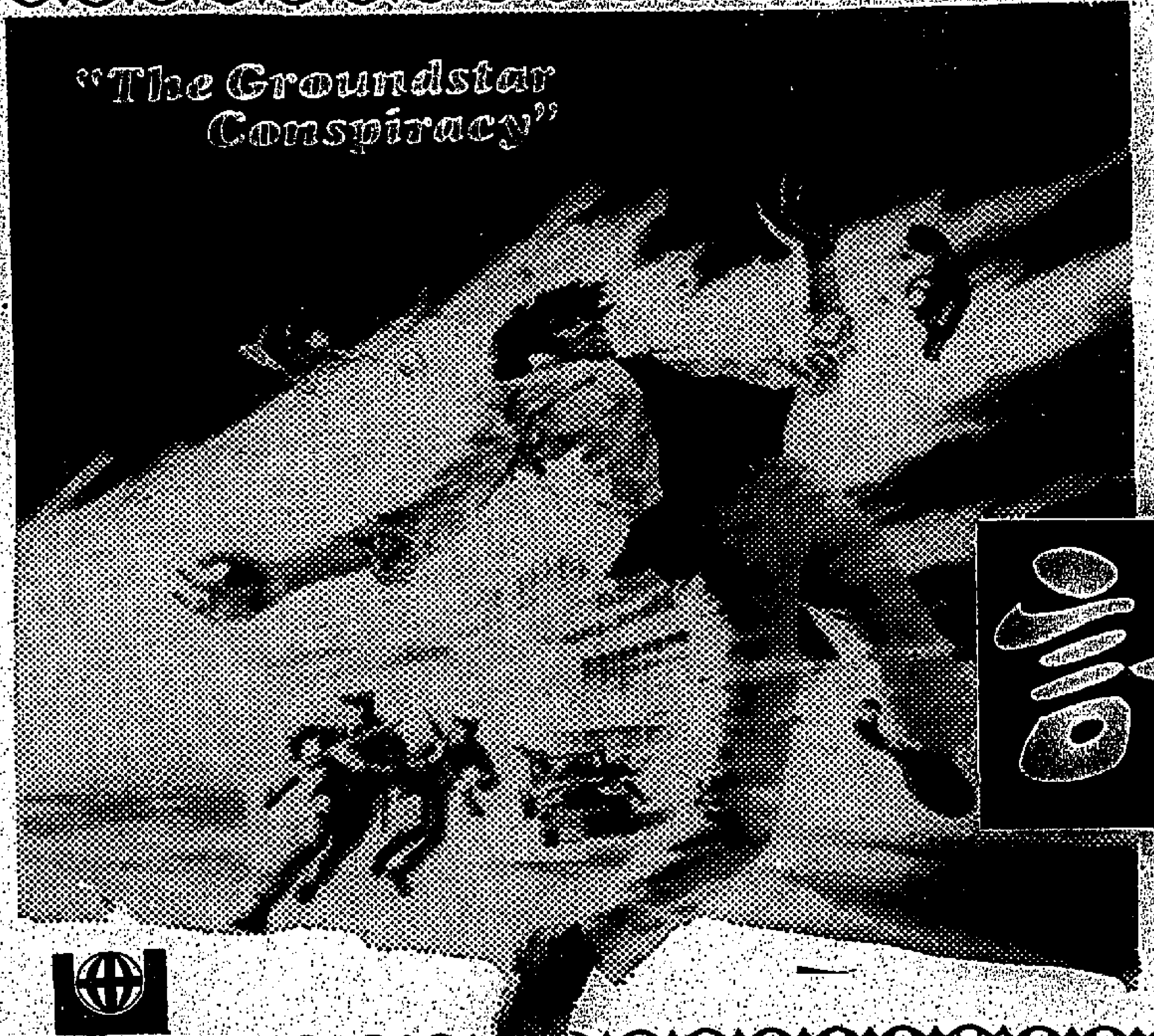
王琛 劉午琪 貝蒂 田青 夏雯 林璣 王俠

姜南 李允中 劉丹 歐陽醴 李國蕊 井淼 王萊

盧蕙 王憾塵 李昆 江玲 林偉圖 宗華

成人電影 呢套最好 潤肺養眼 不宜兒童

SHAW SCOPE



環球影片公司出品　新藝城國際影片公司發行

今天六場

加開十一時半午夜場

太空中心神秘爆炸｜六個專家葬身火窟｜唯一證人頓成失憶｜連環妙計找尋眞兇

佐治畢柏、米高沙拉辛、姬絲汀貝馥

三大紅星領銜主演精彩傑作

辣手連環計

華盛頓　總統

未到完場　保証閣下　不知結局

神探施妙計！假證追眞兇！

追查奇案，看似海底撈針，胸有成竹！放長綫，釣大魚！

精明特務巧佈陷阱！辣手神探妙計肅奸！

兒童不宜

案中有案離奇不已！計中有計巧妙非常！

東城·城多利·國華

今天五場　今晚城多利加開午夜場

嘉禾公司貢獻全部爆炸動作巨片

李察朗次　毛根斯　合演

火併　黑國王

招數辣！來勢兇！

華盛頓·總統

今天六場映·加開午夜場

辣手連環計

佐治畢柏　米高沙拉辛　姬絲汀貝馥　合演

海運·明珠

今天五場　加開十二點半

邵氏七彩巨片

風月奇譚

李翰祥導演繼大軍閥後又一精心傑作！

今晚午夜場：教父火拼大煞星

皇后·文華·皇都

皇都　今天　粵劇：玉蟾蜍　巧判連環案

今天兩院六場　加午夜場

嘉禾公司大製作　色情打鬥刺激奇情巨片

拳頭枕頭

露露　傅儀　陳菁　主演

靚女赤膊上陣　大打眞功夫　只宜成人欣賞　謝絕兒童入場

麗都·麗華·國賓·民樂·北河·恒星

狂滿！全線五場續映

何日再吻君

王羽　崔苔菁　江彬

今午夜場：黃浦灘頭

國民·新舞台·國都

H721504　K862123　H713619

今天六場　夜加午場：風月奇譚　李翰祥作品

鐵金剛大戰金手指

今天四場首映：拳頭枕頭

翡翠·娛樂·荷李活·倫敦·黃金·亞洲

寒流南下最好睇熱辣辣電影

全綫連午夜場　日夜六場

李翰祥導演

風月奇譚

成人最啱·兒童不宜

認眞抵死！認眞過引！認眞夠胆！認眞夠味！

麗宮·美星·福

今天仍映　邵氏公司七彩巨製

風月奇譚

今午夜場：黃浦灘頭

國際

今天獻映

拳頭枕頭

陳傅露　菁儀露　主演

神手救孤兒　小鎗勇

皇都·金華·龍鳳

今天五場：拳頭枕頭

今天四場：何日再吻君

大華·京華

今天五場

牧師與處女

寶石·觀塘·明月·紫灣

今天五場

邵氏香艷巨片

風月奇譚

王羽　崔苔菁　江彬：何日再吻君

邵氏巨片：壁虎

今夜午場：黃浦灘頭

京華·新聲

狂滿第二週

大胆香艷抵死超級奇片

THE NAKED CELLO

吾妻正斗

蘭度布山卡

今晚加開11點半午夜場

聯邦·金陵·寶聲

今天五場

拳頭枕頭

只宜成人欣賞

陳傅露　菁儀露

今夜午場：風馬牛

今天六場

七彩肉感打鬥巨片

BONNY COME HOME

拳頭枕頭

豪華·快樂·金門

今天兩院五場

柔道龍虎榜

姿三四郎

金門　今天六場

拳頭枕頭

樂聲·麗聲

狂滿第二週

抵大香艷胆死第一奇片

不宜兒童觀看

OSEVEN SEX SORRERAS

胭脂馬上鐵金剛

今晚加開十一點半午夜場

東方·凱聲

讚不絕口

加開十二點半

THE CASE OF THE SCORPION'S TAIL

蠍子王

百樂門·百樂

週末五場請早

新世界影業公司發行大胆香艷傑作

慾火

百慾情態　走私奇聞　大胆養眼　目不暇給

FLESH IN FIRE

新華·京都

今天五場請早　新華加開午夜場

肉彈多羅蘭

色情摧花手

THE PSYCHO LOVER

兒童不宜觀看

新華午夜場：色情摧花手

新光·普慶·珠江

5 702959　3 849977　3 623941

今天五場續映

長城出品大型彩色紀錄片

二專程赴京拍攝二

友誼花開

太平

今天四場

長城出品大型彩色紀錄片

友誼花開

樂宮

今天四場

深閨疑雲

Suspicion!

紐約·大華·金冠

今天五場盛大獻映

百花街

ANY SPECIAL WAY

紐約明早十點半一場：神燈魔毯

金冠今天早場：泰山·百萬新娘

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費式元，列字如超過一個位，即按半個位遞增，加收一元，每段最多可列四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線，為刊戶服務。分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費。本報各辦事處仍照常接登分類廣告。

（一）總社：香港荷李活道一〇六至壹壹〇號
（二）中環分處：香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處：九龍旺角上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專線電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時半止）

經驗會計 現職會計員，月薪包晚，兼職，洽K 529913林

英數教師 大學畢業，十年經驗，各補習，K 845108洽

報稅 吳君 會計，經驗，電H 848917，上海街439 式樓 882209

會考補習 中小各級 港島或九龍，補習中英數，H 708040，K 814006

哲學邏輯 研究院，港大研究生，補習哲學，邏輯

港大理科 港大理科生，補習各級數理化

大專學生 補習各級，K各科

經驗會計 現職會計，兼職，電報稅

庇理羅士 補習中英數理，各級

全科補習 聘請

待聘

商車服務

經驗報稅 電話 H749623洽

股票會計

專門報稅 做數

中學教師 中文大學畢業，補習各級

半日女傭

稅帳

津小教師

師範補習

會計事務

經驗補習

到府補習

每天二元

聘練習生

書店職員

會計員

聘請補習

聘女兼職

育嬰姑娘

萬能膠水

津校英文

聘模特兒

聘請

狗 病百貓 醫獸 曹正 北角電話 H617042 H617620

請售貨員 銅鑼灣公司誠聘售貨員，薪金每月有假期及佣金，工作時間上午十時至晚上七時，電H七六四四六洽

聘男補習

聘推銷員

請見習員

徵聘推銷員

工程估價員

請電單車

聘請秘書

聘請司機 某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先錄用，每天供膳食一餐，每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽

經驗文員

誠聘見習

某文化機構

請校務員

帶位售票

招請物料管理員

電器學徒

預科班文史教師 九龍某英文全日中學擬聘有相任預科班經驗文史教師乙名，薪金從優，有意應徵者請將履歷經驗希望待遇及電話函寄本報六式一信箱。

代課教師

九龍某教會小學上午班急聘男女英文代課教師，以英文中學會考合格或以上程度能說流利英語為合，請將簡歷電話寄華僑日報九一六信箱

聘請秘書

男女均可，年25至四十，中英文大學或預科生，有電器製造廠出入口經驗，居九龍更佳，詳中英文簡歷相片電話要求待遇寄葵涌葵榮路40—44號任合興工業大廈七樓C座南華收

男女職員

廣播週刊

跟車送貨

聘女護士

聘醫院員工

男女職員

誠聘女傭

聘女會計

高薪文員

旅遊汽車公司高薪聘請 寫字樓文員，車房文員，駐酒店或機場文員等多名，男女均可，高中畢業，能說能寫流利中英文，樣貌端正，識簿記及打字，而居港島者優先，如合請付履歷近照函華僑報信箱610號洽

股票公司 黑板報價員 15——25歲，體健耐勞，無不良嗜好，中學程度，略識英文，居住港九新界區者，電話寄香港郵箱209號

某大製衣廠擴充業務 招請助理管理員多名 須具中文或英文中學程度，能克苦耐勞，勤奮學習，如有管理工作經驗者可優先錄用，成績良好，有機升管理員，機會如有意請函香港郵箱第一九八七號洽

某大製衣廠 招請貨倉助理員 中學程度，並諳部記，如具貨倉管理經驗者可優先錄取，如有意請函本報信箱第一三三九號

高薪急聘

誠聘會計

聘職員

急聘

聘股票交易員

請司機 華商擬聘有五年以上駕駛經驗私家車司機一名，要勤力有禮無不良嗜好及有舖保，即電K六七三四〇〇洽。

股票交收

牙醫助護

升中教師

聘請司機

韶記五金

請收款員

聘請司機

住宅女佣 供膳宿，假期每月兩天，買餸一腳踢，工作七百，薪金元，有意請來電三一七一四〇八一張

洋服請入 上下身兩名，九四七三二八

招請工友 西環東路午街26號聯合洗衣公司招請男性跟車送貨及男女工友多名，待遇從優，有花紅及伙食津貼

聘女出納 某團體公司聘請女出納一名，供午膳優，有意請電H643132洽

珠寶 售貨見習生

理助行商

日昇實業有限公司 聘男廠務員多名：1.中、英文高中畢業 2.有工作經驗優先錄用 3.年齡由20——40歲 應徵函附履歷近照寄觀塘成業街27號合則約洽

招請電工

登記助護

誠聘職員

誠聘女性穿養珠 某外商工場誠聘中三以上程度之青年女性，任工作供午膳十元，合者請以親筆履歷寄九龍郵箱第六一式號

請會計

小六升中

小六升中

基達髮品廠 高薪聘請 技術人員、技術領班及有經驗人員，詳情請到本廠或函址：柴灣信業大廈四樓E工廠

營業代表

本行離紙部聘有經驗營業代表數名，應徵者需與室內設計及建築業有聯絡並有把握承接工程者為合，薪佣優厚，請電K675257或K673400陳小姐洽

晚間兼職

女職高薪

洋服學徒

招油灰水

聘柯式印刷

黑房人員・輪轉印刷機人員

某大印刷公司聘柯式黑房人員：領班一名，助手一名，曬版打稿，拼版學徒多名，並聘柯式輪轉印刷機領班壹名及機工多名，應徵者請附履歷函華僑日報192信箱洽

膠紙袋膠版印刷 技工見習生

高薪請鐵則計數員

聘女生

聘請中醫

請拉紗 毛巾廠請男性拉紗司務（即整經），年廿五至四十五歲，體健耐勞，有意者請撥電話K九四三四六八蔡先生洽。

請女傭 跑馬地成和道七十四號一樓，請年齡四十左右，經驗打什兼洗熨一名，新高。

男女助理

二月到職

請練習生

優薪兼職

聘副舍監

男 售貨員 練習生

尖沙咀高尚迎賓館出讓有意請電K670176

柯士甸

66柯士甸

新到56寸馬肚車床 32寸橫刨 沖床・大小車床30副・桃企銑・臥橫企銑・橫刨・搖床・撥床・六角車床・龍門鉋床售。元洲街式六九號 旋東道九六式號洽

出讓

聘機械員

書局聘請

日語教師

請售貨員

走頭雜務

請送貨打什

請練習生

電視機平讓 **梯口招頂** **新界別墅** **靚樓出讓** **舊私家車** **縫盒平讓** **電視機** **廉讓** **洗衣場讓** **衣場廉讓** **士多出讓** **油印機讓** **生意讓** **布機出讓** **製衣廠出頂** **切紙機讓** **旺舖廉讓** **新界大埔**

徵求 **徵求鋼琴** **收購廠商** **業主佳音** **徵租洋樓** **買貨掰布料** **誠徵醫生** **世界筆友** **誠意徵婚** G. A. ALBURY, P. O. BOX 3361, NASSAU, BAHAMAS **收買人髮 任何尺寸 多少不拘** **徵求**

吉舖急讓

高尚住宅 **農場急讓** **童裝旺舖出讓**

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼				九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼
368	124	158	891	443	495	553	901	986	1271
369	126	159	892	448	496	556	903		1272
370	127	160	895	449	497	558	904		1278
371	128	161	896	452	500	559	905		1287
372	129	162	898	455	501	560	906		1291
[illegible]	131	163	899	457	502	562	908		1298
101	132	168	900	458	506	563	910		1304
102	[illegible]	172	401	461	508	564	911		1305
103	134	174	403	466	509	566	913		1314
104	136	176	406	467	523	567	925		1319
105	137	178	407	469	524	568	931		1323
106	138	182	408	470	526	569	934		1324
109	139	183	409	476	527	571	937		1326
112	140	184	418	477	528	573	938		1328
113	141	187	419	478	533	574	949		1329
115	142	190	421	479	534	579	950		1330
116	144	192	423	481	544	586	951		1333
117	147	196	424	483	545	588	954		1476
118	149	197	432	489	547	590	958		1480
119	150	198	433	492	548	591	965		
120	153	199	434	493	549	593	970		
121	156	200	438	494	552	601	981		

衛夫人 **徵HI FI音響器材** **徵古玩 傢俬** **奇書** **徵求出租** **本公司徵求** **旅行徵友** **郵票** **誠徵女伴**

真善美婚姻介紹服務公司 H770404 763006 K682125

矮人 **增肥減肥曲線** **肉粒** **高價收購** **徵購漿紗機** 如願意出讓請列明該機廠名新舊情形及價格，同郵地址及電話，函九龍官塘郵箱九四六一號。

收買酸枝 高價收購酸枝傢俬古玩銅器古花金器五金古董，電話三四八四一，大道中三皇后行一號

高級洋樓 各區千呎誠請業主委托租售 H225560 H243659 建達

瑞生隆五金行

尚有分類廣告 刊在第二十八頁第八張

珠寶 寶光石珠 大道中八十式號 電話H四五三三二

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

貨倉

公務員樓 半層亦合

淑女徵偶

徵女會計

徵求廠房

觀塘、紅磡、土瓜灣或新蒲崗區等為合，面積約五千至七千呎，如前為假髮廠更佳，有意租讓者，請電12—408361內線16號許先生洽

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，不折不扣，上期繳費，每日下午六時截稿，（每段篇幅如超過四個位即照計，長期照計，不折，每段最多可列四個位，每天八元，長期每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽：㈠㈡㈢㈣ 九龍旺角分社 香港荷李活道一〇六至一一二號總社

登分類廣告。請打電話：H221583

本報分類廣告由即日起增設郵寄服務，用戶如欲登分類廣告，可先用郵寄或電話登記，然後照刊出辦理，各費用亦可郵寄或到本社繳付。

總社：香港荷李活道一〇六至一一二號
九龍旺角分社：九龍旺角彌敦道
（每日由上午九時至下午五時半式，星期六下午一時止）

出售

大角咀廠 高速期平年收租三萬…

葵涌廠售

唐樓出售 九龍城…

文輝向南

出國急讓

出國廉售 大角咀…

大角咀八樓

僑豐大厦

柴灣工廠

聯成大厦

路車電在 旺舖吉售

高尚樓宇售 鄰近大學堂樹木特多環境優靜空氣清新面海背山大露台三房兩廳式千呎連車位即交吉 $375,000。請電K三〇八七臺一張姑娘。

美孚樓售

商住均可

吉樓出售

東頭村道

旺舖平售

官塘旺舖

服務至上 忠誠可靠
嘉和物業管理公司
代客買賣港九大小樓宇歡迎委託租售租務事宜大厦管理具專業性人才提供閣下所需意見手續簡便保證滿意詳情請電H444734 中環永樂街世瑛大厦一〇〇三室

新蒲崗樓 **美孚新邨** **堅道洋樓** **廠樓租售** **吉地出售** **北角僑冠大厦** **美孚平價** **北角洋樓** **好風景工廠** **海景一樓** **官塘協威園** **美孚樓售**

銅鑼灣 **賣樓賣地** **六樓急賣** **北角恒英大厦** 十五樓八座向南608呎十三萬七可分期 **旺樓廉售** **九龍新建洋樓** **油蔴地樓售** **置安樓售** **旺角碧街靚** **海景吉樓廉**

新灣仔樓 全層售 **九龍塘** 公爵街五號…大樓千呎… **出國急售** **德成行 屋樓** **舖連大閣** **吉樓出售** **唐樓租售** **有入伙紙 向英皇道 相連單位** **出售唐樓** **美孚海景高 層即住靚樓**

夜冷衣車 平沽

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 電話：230589

出售 **官塘交吉** **特大三樓** **四二地下 樓樓** 獨立唐樓花樓 不是 即買即住

大利樓 中環依利近街15—19 剩餘舖一間 俊文寶石店總行 K666983

租與售 **美孚大露台**

禎昌工業大廈 商場 洽租

唐樓出售 **旺角地王樓** **工廠租售** **九龍城樓** **商住平售** **美孚洋樓** **官塘商業 閣樓租售** **薄扶林道** **快將入伙 新樓出售**

吉樓出售
高打老道1A號華德大厦
面積276呎只售37,100
電話 H253003

鏡記 最的平價 **協威園售** **特價廉售** **吉樓出售**

旺角舖位 平價租售 **向南單邊** **光輝樓天台出售** 官塘物華街 旺地市中心望海 適合廣告招牌 **旺舖出售** 官塘恒安街 洽購處：香港德付道西十式號電H433536—7

石塘咀 業昌大厦16樓716呎 售無敵海景光猛通爽…

吉樓出售 **美孚洋樓** **旺舖租售**

單邊新樓出售 **五福大厦** 西環 高低層次，大小單位 聯絡代客買賣招租 詳詢：H四五九三〇三 地址：西環爹核士街12號地下

葵涌廠地 房廠租售

舊樓一平售 大道西業號單邊999年，臺間 早上八至十二時 晚上七至十時 洽 H768417

鏡記舖樓 **均益大厦** 石塘咀 大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢 H489943 地址 德輔道西四二八B地下 均益大厦地盆貼牌

鳳凰新村 租售 ①鳳德道安利大廈A座地下820呎 三樓10,000呎（可分小單位） ②鳳華里廣華樓地下全座1,500呎 ③康華里廣華樓地下1,600呎 ④東鳳街鳳祥樓有關地下一連三間 B、B1座1,265呎 B2座1,120呎 ◁華歆置業有限公司H229060▷

淺水灣 花園洋樓由弍千一呎至弍千八呎高低多層七三年中入伙 H225560 H243659 達達物業代理

軒尼詩道 **旺舖租售** **廟街吉售**

蘭華涌魚鯛 路 益新工業大厦租售 C座地下樓高二十呎 貨倉重工業最宜 電話：H弍五三〇〇三

工廠出售 **置業佳音** **分層出售** **鳳鳴大厦** **吉樓廉售** **租賃 （九龍）彌敦道** **尖沙咀房** **工廠廉租** **聯成樓租** **窩打老山**

廠房招租 新蒲崗廠房兩層每層萬餘尺交通便利全層大冷氣膠板地寫字樓等設備齊全適合電子或製衣廠請電3—213439（官）洽經紀莫問

光猛梗房 **寫字樓出租** 九龍旺角銀行中心…

花園別墅 **工商壹樓** **六樓天台** **吉樓租售** **光猛房** **舖王樓王** **豪華洋樓** 租售

港九旺舖住宅租售
香港：
九龍：
電話：H七二六〇九〇 二二五一五六 K八一九一六七

梗房招租

招廠租房 **土瓜灣** 九龍旭日街11號志聯工業大樓 即可入伙 電H四四二二弍七六 四四二二弍七六

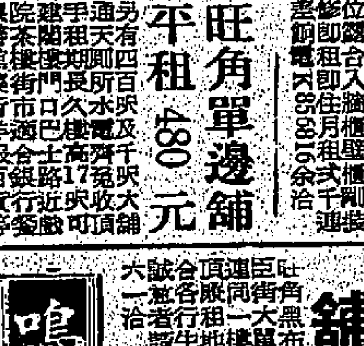
工廠出租 舖位出售 官塘敬業街 萬昌工廠 永康街 38—40 西環 電車路46A 工廠 石塘咀寶德街 工廠 西環 李寶龍大厦 萬昌 舖位 尖沙咀彌敦道八十七號

廠房招租 葵涌打磚坪道東亞工業大厦三樓A座面積一萬餘呎水電裝修一切設備齊全即租即用適合毛衫製衣及其他工廠有意請電K六七一壹五一洽。

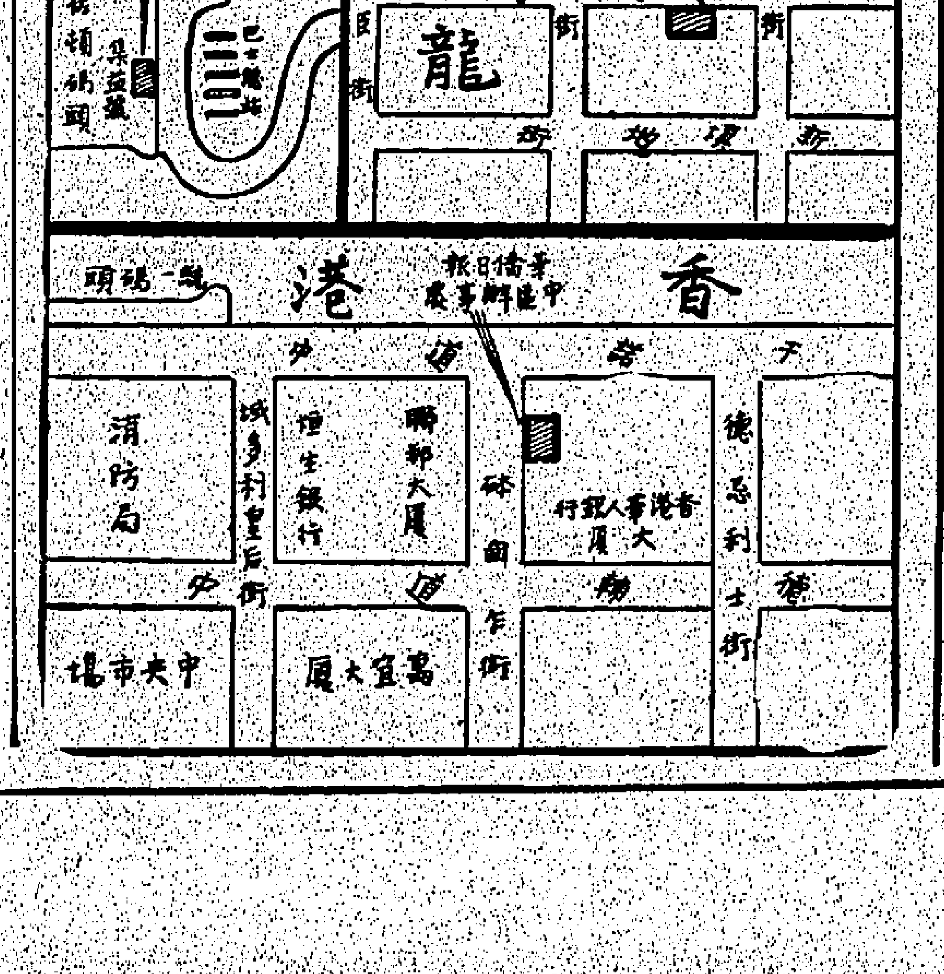
窩打老山 **花園洋樓** **全層出租** **舖位租售** **洋樓招租**

寫字樓 旺舖位 招租 **平租伍百元 戲院單邊旺舖**

地下廠房 官塘鴻圖道地下五千七百六十尺水電齊備交通便利有意者請電K418573



星洲工業大厦 地下招租 觀塘道338號 實用面積4,500方呎



下葵涌工廠招租 四至九樓及天面每層四千二百呎 分層出租合工業或貨倉用十一月份入伙辦公時間電H432323—4洽

廠房廉租 **洋樓招租** **旺舖招租** **官塘洋樓** **九龍塘別墅** **旺舖招租**

九龍新蒲崗 麗宮大廈 **西醫診所** **廠房舖位** **車位出租** **美孚廳房** **彌敦道樓** **廠房天台** **美孚二期** **旺角單邊舖 平租480元** **窩打老山** **吉樓招租**

西區友聯有限公司 電話H四五八四二三五三號17樓

頌帛金 **友聯公司** **鳴謝** **九龍旺舖招租** **旺舖租讓**

尚有分類廣告 刊在第八張第三頁

REFERENCE LIBRARY
18 NOV 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧處：（一）九龍中環旺角分處洛佐敦道碼頭上海街四九七號 （二）香港中環德輔道中一〇六號 （三）九龍旺角彌敦道 （四）九龍代理處

招生

學 初學急考 時間任擇 ＜六五〇三四八＞

學 咪拿 豐田 K810974 819801 佬肥醫專·教授迎考試·速成教包急考

青年會辦 必文速記 班及速成……

青年會辦 英文簿記

中國花鈕班

青年會社交舞

英文會話

程萬昌授親 太極拳功 太極散手

自衛實用 北角電氣道 地下 電話H 七〇七一五三

登分類廣告，請打電話：H221583

本報分類廣告為加強服務，增設電話登記，即日起，由用戶先用電話登記，然後以郵寄支票或郵票，每段五分，以後仍可照常接受登報。又用戶如欲刊登本報分類廣告，請到：
（一）總社：香港荷李活道一〇六至一〇八號
（二）中環分處：香港中環德輔道中
（三）九龍旺角辦事處：上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處
（刊登分類廣告專線電話：H式式壹五八三，由上午九時至下午五時半止）

英文 日文 授小組 法文 地址 有限 ……

結他 專家 鋼琴

高級 托兒

陳照烹飪

福善 畫室

芝柏時裝 變款班

升中補習

個別教授 電子琴

上門 日語

免費 英語

結他 提琴

西中西 餅菜菜 燒點嚙 臘心花

立美教授 地址銅鑼灣波斯富街114號榮大廈12樓S座 利舞台對面 電話H762855（冷氣設備）歡迎參觀

鋼琴 高打老道培正中學附近 教授各級文憑試及深造班 請電K八八八八四式式吳

淑仁烹飪學校 新年聖誕快到特別班CHRISTMAS BUFFET 自助BUFFET班全席16種教材費 80元 中菜筵席全席16種教材費 80元 中西點心選科10種教材費 100元 中菜普通班每月八次教材費 70元 以上由本港名廚教授 九龍尖沙咀金馬倫道52號4樓 電K684119·674567

英人教師 MR. EDWARD

歐氏學院 鋼琴 小提琴

結他 鋼琴 歌唱

社交舞

教授推拿

函授

英婦

遠東藝術學院 ·中國古典舞· ·歐劇民間舞· 院長：鄭麗雯 九龍佐敦道32號8樓 電話K687003

英日語 小國語 姐語

哥林比亞無綫電學校 無綫電及電視工程科日夜新生 無綫電及電視工程實物函授科 電K862483 K789115 K864989 校址九龍深水埗保安道20—26號

英美會話 國際語文學校 日文 德西法國打字班

蕭文 授舞

英人 小姐

交際舞

補習 打金

會話

法文國語

日文 英婦會話 拼音珠算 打字 彌敦道717號二樓

電鍍

室內設計

個別親授 透視 圖速成 K944623

自置新址

五元教舞 保會

另置新址 贈教 書舞

聖心

留美女師

英人聲帶 英婦主理

出口 油畫

古箏 琵琶

專科拼音

郭彬授舞

史正中書法 國語速成班

香港商科語言書院

德信烹飪學校 粵西調 燒點 油麵 菜餐 酒烤 心器 飽

出口 畫培畫 師訓院

新舊數理化英

時裝 設計 裁剪 畫

學摩打車衣

二月速成 手風琴 結他

曾河福 暖水游泳池 教授

營業

專門修理 彩色黑白 電視 K713576 H616378 日夜服務

商業服務 經驗報帳

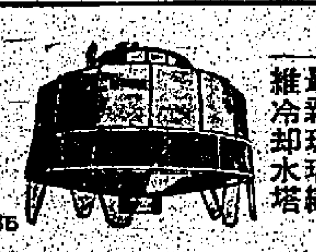
導光膠綫

金星無綫電行 電視 精修 忠誠服務 絕不取巧 油麻地廟街95號C地下 K：303532 K856998

鋁門 樓廠 裝修 鋁窗 K659224

正海狗鞭

最新玻璃 冷卻水塔



COOLMATIC AIR CONDITIONER 效能高·耐用·佔地小 安裝快捷·適合各種工業用途·現貨零件齊備 由3—1000噸

金手指 電動按摩機 Gold Fingers ELECTRIC MASSAGER 巧藝洋行有限公司

修理電視 香港電視公司 K818186—879171

透明膠盒

安全濾水器

戒酒互助社

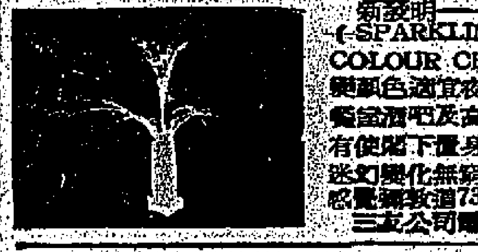
軒麗專改男女西裝 女褸

古玩古玉

遠東 打臘 車磨 地板

樓房粉飾

執漏



新發明——星星燈（SPARKLING LAMP）COLOUR CHANGE 自動變顏色

咪咪電子琴

萬能角鋼 百葉窗簾

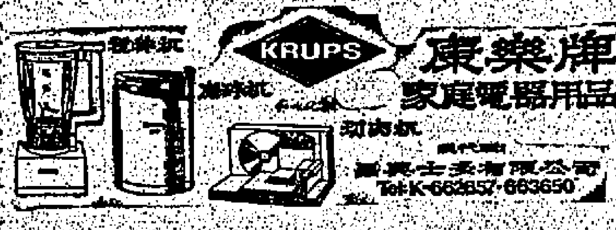
天面漏水

永光打臘公司 電話K八一七五六六 承造 車地 磨板 洗清 地潔 打臘 抹窗

簧彈款各製精

發財捷徑 FIBRE OPTICS

地毡



KRUPS 康樂牌 家庭電器用品

最新款多 聖誕咭 精設心計 一雅文具製咭公司 H236382 H238537

中文打字

承接小大裝修

Fluent Company HONGKONG A-1 SUPPLIER DEALING IN OFFICE STATIONERY TELS:3-303514 3-886344

出國雪褸 世界公司

膠袋封口機

燙金請帖

借錢

好彩廣告贈品公司 電話 3-716100 3-713996

上海 冷氣工程

九龍 平通港 英國特級 牆布 連工包料每方呎特價 $1.20 K675257 K673400

慶生行 專營中國涼菓 ·味道好·價錢平· 九龍油蔴地咸美頓街七號地下 電話K314215

聯邦公司 車磨地板 K656073 K334621 H719803 H719041

打臘

高級普通 五年免打 美國法國 油油臘

油漆 打臘

修理 打字機

防盜鐵門

中英 油印

影印

老牌 鍾應堂

命相

中國冷氣有限公司

惠風牌 超靜型冷氣機 $965.— 美國威士汀廠特約製造 全港銷數最多的一 AE-80 8,000 BTU/HR （月付$62.—） 特別適宜本港環境，100-150方呎睡房用！

廢紙

打臘

註冊

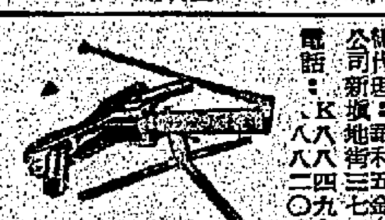
人造首飾

油印 柯式

即日起貨

水電工程

裝修工程 承接大小樓房間格 專科室內設計不收定銀 造妥收錢。 H六一五一三七 H六二弍四二六



ABC 丹麥 屈喉機

綠茵時裝公司 保證準時 三日起貨

升降 設備

專改 西裝

精修 電視

裝修 專營

字機 打

中油 心印

友成打臘

裝修 油漆

打字機

實實修理交換租 打字機 計算機 友邦打字機公司 H236495 K311891

高級樓宇裝飾材料

27色 花色筆 每枝27色·攜帶方便 兒童恩物·學生必用

電子防劫

安修 冷雪 氣櫃

樓房 裝修

影印柯式

英國「新科技」牌 電子空氣清新機 NU-AIRE AIR PURIFIERS 總代理：新技有限公司 具有三大優點：1. 清新空氣 2. 保健抗病 3. 殺菌辟臭 電話：5-433136

電鍍機 電鑄機 叉池機 電金機

漏水

冷氣 雪櫃

東方影印 圖左筆根晒

接受大廈管理委託 替業主會解除煩難 為住戶謀安居樂業 港九幸福屋宇管理有限公司 日夜服務H768601 H767928

工商PVC塑膠產品 喉管·邊線·帶

啟事

遺失啟事

遺失啟事

遺失啟事

遺失聲明 啓者：股票第八二七八及八二七九號每張內載HONG KONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION（NOMI NEES）LTD. 名下利豐加海外投資有限公司股份一千股現已遺失茲登報聲明該等股票無效作廢。

遺失啟事

遺失啟事

催收屋租

辭職啟事

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

離職啟事 本公司營業代表葛西亞先生（A.A. GARCIA）自本月十五日起脫離本公司此後在外一切行動均與本公司無關特此聲明。 泰隆有限公司啓

承讓啟事

遺失存摺

尚有分類 在八張四頁刊

讀者諸君：尊處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也 華僑日報謹啓

茲函附支票郵票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報經濟小廣告　天
此致
華僑日報
為荷
刊戶：
住址：
電話：
啓　一九七二年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，如係「郵票」請將「支票」二字劃去付郵票（請用面額五仙或一角者為佈）
每段大字四個　細字四十個　每天二元
　　　　　　　　　七十個　每天三元

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可列四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

租賃（香港）

繼園上里 北角繼園光明台向南大房140呎 合夫婦居住 有意電H711461接洽

地王租鋪 莊士敦道212號B 月租1,100元 最合洋服電器等用 請電K802766

聯邦花園 千二呎三房

大坑道柏園

肇豐園 一千四百呎三房

新樓平租

北角梗房

梗房出租

吉樓招租

一廳一房

珠城大廈

國泰大廈

復式千呎

梗房出租

旺舖招租

商業樓宇

後舖廉租

唐樓廉租

英皇道向南樓

全座新商業樓宇招租

銅鑼灣

跑馬地

康威園

羅便臣道

招租舖位 商業樓宇 接洽電話H249311

旺舖招租

全望海景

洋樓廉租

柴灣新樓

商業閣樓

租售

新樓廉租

向南新樓

北角英皇道

大坑栢園

舖樓租售

唐樓廉租

租柒百餘

寫字樓租

旺舖招租

地面旺舖 連閣 北角英皇道1044號昌明樓平租 兩個月租免 電H621885 H249834 大有

李陞街二號

高尚洋房出租

招租跑馬地

中環舖租

旺舖招租

時裝舖位

代客買賣樓宇

租與售

賃租分層大廈工廠 啓時工業大廈 洽租處：太子大廈1914室 啓時有限公司電話H226553

旺舖租售

商業閣樓

商業一樓

寫字樓出租

大道中旺舖招租

唐樓招租

百德新街司徒拔道

倉貨庫地 招租 英皇道985號濱海街口門前可泊車 面積約三千尺月租三千元簽二年租約 請電H455553洽

灣仔旺舖租售

租招樓宇寫環中 鄰近政府停車場，全層二千餘呎冷氣設備，全部新裝修，天花間格，燈電齊備，即租即用，適合企業，股票，保險，財務或出入口大商行之用，浩華有限公司（H227765）洽或德佑大廈管理處H441332引看

吉舖出租

銅鑼灣舖位招租 與發街54號 維多利大廈樓下面積壹千呎 請電H227061洽

全層出租

寶峰園

松柏新邨

松栢工業大廈分層 招租 香港仔黃竹坑（天寶工業大廈對面）設計好 各行適用之 （黃竹坑道運動場隔鄰） 三千餘呎起・四面單邊・前後街上落方便 洽租處：順昌有限公司或本廈 電話：H四三五二四三・四三五二四四

天面光管廣告位 招租 香港干諾道中廿壹・廿式號華商會所大廈天面光管廣告位向海寬卅三尺 即「霓虹燈」招租有意承租者請提出願付租金若干投函干諾道中廿壹・廿式號九樓或十六樓華商會所信託委員會

香港仔特大廠房

旺舖招租

百德新街

香港中環出租

舖天后廟道租

租跑馬地

商業舖位

德業大廈

跑馬地樓

大坑道向海洋樓

中區向海

灣仔旺地

尚高頂山 洋樓出租 僑福道六號五樓六樓四號式樓1505呎兩廳兩房水電煤氣全有意電H七一三一二九。

梗房招租

西環旺舖

醫藥

何子一 白蝕

洪冠洲

旅運

長洲旅遊請住松廬別墅

遊艇遊河

四季旅遊公司 電話5-254272或6

書報

華僑日報出版 1972 香港年鑑 每冊15元 商行・工廠・學校・社團・家庭・個人 案頭必備

有分類廣告 刊在第一八張第一頁